

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



Household and similar electrical appliances – Safety –

Part 2-40: Particular requirements for electrical heat pumps, air-conditioners and dehumidifiers

Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité –

Partie 2-40: Exigences particulières pour les pompes à chaleur électriques, les climatiseurs et les déshumidificateurs



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2024 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Secretariat
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigendum or an amendment might have been published.

IEC publications search - webstore.iec.ch/advsearchform

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee, ...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and once a month by email.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: sales@iec.ch.

IEC Products & Services Portal - products.iec.ch

Discover our powerful search engine and read freely all the publications previews, graphical symbols and the glossary. With a subscription you will always have access to up to date content tailored to your needs.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary on electrotechnology, containing more than 22 500 terminological entries in English and French, with equivalent terms in 25 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Recherche de publications IEC -

webstore.iec.ch/advsearchform

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études, ...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et une fois par mois par email.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: sales@iec.ch.

IEC Products & Services Portal - products.iec.ch

Découvrez notre puissant moteur de recherche et consultez gratuitement tous les aperçus des publications, symboles graphiques et le glossaire. Avec un abonnement, vous aurez toujours accès à un contenu à jour adapté à vos besoins.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire d'électrotechnologie en ligne au monde, avec plus de 22 500 articles terminologiques en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 25 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE



**Household and similar electrical appliances – Safety –
Part 2-40: Particular requirements for electrical heat pumps, air-conditioners
and dehumidifiers**

**Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité –
Partie 2-40: Exigences particulières pour les pompes à chaleur électriques, les
climatiseurs et les déshumidificateurs**

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 23.120

ISBN 978-2-8327-0073-0

**Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.**

CONTENTS

FOREWORD.....	5
INTRODUCTION.....	8
1 Scope.....	9
2 Normative references	10
3 Terms and definitions	11
4 General requirement.....	19
5 General conditions for the tests	19
6 Classification.....	20
7 Marking and instructions.....	20
8 Protection against access to live parts.....	26
9 Starting of motor-operated appliances	26
10 Power input and current.....	26
11 Heating.....	26
12 Charging of metal-ion batteries	29
13 Leakage current and electric strength at operating temperature.....	29
14 Transient overvoltages	29
15 Moisture resistance	30
16 Leakage current and electric strength.....	31
17 Overload protection of transformers and associated circuits	31
18 Endurance.....	31
19 Abnormal operation	31
20 Stability and mechanical hazards.....	38
21 Mechanical strength	38
22 Construction	40
23 Internal wiring.....	53
24 Components	53
25 Supply connection and external flexible cords	54
26 Terminals for external conductors.....	54
27 Provision for earthing	55
28 Screws and connections	55
29 Clearances, creepage distances and solid insulation	55
30 Resistance to heat and fire	55
31 Resistance to rusting	56
32 Radiation, toxicity and similar hazards.....	57
Annexes	63
Annex D (normative) Thermal motor protectors	63
Annex I (normative) Motors having basic insulation that is inadequate for the rated voltage of the appliance	63
Annex AA (informative) Examples for operating temperatures of the appliance	64
Annex BB (normative) Selected information about refrigerants.....	65
Annex CC (informative) Transportation, marking and storage for units that employ flammable refrigerants	69

Annex DD (normative) Requirements for installation, service, maintenance and repair, and decommissioning instructions of appliances using flammable refrigerants	70
Annex EE (normative) Pressure tests.....	80
Annex FF (normative) Leak simulation tests.....	82
Annex GG (normative) Charge limits, ventilation requirements and requirements for secondary circuits	84
Annex HH (informative) Competence of service personnel	119
Annex II (Void).....	122
Annex JJ (normative) Allowable openings of relays and similar components to prevent ignition of A2L refrigerants	123
Annex KK (normative) Test method for hot surface ignition temperature for A2L	125
Annex LL (Void).....	129
Annex MM (normative) Refrigerant sensor location confirmation test	130
Annex NN (normative) Flame arrest enclosure verification test for A2L refrigerants	133
Annex OO (Void)	135
Annex PP (normative) Leak detection system confirmation test for flammable refrigerants	136
Annex QQ (normative) Methods for determining releasable charge	142
Bibliography.....	150
Figure 101 – Example of label for field charged units.....	58
Figure 102 – Arrangement for heating test of appliances with supplementary air heater.....	60
Figure 103 – Supply circuit for locked-rotor test of a motor of the single-phase type	61
Figure 104 – Power spectral density profile for vibration test in 21.101	61
Figure 105 – Dimensional details for the weight in the area of the pressure ball.....	61
Figure 106 – Measurement before and after the test	62
Figure GG.1 – Unventilated area.....	115
Figure GG.2 – Mechanical ventilation	116
Figure GG.3 – Relevant heights h_{inst} , h_0 and h_{rel} for calculation of A_{min} and m_{max}	117
Figure GG.4 – Airflow direction	118
Figure KK.1 – Front view of test apparatus labels	125
Figure KK.2 – Test apparatus with dimensions.....	126
Figure KK.3 – Top view of test apparatus.....	127
Table 101 – Power spectral density profile for vibration test.....	39
Table 102 – UV-C spectral irradiance measurement location	57
Table AA.1 – Examples for operating temperatures of the appliance	64
Table BB.1 – Selected information about refrigerants.....	65
Table DD.1 – Mandatory clauses in each of the instructions	70
Table GG.1 – Outline of Annex GG	85
Table GG.2 – Circulation airflow	90
Table GG.3 – Appliance with packaging.....	97
Table GG.4 – Appliance without packaging	97
Table GG.5 – Minimum air velocity	110

Table GG.6 – Refrigerant leak rate ($\dot{m}_{\text{leak}}$)	114
--	-----

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60335-2-40:2024

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**HOUSEHOLD AND SIMILAR ELECTRICAL APPLIANCES –
SAFETY –****Part 2-40: Particular requirements for electrical heat pumps,
air-conditioners and dehumidifiers**

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) IEC draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). IEC takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, IEC had not received notice of (a) patent(s), which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at <https://patents.iec.ch>. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

IEC 60335-2-40 has been prepared by subcommittee 61D: Appliances for air-conditioning for household and similar purposes, of IEC technical committee 61: Safety of household and similar electrical appliances. It is an International Standard.

This eighth edition cancels and replaces the seventh edition published in 2022. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- a) Clause 12 : Part 1, Clause 12 has been made applicable;
- b) Clause 19: requirement added for **double wall heat exchangers** to be resistant against freezing;

- c) Clause 20: requirement modified for when to apply test probe 18;
- d) Clause 21: requirement added for **double wall heat exchangers** to resistant against the pressure of the refrigerant if one of the walls fails;
- e) Clause 22: requirement modified to reflect that appliances can operate continuously and can be operated remotely without giving rise to a hazard, and requirement added for **double wall heat exchangers** to be constructed to avoid refrigerant leaking into the secondary circuit;
- f) Annex LL has been deleted and replaced by a reference to IEC TS 63542:2024.

The text of this International Standard is based on the following documents:

Draft	Report on voting
61D/538/FDIS	61D/542/RVD

Full information on the voting for its approval can be found in the report on voting indicated in the above table.

The language used for the development of this International Standard is English.

This document was drafted in accordance with ISO/IEC Directives, Part 2, and developed in accordance with ISO/IEC Directives, Part 1 and ISO/IEC Directives, IEC Supplement, available at www.iec.ch/members_experts/refdocs. The main document types developed by IEC are described in greater detail at www.iec.ch/publications.

A list of all parts of the IEC 60335 series, under the general title: *Household and similar electrical appliances – Safety*, can be found on the IEC website.

This part 2 is to be used in conjunction with the latest edition of IEC 60335-1 and its amendments unless that edition precludes it; in that case, the latest edition that does not preclude it is used. It was established on the basis of the sixth edition (2020) of that standard.

NOTE 1 When "Part 1" is mentioned in this standard, it refers to IEC 60335-1.

This part 2-40 supplements or modifies the corresponding clauses in IEC 60335-1, so as to convert that publication into the IEC standard: Particular requirements for electrical heat pumps, air-conditioners and dehumidifiers.

When a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this part 2, that subclause applies as far as is reasonable. When this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text in Part 1 is to be adapted accordingly.

NOTE 2 The following numbering system is used:

- subclauses, tables and figures that are numbered starting from 101 are additional to those in Part 1;
- unless notes are in a new subclause or involve notes in Part 1, they are numbered starting from 101, including those in a replaced clause or subclause;
- additional annexes are lettered AA, BB, etc.

NOTE 3 The following print types are used:

- requirements: in roman type;
- *test specifications: in italic type;*
- notes: in small roman type.

Words in **bold** in the text are defined in Clause 3. When a definition concerns an adjective, the adjective and associated noun are also in bold.

The following differences of a less permanent nature exist in the countries indicated below:

- 6.1: Class 0I appliances are allowed (Japan).
- 11.8: The temperature of the wooden walls in the test casing is limited to 85 °C (Sweden).

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under webstore.iec.ch in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn, or
- revised.

IMPORTANT – The "colour inside" logo on the cover page of this document indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60335-2-40:2024

INTRODUCTION

It has been assumed in the drafting of this International Standard that the execution of its provisions is entrusted to appropriately qualified and experienced persons.

Guidance documents concerning the application of the safety requirements for appliances can be accessed via TC 61 supporting documents on the IEC website

<https://www.iec.ch/tc61/supportingdocuments>

This information is given for the convenience of users of this International Standard and does not constitute a replacement for the normative text in this standard.

This standard recognizes the internationally accepted level of protection against hazards such as electrical, mechanical, thermal, fire and radiation of appliances when operated as in normal use taking into account the instructions. It also covers abnormal situations that can be expected in practice.

This standard takes into account the requirements of IEC 60364 as far as possible so that there is compatibility with the wiring rules when the appliance is connected to the supply mains. However, national wiring rules can differ.

If an appliance within the scope of this standard also incorporates functions that are covered by another part 2 of IEC 60335, the relevant part 2 is applied to each function separately, as far as is reasonable. If applicable, the influence of one function on the other is taken into account.

When a part 2 standard does not include additional requirements to cover hazards dealt with in Part 1, Part 1 applies.

NOTE 1 This means that the technical committees responsible for the part 2 standards have determined that it is not necessary to specify particular requirements for the appliance in question over and above the general requirements.

This standard is a product family standard dealing with the safety of appliances and takes precedence over horizontal and generic standards covering the same subject.

NOTE 2 Horizontal publications, basic safety publications and group safety publications covering a hazard are not applicable since they have been taken into consideration when developing the general and particular requirements for the IEC 60335 series of standards.

An appliance that complies with the text of this standard will not necessarily be considered to comply with the safety principles of the standard if, when examined and tested, it is found to have other features that impair the level of safety covered by these requirements.

An appliance employing materials or having forms of construction differing from those detailed in the requirements of this standard may be examined and tested according to the intent of the requirements and, if found to be substantially equivalent, may be considered to comply with the standard.

NOTE 3 Standards dealing with non-safety aspects of household appliances are:

- IEC standards published by TC 59 concerning methods of measuring performance;
- CISPR 11, CISPR 14-1 and relevant IEC 61000-3 series standards concerning electromagnetic emissions;
- CISPR 14-2 concerning electromagnetic immunity;
- IEC standards published by TC 111 concerning environmental matters.

HOUSEHOLD AND SIMILAR ELECTRICAL APPLIANCES – SAFETY –

Part 2-40: Particular requirements for electrical heat pumps, air-conditioners and dehumidifiers

1 Scope

This clause of Part 1 is replaced by the following.

This part of IEC 60335 deals with the safety of electric **heat pumps**, **sanitary hot water heat pumps** and **air-conditioners**, incorporating motor-compressors as well as **hydronic fan coils units**, **dehumidifiers** (with or without motor-compressors), **thermoelectric heat pumps** and **partial units**, their maximum **rated voltage** being not more than 300 V for single phase appliances and 600 V for other appliances including direct current (DC) supplied appliances and **battery-operated appliances**.

Appliances not intended for normal household use but which nevertheless can be a source of danger to the public, such as appliances intended to be used by laypersons in shops, in light industry and on farms, are within the scope of this standard.

The appliances referenced above can consist of one or more factory-made assemblies. If provided in more than one assembly, the separate assemblies are used together, and the requirements are based on the use of matched assemblies.

NOTE 101 A definition of 'motor-compressor' is given in IEC 60335-2-34, which includes the statement that the term motor-compressor is used to designate either a hermetic motor-compressor or semi-hermetic motor-compressor.

NOTE 102 Requirements for containers intended for storage of the heated water included in **sanitary hot water heat pumps** are, in addition, covered by IEC 60335-2-21.

This standard does not take into account refrigerants other than group A1, A2L, A2 and A3 as defined by ISO 817. **Flammable refrigerants** are limited to those of a molar mass of more than or equal to 42 kg/kmol based on WCF (worst case formulation) as specified in ISO 817.

As far as practical, this standard deals with common hazards presented by appliances that are encountered in normal use and assumes that installation, servicing, decommissioning, and disposal are safely handled by competent persons and accidental release of refrigerants is avoided. However, it does not specify the criteria to ensure competence of persons during installation, servicing and disposal. Safety requirements during disposal are not specified in this standard.

NOTE 103 Annex HH provides informative requirements on competence of personnel. Criteria for competence of personnel for the purpose of certification schemes can be found in ISO 22712.

Unless specifications are covered by this standard, including the annexes, requirements for refrigerating safety are covered by:

- ISO 5149-1:2014, ISO 5149-1:2014/AMD1:2015, and ISO 5149-1:2014/AMD2:2021,
- ISO 5149-2:2014 and ISO 5149-2:2014/AMD1:2020,
- ISO 5149-3:2014 and ISO 5149-3:2014/AMD1:2021.

Supplementary heaters, or a provision for their separate installation, are within the scope of this standard, but only heaters which are designed as a part of the appliance package, the controls being incorporated in the appliance.

NOTE 104 Attention is drawn to the fact that

- for appliances intended to be used in vehicles or on-board ships or aircraft, additional requirements can be necessary;
- in many countries, additional requirements are specified, for example, by the national health authorities responsible for the protection of labour and the national authorities responsible for storage, transportation, building constructions and installations.

This standard does not apply to

- humidifiers intended for use with heating and cooling equipment (IEC 60335-2-88);
- appliances designed exclusively for industrial processing;
- appliances intended to be used in locations where special conditions prevail, such as the presence of a corrosive or explosive atmosphere (dust, vapour or gas).

2 Normative references

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

Addition:

IEC 60068-2-52, *Environmental testing – Part 2: Tests – Test Kb: Salt mist, cyclic (sodium, chloride solution)*

IEC 60079-0, *Explosive atmospheres – Part 0: Equipment – General requirements*

IEC 60079-7:2015, *Explosive atmospheres – Part 7: Equipment protection by increased safety "e"*
IEC 60079-7:2015/AMD1:2017

IEC 60079-14, *Explosive atmospheres – Part 14: Electrical installations design, selection and erection*

IEC 60079-15:2017, *Explosive atmospheres – Part 15: Equipment protection by type of protection "n"*

IEC 60335-2-34:2021, *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-34: Particular requirements for motor-compressors*

IEC 60335-2-51, *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-51: Particular requirements for stationary circulation pumps for heating and service water installations*

IEC 60695-1-10, *Fire hazard testing – Part 1-10: Guidance for assessing the fire hazard of electrotechnical products – General guidelines*

IEC 60695-10-2:2014, *Fire hazard testing – Part 10-2: Abnormal heat – Ball pressure test method*

IEC 60730-2-6, *Automatic electrical controls – Part 2-6: Particular requirements for automatic electrical pressure sensing controls including mechanical requirements*

IEC 62471:2006, *Photobiological safety of lamps and lamp systems*

IEC TS 63542:2024, *Refrigerant detection systems for flammable refrigerants*

ISO 527-3, *Plastics – Determination of tensile properties – Part 3: Test conditions for films and sheets*

ISO 817, *Refrigerants – Designation and safety classification*

ISO 1302¹, *Geometrical Product Specifications (GPS) – Indication of surface texture in technical product documentation*

ISO 2578, *Plastics – Determination of time-temperature limits after prolonged exposure to heat*

ISO 5149-1:2014, *Refrigerating systems and heat pumps – Safety and environmental requirements – Part 1: Definitions, classification and selection criteria*
ISO 5149-1:2014/AMD1:2015
ISO 5149-1:2014/AMD2:2021

ISO 5149-2:2014, *Refrigerating systems and heat pumps – Safety and environmental requirements – Part 2: Design, construction, testing, marking and documentation*
ISO 5149-2:2014/AMD1:2020

ISO 5149-3:2014, *Refrigerating systems and heat pumps – Safety and environmental requirements – Part 3: Installation site*
ISO 5149-3:2014/AMD1:2021

ISO 5151, *Non-ducted air conditioners and heat pumps – Testing and rating for performance*

ISO 7010:2019, *Graphical symbols – Safety colours and safety signs – Registered safety signs*

ISO 13253, *Ducted air-conditioners and air-to-air heat pumps – Testing and rating for performance*

ISO 13256 (all parts), *Water-source heat pumps – Testing and rating for performance*

ISO 13355, *Packaging – Complete, filled transport packages and unit loads – Vertical random vibration test*

ISO 14903, *Refrigerating systems and heat pumps – Qualification of tightness of components and joints*

ISO 15042, *Multiple split-system air-conditioners and air-to-air heat pumps – Testing and rating for performance*

3 Terms and definitions

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

3.1.4 Addition:

Note 101 to entry: If the appliance comprises electrical accessories, including fans, the **rated power input** is based upon the total maximum **electrical power input** with all accessories energized, when operating continuously under the appropriate environmental conditions. If the **heat pump** can be operated in the heating or cooling mode, the **rated power input** is based upon the input in the heating or in the cooling mode, whichever is the greater.

3.5.4 Addition:

Note 101 to entry: Appliances connected to water pipes or refrigerant pipes that are secured to the building are also **fixed appliances**.

¹ Withdrawn.

3.8.101

particle foam material

closed cell material moulded from thermoplastic particles (e.g. beads) with expanding agent

3.101

heat pump

appliance which takes up heat at a certain temperature and releases heat at a higher temperature

Note 1 to entry: When operated to provide heat (e.g., for space heating or water heating), the appliance is said to operate in the heating mode; when operated to remove heat (for example, for space cooling), it is said to operate in the cooling mode.

Note 2 to entry: A **heat pump** can contain a combination of **condensing unit** or **condenser unit** and an **evaporating unit** or **evaporator unit** and can be equipped to operate in a reverse cycle mode.

3.102

sanitary hot water heat pump

heat pump intended to transfer heat to water suitable for human consumption

3.103

air-conditioner

encased assembly or assemblies designed as an appliance to provide delivery of conditioned air to an enclosed space, room or zone

Note 1 to entry: It includes an electrically operated **refrigerating system** for cooling and possibly dehumidifying the air.

Note 2 to entry: It can have means for heating, circulating, cleaning and humidifying the air.

Note 3 to entry: An **air-conditioner** can contain a combination of **condensing unit** or **condenser unit** and an **evaporating unit** or **evaporator unit**.

3.104

dehumidifier

encased assembly designed to remove moisture from its surrounding atmosphere

Note 1 to entry: It includes an electrically operated **refrigerating system** and the means to circulate air. It also includes a drain arrangement for collecting and storing and/or disposing of the condensate.

3.108

wet-bulb temperature

WB

temperature indicated when the temperature-sensitive element in a wetted wick has reached a state of constant temperature (evaporative equilibrium)

3.109

dry-bulb temperature

DB

temperature indicated by a dry, temperature-sensitive element shielded from the effects of radiation

3.110

evaporator

heat exchanger in which refrigerant liquid is vaporized by absorption of heat

3.111

heat exchanger

device specifically designed to transfer heat between two physically separated fluids (gas or liquid)

3.112**indoor heat exchanger**

heat exchanger designed to transfer heat to the indoor parts of the building or to the indoor hot water supplies (e.g. sanitary water) or to remove heat therefrom

3.113**outdoor heat exchanger**

heat exchanger designed to remove or release heat from the heat source (for example, ground water, outdoor air, exhaust air, water or brine)

3.114 Supplementary heaters**3.114.1****supplementary heater**

electric heater that supplements or replaces the output of the refrigerant circuit for the purpose of heating air or water

3.114.2**supplementary water heater**

supplementary heater specifically for the purpose of heating water

3.114.3**supplementary air heater**

supplementary heater specifically for the purpose of heating air in conjunction with, or instead of, the refrigerating circuit

Note 1 to entry: **Supplementary air heaters** include electric heaters provided as part of an appliance with cooling-only refrigerant circuits.

3.115**pressure-limiting device**

mechanism that automatically responds to a predetermined pressure by stopping the operation of the pressure-imposing element

3.116**pressure-relief device**

pressure actuated valve or rupture member which functions to relieve excessive pressure automatically

3.117**appliances accessible to the general public**

appliances intended to be located in residential buildings or in commercial buildings in a location without restricted access

3.118**appliances not accessible to the general public**

appliances which are located in a secured location with restricted access (e.g. machine rooms, rooftop and the like, or at a level above 2,5 m)

3.119**hydronic fan coil unit**

factory-made assembly which provides the function of forced circulation of air for heating and/or cooling, which can also include the function of **dehumidification** and/or filtering of air, but which does not include the source of cooling or heating

Note 1 to entry: **Hydronic fan coil units** can include provision for electric resistance heating. **Heat exchanger** coils are intended for hydronic heating and cooling only.

3.120

flammable refrigerant

refrigerant classified as safety group A2L, A2 or A3 according to ISO 817

3.121

refrigerating system

combination of interconnected refrigerant containing parts constituting one closed refrigerant circuit in which the refrigerant is circulated for the purpose of extracting heat at the low temperature side to reject heat at the high temperature side by changing the state of the refrigerant

3.122

maximum allowable pressure

maximum pressure for which the equipment is designed, as specified by the manufacturer

Note 1 to entry: **Maximum allowable pressure** constitutes a limit to the operating pressure of a **refrigerating system**, hydronic circuit or sanitary hot water tank whether the equipment is working or not, see Clause 21.

3.123

low-pressure side

part(s) of a **refrigerating system** operating at the **evaporator** pressure

3.124

high-pressure side

part(s) of a **refrigerating system** operating at the **condenser** pressure

3.125

service port

means to access the refrigerant in a **refrigerating system** for the purpose of charging or servicing the system, typically a valve, tube extension or entry location

3.126

factory sealed single package unit

factory assembly of components of **refrigerating system** fixed on a common mounting to form a discrete unit in which all **refrigerating system** parts have been sealed tight by welding, brazing or a similar permanent connection during the manufacturing process

3.127

pre-charged pipe sets

interconnecting refrigerant lines which are supplied with the unit and supplied with a **refrigerant charge** for the purpose of completing the **refrigerating system** in the field for appliances that are made up of more than one subassembly and are assembled in the field to complete the **refrigerating system**

3.128

condenser

heat exchanger in which refrigerant vapour is condensed by removal of heat

3.129

condensing unit

factory-made assembly that includes one or more motor-compressors, **condenser** in cooling mode and motor-driven fan, blower or pump to circulate the heat transfer fluid through the **condenser** with associated operational controls in addition to the necessary wiring

Note 1 to entry: These units are intended for field connection to an **evaporator unit**. A **condensing unit** can also be equipped to operate in the reverse cycle mode. A **condensing unit** can include expansion device(s).

3.130**condenser unit**

factory-made assembly that includes one or more **condensers** in cooling mode and motor-driven fan, blower or pump to circulate the heat transfer fluid through the **condenser** with associated operational controls in addition to the necessary wiring

Note 1 to entry: These units are intended for field connection to an **evaporating unit**. A **condenser unit** can also be equipped to operate in the reverse cycle mode.

Note 2 to entry: A **condenser unit** does not include a motor-compressor or expansion device.

3.131**evaporating unit**

factory-made assembly that includes one or more motor-compressors, **evaporator** in cooling mode, expansion device(s), and motor-driven fan, blower or pump to circulate fluid through the **evaporator** with associated operational controls in addition to the necessary wiring

Note 1 to entry: These units are intended for field connection to a **condenser unit**. An **evaporating unit** can also be equipped to operate in the reverse cycle mode and can include provision for electric resistance heating or similar sources of auxiliary heat.

3.132**evaporator unit**

factory-made assembly that includes one or more **evaporators** in cooling mode, and can include a motor-driven fan, blower or pump to circulate fluid through the **evaporator** with associated operational controls in addition to the necessary wiring

Note 1 to entry: These units are intended for field connection to a **condensing unit**. An **evaporator unit** can also be equipped to operate in the reverse cycle mode and can include provision for electric resistance heating or similar sources of auxiliary heat. An **evaporator unit** can include expansion device(s).

Note 2 to entry: An **evaporator unit** does not include a motor-compressor.

3.133**partial unit**

condensing unit, **evaporating unit**, **condenser unit**, or **evaporator unit** which are part of a total assembly of a **heat pump**, **air-conditioner**, or **sanitary hot water heat pumps** where not all assemblies to create the complete **refrigerating system** are specified by the manufacturer

Note 1 to entry: **Partial units** are evaluated for safety as stand-alone.

3.134**installed height** h_{inst}

height of the bottom of the appliance relative to the floor of the room after installation

Note 1 to entry: The **installed height** is given in metres.

3.135**release offset** h_{rel}

distance from the bottom of the appliance to an opening where the refrigerant can leave the appliance in the event of a refrigerant leak

Note 1 to entry: The **release offset** is given in metres.

3.136**refrigerant charge** m_c

actual **refrigerant charge** of a single **refrigerating system**

Note 1 to entry: The **refrigerant charge** is expressed in kg.

3.137

maximum refrigerant charge

$m_{\max}$

maximum refrigerant charge for a single **refrigerating system** as result from a calculation for room area or similar

Note 1 to entry: The **maximum refrigerant charge** is expressed in kg.

3.138

refrigerant detection system

sensing system which gives an output signal in response to a pre-set concentration of refrigerant in the environment

Note 1 to entry: A **refrigerant detection system** can have multiple **refrigerant sensors**.

3.139

auto ignition temperature

AIT

lowest temperature at or above which a chemical can spontaneously ignite in a normal atmosphere, without an external source of ignition, such as a flame or spark

[SOURCE: ISO 5149-1:2014, 3.7.7, modified – the abbreviated term "AIT" has been added and "of a substance" has been deleted".]

3.140

hot surface ignition temperature

highest temperature at which a refrigerant does not ignite when tested in accordance with Annex KK

3.141

A2L refrigerant

refrigerant classified as safety group A2L according to ISO 817

3.142

lower flammability limit

LFL

minimum concentration of the refrigerant that is capable of propagating a flame through a homogeneous mixture of the refrigerant and air

Note 1 to entry: Data is listed in Annex BB.

[SOURCE: ISO 817:2014, 3.1.24, modified – "under the specified test conditions at 23,0 °C and 101,3 kPa" and Notes to entry deleted.].

3.143

enhanced tightness refrigerating system

refrigerating system in which the indoor units are designed and fabricated to ensure a high level of confidence that large refrigerant leak rates will not occur in **normal operation** and abnormal operation

3.144

refrigerant distribution assembly

separate refrigerant assembly which is installed in the interconnecting refrigerant lines for the purpose of distributing refrigerant flow to one or more indoor units

3.145**Void****3.146****circulation airflow**

mechanically induced airflow movement within the space or duct-connected spaces

3.147**Void****3.148****Void****3.149****Void****3.150****UV-C lamp**

source made to produce ultraviolet radiation in the range of 100 nm to 280 nm wavelengths

Note 1 to entry: There are several types of such lamps used for photobiological, photochemical and biomedical purposes.

3.151**Void****3.152****UV-C germicidal lamp system**auxiliary device which utilizes **UV-C lamps** that directly generate germicidal radiation

Note 1 to entry: **UV-C germicidal lamp systems** are typically used to supplement the normal unit air filters for enhanced air purification and surface cleaning of the evaporator coil and surrounding area.

3.153**UV-C spectral irradiance**

measured electromagnetic radiation power density at a particular wavelength of 254 nm at a specified distance

Note 1 to entry: The spectral irradiance E_{254} is measured in $\mu\text{W}/\text{cm}^2$.

3.154**UV-C barrier**

additional guard or shield that prevents UV-C light from exiting the unit or damaging internal non-metallic materials

3.155**transcritical refrigerating system****refrigerating system** where evaporation occurs below the critical point and heat rejection can occur above the critical point of the refrigerant (e.g. R744)**3.156****releasable charge** m_{rl} mass of refrigerant that can be released into the indoor space from a **refrigerating system** in the event of a leak

Note 1 to entry: Any part of the **refrigerant charge** that leaks to the outdoor is excluded from the **releasable charge**.

3.157**operating state**function that the appliance is in at a specific time during **normal operation**

Note 1 to entry: Examples include standby, cooling mode, heating mode and defrosting.

3.158

releasable charge limited system

refrigerating system in which the **releasable charge** is limited by design measures

EXAMPLE 1 Systems relying on closing **safety shut-off valves** when the compressor is off are examples of **releasable charge limited systems** not relying on **leak detection systems**.

EXAMPLE 2 Systems relying on measuring temperature, pressure, ultrasonic leak detection, or other working parameters to detect a leak are examples of **releasable charge limited systems** not relying on **refrigerant detection systems**.

3.159

safety shut-off valve

valve for the purpose of limiting the amount of **releasable charge**

3.160

leak detection system

sensing system which responds to refrigerant leaking from a **refrigerating system**

EXAMPLE A **refrigerant detection system** is an example of a **leak detection system**.

Note 1 to entry: A **leak detection system** can include gas sensing, ultrasonic or other such methods demonstrated to be sufficiently effective.

3.161

potential leak point

any point in the **refrigerating system** that can be a weak point due to manufacturing processes, exposure to damage, sharpness of a bend, or similar stresses

EXAMPLE **Potential leak points** can include parts under stress or vibration.

3.162

pressure vessel

any refrigerant-containing part of a refrigerating system other than

- compressors,
- pumps,
- component parts of sealed absorption systems,
- evaporators, each separate section of which does not exceed 15 l of refrigerant-containing volume,
- coils,
- piping and its valves, joints, and fittings,
- control devices, and
- pressure-containing components (including headers) having an internal diameter or largest cross-sectional dimension not greater than 152 mm

[SOURCE: ISO 5149-1:2014, 3.4.7]

3.163

refrigerant sensor

assembly in which the sensing element is housed and that can also contain associated circuit components

[SOURCE: IEC 60079-29-1:2016, 3.3.2, modified – "sensor" replaced by "refrigerant sensor".]

3.164

limited life refrigerant sensor

refrigerant sensor which is expected to fail within the life of the appliance

3.165**thermoelectric heat pump**

solid-state **heat pump**, activated by an electric current, which takes up heat at a certain temperature and releases heat at a higher temperature

Note 1 to entry: A Peltier element is an example of such technology.

3.166**double wall heat exchanger**

heat exchanger with two walls between the refrigerant and a secondary fluid

Note 1 to entry: **Double wall heat exchangers** avoid ingress of refrigerant into the secondary circuit or secondary fluid into the refrigeration circuit in case of leakage in one separating wall.

4 General requirement

This clause of Part 1 is applicable.

5 General conditions for the tests

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

5.2 Addition:

*The testing of Clause 21 may be carried out on separate samples. The testing of Clause 11, Clause 19 and Clause 21 shall require that pressure measurements be made at various points in the **refrigerating system**.*

NOTE 101 For reference purposes, the temperatures on the refrigerant piping can be measured during the test of Clause 11.

*If the tests of Annex FF (leak simulation tests) and Annex QQ (methods for determining **releasable charge**) are carried out, at least one additional specially prepared sample is required.*

If the test of Annex NN has to be carried out, an additional appliance may be used.

Tests of Clause 15 may be conducted on a separate sample. The test of 19.104.2 through 19.104.8 may be run in any sequence within Clause 19.

5.6 Addition:

Any controls which regulate the temperature or humidity of the conditioned space are rendered inoperative during the test.

5.7 Addition:

The tests and test conditions of Clause 10 and Clause 11 are carried out under the most severe operating conditions within the operating temperature range specified by the manufacturer. Annex AA provides examples of such temperature conditions.

5.10 Addition:

For split units, the refrigerant lines shall be installed in accordance with the installation instructions. The length of the pipe shall be between 5 m and 7,5 m. Where the installation instructions specify a maximum pipe length of less than 5 m, the length of pipe shall be the maximum length specified in the installation instructions, and where the installation instructions specify a minimum pipe length of more than 7,5 m, the length of pipe shall be the minimum length specified in the installation instructions. The thermal insulation of the refrigerant lines shall be applied in accordance with the installation instructions.

6 Classification

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

6.1 Modification:

Appliance shall be of **class I**, **class II** or **class III**.

6.2 Addition:

Appliances shall be classified according to degree of protection against harmful ingress of water in accordance with IEC 60529:

- appliances or parts of appliances intended for outdoor use shall be at least IPX4;
- appliances intended only for indoor use (excluding laundry rooms) may be IPX0;
- appliances intended to be used in laundry rooms shall be at least IPX1.

6.101 Appliances shall be classified according to the accessibility either as **appliance accessible to the general public** or as **appliance not accessible to the general public**.

Compliance is checked by inspection.

7 Marking and instructions

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

7.1 Modification:

Replace the second dash by:

- symbol for nature of supply including number of phases, unless for single phase operation;

Addition:

- **rated frequency**;
- **refrigerant charge** for each **refrigerating system**;
- refrigerant designation in accordance with ISO 817;
- **maximum allowable pressure** for the storage tank (for **sanitary hot water heat pumps**);
- **maximum allowable pressure** in the water and/or brine circuit for the **heat exchanger** for **hydronic fan coil units**;
- **maximum allowable pressure** for the refrigerant circuit; if the **maximum allowable pressures** for the suction and discharge side differ, a separate marking is required;

- for **pre-charged pipe sets**
 - refrigerant designation in accordance with ISO 817;
 - the **refrigerant charge** in the line set;
 - **maximum allowable pressure**;
 - if charged with a flammable refrigerant, the flame symbol ISO 7010-W021 (2011-05) including the safety group per ISO 817;
- ratings in watts and voltage of a **UV-C germicidal lamp system** if employed.

Appliances shall be marked with all of the designations and the rated inputs of the **supplementary heaters** for which they are intended to be used and shall have provision for identifying the actual heater that is field installed.

Unless it is evident from the design, the enclosure of the appliance shall be marked, by words or by symbols, with the direction of the fluid flow.

If a **flammable refrigerant** is used, a warning symbol (flame symbol: ISO 7010-W021 (2011-05)) including the safety group per ISO 817 as described in 7.6 shall be placed within sight of the marking of the refrigerant designation on the appliance. The height of the symbol shall be at least 10 mm, and it is not necessary for the symbol to be in colour.

NOTE 101 The refrigerant designation is typically found on the name plate of the appliance.

Appliances using **flammable refrigerants** shall be marked with the flame symbol ISO 7010-W021 (2011-05) including the safety group per ISO 817. The height of the triangle used for the symbol shall be at least 30 mm. The required markings shall be provided on all units which contain compressors.

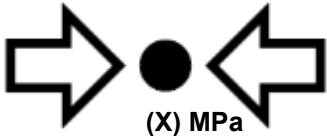
If not already visible when accessing a **service port** and if a **service port** is provided, the **service port** shall be marked to identify the type of refrigerant. If the refrigerant is flammable, symbol ISO 7010-W021 (2011-05) including the safety group per ISO 817 shall be included, without specifying the colour.

If a **flammable refrigerant** is used, the symbols for "read operator's manual" (symbols ISO 7000-0790 (2004-01)) and "service indicator; read technical manual" (ISO 7000-1659 (2004-01)) shall be placed on the appliance in locations visible to the persons required to know the information. The height of the symbol shall be at least 10 mm.

Appliances which are not **fixed appliances**, using a **flammable refrigerant** with a **refrigerant charge** (m_c) of the appliance greater than m_1 according to GG.1.2, shall be marked with symbol ISO 7000-0434A (2004-01) immediately followed by the minimum room floor area symbol IEC 60417-6412 (2019-03), where "A" is the minimum room area in m^2 as determined according to Annex GG. The markings shall be placed on the outside of the appliance such that it is visible during normal operation.

Appliances employing **refrigerating systems** with **maximum allowable pressures** greater than 7 MPa shall be marked with symbol ISO 7000-1701 (2004-01) followed by the text "(X) MPa" and the "read operator's manual", ISO 7000-0790 (2004-01), where: "X" is the **maximum allowable pressure**.

7.6 Addition:

	[symbol ISO 7000-1659 (2004-01)]	service indicator; read technical manual
 safety group per ISO 817	[symbol ISO 7010-W021 (2011-05) plus the safety group per ISO 817 not less than 1/3 of the height of the symbol adjacent to the symbol]	warning; flammable material
	[symbol ISO 7000-1701 (2004-01)]	pressure
	[symbol IEC 60417-6040 (2010-08)]	ultraviolet radiation, instructional safeguard
	[symbol IEC 60417-6412 (2019-03)]	minimum room floor area

7.12.1 Addition:

In particular, the following information shall be supplied:

- that national wiring regulations can impose additional requirements;
- the dimensions of the space necessary for correct installation of the appliance including the minimum permissible distances to adjacent structures;
- for appliances with **supplementary air heaters**, the minimum clearance from the appliance to combustible surfaces;
- a wiring diagram with a clear indication of the connections and wiring to external control devices and **supply cord**;
- the range of external static pressures at which the appliance was tested (add-on **heat pumps** and ducted appliances with **supplementary air heaters** only);
- the method of connection of the appliance to the electrical supply and interconnection of separate components;
- indication of which parts of the appliance are suitable for outdoor use, if applicable;
- details of type and rating of fuses, or rating of circuit breakers;
- details of supplementary heating elements that may be used in conjunction with the appliance, including fitting instructions either with the appliance or with the **supplementary heater**;

- j) maximum and minimum water or brine operating temperatures;
- k) maximum and minimum water or brine operating pressures;
- l) maximum and minimum operating indoor and outdoor air temperatures;
- m) instructions on charging of refrigerants when addition of charge is required by the manufacturer for completing the **refrigerating system**;
- n) when the symbol IEC 60417-6412 (2019-03) is used, a warning that the appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area not less than the minimum room area.

Open storage tanks of **heat pumps** for water heating shall be accompanied by an instruction sheet stating that the vent shall not be obstructed.

7.12.9 *Modification:*

Add 7.12.101 and 7.12.102 after the reference to 7.12.1 to 7.12.8.

7.12.101 For **appliances not accessible to the general public**, the classification according to 6.101 shall be included.

Compliance is checked by inspection.

7.12.102 For appliances using **flammable refrigerants**, installation instructions, service, maintenance and repair instructions, and decommissioning instructions, either as separate or combined instructions, shall be made available and include the information given in Annex DD.

Compliance is checked by inspection.

Additional guidance on transportation, marking and storage for units that employ **flammable refrigerants** is given in Annex CC.

7.15 *Addition:*

A marking may be located on a panel that can be removed for installation or service, providing that the panel shall be in place for the intended operation of the appliance.

7.101 A marking shall be provided for a replaceable fuse or a replaceable overload **protective device** provided as a part of a product or remote control assembly. It shall be visible when the cover or door of the compartment is open. This marking shall specify

- the rating of the fuse in amperes, the type and voltage rating, or
- the manufacturer and model designation of the replaceable overload **protective device**.

Compliance is checked by inspection.

7.102 If the appliance is intended for permanent connection to fixed wiring with aluminium wires, the marking shall so state.

Compliance is checked by inspection.

7.103 For appliances made up of more than one factory made assembly specified by the manufacturer to be used together, instructions shall be provided for completing the assembly to ensure compliance with the requirements.

Compliance is checked by inspection.

7.104 For **partial units**, the instructions or markings shall include the following additional information.

- For **evaporating units** and **condensing units**, the instructions or markings shall include wording to assure that the maximum operating pressure is considered when connecting to any **condenser unit** or **evaporator unit**.
- For **evaporating units**, **condensing units** and **condenser units**, the instructions or markings shall include refrigerant charging instructions.
- A warning to ensure that **partial units** shall only be connected to an appliance suitable for the same refrigerant.
- This unit <model xxx> is a **partial unit air-conditioner**, complying with **partial unit** requirements of IEC 60335-2-40, and must only be connected to other units that have been confirmed as complying to corresponding **partial unit** requirements of IEC 60335-2-40.
- The electrical interfaces shall be specified with purpose, voltage, current, and safety class of construction.
- The **SELV** connection points, if provided, are to be clearly indicated in the instructions. The connection point should be marked with the "read the instructions" symbol per ISO 7000-0790 (2004-01) and the Class III symbol according to IEC 60417-5180 (2003-02).

Compliance is checked by inspection.

7.105 For appliances using **flammable refrigerants** that have safety features depending upon the proper function of a **leak detection system**, the instructions or unit markings shall contain the substance of the following:

"This unit is equipped with a **leak detection system** for safety. For leak detection to be effective, the unit must be electrically powered at all times after installation, other than when servicing."

If any remote located **refrigerant sensor** is employed to detect leaked refrigerant, such remote located **refrigerant sensor** shall also apply this marking or be accompanied by such instructions.

Compliance is checked by inspection.

7.106 For appliances using **flammable refrigerants** that have safety features depending upon the proper function of electrically powered safety measures, the instructions or unit markings shall contain the substance of the following:

"This unit is equipped with electrically powered safety measures. For the safety measures to be effective, the unit must be electrically powered at all times after installation, other than when servicing."

If any mechanical ventilation unit is employed to dilute leaked refrigerant and is not integrated in the appliance, such unit shall also apply this marking or be accompanied by such instructions.

Compliance is checked by inspection.

7.107 For **flammable refrigerants**, when addition of charge is required by the installation instructions for completing the **refrigerating system**, the manufacturer shall provide a label that allows the installer to note the resulting total **refrigerant charge** for each **refrigerating system**. See Figure 101 for an example of a label for field charged units.

Compliance is checked by inspection.

7.108 For appliances using **flammable refrigerants**, excluding appliances with **A2L refrigerant charge** not exceeding m_1 , the flame symbol ISO 7010-W021 (2011-05) including the safety group per Annex BB described in 7.6 shall be visible on the packaging of the appliance if the appliance is charged with refrigerant.

The perpendicular height of the symbol shall be at least 30 mm.

Compliance is checked by inspection.

7.109 Appliances employing **UV-C germicidal lamp systems** shall be marked with ultraviolet radiation hazard symbol IEC 60417-6040 (2010-08) and the read operator's manual symbol ISO 7000-0790 (2004-01) in the following locations:

- doors and access panels that provide direct access to an area within the appliance where the measured **UV-C spectral irradiance** is greater than $1,7 \mu\text{W}/\text{cm}^2$;
- **user maintenance** access panels,
- **UV-C barriers**.

Compliance is checked by inspection.

7.110 For appliances that employ **UV-C germicidal lamp systems**, the instructions shall include the substance of the following:

- this appliance contains a **UV-C lamp**;
- read the maintenance instructions before opening the appliance;
- details for cleaning and other **user maintenance** of the appliance. They shall state that prior to cleaning or other maintenance, the appliance must be disconnected from the supply mains;
- the method, frequency of cleaning, and necessary precautions to be taken;
- precautions to be taken when replacing UV-C emitters and starters, if applicable;
- unintended use of the appliance or damage to the housing can result in the escape of dangerous UV-C radiation. UV-C radiation can, even in small doses, cause harm to the eyes and skin;
- appliances that are obviously damaged must not be operated;
- the appliance must be disconnected from the supply before replacing the **UV-C lamp**;
- doors and access panels bearing the ultraviolet radiation hazard symbol which can have **UV-C spectral irradiance** greater than $1,7 \mu\text{W}/\text{cm}^2$ are provided with an interlock switch to interrupt the power to the **UV-C lamps** for your safety. Do not over-ride;
- before opening doors and access panels bearing the ultraviolet radiation hazard symbol for conducting the **user maintenance**, it is recommended to disconnect the power;
- **UV-C barriers** bearing the ultraviolet radiation hazard symbol should not be removed;
- for appliances with **UV-C lamps**, information on the replacement of **UV-C lamps** shall be given, including the model and/or part number;
- if field installed, the factory specified **UV-C germicidal lamp systems** approved for use with the appliance shall be specified in the instructions by the specific model number;
- do not operate **UV-C lamps** outside of the appliance.

Compliance is checked by inspection.

7.111 Appliances employing **refrigerating systems** with **maximum allowable pressures** greater than 7 MPa shall be marked within sight of the refrigerant service ports with the following:

- the symbol ISO 7000-1701 (2004-01) including the text "(X) MPa", where; "X" is not less than the **maximum allowable pressure**.

Compliance is checked by inspection.

8 Protection against access to live parts

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

8.1.1 Addition:

Test probe 18 of IEC 61032 is not applied to parts of appliances that according to the installation instructions are required to be mounted at a height exceeding 1,8 m above the floor.

8.1.5 Addition:

For appliances which have a dedicated installation panel or cover and which cannot be installed without them, compliance is checked according to 5.10 (after installation according to the installation instructions).

9 Starting of motor-operated appliances

This clause of Part 1 is not applicable.

10 Power input and current

This clause of Part 1 is applicable.

11 Heating

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

11.1 Addition:

If the temperature of the motor winding exceeds the value specified in Table 3 or if there is doubt with regard to the classification of the insulation system employed in a motor, compliance is checked by the tests of Annex C.

11.2 Replacement:

11.2.1 *Appliances are installed in one or more test rooms in accordance with the installation instructions. In particular,*

- *clearances to adjacent surfaces specified by the manufacturer shall be maintained;*
- *adjustable limit controls are set at the maximum cut-out setting and the minimum differential permitted by the control adjusting means.*

*For appliances provided with **supplementary air heaters**, an additional test casing as described in 11.2.5 is used.*

11.2.2 For heating tests of ducted appliances with **supplementary air heaters**, an inlet duct is connected to the inlet air opening of the appliance (assuming that the appliance is intended to be so applied). The duct shall be the same size as the flanges, if flanges are provided. If flanges are not provided, the duct shall be the same size as the inlet opening.

An appliance that includes or has provision for **supplementary air heater** is fitted with an outlet duct in accordance with Figure 102a) or Figure 102b), depending on the direction of the airflow.

The inlet duct is provided with an adjustable restricting means by which the airflow can be reduced.

The restriction should be uniform across the duct's cross-sectional area, so that the full heating coil surface will be exposed to the airflow except when the restriction is closed.

For non-ducted appliances, other means may be used to uniformly restrict the inlet.

The distance from the air outlet opening of the appliance to the furthest point on the test duct, perpendicular to the outlet opening, shall be no more than the value of:

- for upflow appliances, $(AB)^{0,5}$ as shown in Figure 102a) or the minimum distance specified by the manufacturer, whichever is lower;
- for downflow appliances, $300 + (AB)^{0,5}$ as shown in Figure 102b) or the minimum distance specified by the manufacturer, whichever is lower.

NOTE 101 For horizontal ducted products, reference is made to Figure 102b), rotated 90° counter clockwise.

NOTE 102 Appliances can be specified by the manufacturer for use in applications with limited space for the appliance and connected ducts.

EXAMPLE 101 For upflow appliances intended for use in manufactured (mobile) homes, the combined height of the appliance and ducts is typically limited to 2,1 m (7 ft) minus the specified clearance to combustible material.

EXAMPLE 102 For downflow appliances intended for use in manufactured (mobile) homes, the distance from the air outlet opening to the furthest point on the test duct, perpendicular to the outlet opening, is typically reduced to not less than $25,4 + (AB)^{0,5}$.

11.2.3 A ducted appliance which does not include **supplementary air heaters**, is fitted with an outlet duct sized to fit the casing flanges, or opening without flanges, or locations marked for flanges, and arranged to discharge away from the return air inlet.

The hot air outlet duct is provided with a restricting means to obtain the maximum static pressure given in the instructions.

11.2.4 For the evaluation and testing of **partial units**, the following test set-up and conditions are to be applied:

- **evaporator units** and **condenser units** are tested as individual units at the maximum ambient temperature stated in the instructions. If not stated in the instructions, these units shall be tested at an ambient temperature that is equal to the saturated dew point temperature of the refrigerant at the marked **maximum allowable pressure** ($\pm 0,1$ MPa) minus 10 K (± 1 K);
- **condensing units** are tested in the cooling mode only, at the maximum specified ambient temperature with 9 K (± 1 K) sub-cooling and the maximum specified evaporating pressure with 11 K (± 1 K) superheat. For **condensing units** provided with expansion device(s), the superheat/sub-cooling is to be as under the normal control of the expansion device(s);
- **evaporating units**, intended for cooling only, are tested in the cooling mode only with a condensing pressure that is equal to the marked **maximum allowable pressure** ($\pm 0,1$ MPa) with 9 K (± 1 K) sub-cooling;
- **evaporating units** that are intended for reverse cycle operation are tested in the heating mode only, at the maximum specified evaporating pressure.

NOTE 101 Testing for **condensing units** and **evaporating units** requires connection to calorimeter stand or similar device capable of controlling the refrigerant entering and leaving conditions as specified in the test above. **Condenser units** and **evaporator units** do not require a calorimeter stand or similar device.

11.2.5 *The test casing consists of plywood walls having a thickness of about 20 mm, with dull black painted inside surfaces and all joints sealed. The distances between the casing and the surfaces of the appliance and the outlet duct, if any, are equal to the minimum clearances according to the instructions.*

For appliances not specified for installation with minimum clearances, as an alternative to the plywood test casing in direct contact with the appliance, glass fibre insulating material having a thickness of at least 25 mm and a density of at least 16 kg/m³ shall be wrapped closely around the appliance and the outlet duct, and thermocouples shall be placed in direct contact with the enclosure.

11.3 *Modification:*

Replace the 1st paragraph by:

Temperatures other than those of windings are determined by means of thermocouples which are sized and so chosen and positioned that they have the minimum effect on the temperature of the part under test.

NOTE 101 Thermocouples having wires with a diameter not exceeding 0,3 mm are generally considered to have minimum effect on temperature when measuring small parts such as electronic components.

Addition:

The temperatures in the duct are to be measured by means of a thermocouple grid consisting of nine thermocouples of identical length, wired in parallel to form a grid with a thermocouple located centrally in each of nine equal duct areas in a plane perpendicular to the axis of the airflow. For non-ducted appliances, the thermocouple grid shall be located within 25 mm of the outlet air opening and perpendicular to the opening. The temperature of the air measured by the thermocouple grid shall not exceed 92 °C.

11.4 *Replacement:*

*Appliances are operated under **normal operation** at a supply voltage between 0,94 times the lowest **rated voltage** and 1,06 times the highest **rated voltage**, the voltage chosen being that which gives the most unfavourable result.*

11.5 *This subclause of Part 1 is not applicable.*

11.6 *This subclause of Part 1 is not applicable.*

11.7 *Addition:*

Where an appliance can be operated in the cooling mode as well as the heating mode, a test is conducted in each mode.

Appliances with defrost facilities are additionally submitted for a defrost test in the most unfavourable conditions.

All appliances are operated continuously until steady conditions are achieved, except for defrost tests.

*Appliances are operated under **normal operation** with flow rates which give the most unfavourable result.*

NOTE 101 Consideration can be given to air or liquid flow rates, air or liquid temperatures, (air) static pressure, compressor operation conditions, etc.

11.8 Addition:

Temperatures shall not exceed the temperature limit according to the following formula:

$$\text{Temperature limit [}^{\circ}\text{C]} = 25\text{ }^{\circ}\text{C} + \text{Table 3 value} \quad (101)$$

NOTE 101 Formula (101) calculates the temperature limit from the temperature rise as defined in Table 3.

Table 3 – Maximum normal temperature rises

Modification:

In the first row, change "Windings" to "Windings other than windings of sealed motor-compressors".

Addition:

Parts	Temperature rise K
Windings of sealed motor-compressors ^{aa}	
– with synthetic insulation	115
– with non-synthetic insulation	105
Duct and discharge plenum at points of specified zero clearance to test enclosure	67
^{aa} Not required for motor-compressors that comply with IEC 60335-2-34:2021 (including its Annex AA).	
NOTE 2 Addition:	
Heat pumps, air-conditioners and other appliances covered by this standard can have other ambient temperature than normal household appliances, for example some products are used outdoors	

12 Charging of metal-ion batteries

This clause of Part 1 is applicable.

13 Leakage current and electric strength at operating temperature

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

13.2 Modification:

For stationary class I motor-operated appliances, the leakage current shall not exceed 3,5 mA, or 2 mA per kilowatt rated power input, whichever is higher. The maximum value shall not exceed 10 mA for appliances accessible to the general public and 30 mA for appliances not accessible to the general public.

14 Transient overvoltages

This clause of Part 1 is applicable.

15 Moisture resistance

This clause of Part 1 is replaced by the following.

15.1 Electrical components of appliances shall be protected against the ingress of water which can be present in the appliance as a result of rain, overflow from the drain pan, or defrosting.

Compliance is checked by the tests of 15.2, followed immediately by the overflow test of 15.3; and this is followed by the defrost test of 11.7, and the tests of Clause 16.

*Following these tests, an inspection is made within the enclosures. The water which can have entered the enclosure shall not have reduced **clearances** and **creepage distances** below the minimum values specified in Clause 29.*

If ducts leading to the outside of a building are used, the test of 15.2 is carried out on the terminations of such ducts in an arrangement simulating the actual installation, according to the instructions.

For appliances intended to be mounted through a wall or a window, or for a split unit, the test of 15.2 is carried out on that part or unit which, according to the instructions, is intended to be mounted outside the building.

*The motor-compressor is not operated and **detachable parts** are removed during the tests of 15.2 and 15.3.*

15.2 Appliances other than IPX0 are subjected to the tests of IEC 60529:1989 as follows:

- IPX1 appliances as described in 14.2.1;
- IPX2 appliances as described in 14.2.2;
- IPX3 appliances as described in 14.2.3;
- IPX4 appliances as described in 14.2.4;
- IPX5 appliances as described in 14.2.5;
- IPX6 appliances as described in 14.2.6;
- IPX7 appliances as described in 14.2.7.

For the IPX7 test, the appliance is immersed in water containing 1 % NaCl.

15.3 The appliance is installed in its position of normal use. The drain pan discharge pipe is blocked, and the pan carefully filled to the brim without splashing. The drain pan is then subjected to a continuous overflow, the rate of which is adjusted to approximately 17 cm³/s per 1 m³/s airflow, and the fan(s) switched on. The test is continued for a period of 30 min, or until all water drains from the appliance.

15.101 Spillage testing of indoor floor or wall-mounted **appliances accessible to the general public** are tested as follows.

The appliance is installed according to the installation instructions but not operated.

Covers which provide access for manual operation of electrical controls are set in the open position, unless such covers are of the self-closing type.

*A solution of 0,25 l of water containing approximately 1 % NaCl is poured onto the unit in a manner which is most likely to cause entrance of water into or on electrical controls or **uninsulated live parts**.*

After spillage is completed, the appliances shall withstand the tests of Clause 16.

The spillage test is not applicable to units if the minimum linear dimension of a horizontal or near horizontal top surface of the cabinet is 75 mm or less.

A unit whose top, when installed, has a height of greater than 2 m need not be tested.

NOTE The intent is that a 75 mm diameter glass cannot be placed on the surface of the appliance and spill.

16 Leakage current and electric strength

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

16.2 Modification:

*For **stationary class I motor-operated appliances**, the leakage current shall not exceed 3,5 mA, or 2 mA per kilowatt **rated power input**, whichever is higher. The maximum value shall not exceed 10 mA for **appliances accessible to the general public** and 30 mA for **appliances not accessible to the general public**.*

17 Overload protection of transformers and associated circuits

This clause of Part 1 is applicable.

18 Endurance

This clause of Part 1 is not applicable.

19 Abnormal operation

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

19.1 Modification:

Add after the second paragraph:

Failure of the transfer medium flow, or of any control devices, shall not result in a hazard.

Replace the 1st and 2nd paragraphs of the test specification by the following:

Appliances are subjected to the tests specified in 19.2 to 19.10, 19.101, 19.102, 19.103, and 19.104 as applicable.

19.2 Addition:

*This subclause of Part 1 is not applicable for appliances with **supplementary air heaters**.*

19.3 Addition:

*This subclause of Part 1 is not applicable for appliances with **supplementary air heaters**.*

19.4 Addition:

*The appliance is operated under the conditions in Clause 11 and at **rated voltage**, with any form of operation or any defect that can be expected during normal use. Only one fault condition is reproduced at a time, the tests being made consecutively.*

Examples of fault conditions are

- the timer, if any, stopping in any position;*
- disconnection and reconnection of one or more phases of the supply;*
- open-circuiting or short-circuiting of components, like relays, contactors, timers, **thermostats**, etc.*

In general, tests are limited to those cases which are expected to give the most unfavourable results.

19.7 Modification:

Replace the first paragraph, ending with "...other appliances" by:

The motors, other than motor-compressors and stationary circulation pumps in compliance with IEC 60335-2-51, are mounted on a support of wood or similar material. The motor rotors are locked; fan blades and brackets are not removed.

*The motors are supplied at their supplied voltage when the appliance is supplied at **rated voltage** or at the upper limit of the **rated voltage range**, in a circuit as shown in Figure 103. Care shall be taken to complete the earthing system to permit the correct operation of the RCCB/RCBO.*

*Under these conditions, the motor is operated for 15 days (360 h) or until a **protection device** permanently opens the circuit, whichever is the shorter period.*

During the test, the ambient temperature is maintained at $23\text{ °C} \pm 5\text{ °C}$.

If the temperature of the motor windings does not exceed 90 °C when steady conditions are established, the test is considered to be ended.

During the test, the temperature of the enclosure shall not exceed 150 °C and the temperature of the windings shall not exceed the values shown in Table 8.

Three days (72 h) after the beginning of the test, the motor shall withstand an electric strength test as specified in 16.3.

*At the end of the test, the leakage current, when measured as specified in 16.2 but with a test voltage of twice the **rated voltage** between all windings and the enclosure, shall not exceed 2 mA.*

NOTE 101 Only for this test specified in 19.7 of this standard, the motor is locked and operated for 15 days (360 h) or until a protection device permanently opens the circuit. It is not the intention to repeat the 15-day locked rotor test up to two more times for motors having capacitors in the circuit of an auxiliary winding. Hence for all tests according to 19.7 of Part 1, the motor is operated under the conditions specified in 19.7 of Part 1, including the time specifications.

Add after the last paragraph:

If the motor-compressor has not been type-tested against the requirements of IEC 60335-2-34, then it shall be subject to the following test.

A sample shall be provided with the rotor locked and being filled with oil and refrigerant as intended. The sample shall then be subjected to the tests specified in 19.101, 19.102, 19.103 and 19.105 of IEC 60335-2-34:2021, if applicable, and shall comply with the requirements in 19.104 of IEC 60335-2-34:2021.

19.8 Replacement:

*Three phase motors other than motor-compressors are operated under the conditions of Clause 11 at **rated voltage** or at the upper limit of the **rated voltage range** with one phase disconnected, until steady conditions are obtained or the **protective device** operates.*

19.9 This subclause of Part 1 is not applicable for motor-compressors, stationary circulation pumps in compliance with IEC 60335-2-51, and fans.

19.11.4 Modification:

Add before the first paragraph:

The first paragraph of Part 1 is not applicable if unintentional operation does not cause any hazards.

Replace the second paragraph by the following:

*Appliances incorporating a **protective electronic circuit** are subjected to the tests of 19.11.4.1 to 19.11.4.7. The tests are carried out after the **protective electronic circuit** has operated during the relevant tests of Clause 19, except 19.2, 19.6, 19.11.3, 19.102 and 19.103.*

*If the appliance incorporates more than one **protective electronic circuit**, each **protective electronic circuit** shall be tested individually with the appliance operated under **normal operation** at any temperature within the working range.*

*It is not necessary for a component protected by a **protective electronic circuit** that has been previously tested and shown to comply with the requirements of 19.11.4 of its standard to be retested in the final application.*

NOTE 101 Components can be for example motor-compressors, fans and circulating pumps.

NOTE 102 Test results of 19.11.4.1, 19.11.4.2 and 19.11.4.3 can possibly be influenced by the wiring and the metal housing of the final application. Therefore, the best moment to perform these tests is once in the final application.

NOTE 103 **Protective electronic circuit** (PEC) operation is understood as the operation that stops the component(s) operation controlled by the PEC with the intention to prevent the hazardous situation.

Add, after the last paragraph of the test specification, the following:

For these tests, it can be necessary to provide specially prepared component samples, e.g. compressors with locked rotor.

19.11.4.8 Modification:

Add to the end of the first sentence:

"at any temperature within the working range."

19.13 Modification:

Table 9 – Maximum abnormal temperature rise

Addition:

Part	Temperature rise K
Surfaces of product, discharge plenum, and duct at points of specified zero clearance to test casing	150
Surfaces of test casing where clearance more than zero to combustible material is specified	150

Footnote a of Table 9 is not applicable.

19.14 Modification:

Add before the last paragraph:

Locking in the "on" position of the main contacts of a contact intended for switching on and off the heating element(s) in normal use is considered to be a fault condition, unless the appliance is provided with at least two sets of contacts connected in series. For example, by providing two contactors operating independently of each other or by providing one contactor having two independent armatures operating two independent sets of main contacts.

19.101 The appliance is operated under the conditions in Clause 11 at **rated voltage** or at the upper limit of the **rated voltage range**, at an ambient temperature of $23\text{ °C} \pm 5\text{ °C}$. When steady conditions are attained, the heat transfer medium flow of the **outdoor heat exchanger** is restricted or shut off, whichever is the most unfavourable without the appliance being non-operative.

After this test, **protective devices** that have operated are reset, and the test is repeated, with the heat transfer medium flow, fluid or air, of the **indoor heat exchanger**, restricted or shut off, whichever is the most unfavourable without the appliance being non-operative. In the case of appliances with defrosting systems, the heat transfer medium flow rate is additionally shut off at the beginning of the defrosting phase.

Appliances incorporating a motor common to both the **indoor heat exchangers** and **outdoor heat exchangers** are subjected to the above test, the motor being disconnected once steady conditions are attained.

19.102 The **indoor heat exchanger** of appliances using water as a heat transfer medium is subjected to the following test.

The appliance is operated under the conditions specified for Clause 10 at **rated voltage** or at the upper limit of the **rated voltage range** at the maximum water temperature specified by the manufacturer. The indoor water temperature shall be raised 15 K at a rate of 2 K/min and this temperature maintained for 30 min, after which the water temperature is lowered to its original value at the same rate.

19.103 Air to air appliances are operated under the conditions specified in Clause 11.

The **dry-bulb temperature** is then reduced to a value 5 K below the minimum value specified by the manufacturer.

The test is repeated except that the **dry-bulb temperature** is increased to a value 10 K above the maximum temperature specified by the manufacturer, but not to exceed 55 °C.

The appliances are operated at **rated voltage** or at the upper limit of the **rated voltage range**.

19.104 For appliances with **supplementary air heaters**:

19.104.1 General

Appliances provided with **supplementary air heaters** or provisions for **supplementary air heaters** are subjected to the test of 19.104.2 through 19.104.8 under the conditions specified in Clause 11 unless otherwise indicated.

All appliances with **supplementary air heaters** shall be configured with inlet and outlet ducts as applicable and instrumented in accordance with the applicable subclauses of Clause 11.

Appliances are tested in the **operating state** and configuration which give the most unfavourable results.

Appliances are operated at an ambient temperature of $23\text{ °C} \pm 5\text{ °C}$ and **rated voltage** or at the upper limit of the **rated voltage range** of the **supplementary air heaters**.

Tests shall be conducted with all the **supplementary air heater** heating elements activated as allowed by the unit controls with the thermostats over-ridden. If the unit controls do not allow all **supplementary air heater** heating elements to be activated by over-riding the thermostats, then the test shall be conducted with the thermostats over-ridden and the air temperature reduced to a value which causes all the elements to switch on.

For appliances with **supplementary air heaters**, the heat provided by the **heat pump** may be simulated by use of an alternate heating source equal to the capacity of the **heat pump** when operated under the conditions of Clause 11. If at any condition during the tests of 19.104 the **heat pump** operation is interrupted by a protective control, the alternate heat source shall be interrupted in the same way.

19.104.2 Restricted inlet – 1st limit cut-out

To test limit cut-out conditions, the airflow conditions specified are established, the indoor airflow is reduced by restricting the inlet air opening to a rate resulting in not more than 1 K/min outlet air temperature rise until a **self-resetting thermal cut-out** device operates for the first time as a result of slowly restricting the free area of the inlet.

The outlet air temperature, measured by means of the thermocouple grid, shall not exceed 90 °C.

19.104.3 Restricted inlet – minimum airflow

To test heating operation conditions, after the airflow conditions specified are established, the indoor airflow is reduced by restricting the inlet air opening to such an extent that the temperature of the air in the outlet is 3 K below the temperature obtained after a **self-resetting thermal cut-out** device operates for the first time as a result of slowly restricting the free area of the inlet.

The appliance shall be operated until steady state conditions are established or for 1 h, whichever is longer. During the test, the temperatures are monitored continuously and shall not exceed the values shown in Table 3.

To facilitate this test, the **self-resetting thermal cut-out** which has operated in 19.104.2 may be short-circuited, if necessary.

NOTE Tests of 19.104.4 can be conducted immediately after the tests of 19.104.2.

19.104.4 Restricted inlet – restrict inlet to fully blocked

To test restricted inlet conditions, after the airflow conditions specified are established, the indoor airflow is reduced by restricting the inlet air opening at a rate resulting in not more than 1 K/min outlet air temperature rise until a **self-resetting thermal cut-out** device operates.

The restriction shall be halted after any **protective device** operates until steady state conditions are established. After steady state conditions are reached, the restriction is resumed. The test shall continue until the inlet is fully restricted.

The temperatures are monitored continuously. Temperatures shall not exceed the values shown in Table 3 + 30 K during the first hour and Table 3 thereafter.

19.104.5 Fan failure

To test fan failure conditions, after steady state conditions are attained, heat transfer medium flow of the indoor **heat exchanger** is restricted or shut off, whichever is the most unfavourable without the appliance being non-operative.

Temperatures shall not exceed the values shown in 19.13.

19.104.6 Blocked outlet

To test blocked outlet conditions, when steady conditions are attained, the appliance outlet air opening is totally closed off and operation continued until maximum temperatures are determined.

This test with the outlet air opening closed shall not be conducted on any unit with free air discharge openings located more than 1,2 m above the floor level when the unit is installed as intended.

Temperatures shall not exceed the values in 19.13.

19.104.7 Curtain drape

All appliances provided with **supplementary air heaters** and with free air discharge openings are subjected to the following test in each mode of operation.

This test shall not be conducted on any unit with free air discharge openings located more than 1,8 m above the floor level when the unit is installed as intended.

Appliances are operated under the conditions specified in Clause 11, with any controls which limit the temperature during the test of Clause 11 short-circuited, and with the appliance covered.

The covering is made with felt strips each having a width of 100 mm and lined with a single layer of textile material.

The felt has a specified mass of $4 \text{ kg/m}^2 \pm 0,4 \text{ kg/m}^2$ and a thickness of 25 mm.

The textile material consists of a prewashed double-hemmed cotton sheet having a mass between 140 g/m^2 and 175 g/m^2 in the dry condition.

Thermocouples are attached to the back of small blackened disks of copper or brass, 15 mm in diameter and 1 mm thick.

The disks are spaced 50 mm apart and placed between the textile material and the felt on the vertical centre line of each strip.

The disks are supported in such a way as to prevent them from sinking into the felt.

The strips are applied with the textile material in contact with the appliance so that they cover the whole vertical dimension of the front, pass over the top and extend down the rear surface.

If the appliance is constructed to stand away from the wall or if it is for fixing to a wall so that the gap between the heater and the wall exceeds 30 mm and the horizontal components of the distance between any two fixing points or spacers or between such points and the end of the appliance exceed 100 mm, the rear surface of the appliance shall be completely covered.

Otherwise, the rear surface is covered over a distance approximately equal to one-fifth of the vertical dimension of the heater.

The strips are applied to each half of the appliance in turn and then to the complete appliance.

During the test, the temperature shall not exceed 150 °C except that an overshoot of 25 K is permitted during the first hour.

*Thermal **protective devices** are allowed to operate.*

19.104.8 Back up protection test

*If a **self-resetting thermal cut-out** operates during the tests of 19.104, then the **self-resetting thermal cut-out** shall be by-passed and the tests of 19.104.4 through 19.104.7 shall be repeated.*

For the test of 19.104.4, the rate of restriction shall be such that the opening is totally blocked at the end of 30 min.

Temperatures shall not exceed the values in 19.13.

19.105 For **dehumidifiers** in which the compressor is enclosed by a non-metallic material which isolates it from the forced air stream providing air to the **heat exchanger**, the following test shall apply.

The test shall be conducted under each of the following conditions:

- *with 75 % of the charge removed;*
- *with the system pressure less than 0,12 MPa, but not less than 0,10 MPa with the appliance de-energized.*

*The appliance shall be operated under the conditions of Clause 11 at the lower limit of the **rated voltage range** and an ambient temperature of 23 °C ± 5 °C. The appliance shall be operated until all components and the enclosure temperatures stabilize or are declining, but for not less than 24 h, or until the operation of the compressor is terminated by a non-self-resetting **protective device**. Any self-resetting **protective device** that actuates during this test shall be allowed to cycle as intended.*

Temperatures of non-metallic parts shall not exceed the relative thermal index of the material in accordance with IEC 60695-1-10.

Compliance is checked by test.

19.106 Double wall heat exchangers for **refrigerating systems** employing **flammable refrigerants** with **refrigerant charge** $m_c > m_1$ shall be resistant against freezing.

This requirement is not applicable to **double wall heat exchangers** which will only be exposed to temperatures above the freezing point of the secondary fluid.

NOTE 1 **Double wall heat exchangers** placed indoors in air-to-water **heat pumps** can be exposed to temperatures below 0 °C when defrosting using reverse cycle.

*Compliance is checked by confirming that not more than one of the **heat exchanger** walls is damaged or broken so that refrigerant leaks to the secondary circuit under the specified freezing conditions. Leaks between refrigerant and atmosphere are not critical.*

NOTE 2 Usually the separating walls of **double wall heat exchangers** are brazed together in some areas. At those brazing points freezing water can destroy both separating walls at once.

If the two walls separating secondary circuit and refrigeration circuit are brazed or welded together in some areas where water can be entrapped and break the heat exchanger by expansion due to freezing, then the test in Clause GG.6 item 2 a), b) and d) is performed in a refrigeration circuit with one of the safety measures to avoid freezing disabled. Each freezing cycle shall run for 5 min whether the compressor is switched off by a safety measure or not.

NOTE 3 A resistor can offset a temperature sensor to simulate a faulty sensor.

The freezing test is repeated until a wall leaks, the control system detects an error, or 100 freezing cycles are completed, whichever occurs first.

During the test the refrigerant shall not leak into the secondary circuit.

NOTE 4 The failure of the **heat exchanger** can be recognized by monitoring the pressure of the secondary circuit if the secondary circuit is a closed loop and the saturated pressure of the refrigerant at the freezing point of the secondary fluid is above the pressure in the secondary circuit.

20 Stability and mechanical hazards

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

20.1 Addition:

Fixed appliances that are only fixed into position by water piping, refrigerant piping or other piping are also subjected to this test.

Such pipes are not connected to the appliance during this test.

20.2 Addition:

Test probe 18 of IEC 61032 is not applied to parts of appliances that, according to the installation instructions, are required to be mounted at a height exceeding 1,8 m above the floor.

21 Mechanical strength

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

21.1 Addition:

Pressure vessels shall comply with the requirements of ISO 5149-2:2014, 4.4.2.

The pressure test in Annex EE applies to parts other than **pressure vessels**.

21.2 Modification:

Add the following sentence after the second paragraph:

*For **accessible parts** made of **particle foam material** used as **supplementary insulation** or **reinforced insulation**, the following test is done without any consideration of the insulation thickness.*

21.101 Appliances using **flammable refrigerants** shall withstand the effects of vibration during transport.

The appliance is tested in its final packaging for transport, fixed to the vibration table, and shall withstand a random vibration test for 180 min according to ISO 13355 with the power spectral density profile specified in Table 101.

Table 101 – Power spectral density profile for vibration test

Frequency Hz	Level (m/s ²) ² /Hz
1	0,004 8
4	0,961 7
16	0,961 7
40	0,096 2
80	0,096 2
200	0,001 0
In between values are to be interpolated as shown in Figure 104.	
NOTE The RMS value is 5,1 m/s ² .	

Where testing to ISO 13355 is impractical due to limitations of available test facilities/equipment within the industry, the appliance shall be tested by a transport test representative of shipping mode such as truck, rail, air, and/or ocean. Truck transport test is mandatory. Rail, air, and/or ocean transport tests are optional.

The product shall be transported for a distance of not less than 2 times the longest expected transportation route as determined by the manufacturer in consideration of the product marketplace and distribution. For truck transport, at least 3 categories of roads shall be used, representing the expected transportation route with at least 10 % of the total distance for each road category.

Compliance is checked by the following:

- *the use of detection equipment having an equivalent sensitivity of 3 g/year of refrigerant shall reveal no leaks;*
- *damage of parts other than the refrigerating circuit is allowed.*

NOTE The test can be carried out on the appliance charged with a non-flammable refrigerant or a non-hazardous gas when pressurized to the saturated vapour pressure corresponding to a temperature of 23 °C.

21.102 Double wall heat exchangers for **refrigerating systems** employing **flammable refrigerant** with **refrigerant charge** $m_c > m_1$ shall be constructed in a way that they do not allow refrigerants to leak into the secondary circuit if one of the walls breaks.

Each of the two walls separating secondary circuit and refrigeration circuit shall withstand the pressure test of Annex EE. In case of vented intermediate chamber, only the wall on the refrigerant side shall withstand the pressure test of Annex EE.

Compliance is checked by the pressure test of Annex EE, which is carried out

- on a closed intermediate chamber: with one wall broken in turn;
- on a vented intermediate chamber: only on the refrigerant side.

22 Construction

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

22.6 Addition:

The electrical insulation shall not be affected by snow which might enter the appliance enclosure.

22.14 Addition:

This requirement does not apply to the metallic fins of **heat exchangers**.

22.24 Replacement:

Bare heating elements shall be supported so that, in case of rupture or sagging, the heating conductor cannot come into contact with accessible metal parts nor give rise to a hazard. Bare heating elements shall not be used with wood or wood composite enclosures.

Compliance is checked by inspection and, if necessary, by cutting the element in the most unfavourable place. No force shall be applied to the conductor after it has been cut.

This test shall be made after the tests of Clause 29.

22.40 Modification:

The second paragraph is not applicable.

22.49 Replacement:

Not applicable.

22.51 Replacement:

Not applicable.

22.101 Appliances intended to be fixed shall be so designed that they can be securely fixed and maintained in position.

Compliance is checked by inspection and in case of doubt, after installation of the appliance, in accordance with the installation instructions.

22.102 For appliances provided with **supplementary heaters**:

22.102.1 Appliances provided with **supplementary air heaters** shall be provided with at least two **thermal cut-outs**. The **thermal cut-out** intended to operate first shall be either a **self-resetting thermal cut-out** or a **non-self-resetting thermal cut-out**; the other **thermal cut-out** shall be a **non-self-resetting thermal cut-out**.

Compliance is checked by inspection and during the tests of Clause 19.

22.102.2 Appliances provided with **supplementary water heaters** shall incorporate a **non-self-resetting thermal cut-out**, providing **all-pole disconnection** that operates separately from water **thermostats**. However, for appliances intended to be connected to fixed wiring, the neutral conductor need not be disconnected.

Compliance is checked by inspection and during the tests of Clause 19.

NOTE Anti-frost heaters are not considered to be **supplementary water heaters**, if it is not possible to heat up the water to a temperature higher than 80 °C at the highest operating temperature within 6 h, with the temperature switch short circuited and with water flow stopped.

22.102.3 **Thermal cut-outs** of the capillary type shall be so designed that the contacts open in the event of leakage from the capillary tube.

Compliance is checked by inspection and test.

22.103 The sensing and switching elements of electromechanical **non-self-resetting cut-outs** shall be functionally independent of other control devices. If the switching element of a **non-self-resetting cut-out** is operating a relay or contactor, the relay or contactor may also be operated by other control devices. **Protective electronic circuits** are covered by Clause 19.

Compliance is checked by inspection.

22.104 Containers of **sanitary hot water heat pumps** shall withstand the water pressure occurring in normal use.

*Compliance is checked by subjecting the containers and **heat exchangers**, if any, to a water pressure which is raised to the value specified below at a rate of 0,13 MPa per second and is maintained at that value for 5 min.*

The water pressure is

- *twice the **maximum allowable pressure** for closed containers;*
- *0,15 MPa for open containers.*

After the test, no water shall have leaked out and the containers shall not have ruptured.

NOTE If the container of **sanitary hot water heat pumps** incorporates a **heat exchanger**, the container and the **heat exchanger** are subjected to the pressure test in accordance with the relevant standard.

22.105 In the case of closed containers of **sanitary hot water heat pumps**, the formation of an air or vapour cushion of more than 2 % of the capacity, but not more than 10 %, shall be provided.

Compliance is checked by inspection and, where necessary, by measurements.

22.106 **Pressure-relief devices**, whether incorporated in the container of **sanitary hot water heat pumps** or supplied separately, shall prevent the pressure in the container from exceeding the **maximum allowable pressure** by more than 0,1 MPa.

Compliance is checked by subjecting the container to a slowly increasing water pressure and by observing the pressure at which the relief device operates.

22.107 The outlet system of open containers of **sanitary hot water heat pumps** shall be free from obstructions that could limit the water flow to such an extent that the pressure in the container would exceed the **maximum allowable pressure**.

Vented containers of **sanitary hot water heat pumps** shall be so constructed that the container is always open to the atmosphere through an aperture of at least 5 mm in diameter or 20 mm² in area, with a width of at least 3 mm.

Compliance is checked by inspection and measurement.

NOTE The first requirement is considered to be met if the area of the water outlet from the heated part of the container of **sanitary hot water heat pumps** is equal or greater than the area of the water inlet to the heated part.

22.108 Storage tanks of **sanitary hot water heat pumps** shall be resistant to vacuum pressure impulses which can occur in normal use.

Compliance is checked by subjecting containers which are not vented, in accordance with 22.104, to a vacuum of 33 kPa for 15 min.

After the test, the container shall show no deformation which might result in a hazard.

Anti-vacuum valves, if any, are not rendered inoperative.

NOTE This test can be carried out on separate containers.

22.109 Wiring connected to a **non-self-resetting thermal cut-out** designed to be replaced after its operation shall be so secured that replacement of the **thermal cut-out** itself or to a heating element assembly on which the **thermal cut-out** is mounted will not damage other connections or internal wiring.

Compliance is checked by inspection and, if necessary, by manual test.

22.110 Non-self-resetting thermal cut-outs designed to be replaced after their operation shall open the circuit in the intended manner without short-circuiting **live parts** of different potential and without causing **live parts** to come into contact with the enclosure.

Compliance is checked by the following test.

*The appliance is operated five times, each time with a new **non-self-resetting thermal cut-out**, any other thermally operated control devices being short-circuited.*

*Each time, the **non-self-resetting thermal cut-out** shall operate appropriately.*

During the test, the enclosure of the appliance is connected to earth through a 3 A fuse; this fuse shall not blow.

After this test, the supplementary heating elements shall withstand an electric strength test as specified in 16.3.

22.111 Void.

22.112 The construction of the **refrigerating system** shall comply with the requirements of ISO 5149-2:2014, 4.2, 4.3, 5.2.1, 5.2.2, 5.2.4, 5.2.5, 5.2.15, 5.2.6.1, 5.2.6.3, 5.2.7, 5.2.8, 5.2.9.1, 5.2.9.3, and 5.2.9.4, ISO 5149-2:2014 and ISO 5149-2:2014/AMD1:2020, 5.2.3, and ISO 5149-2:2014/AMD1:2020, 4.1, 5.2.9.2.

NOTE A **safety shut-off valve** is an isolating valve for the purpose of ISO 5149-2.

Compliance is checked by inspection.

22.113 When a **flammable refrigerant** is used, refrigerant piping shall be protected or enclosed to avoid mechanical damage. The refrigerant piping shall be protected to the extent that it will not be handled or used for carrying during moving of the appliance. Refrigerant piping located within the appliance enclosure is considered to be protected from mechanical damage.

Compliance is checked by inspection.

22.114 When a **flammable refrigerant** is used, low temperature solder alloys, such as lead/tin alloys, shall not be used for pipe connections or any other refrigerant pressure containing purposes.

Compliance is checked by inspection.

22.115 The **refrigerant charge** (m_c) in each **refrigerating system** employing **flammable refrigerant** shall not exceed m_3 as defined in Annex GG.

The construction of the **refrigerating system** using **flammable refrigerants** shall comply with the requirements in Annex GG.

Compliance is checked by inspection.

22.116 For arcs and sparks from electric components:

22.116.1 Appliances using **flammable refrigerants** shall be constructed so that any leaked refrigerant will not flow or stagnate so as to cause a fire or explosion hazard in areas within the appliance or connected ducts where electrical components, which could be a source of ignition and which could function during **normal operation** or as a result of a leak, are located.

NOTE **Thermal cut-outs** and similar devices are not considered to function during **normal operation**.

Separate components, such as **thermostats**, which are charged with less than 0,5 g of a flammable gas are not considered to cause a fire or explosion hazard in the event of leakage of the gas within the component itself.

*Electrical components, which are potential ignition sources that could function under **normal operation** or as a result of a leak, are not considered a source of ignition if they comply with at least one of the following requirements:*

- a) *not be located in an area where a potentially flammable gas mixture will accumulate as demonstrated by the test of Annex FF;*
- b) *have equipment protection level according to 22.116.2;*
- c) *are sealed components in compliance with the tests of 22.116.3, and protected from impact by the appliance enclosure;*
- d) *are located in an enclosure which complies with IEC 60079-15:2017, Clause 7 through Clause 10, for restricted breathing enclosures suitable for use with group IIA gases or the refrigerant used;*
- e) *are located in an enclosure which complies with Annex NN. Applicable to appliances with **A2L refrigerants** only;*

- f) *are in compliance with Annex JJ. Applicable to appliance with **A2L refrigerants** only;*
- g) *are in compliance with 22.116.4. Applicable to appliance with **A2L refrigerants** only;*
- h) *electrostatic air cleaners or similar devices tested and found to comply with 22.116.5. Applicable to appliance with **A2L refrigerants** only;*
- i) ***refrigerant sensors** tested and found to comply with IEC TS 63542:2024.*

22.116.2 Components are not considered to be ignition sources if they comply with the requirements for equipment protection level Ga, Gb, or Gc as defined in IEC 60079-14 for the refrigerant used in the appliance or the relevant gas group (IIA, IIB, or IIC) to which the refrigerant belongs. However, the following requirements do not apply:

- marking requirements of the applicable standard in IEC 60079 (all parts);
- the impact tests of IEC 60079-0;
- the IP test of IEC 60079-0;
- the drop test of IEC 60079-0;
- the creepage and **clearance** requirements in IEC 60079-7.

NOTE 1 Most refrigerants belong to group IIA gases, however R-E170 belongs to group IIB gases.

NOTE 2 Examples of relevant protection principles that can be applied:

- Non incensive components "nC" in IEC 60079-15:2017.
- Flameproof "dc" in IEC 60079-1:2014 (formerly enclosed break device "nC" in IEC 60079-15:2010).
- Increased safety "ec" in IEC 60079-7:2015 and IEC 60079-7:2015/AMD1:2017 (formerly non sparking low power equipment "nA" in IEC 60079-15:2010).
- Intrinsic safety "ic" in IEC 60079-11:2011 (formerly energy limited apparatus "nL" in IEC 60079-15:2010).
- Sealed device "nC" in IEC 60079-15:2017.
- Hermetically sealed device "nC" in IEC 60079-15:2017.
- Restricted breathing enclosure "nR" in IEC 60079-15:2017.

Compliance is checked by inspection or testing as required by the relevant IEC 60079 series standard.

22.116.3 *Three samples of the component shall be conditioned in a climate chamber for 168 h at the maximum operating temperature during the test of Clause 11 plus 12 K, but not less than 75 °C. This conditioning is followed by 24 h at the minimum operating temperature during the test of Clause 11 reduced by at least 5 K.*

The test temperature in the climate chamber shall be maintained within 2 K for the duration of the test.

The components shall be stabilized at a temperature of 25 °C. The entire components shall then be rapidly immersed in water at a temperature of (50 ± 2) °C to a depth of at least 25 mm below the surface for at least 60 s.

No bubbles shall emerge from the inside of the samples during this test.

22.116.4 For **A2L refrigerants**, devices capable of 100 000 cycles according to Clause 24 switching AC loads in compliance with one of the following are not considered a potential ignition source:

- for resistive loads where the impedance has a power factor higher than 0,99: Breaking current per contact is not more than 48 A during **normal operation**;

- for inductive loads where the power factor is not more than 0,99, the apparent power (S) of the switched inductive electrical load per phase in kVA is less than or equal to:

- $L_e = 5 \times (6,7/S_u)^4$ when breaking all phases of a 3 phase load;
- $L_e = 2,5 \times (6,7/S_u)^4$ all others.

where

L_e is the maximum allowed apparent power of the switched inductive electrical load in kilovoltamperes (kVA);

S_u is the burning velocity of a refrigerant in centimetres per second (cm/s).

Compliance is checked by measurement.

22.116.5 For appliances with **A2L refrigerants**, electrostatic air cleaners and similar devices which can produce electrical arcing during **normal operation** that could ignite the refrigerant used, and which are installed in the unit airstream or connecting ducts, are not considered as a potential ignition source if the airflow is monitored and the energy source of the electric arcing is switched off when the airflow is below the minimum airflow according to Clause GG.9.

Compliance is checked by inspection and, if necessary, by an appropriate test.

22.116.6 For the purpose of determining the maximum quenching diameter (d_q) in Annex JJ and the maximum switched inductive electrical load L_e (see 22.116.4), the effect of humidity on burning velocity (S_u) shall be taken into consideration.

The burning velocity (S_u) shall be the highest value of

- as specified in ISO 817; or
- as measured in humid air at $27\text{ °C} \pm 0,5\text{ °C}$ dew point at 101,3 kPa containing $21,0\% \pm 0,1\%$ O_2 excluding water vapour determined at the nominal composition as specified in ISO 817.

NOTE The 27 °C dew point equates to an absolute humidity of 0,022 7 kg water vapour per 1 kg dry air.

This test can be done at the temperature higher than 27 °C . The required dew point is only for humidity.

The burning velocity (S_u) at 27 °C dew point may be determined by extrapolation of the measurement at 23 °C and 50 % relative humidity and the burning velocity (S_u) as provided by ISO 817. The extrapolation shall be based on the measured value increased by the measurement uncertainty to the burning velocity (S_u) at 23 °C and 50 % relative humidity. If the burning velocity (S_u) is not measurable at dry condition, the burning velocity shall be measured at 27 °C dew point.

22.117 For hot surfaces:

22.117.1 Temperatures on surfaces that can be exposed to leakage of **flammable refrigerants** in excess of 25 % of **LFL** as determined in Annex FF shall not exceed the maximum allowable surface temperature given in Annex BB.

For A2 and A3 refrigerants not listed in Annex BB, the maximum allowable surface temperature is the **AIT**.

For **A2L refrigerants** not listed in Annex BB, the maximum allowable surface temperature is determined by the higher of **AIT** or, if tested per Annex KK, the **hot surface ignition temperature** reduced by 100 K.

*Compliance is checked by measuring the appropriate surface temperatures during the tests of Clause 11 and Clause 19, except those which during the tests of Clause 19 are terminated in a non- self-resetting way. Compliance for **A2L refrigerants** is checked by measuring the appropriate surface temperatures during the tests of Clause 11.*

Surfaces in compliance with 22.117 shall not be considered a potential ignition source.

Refrigerant sensors tested and found to comply with IEC TS 63542:2024 are considered to comply with 22.117.

22.117.2 Temperatures on surfaces that can be exposed to leakage of **A2L refrigerants** may exceed the maximum allowable surface temperature in case of loss of airflow when all the following applies:

- the temperatures are not exceeding the maximum allowable surface temperature with the minimum airflow;
- the airflow is supervised and the heat source of the hot surface is switched off, when the airflow is below the minimum airflow.

NOTE Proof of airflow can be provided by any reliable means, including detection of fan speed.

Compliance is checked by inspection and by measuring the appropriate surface temperatures during the tests of Clause 11.

22.117.3 Open sources of ignition, including open flames, pilot flames, direct spark ignition or hot surface ignition or other similar sources of ignition in the combustion air-stream, if the combustion air is drawn from an unventilated space in which leaked refrigerant can enter through the combustion air intake, are allowed, when these appliances are provided with a flame arrestor or equivalent to ensure that in the event of an ignition, the flame will not propagate.

Compliance is checked by inspection.

22.118 Joints made in the installation between parts of the **refrigerating system**, with at least one part charged, shall be made in accordance with the following.

- A brazed, welded, or mechanical connection shall be made before opening the valves to permit refrigerant to flow between the **refrigerating system** parts. A vacuum valve shall be provided to evacuate the interconnecting pipe and/or any uncharged **refrigerating system** part.
- Mechanical connectors used indoors shall comply with ISO 14903. When mechanical connectors are reused indoors, sealing parts shall be renewed. When flared joints are reused indoors, the flare part shall be re-fabricated.
- Refrigerant tubing shall be protected or enclosed to avoid damage.

Flexible refrigerant connectors (such as connecting lines between the indoor and outdoor unit) that can be displaced during **normal operation** shall be protected against mechanical damage.

Compliance is checked according to the installation instructions and a trial installation if necessary.

22.119 **Condensing units** and **evaporating units** shall be equipped with a **pressure-limiting device** or equivalent to ensure that the equipment does not exceed the **maximum allowable pressure**.

NOTE Applies to **partial unit** types, **condensing units** and **evaporating units** only.

For **partial units**, the interconnection circuits for signal communication between each unit shall be of the same type.

SELV connection is recommended.

Compliance is checked by inspection.

22.120 Partial units shall be provided with a means of connection to the supply mains and shall not be powered by an electrical circuit from another appliance.

Compliance is checked by inspection.

22.121 For **leak detection system** sensor location:

22.121.1 For the installation condition of appliances using an **A2L refrigerant** and where a **leak detection system** is applied to fulfil the requirements of Annex GG or for the purpose of limiting **releasable charge**, the **refrigerant sensor** shall be:

- within the unit for appliances connected via an air duct system to one or more rooms,
- within the ventilated enclosure if in compliance with Clause GG.4,
- within the unit where release height h_0 as determined in Clause GG.2 is not more than 1,5 m,
- where the release height h_0 as determined in Clause GG.2 is more than 1,5 m, located within
 - the unit, or
 - 100 mm or less directly below the unit, or
 - remote located within 300 mm above the floor. If a remote located **refrigerant sensor** is specified by the manufacturer, the instructions shall state that the **refrigerant sensor** shall be located within
 - i) 10 m horizontal distance in line sight of the unit and on a wall within the room in which the unit is installed, or
 - ii) 7 m, if not in line sight of the unit, and on a wall within the room in which the unit is installed. The distance from the unit to the **refrigerant sensor** shall be measured as the shortest horizontal unobstructed path between the unit and the nearest **refrigerant sensor**.

For installations with field applied mechanical joints which are exposed in the occupied space, the instructions shall state that a **refrigerant sensor** shall be

- remote located within 2 m horizontal distance in line of sight of the unit and on a wall within the room in which the unit is installed; and
 - 100 mm above the floor where h_0 is not more than 300 mm from the floor; or
 - 300 mm above the floor where h_0 is greater than 300 mm from the floor.

The following field mechanical joints shall not require a **refrigerant sensor**:

- mechanical joints in compliance with ISO 14903;
- joints in enclosures which vent to the unit or to the outside;
- joints in enclosures which vent to a room with a minimum room area as specified in GG.2.1.

NOTE 1 A single **refrigerant sensor** can be used if it satisfies all of the requirements for the unit and the field applied joints.

NOTE 2 The appliance can have several **refrigerant sensors** in different locations to comply with this standard.

*Compliance is checked by inspection and by testing in accordance with Annex MM or Annex PP. Testing according to Annex MM and Annex PP is not required when the **leak detection system** is only used for reducing the **releasable charge** as determined by Annex QQ. Remote located **refrigerant sensor** location is not tested. **Refrigerant sensors** located 100 mm or less directly below the unit are not considered remote **refrigerant sensors**.*

NOTE 3 Subclause QQ.5.1 specifies when Annex MM or Annex PP are applicable for Clause QQ.3 and Clause QQ.4.

22.121.2 For the installation condition of appliances using an A2 or A3 refrigerant and where a **leak detection system** is applied to fulfil the requirements of Annex GG or for the purpose of limiting **releasable charge**, the **refrigerant sensor** shall be within or part of the unit.

For appliances with ventilated enclosure in compliance with Clause GG.4, the **refrigerant sensor** shall be within the ventilated enclosure.

NOTE More than one **refrigerant sensor** can be used to comply with the requirements of Annex GG.

*Compliance of **leak detection system refrigerant sensor** location is checked by inspection and by testing in accordance with Annex PP. Testing according to Annex PP is not required when the **leak detection system** is only used for reducing the **releasable charge** and the appliance has been tested for compliance with Annex QQ.*

For installations with field applied joints which are exposed in the occupied space, these joints shall require at least one of the following:

- mechanical joints in compliance with ISO 14903;
- welded or brazed joints;
- joints in enclosures which vent to the unit or to the outside.

Compliance is checked by inspection and tests.

22.122 For **refrigerant detection systems** that are required by this standard for **flammable refrigerants**, the following applies:

- the output signal of the **refrigerant detection system** shall activate the actions required to comply with Annex GG in the event of a leak;
- where a **refrigerant detection system refrigerant sensor** is used to activate safety measures in multiple units in the same room, all of the detection system activated safety measures shall be applied to those units in the room which rely on that **refrigerant detection system**;
- if a **refrigerant detection system** or appliance provides notification that replacement of the **refrigerant sensor** is required (see IEC TS 63542:2024), then the user shall be notified and resetting this notification shall only be possible when the **refrigerant sensor** has been replaced.

Refrigerant detection system shall comply with IEC TS 63542:2024.

Compliance is checked by inspection and tests according to IEC TS 63542:2024.

22.123 For appliances using a **flammable refrigerant** according to Clause GG.9, which include a separate section with refrigerant containing components except pipes (e.g. compressors, **condensers**), and is located in a room smaller than $A_{\min}$ per Clause GG.2, that section shall:

- not be isolated from the indoor air stream, where a leak will be detected, or
- be ventilated to the outdoors in compliance with Clause GG.4, or
- be naturally ventilated to outdoors.

Compliance is checked by inspection.

22.124 Void

22.125 Refrigerating systems that fulfil all of the following conditions may be considered **enhanced tightness refrigerating systems**:

- a) Compressors, pressure relief devices and **pressure vessels** of the **refrigerating system** shall be located in locations other than the occupied space.
- b) Refrigerant distribution assemblies shall meet all applicable requirements of this standard.
- c) **Refrigerating systems** shall use only permanent joints indoors except for site-made joints directly connecting the indoor unit to the refrigerant piping, or factory-made mechanical joints in compliance with ISO 14903.
- d) Refrigerant containing parts in indoor units shall be protected from damage in the event of catastrophic failure of moving parts, e.g. fans, belts.
- e) Refrigerant containing pipes in the occupied space in question are installed in such a way that they are protected against accidental damage.
- f) The **refrigerating system** of each indoor unit shall be tightness tested at the factory with detection equipment with a capability of 3 grams per year of refrigerant or less under a pressure of at least 0,25 times the **maximum allowable pressure**. No leak shall be detected.

Compliance for bullet a) to bullet f) is checked by inspection.

- g) Vibrations exceeding 0,30 G RMS, when measured with a low pass filter at 200 Hz, are not allowed in the refrigerant containing parts in the occupied space under **normal operation**.

Compliance is checked by testing:

The equipment shall be mounted per installation instructions. The outdoor unit shall be directly connected to the indoor unit by the shortest line set per the installation instructions. Testing shall be conducted in fan only mode, heating mode and cooling mode if applicable.

Vibration level shall be measured over the full range of the compressor and indoor fan speeds as allowed by the controls in consideration of the operation modes. Care shall be taken that the measurement sensors do not influence the line vibration level, and that the rate of change of speed is sufficiently slow that the maximum vibration is captured.

- h) **Indoor heat exchangers** shall be protected from damage in the event of freezing.

Compliance is checked as follows:

- *Coils protected by controls. Compliance is checked by inspection; if in doubt, the test for non-freezing coils shall be executed.*
- *Non-freezing coils. Compliance is checked by conducting the minimum cooling performance test as described in ISO 5151, ISO 13253, ISO 15042, or the ISO 13256 series.*
- *Freezing coils. Compliance is checked on 3 samples by testing as follows. Cycling testing of the **heat exchanger** under frosting conditions confirms that the **heat exchanger** has adequate strength to withstand freezing without failure. The appliance shall cycle as intended by the controls for 10 days. At the end of the test, the **heat exchanger** shall withstand the strength requirements of Annex EE.*

- i) The maximum speed of the indoor fan, in **normal operation**, shall be less than 90 % of the maximum allowable fan speed as specified by the manufacturer of the fan wheel. If the manufacturer does not specify a maximum allowable fan speed, then the fan wheel shall be tested as follows:

The maximum allowable fan speed shall be established by running continuously at 120 % of maximum speed for 10 days. There shall be no structural failure of the fan.

If non-metallic fan wheels have a minimum thermal index rating of 65 °C per ISO 2578, preconditioning is not required.

If no thermal index rating for the material is available, specimens shall be aged at 90 °C for 168 h. The samples shall not have more than a 50 % reduction of the unconditioned property values for items 1) to 4) below:

- 1) tensile strength in accordance with ISO 527-3,
- 2) flexural strength in accordance with ISO 178,
- 3) Izod impact in accordance with ISO 180,
- 4) tensile impact in accordance with ISO 8256.

Compliance is checked by inspection and testing.

22.126 For the purpose of this standard, **UV-C germicidal lamp systems** are limited to low pressure mercury lamps with a quartz envelope having a continuous spectral irradiance at 254 nm.

NOTE The quartz envelope blocks the 185 nm resonant wavelength for mercury that can generate ozone.

Compliance is checked by inspection.

22.127 The appliance enclosure, **UV-C lamps** and **UV-C barriers** shall be located in such a manner that the **UV-C spectral irradiance** is not emitted outside the unit into an occupied space at a level exceeding the irradiance limit specified in 32.101.1.

Compliance is checked by inspection and test per 32.101.

*The appliance indoor airflow inlet and outlet shall be considered as possible radiation paths. The unit filters are not considered **UV-C barriers**.*

22.128 For appliances that employ **UV-C germicidal lamp systems** and which have doors and/or panels that provide direct access to an area within the appliance where the measured **UV-C spectral irradiance** is greater than 1,7 µW/cm², the doors and/or panels shall be equipped with an interlock device that terminates the power to the lamps when opened.

Compliance is checked by inspection, manual test, and test per 32.101.

*If a switch is used to de-energize the **UV-C lamps** so as to meet the requirement, it shall not be possible to operate the switch with test probe B of IEC 61032.*

22.129 For **user maintenance** access areas, the **UV-C spectral irradiance** shall not exceed the limit specified in 32.101.2 with the access panels opened or removed as needed to perform the required **user maintenance**. Panels that are opened or removed to perform **user maintenance** shall be required to be closed or put back in place for proper operation of the appliance.

Compliance is checked by inspection and test per 32.101.

22.130 If the replacement of the **UV-C lamp** is allowed by the user, the appliance shall be constructed so that

- the replacement of the **UV-C lamp** is easily possible;
- if screws or components are omitted or incorrectly positioned or fastened, the appliance is rendered inoperable or manifestly incomplete.

Compliance is checked by inspection.

22.131 Appliances that employ refrigerants in a **transcritical refrigerating system** shall be equipped with a **pressure-limiting device** that operates no greater than the **maximum allowable pressure** taking into account the tolerance of the **pressure-limiting device**.

Compliance is checked by inspection.

22.132 Safety shut-off valves for flammable refrigerants for the purposes of limiting the **releasable charge** shall default to fully closed position when the appliance is de-energised for any reason other than failure of the supply mains.

NOTE 1 If the appliance is powered through a **supply cord** fitted with a plug, then disconnecting this plug is not considered a failure of the supply mains.

NOTE 2 Backup power can be utilized to close motor driven valves, for instance capacitors or batteries.

Safety shut-off valves that are activated by a **leak detection system** shall have either

- manual operation for resetting which requires the aid of a **tool**, or
- automatically reset after the **leak detection system** has not detected refrigerant for at least 2 h.

For **refrigerating systems** using A2 or A3 refrigerants, **safety shut-off valves** shall be factory fitted in the appliance.

Compliance is checked by inspection.

The total seat leak rate for the refrigerant used for all the **safety shut-off valves** that reduce the leak into the same space shall be no more than m_{sv} :

$$m_{sv} = 4 \times LFL \quad (102)$$

where

m_{sv} is total seat leak rate in gram per second (g/s);

LFL is the **lower flammability limit** in kilogram per cubic metre (kg/m³);

4 is a constant.

NOTE 3 m_{sv} is the total leak rate released into the room through the **safety shut-off valves** if there is a leak in the indoor parts.

NOTE 4 The formula for m_{sv} is based on a maximum **refrigerant charge** of m_3 for **refrigerating systems** using **A2L refrigerants** and m_2 for **refrigerating systems** using A2 or A3 refrigerants.

Compliance is checked by the following test.

The **safety shut-off valve** shall be subjected to a cycle test, where it is opened and closed a number of times depending on its intended function:

- a **safety shut-off valve** activating in parallel with compressor cycling: 100 000 cycles;
- a **safety shut-off valve** activating only in response to a **leak detection system** and when appliance is de-energised: 1 000 cycles.

Before and after this cycle test, the seat leakage shall pass the test below, where the leakage rate at each of the tested pressures shall be no more than m_{sv} .

Seat leakage shall be measured, at the valve outlet port at all of the following pressures applied to the valve inlet for 1 min:

- $0,02 \times$ **maximum allowable pressure**;
- $0,5 \times$ **maximum allowable pressure**; and
- $1,0 \times$ **maximum allowable pressure**.

The test shall be performed with refrigerant vapour or other gases with known property.

Equivalent tests, for example an air or a helium leakage test, are permitted, provided it is documented that the tightness test achieves at least the same performance as the test with refrigerant vapour.

The **safety shut-off valves** shall be marked with information for the identification of the valve in case of replacement:

- means for identification of the **safety shut-off valves** for facilitating correct replacement, and
- arrow indicating the direction of flow, when applicable.

Compliance is checked by inspection.

The closing of **safety shut-off valves** in liquid refrigerant lines shall not result in pressures exceeding the **maximum allowable pressure**.

NOTE 5 The purpose is to prevent excessive pressures due to hydraulic shock or trapped liquid refrigerant that could expand when temperature changes.

*Compliance is tested by measuring the pressure before and after the valve with a fast response pressure sensor with a time resolution not greater than 0,1 s while opening and closing the valve at the highest liquid refrigerant velocity during **normal operation**.*

22.133 Particle foam material shall not be used outdoors without protective cover of metal or rigid plastic material if the appliance is accessible to the general public.

Compliance is checked by inspection and measurement.

22.134 Appliances shall be constructed so that **particle foam material** expanded polypropylene is separated from metallic parts containing cobalt, manganese or copper if operating at a temperature higher than 80 °C.

NOTE Direct contact of expanded polypropylene foam material (material marking according to ISO 1043-1: PP-E) with cobalt, manganese or copper causes degradation of the expanded polypropylene foam material at temperatures above 80 °C.

However, this requirement is not applicable for **particle foam material** parts when a deterioration of 3 mm at the contact point will not cause the appliance to fail to comply with this standard. If the separation is provided by an air gap, it shall be at least 3 mm.

Compliance is checked by inspection and measurement.

22.135 Double wall heat exchangers for refrigerating systems employing **flammable refrigerants** with **refrigerant charge** $m_c > m_1$ shall be constructed and connected in a way that they do not allow refrigerants to leak into the secondary circuit if one of the walls breaks.

The intermediate chamber shall be one of the following:

- a) vented to the outdoors;
- b) vented into a room that has equal or larger room area than the required minimum room area determined in Annex GG;
- c) for closed intermediate chamber, monitored to recognize that one of the walls is broken, and if recognize the compressor shall stop.

NOTE This monitoring can be performed by detecting the pressure in the intermediate chamber.

Compliance is checked by inspection for a) and b). For c) the following tests shall be performed

- *by applying the minimum and maximum secondary circuit pressure to the intermediate chamber. The compressor shall stop within 1 min;*
- *by applying the minimum and maximum refrigerant condensing pressure to the intermediate chamber. The compressor shall stop within 1 min.*

23 Internal wiring

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

23.101 Wires shall be protected if they can be damaged by contact with refrigerant piping.

NOTE Refrigerant piping can destroy the cable insulation by relative movement between the pipe and the wire due to vibrations, even when the vibrations are not severe.

Compliance is checked by inspection.

24 Components

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

24.1 Addition:

Motor-compressors shall:

- comply with IEC 60335-2-34 (including its Annex AA), or
- comply with IEC 60335-2-34 (without Annex AA) and comply with Clause 11 of this standard, or

NOTE 101 The motor-compressor includes its motor-compressor protection and control system used for compliance with IEC 60335-2-34.

- comply with this standard and in addition shall comply with IEC 60335-2-34:2021, 22.9.

24.1.4 Modification:

- | | |
|--|-------|
| – self-resetting thermal cut-outs | 3 000 |
| – other non-self-resetting thermal cut-outs | 300 |

Addition:

- | | |
|--|---|
| – thermostats which control the motor-compressor | 100 000 |
| – motor-compressor starting relays | 100 000 |
| – automatic thermal motor-protectors for motor-compressors of the hermetic and semi-hermetic type | min. 2 000
(but not less than the number of operations during the locked rotor test) |
| – manual reset thermal motor-protectors for motor-compressors of the hermetic and semi-hermetic type | 50 |
| – other automatic thermal motor protectors | 2 000 |
| – other manual reset thermal motor protectors | 30 |
| – refrigerant detection systems self-resetting | 300 |
| – refrigerant detection systems non-self-resetting | 30 |

–	<i>electromechanical proof of airflow control</i>	100 000
–	<i>self-resetting electrical pressure-limiting device</i>	3 000
–	<i>non-self-resetting electrical pressure-limiting device</i>	300

24.101 Thermal control devices incorporating replaceable parts shall be marked in such a way that the replaceable parts can be identified.

The replacement part shall be marked accordingly.

Compliance is checked by inspection of the marking.

24.102 The **pressure-limiting devices** used in **transcritical refrigerating systems** shall comply with IEC 60730-2-6 and

- shall be of type 2.A or 2.B;
- shall have a trip free mechanism of type 2.J;
- the deviation and drift shall not exceed + 0 %.

Compliance is checked by inspection.

25 Supply connection and external flexible cords

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

25.1 Addition:

Appliances may be provided with a **supply cord** fitted with a plug

- if the **supply cord** with a plug is for indoor use only,
- if they have a marked rating of 25 A or less, and
- if they comply with the applicable code requirements for cord-connected appliances appropriate to the specific country in which they are to be used.

Modification:

Appliances shall not be provided with an appliance inlet.

25.7 Addition:

Supply cords of parts of appliances for outdoor use shall not be lighter than polychloroprene sheathed flexible cord (code designation 60245 IEC 57).

26 Terminals for external conductors

This clause of Part 1 is applicable.

27 Provision for earthing

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

27.5 Addition:

NOTE 101 If the ground continuity between system components meets the maximum values specified in 27.5, it is considered to meet the requirements without dedicated grounding conductors.

28 Screws and connections

This clause of Part 1 is applicable.

29 Clearances, creepage distances and solid insulation

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

Addition:

Compliance is not checked on parts relating to motor-compressors if the motor-compressor complies with IEC 60335-2-34. For motor-compressors not complying with IEC 60335-2-34, the additions and modifications specified in IEC 60335-2-34:2021, Clause 29, are applicable.

29.2 Addition:

For insulation located in any airflow, the micro-environment is pollution degree 3 unless the insulation is enclosed or located so that it is unlikely to be exposed to pollution due to normal use of the appliance.

30 Resistance to heat and fire

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

30.1 Modification:

Add the following to the first paragraph of the test specification:

*However, for external parts of **particle foam material** made of*

- expanded polypropylene (EPP), or*
- expanded polystyrene (EPS)*

*which are not supporting **live parts** and are at least 8 mm thick and have a density equal to or more than 55 kg/m³ and less than or equal to 250 kg/m³ compliance is checked by the test of 30.101.*

NOTE 101 Measurement of density can be made according to ISO 845.

30.2.2 Not applicable.

30.101 The ball pressure test for **particle foam material** is carried out using the apparatus specified in IEC 60695-10-2:2014, Clause 5, using the loading device shown in Figure 1a with additional dimensions and shape as shown in Figure 105.

The size of test specimen shall be at least 60 mm × 60 mm.

The weight shall be applied to the outer surface of the part, and not to a cut-away exposing an interior substrate for the purposes of sample preparation.

The test specimen shall be stored for at least 24 h before the test in an atmosphere having a temperature between 15 °C and 35 °C and a relative humidity between 45 % and 75 %.

Place the test specimen in the approximate centre of the test specimen support ensuring that its upper surface is horizontal. Gently lower the pressure ball of the loading device on to the approximate centre of the test specimen. Ensure that no conditions exist that will cause the pressure ball to move other than in a downward direction during the test.

The installation of the test specimen and application of the weight shall be performed within 30 s. The test chamber shall return to the specified temperature (± 2 °C) within 5 min and without any overshoot exceeding 5 °C.

The test specimen with the loading device shall remain for a period of 60^{+2}_{-0} min in the test chamber.

The thickness of the sample at the point of contact with the loading device shall be measured before and immediately after the conditioning in the chamber according to Figure 106.

The test shall be performed at a temperature (40 ± 2) K above the maximum temperature rise measured at accessible surface during the test in Clause 11, but not less than 75 °C.

NOTE There can be a big difference between the internal and external surface of thermal isolation.

However, for parts providing **supplementary insulation** or **reinforced insulation**, the test shall be performed at a temperature, which is (25 ± 2) K above the maximum temperature rise measured during the test in Clause 19, if this is higher. The temperature rises of Clause 19 are not considered, provided the tests of Clause 19 are terminated by a **non-self-resetting protective device**. The resetting of the **non-self-resetting protective device** shall require removal of a cover or the using of a **tool**.

After the test, the thickness of the material shall be no less than 50 % of the original material thickness but not less than 4 mm.

31 Resistance to rusting

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

Addition:

Compliance is checked by the salt mist test of IEC 60068-2-52, severity 2 being applicable.

Before the test, coatings are scratched by means of a hardened steel pin, the end of which has the form of a cone with an angle of 40°. Its tip is rounded with a radius of $0,25 \text{ mm} \pm 0,02 \text{ mm}$. The pin is loaded so that the force exerted along its axis is $10 \text{ N} \pm 0,5 \text{ N}$. The scratches are made by drawing the pin along the surface of the coating at a speed of approximately 20 mm/s. Five scratches are made at least 5 mm apart and at least 5 mm from the edges.

After the test, the appliance shall not have deteriorated to such an extent that compliance with this standard is impaired. The coating shall not be broken and shall not have loosened from the metal surface.

NOTE 101 This test can in particular affect compliance with Clause 8 and Clause 27.

32 Radiation, toxicity and similar hazards

This clause of Part 1 is applicable except as follows.

32.101 For UV-C irradiance test:

32.101.1 For the occupied space outside the unit, a test shall be performed to determine the **UV-C spectral irradiance**. The emissions from the equipment shall not exceed a **UV-C spectral irradiance** limit of $0,2 \mu\text{W}/\text{cm}^2$.

NOTE The **UV-C spectral irradiance** limit of $0,2 \mu\text{W}/\text{cm}^2$ is equivalent to $0,1 \mu\text{W}/\text{cm}^2$ effective irradiance at 254 nm (i.e., $0,2 \mu\text{W}/\text{cm}^2$ multiplied by the hazard function, $S_{\text{UV}} = 0,5$ at 254 nm as defined in IEC 62471 equals $0,1 \mu\text{W}/\text{cm}^2$). Effective irradiance of $0,1 \mu\text{W}/\text{cm}^2$ is classified as exempt in IEC 62471.

32.101.2 For areas inside the unit that are accessible for anticipated **user maintenance** and are not equipped with the interlock required by 22.128, there shall be no **UV-C spectral irradiance** greater than $1,7 \mu\text{W}/\text{cm}^2$. The **UV-C spectral irradiance** is measured at any point of accessibility required for **user maintenance**. When determining user accessibility, consideration should be given to the maximum exposure time of 60 min/day at $1,7 \mu\text{W}/\text{cm}^2$ spectral irradiance, that the user would experience in performing their duties.

NOTE The **UV-C spectral irradiance** limit of $1,7 \mu\text{W}/\text{cm}^2$ is equivalent to $0,85 \mu\text{W}/\text{cm}^2$ effective irradiance at 254 nm (i.e., $1,7 \mu\text{W}/\text{cm}^2$ multiplied by the hazard function, $S_{\text{UV}} = 0,5$ at 254 nm as defined in IEC 62471 equals $0,85 \mu\text{W}/\text{cm}^2$).

*Compliance is determined by measuring the **UV-C spectral irradiance** in accordance with IEC 62471:2006, Clause 5 and Annex B.*

32.101.3 **UV-C spectral irradiance** shall be measured at the location indicated in Table 102.

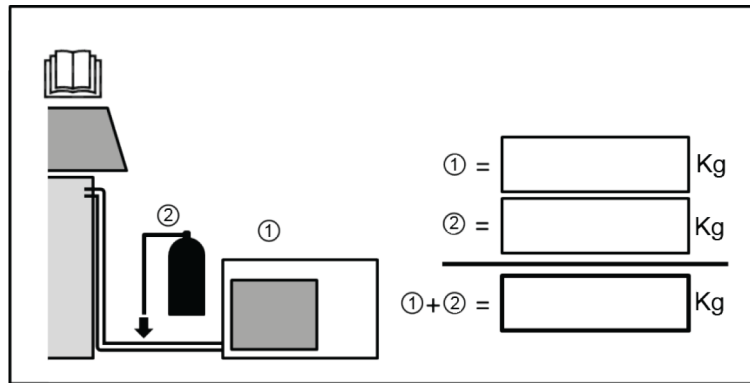
Table 102 – UV-C spectral irradiance measurement location

	UV-C spectral irradiance limits		For compliance, UV-C spectral irradiance is measured
	$\mu\text{W}/\text{cm}^2$	W/m^2	
Occupied space outside unit	$\leq 0,2^a$	$\leq 0,002$	At 0,3 m from all outside surfaces of appliance ^c
Supply and return air openings	$\leq 0,2^a$	$\leq 0,002$	At 0,3 m from the perpendicular plane of the opening
User maintenance openings ^b	$\leq 1,7$	$\leq 0,017$	At 0,3 m from the perpendicular plane of the access opening
UV-C lamp replacement			Not required – all power shall be disconnected
^a Less than or equal to $0,1 \mu\text{W}/\text{cm}^2$ effective irradiance is exempt according to IEC 62471. This is $0,2 \mu\text{W}/\text{cm}^2$ spectral irradiance at 254 nm. ^b Based on maximum exposure time of 60 min/day. ^c If the appliance has an inspection window, the measuring distance is reduced to 0,0 m.			

32.101.4 When conducting **UV-C spectral irradiance** tests

- the **UV-C spectral irradiance** measurements shall be conducted with a scanning spectroradiometer, or a narrow band range radiometer;
- all panels and components shall be positioned or adjusted in the most severe position;
- removable air filters shall be removed;
- measurements shall be made at the worst case location and angle of incidence;

- the minimum specified duct and configuration, including any duct liners, specified by the manufacturer shall be in place and the measurements taken at the opening at the end of the duct.



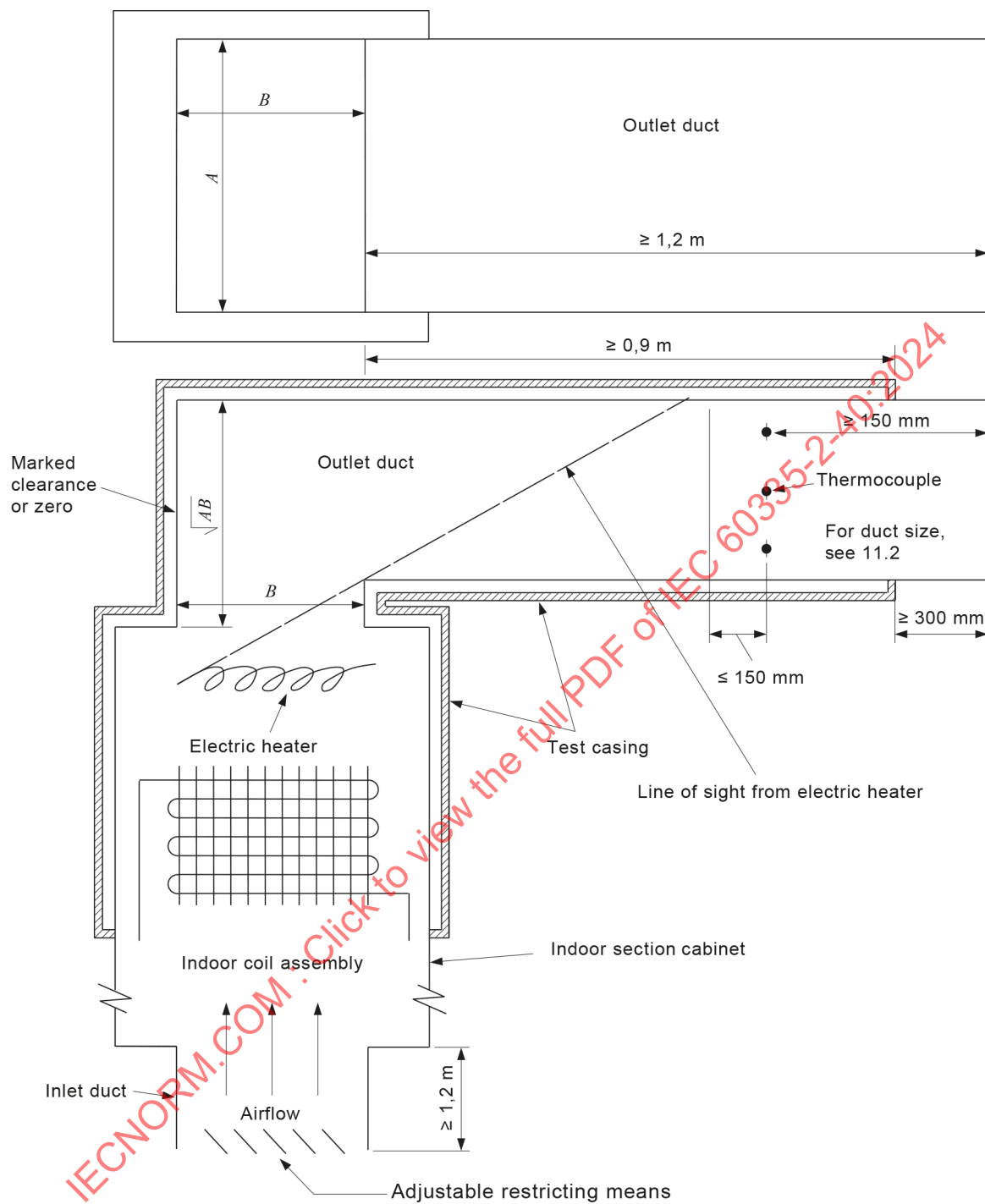
Key

Example 1 **refrigerant charge** of the precharged part of the appliance

Example 2 **refrigerant charge** added during installation

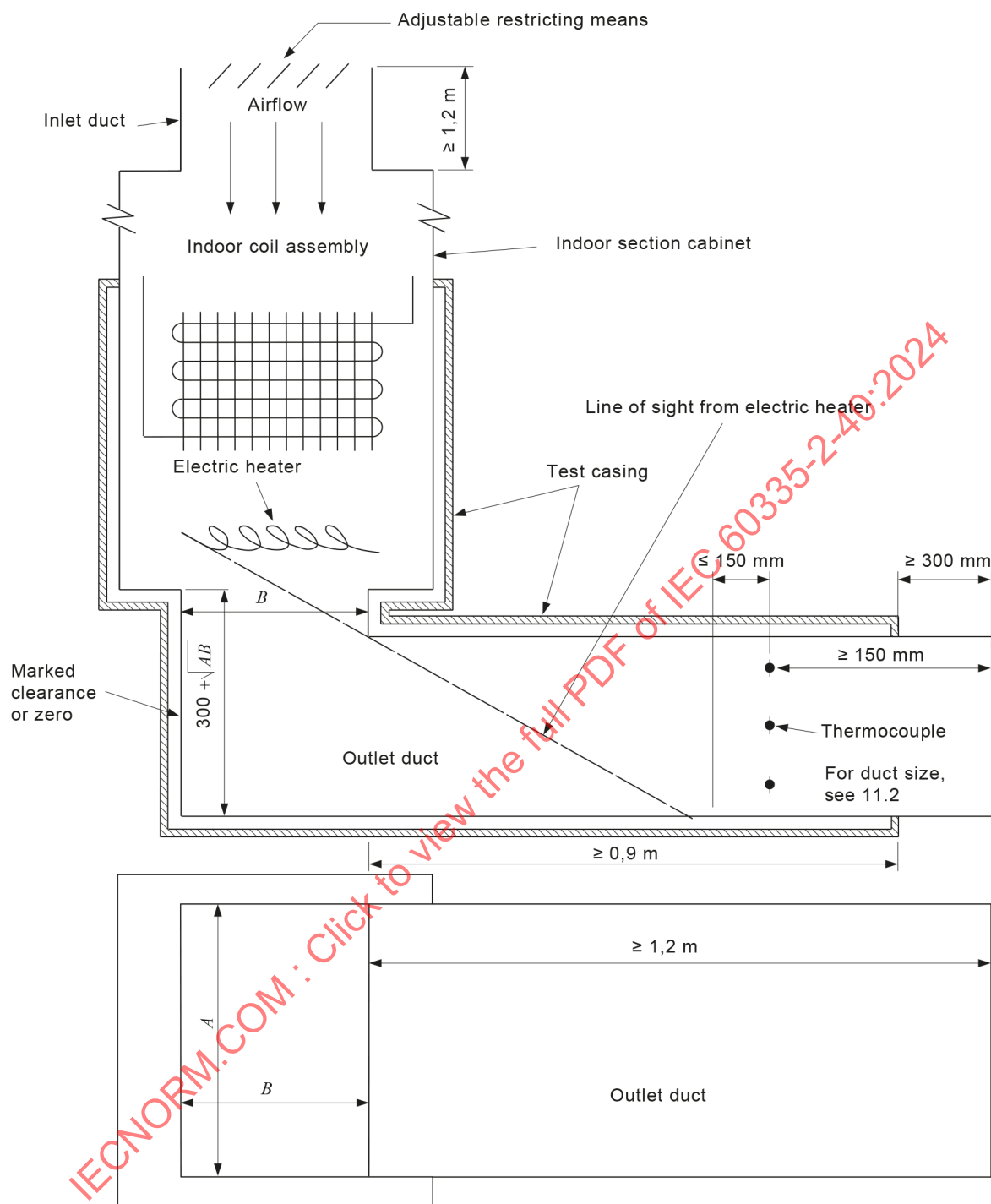
Figure 101 – Example of label for field charged units

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60335-2-40:2024



IEC

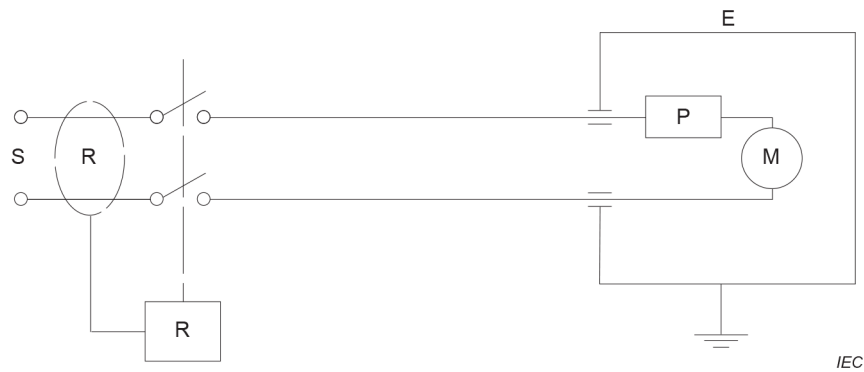
a) Upflow application



IEC

b) Downflow application

Figure 102 – Arrangement for heating test of appliances with supplementary air heater



Key

- S supply
- E motor enclosure
- R residual current device ($I_{\Delta n} = 30 \text{ mA}$) (RCCB or RCBO)
- P **protective device** (external or internal)
- M motor

NOTE The figure can be revised as necessary for three-phase test.

Figure 103 – Supply circuit for locked-rotor test of a motor of the single-phase type

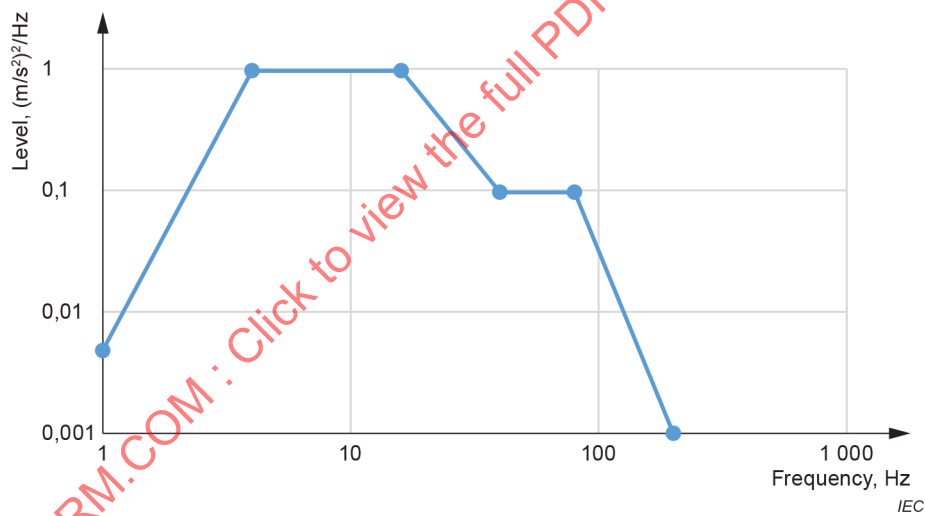


Figure 104 – Power spectral density profile for vibration test in 21.101

Dimensions in millimetres

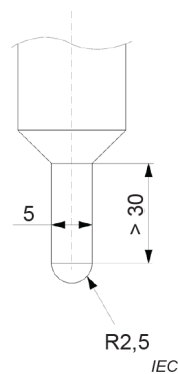
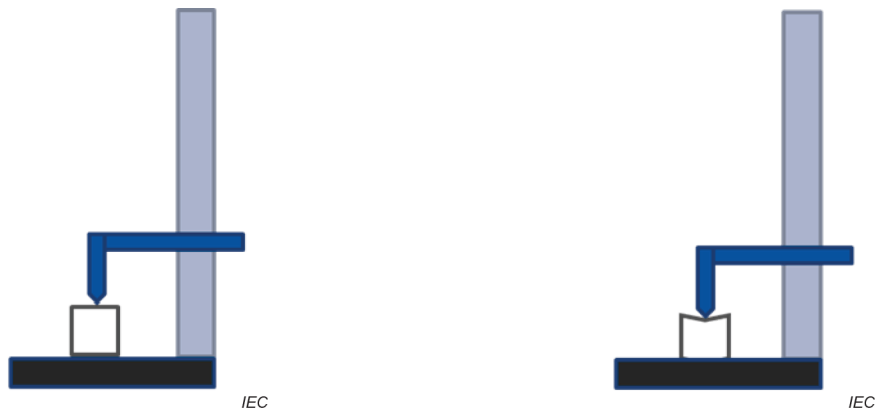


Figure 105 – Dimensional details for the weight in the area of the pressure ball



a) Measurement 1: Height specimen unloaded

b) Measurement 2: Height specimen after loading

Figure 106 – Measurement before and after the test

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60335-2-40:2024

Annexes

The annexes of Part 1 are applicable except as follows.

Annex D (normative)

Thermal motor protectors

This annex of Part 1 is not applicable.

Annex I (normative)

Motors having basic insulation that is inadequate for the rated voltage of the appliance

This annex of Part 1 is not applicable.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60335-2-40:2024

Examples for operating temperatures of the appliance

Table AA.1 – Examples for operating temperatures of the appliance

Function of appliance	Classification		Heating				Cooling			
			Outdoor assembly °C (inlet)		Indoor assembly °C (outlet)		Outdoor assembly °C (inlet)		Indoor assembly °C (outlet)	
			DB ^a	WB ^b	DB ^a	WB ^b	DB ^a	WB ^b	DB ^a	WB ^b
Outside air/ Recycled air	A7	A20	7	6	20	12	35	24	27	19
Exhaust air/ Recycled air	A20	A20	20	12	20	12	–	–	–	–
Exhaust air/ Fresh air	A20	A7	20	12	7	6	–	–	–	–
Outside air/Water	A7	W50	7	6	Water	50	35	24	Water	7
Exhaust air/Water	A20	W50	20	12	Water	50	–	–	–	–
Water/Water	W10	W50	Water	10	Water	50	Water	15	Water	7
Brine/Water	B0	W50	Brine	0	Water	50	Brine	15	Water	7
Brine/Recycled air	B0	A20	Brine	0	20	12	–	–	–	–
Water/Recycled air	W10	A20	Water	10	20	12	–	–	–	–
Water/Recycled air	W20	A20	Water	20	20	12	–	–	–	–
Dehumidification	Comfort Process Heat recovery (air cooled) Heat recovery (water cooled)		–	–					27 12 27 27	21 9 21 21
Sanitary hot water heat pump										
Outside air/Water	A7	W45	7	6	Water	45	–	–	–	–
Ambient air/Water	A15	W45	15	12	Water	45	–	–	–	–
Exhaust air/Water	A20	W45	20	12	Water	45	–	–	–	–
Brine/Water	B0	W45	Brine	0	Water	45	–	–	–	–

NOTE Appliance can be classified according to function and temperature application as noted below:

Source	Outside air	Sink	Recycled air	Classification	A –	A *
Exhaust air		Recycled air		A –	A –	
Exhaust air		Outside air		A –	A –	
Outside air		Water		A –	W –	
Exhaust air		Water		A –	W –	
Water		Water		W –	W –	
Water		Recycled air		W –	A –	
Brine		Recycled air		B –	A –	
Brine		Water		B –	W –	

* For example, A7 A20 indicates an appliance designed for an outside air operating temperature of 7 °C DB and an inside air operating temperature of 20 °C DB.

^a **DB: dry bulb temperature**

^b **WB: wet bulb temperature**

Annex BB

(normative)

Selected information about refrigerants

Table BB.1 gives selected information about refrigerants.

Table BB.1 – Selected information about refrigerants

NOTE Annex BB is not a complete list of suitable refrigerants. This standard applies to any refrigerants as defined in the scope.

Refrigerant designation a	Description	Formula (nominal composition mass fraction %)	Safety group f	Auto ignition temperature	Hot surface ignition temperature g	Maximum allowable surface temperature g	Density b	Molar mass o at nominal composition h	Molar mass c at worst case formulation i	Lower flammability limit b,d at nominal composition h	Lower flammability limit b,d at worst case formulation i	Burning velocity, $S_{u,r}$ at 23 °C 50 % relative humidity at nominal composition	Burning velocity, $S_{u,r}$ at 27 °C dew point at nominal composition
				°C	°C (A2L only)	°C		kg/kmol	kg/kmol			cm/s	cm/s
R32	Difluoromethane	CH ₂ F ₂	A2L	648	> 800	700	2,13	52,0	NA	0,306	NA	6,7	6,7
R50	Methane	CH ₄	A3	645	NA	645	0,65	16,0	NA	0,032	NA		
R143a	1,1,1-Trifluoroethane	CF ₃ CH ₃	A2L	750	ND	750	3,43	84,0	NA	0,282	NA		
R152a	1,1-Difluoroethane	CHF ₂ CH ₃	A2	455	NA	455	2,70	66,0	NA	0,130	NA		
R170	Ethane	CH ₃ CH ₃	A3	515	NA	515	1,23	30,1	NA	0,038	NA		
R290	Propane	CH ₃ CH ₂ CH ₃	A3	470	NA	470	1,80	44,1	NA	0,038	NA		
R600	n-Butane	CH ₃ CH ₂ CH ₂ CH ₃	A3	365	NA	365	2,37	58,1	NA	0,038	NA		
R600a	Isobutane	CH(CH ₃) ₂ CH ₃	A3	460	NA	460	2,37	58,1	NA	0,043	NA		
R1150	Ethylene	CH ₂ =CH ₂	A3	425	NA	ND	1,15	28,1	NA	0,036	NA		

Refrigerant designation a	Description	Formula (nominal composition mass fraction %)	Safety group f	Auto ignition temperature	Hot surface ignition temperature g	Maximum allowable surface temperature g	Density b	Molar mass c at nominal composition h	Molar mass c at worst case formulation i	Lower flammability limit b,d at nominal composition j	Lower flammability limit b,d at worst case formulation i	Burning velocity, $S_{u'}$ at 23 °C 50 % relative humidity at nominal composition	Burning velocity, $S_{u'}$ at 27 °C dew point at nominal composition
				°C	°C (A2L only)	°C	kg/m ³	kg/kmol	kg/kmol	kg/m ³	kg/m ³	cm/s	cm/s
R1132	1,1-difluoroethylene	CF ₂ =CH ₂	A2	ND	NA	ND	2,61	64,0	NA	0,131	NA		
R1270	Propylene	CH ₂ =CHCH ₃	A3	455	NA	455	1,72	42,1	NA	0,046	NA		
RE170	Dimethylether	(CH ₃) ₂ O	A3	235	NA	235	1,88	46,1	NA	0,064	NA		
R142b	1-chloro-1,1-difluoroethane	CH ₃ CClF ₂	A2L	750 ^e	ND	750	4,11	100,5	NA	0,329	NA		
R1234yf	2,3,3,3-tetrafluoro-1-propene	CF ₃ CF=CH ₂	A2L	405	> 800	700	4,66	114,0	NA	0,289	NA		
R1234ze(E)	Trans-1,3,3,3-tetrafluoro-1-propene	CF ₃ CF=CHF	A2L	368	> 800	700	4,66	114,0	NA	0,303	NA		
R-444A	R-32/152a/1234ze (E)	(12,0/5,0/83,0)	A2L	ND	> 800	700	4,03	96,7	95,2	0,324	0,319		
R-444B	R-32/152a/1234ze (E)	(41,5/10,0/48,5)	A2L	ND	> 800	700	3,02	72,8	73,0	0,277	0,276		
R-445A	R-744/134a/1234ze (E)	(6,0/9,0/85,0)	A2L	ND	ND	ND	4,29	103,1	104,7	0,341	0,347		
R-446A	R-32/1234ze(E)/600	(68,0/29,0/3,0)	A2L	ND	ND	ND	2,60	62,0	62,4	0,236	0,237		
R-447A	R-32/125/1234ze(E)	(68,0/3,5/28,5)	A2L	ND	ND	ND	2,61	63,0	63,1	0,304	0,331		
R-447B	R-32/125/1234ze (E)	(68,0/8,0/24,0)	A2L	ND	> 800	700	2,58	63,1	63,1	0,312	0,312		
R-451A	R-1234yf/134a	(89,8/10,2)	A2L	ND	> 800	700	4,71	112,7	112,7	0,322	0,341		
R-451B	R-1234yf/134a	(88,8/11,2)	A2L	ND	> 800	700	4,70	112,6	112,6	0,322	0,341		

Refrigerant designation a	Description	Formula (nominal composition mass fraction %)	Safety group f	Auto ignition temperature	Hot surface ignition temperature g	Maximum allowable surface temperature g	Density b	Molar mass c at nominal composition h	Molar mass c at worst case formulation i	Lower flammability limit b,d at nominal composition j	Lower flammability limit b,d at worst case formulation i	Burning velocity, $S_{u'}$ at 23 °C 50 % relative humidity at nominal composition	Burning velocity, $S_{u'}$ at 27 °C dew point at nominal composition
				°C	°C (A2L only)	°C	kg/m ³	kg/kmol	kg/kmol	kg/m ³	kg/m ³	cm/s	cm/s
R-452B	R-32/125/1234yf	(67,0/7,0/26,0)	A2L	509	> 800	700	2,63	63,5	63,5	0,309	0,310	< 4,0	
R-454A	R-32/1234yf	(35,0/65,0)	A2L	457	> 800	700	3,34	80,5	81,8	0,273	0,281	< 4,0	
R-454B	R-32/1234yf	(68,9/31,1)	A2L	496	> 800	700	2,59	62,6	63,0	0,307	0,296	5,7	
R-454C	R-32/1234yf	(21,5/78,5)	A2L	444	> 800	700	3,78	90,8	92,5	0,286	0,291	< 4,0	
R-455A	R-744/32/1234yf	(3,0/21,5/75,5)	A2L	ND	> 800	700	3,64	87,5	89,4	0,422	0,431		
R-457A	R-32/1234yf/152a	(18,0/70,0/12,0)	A2L	ND	ND	ND	3,65	87,6	88,0	0,215	0,216		
R-459A	R-32/1234yf/1234ze(E)	(68,0/26,0/6,0)	A2L	ND	ND	ND	2,61	63,0	63,6	0,276	0,279		
R-459B	R-32/1234yf/1234ze(E)	(21,0/69,0/10,0)	A2L	ND	ND	ND	3,79	91,2	92,1	0,369	0,373		
R-462A	R-32/125/143a/134a/600	(9,0/42,0/2,0/44,0/3,0)	A2L	ND	ND	ND	4,04	91,1	67,8	0,230	0,291		

Refrigerant designation a	Description	Formula (nominal composition mass fraction %)	Safety group f	Auto ignition temperature	Hot surface ignition temperature g	Maximum allowable surface temperature g	Density b	Molar mass c at nominal composition h	Molar mass c at worst case formulation i	Lower flammability limit b,d at nominal composition e	Lower flammability limit b,d at worst case formulation i	Burning velocity, $S_{u'}$ at 23 °C relative humidity at nominal composition	Burning velocity, $S_{u'}$ at 27 °C dew point at nominal composition
R-465A	R-32/290/1234yf	(21,0/7,9/71,1)	A2L	ND	°C (A2L only)	°C	kg/m ³	82,9	83,6	0,159	0,161	cm/s	cm/s

If any data in this table is missing or in conflict with the data in ISO 817, then the value in ISO 817 shall take precedence. Where the **LFL** at nominal composition is not given, the **LFL** at worst case formulation shall be used.

The tables with ISO 817 refrigerant data are provided at <https://standards.iso.org/iso/817/ma/en/>.

ND means non-determined. Consult the safety data sheet of the manufacturer.

NA means not applicable.

a The refrigerant designations are in accordance with ISO 817.

b These values are at 25 °C and at 1 013,2 mbar.

c For comparison, the molecular mass of air is taken equal to 28,8 kg/kmol.

d Multiply % v/v by the corresponding molar mass × 0,000 409 to give the flammability limit in kg/m³.

e Estimated from molecular structure.

f Safety group of refrigerants based upon ISO 817.

g For **flammable refrigerants**, the maximum allowable surface temperature is determined by **AIT**.
For **A2L refrigerants**, the maximum allowable surface temperature is determined by the highest of **AIT** or, if tested per Annex KK, the **hot surface ignition temperature** reduced by 100 K.

h Nominal composition means design composition as stated in the refrigerant blend application, excluding any tolerances.

i Worst case formulation means the composition that results from application of the tolerances to the nominal composition resulting in the most toxic or most flammable formulation.

Annex CC (informative)

Transportation, marking and storage for units that employ flammable refrigerants

CC.1 General

The following information is provided for units that employ **flammable refrigerants**.

CC.2 Transport of equipment containing flammable refrigerants

Attention is drawn to the fact that additional transportation regulations can exist with respect to equipment containing flammable gas. The maximum number of pieces of equipment or the configuration of the equipment permitted to be transported together will be determined by the applicable transport regulations.

CC.3 Marking of equipment using signs

Signs for similar appliances used in a work area are generally addressed by local regulations and give the minimum requirements for the provision of safety and/or health signs for a work location.

All required signs are to be maintained and employers should ensure that employees receive suitable and sufficient instruction and training on the meaning of appropriate safety signs and the actions that should be taken in connection with these signs.

The effectiveness of signs should not be diminished by too many signs being placed together.

Any pictograms used should be as simple as possible and contain only essential details.

CC.4 Disposal of equipment using flammable refrigerants

See national regulations.

CC.5 Storage of equipment/appliances

The storage of the appliance should be in accordance with the applicable regulations or instructions, whichever is more stringent.

CC.6 Storage of packed (unsold) equipment

Storage package protection should be constructed in such a way that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the **refrigerant charge**.

The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be determined by local regulations.

Annex DD (normative)

Requirements for installation, service, maintenance and repair, and decommissioning instructions of appliances using flammable refrigerants

DD.1 General

Each of the instructions shall include requirements of clauses according to Table DD.1. Different instructions can be combined into one document.

Numerical values necessary for proper installation, service, maintenance and repair, and decommissioning shall be in the form of a single figure or a table without reference to a formula.

For **factory sealed single package units**, it is not necessary for the installation instructions to include material from DD.4.8 and Clause DD.9.

Table DD.1 – Mandatory clauses in each of the instructions

Clause/subclause	Installation	Service, maintenance and repair	Decommissioning	Note
DD.2	Yes	Yes	Yes	
DD.3.1	Yes	Yes	No	
DD.3.2	Yes	Yes	No	User instructions also
DD.3.3	Yes	Yes	Yes	
DD.4	No	Yes	Yes	
DD.4.1	No	Yes	Yes	
DD.4.2	No	Yes	Yes	
DD.4.3	No	Yes	Yes	
DD.4.4	No	Yes	Yes	
DD.4.5	No	Yes	Yes	
DD.4.6	No	Yes	Yes	
DD.4.7	No	Yes	Yes	
DD.4.8	Yes	Yes	No	
DD.4.9	No	Yes	No	
DD.5	No	Yes	No	
DD.6	Yes	Yes	No	
DD.7	Yes	Yes	Yes	
DD.8	No	Yes	Yes	
DD.9	Yes	Yes	No	
DD.10	No	No	Yes	
DD.11	No	No	Yes	
DD.12	No	Yes	Yes	

DD.2 Symbols

The symbols referred to in 7.6 (without colours is permitted) and the information of the warning marking shall be provided as follows:

WARNING

Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.

The appliance shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).

Do not pierce or burn.

Be aware that refrigerants might not contain an odour.

The manufacturer may provide other suitable examples or may provide additional information about the refrigerant odour.

DD.3 Information in instructions

DD.3.1 General

The following information shall be specified in the instructions where the information is necessary for the function of the instructions and as applicable to the appliance:

- 1) information for spaces where field-installed refrigerant pipes are allowed, including statements
 - a) that the installation of pipe-work shall be kept to a minimum;
 - b) that pipe-work shall be securely mounted and guarded from physical damage;
 - c) that pipe-work shall not be installed in an unventilated space, if that space is smaller than $A_{\min}$ in Annex GG, except for A2L refrigerants where installed pipe-work has no connecting joints or is connected with at least one of the following:
 - i) joints in compliance with ISO 14903,
 - ii) joints in enclosures which vent to the unit or to the outside,
 - iii) joints in enclosures which vent to a room with a room area of at least $A_{\min}$ as specified in GG.2.1;
 - d) that national gas regulations can impose additional requirements;
 - e) that mechanical connections made in accordance with 22.118 shall be accessible for maintenance purposes;
- 2) where addition of charge is required to complete installation, instructions on how to determine the additional **refrigerant charge** and how to complete the **refrigerant charge** on the label provided by the manufacturer considering the requirements in 7.107. Interconnecting refrigerant piping length and diameter shall be taken into consideration;
- 3) where **safety shut-off valves** are installed, instructions on how to determine the **releasable charge**, m_{rl} . **Safety shut-off valve** location and refrigerant piping volume between **safety shut-off valve** and the indoor unit shall be taken into consideration;

NOTE Additional requirements for field-testing are in DD.3.1, item 26).

- 4) detailed instructions on how to correctly install the appliance including piping and safety shut-off valves for every space in which refrigerant can leak into, where applicable:
 - a) minimum room area, $A_{\min}$, or minimum room area of conditioned space $TA_{\min}$, as a function of the **refrigerant charge**, m_c , or as a function of the **releasable charge**, m_{rl} . If the **releasable charge**, m_{rl} , has been used, a warning that the minimum room area or minimum room area of conditioned space is based on **releasable charge** and is not related to total system **refrigerant charge**;
 - b) **refrigerant charge**, m_c , and, if the **releasable charge**, m_{rl} , has been determined, the **releasable charge**, m_{rl} . The effect on **refrigerant charge** shall be considered from field-installed piping, field charging, or both, if applicable;
 - c) required **installed height**, h_{inst} ;
 - d) minimum ventilation airflow volume $Q_{\min}$;
 - e) minimum opening area for natural ventilation $A_{\text{nv},\min}$.

Additional minimum room area data may be provided based on other **installed heights** and/or charge levels;

- 5) information for handling, installation, cleaning, servicing and disposal;
- 6) for appliances intended for use at altitudes 2 000 m and above, the instructions shall include how to adjust minimum room area, $A_{\min}$, and minimum room area of conditioned space, $TA_{\min}$, as applicable from Annex GG, based on the building site ground level altitude;
- 7) a warning to keep any required ventilation openings clear of obstruction;
- 8) a notice that servicing shall be performed only as recommended by the manufacturer;
- 9) a warning that ducts connected to an appliance shall not contain a potential ignition source;
- 10) instructions for wiring to external zoning dampers and/or mechanical ventilation, if required to comply with Clause GG.9, to ensure that upon detection of a leak, the zoning dampers are driven fully open and additional mechanical ventilation is activated;
- 11) for mechanical ventilation as specified in GG.8.3 or for **enhanced tightness refrigerating systems** in GG.11.3, information on installation of the mechanical ventilation air extracted and air intake openings per GG.8.3.3 or for **enhanced tightness refrigerating systems** in GG.11.3.3;
- 12) for appliances relying on safety measures according to GG.8.3 or for **enhanced tightness refrigerating systems** according to GG.11.3, instructions for wiring to mechanical ventilation;
- 13) for appliances using a remote located **refrigerant sensor**, how and where to install and connect the **refrigerant sensor** in compliance with the requirements of 22.121.1, including how to verify correct installation by test;
- 14) when a remote located **refrigerant sensor** is specified by the manufacturer, the instructions shall state the recommended periodic service and maintenance procedures;
- 15) when a **limited life refrigerant sensor** is employed, the life of the **refrigerant sensor** and instruction on how to replace it;
- 16) for appliances using **A2L refrigerants**, connected via an air duct system to one or more rooms, the supply and return air shall be directly ducted to the space. Open areas such as false ceilings shall not be used as a return air duct;
- 17) a warning that precautions shall be taken to avoid excessive vibration or pulsation to refrigerating piping;
- 18) a warning that protection devices, piping and fittings shall be protected as far as possible against adverse environmental effects, for example the danger of water collecting and freezing in relief pipes or the accumulation of dirt and debris;
- 19) a warning that provision shall be made for expansion and contraction of long runs of piping;

- 20) a warning that piping in refrigerating systems shall be so designed and installed as to minimize the likelihood of hydraulic shock damaging the system;
- 21) a warning that solenoid valves shall be correctly positioned in the piping to avoid hydraulic shock and shall not block in liquid refrigerant unless adequate relief is provided;
- 22) a warning that steel pipes and components shall be protected against corrosion with a rustproof coating before applying any insulation;
- 23) where field installed **safety shut-off valves** are specified for refrigerating systems, a warning that only **safety shut-off valves** specified by the appliance manufacturer shall be used;
- 24) where **safety shut-off valves** are to be field installed, information on where and how the **safety shut-off valves** shall be installed;
- 25) information that **safety shut-off valves** shall only be replaced with valves specified by the appliance manufacturer;
- 26) field-made refrigerant joints indoors shall be tightness tested. The test method shall have a sensitivity of 5 grams per year of refrigerant or better under a pressure of at least 0,25 times the **maximum allowable pressure**. No leak shall be detected;
- 27) where remote **refrigerant detection systems** are specified, a warning that only **refrigerant sensors** specified by the appliance manufacturer may be used;
- 28) information that the **refrigerant detection system refrigerant sensors** shall only be replaced with **refrigerant sensors** specified by the appliance manufacturer;
- 29) for appliances with a **leak detection system**, **safety shut-off valves** shall not be reset until the room has been ventilated, because resetting can result in additional **flammable refrigerant** released into the space;
- 30) electrical components that can arc or spark, which are not considered ignition sources due to compliance with 22.116.1 points b), c), d), or f) shall only be replaced with parts specified by the appliance manufacturer. Replacement with other parts can result in the ignition of refrigerant in the event of a leak;
- 31) where openings according to GG.1.4 are applied, information that these openings shall not be blocked.

DD.3.2 Unventilated areas

For appliances containing more than m_1 for any refrigerating circuit, the instructions shall include a statement advising that an unventilated area where the appliance is installed shall be so constructed that should any refrigerant leak, it will not stagnate so as to create a fire or explosion hazard. This shall include:

- for appliances which are not **fixed appliances**, a warning that the appliance shall be stored in an area where the room size corresponds to the room area as specified for operation;
- for appliances which are not **fixed appliances**, a warning that the appliance shall be stored in a room without continuously operating open flames (for example an operating gas appliance) or other potential ignition sources (for example an operating electric heater, hot surfaces);
- a warning that if appliances connected via an air duct system to one or more rooms are installed in a room with an area less than $A_{\min}$ as determined in Clause GG.2, that room shall be without continuously operating open flames (for example an operating gas appliance) or other potential ignition sources (for example an operating electric heater, hot surfaces). A flame-producing device may be installed in the same space if the device is provided with an effective flame arrestor;
- for appliances connected via an air duct system to one or more rooms, a warning with the substance of the following: "Auxiliary devices which can be a potential ignition source shall not be installed in the ductwork. Examples of such potential ignition sources are hot surfaces with a temperature exceeding X °C and electric switching devices";

NOTE X is the maximum allowable surface temperature as defined in 22.117.

- for appliances connected via an air duct system to one or more rooms, a warning that only auxiliary devices approved by the appliance manufacturer or declared suitable with the refrigerant shall be installed in the connecting ductwork. The manufacturer can list in the instructions all approved auxiliary devices by the manufacturer and model number for use with the specific appliance.

The manufacturer should specify other potential continuously operating sources known to cause ignition of the refrigerant used.

The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.

DD.3.3 Qualification of workers

The instructions shall contain specific information about the required qualification of the working personnel for maintenance, service and repair operations. Every working procedure that affects safety means shall only be carried out by competent persons.

NOTE Information about competence of service personnel is given in informative Annex HH.

Examples for such working procedures are:

- breaking into the refrigerating circuit;
- opening of sealed components;
- opening of ventilated enclosures.

DD.4 Information on servicing

DD.4.1 General

The instructions shall contain specific information for service personnel according to DD.4.2 to DD.4.10.

DD.4.2 Checks to the area

Prior to beginning work on systems containing **flammable refrigerants**, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimised. For repair to the **refrigerating system**, DD.4.3 to DD.4.7 shall be completed prior to conducting work on the system.

DD.4.3 Work procedure

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimise the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

DD.4.4 General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided.

DD.4.5 Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially toxic or flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with all applicable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

DD.4.6 Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigerating equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO₂ fire extinguisher adjacent to the charging area.

DD.4.7 No ignition sources

No person carrying out work in relation to a **refrigerating system** which involves exposing any pipe work shall use any sources of ignition in such a manner that it can lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No smoking" signs shall be displayed.

DD.4.8 Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

DD.4.9 Checks to the refrigerating equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt, consult the manufacturer's technical department for assistance.

*The following checks shall be applied to installations using **flammable refrigerants**:*

- *the **refrigerant charge** is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;*
- *the ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;*
- *if an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant;*
- *marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected;*
- *refrigerating pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which can corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.*

DD.4.10 Checks to electrical devices

Repair and maintenance of electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

- that capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;
- that no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;
- that there is continuity of earth bonding.

DD.5 Sealed electrical components

Sealed electrical components shall not be repaired.

DD.6 Cabling

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of ageing or continual vibration from sources such as compressors or fans.

DD.7 Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

The following leak detection methods are deemed acceptable for all refrigerant systems.

Electronic leak detectors may be used to detect refrigerant leaks but, in the case of **flammable refrigerants**, the sensitivity can be inadequate or can require re-calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the **LFL** of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed, and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed.

Leak detection fluids are also suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine can react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work.

NOTE Examples of leak detection methods are

- bubble method,
- fluorescent agent method.

If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/extinguished.

If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut-off valves) in a part of the system remote from the leak. Removal of refrigerant shall be according to Clause DD.8.

DD.8 Refrigerant removal and circuit evacuation

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs – or for any other purpose – conventional procedures shall be used. However, for **flammable refrigerants** it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to:

- safely remove refrigerant. Local and national regulations can apply;
- evacuate;
- purge the circuit with inert gas (optional for A2L);
- evacuate (optional for A2L);
- continuously flush with inert gas when using flame to open circuit;
- open the circuit.

The **refrigerant charge** shall be recovered into the correct recovery cylinders.

The manufacturer shall specify the inert gases that can be used. Compressed air or oxygen shall not be used for purging refrigerant systems.

NOTE An example of an inert gas is dry nitrogen.

Purging of the refrigerant circuit shall be achieved by breaking the vacuum in the system with inert gas and continuing to fill until the working pressure is achieved, then releasing to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. The system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place.

Ensure that the outlet of the vacuum pump is not close to any potential ignition sources and that ventilation is available.

DD.9 Charging procedures

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.

- Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimise the amount of refrigerant contained in them.
- Cylinders shall be kept in an appropriate position according to the instructions.
- Ensure that the **refrigerating system** is earthed prior to charging the system with refrigerant.
- Label the system when charging is complete (if not already labelled).
- Extreme care shall be taken not to overfill the **refrigerating system**.

Prior to recharging the system, it shall be pressure-tested with the appropriate purging gas. The system shall be leak-tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

DD.10 Decommissioning

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of the recovered refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- 1) Become familiar with the equipment and its operation.
- 2) Isolate the system electrically.
- 3) Before attempting the procedure, ensure that:
 - a) mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;
 - b) all personal protective equipment is available and being used correctly;
 - c) the recovery process is supervised at all times by a competent person;
 - d) recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- 4) Pump down the refrigerant system, if possible.
- 5) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
- 6) Make sure that the cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
- 7) Start the recovery machine and operate in accordance with instructions.
- 8) Do not overfill cylinders (no more than 80 % volume liquid charge).
- 9) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
- 10) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
- 11) The recovered refrigerant shall not be charged into another **refrigerating system** unless it has been cleaned and checked.

DD.11 Labelling

Equipment shall be labelled stating that it has been decommissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. For appliances containing **flammable refrigerants**, ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains **flammable refrigerant**.

DD.12 Recovery

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is required to follow good practice so that all refrigerants are removed safely.

When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure-relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of the **flammable refrigerant**. Consult manufacturer if in doubt. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition.

The recovered refrigerant shall be processed in the correct recovery cylinder, and the relevant waste transfer note arranged. Local legislation can apply. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.

If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that **flammable refrigerant** does not remain within the lubricant. The compressor body shall not be heated by an open flame or other ignition sources to accelerate this process. Draining of oil from a system shall be carried out safely.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60335-2-40:2024

Annex EE (normative)

Pressure tests

EE.1 General

All **refrigerating system** parts shall withstand the maximum pressure in **normal operation**, abnormal operation, and standstill.

The **maximum allowable pressure** marked on the system shall be not less than the maximum pressure developed during operation under Clause 11, under Clause 19 and during standstill (see Clause EE.2).

It is not necessary for a compressor tested and found to comply with IEC 60335-2-34 to be additionally tested.

Compliance is checked by the tests in Clause EE.3 or Clause EE.4.

*All tested samples shall not leak. Where gaskets are employed for sealing parts under pressure, leakage at gaskets is acceptable, provided the leakage only occurs at a value greater than 120 % of the **maximum allowable pressure** and the test pressure is still reached for the specified time. Additional sealing measures, such as an "O" ring, for pressure testing may be provided.*

It is not necessary for pressure gauges and control mechanisms to be subjected to the test, provided the parts meet the requirements of the component.

EE.2 Determination of standstill pressure

In order to determine the standstill pressure, the appliance shall be soaked in the highest operating temperature specified by the manufacturer for 1 h with power off.

*A **refrigerating system** component that is exposed only to low side pressure can be exposed to a higher pressure under the condition of standstill than under **normal operation**.*

EE.3 Strength pressure test

*The test pressure shall be at least three times the marked **maximum allowable pressure**.*

The pressure test shall be carried out on three samples of each component. The test samples are filled with a liquid, such as water, to exclude air and are connected in a hydraulic pump system. The pressure is raised gradually until the required test pressure is reached. The pressure is maintained for at least 1 min.

EE.4 Fatigue test

*The components shall be subjected to a test at 2 times the marked **maximum allowable pressure**, provided the components comply with the fatigue test. This test is conducted on a separate sample.*

Three samples of each refrigerant-containing part shall be tested. The total number of cycles shall be 250 000.

The test samples shall be filled with fluid and shall be connected to a pressure-driving source. The pressure shall be raised and lowered between the upper and lower cyclic values at a rate specified by the manufacturer. The pressure shall reach the specified upper and lower values during each cycle. The shape of the pressure cycle shall be such that the upper and lower pressure values shall be maintained for at least 0,1 s.

NOTE 1 For safety purposes, a non-compressible fluid can be used for the test. The fluid fills the sample completely to prevent any significant remaining gas.

If the operating temperatures of the appliance under the conditions of steady state operation of Clause 11 are less than or equal to 125 °C for copper or aluminium, or 200 °C for steel, the test temperature of the component part or assembly shall be at least 20 °C. If the continuous operating temperature of the component exceeds 125 °C for copper or aluminium, or 200 °C for steel, the test temperature of the parts or assemblies that are at these temperatures, and subjected to the pressure, shall be at least 25 K greater than the temperature of the part measured during the test of Clause 11 for copper or aluminium and 60 K higher for steel. For other materials, the effects of temperature on the material fatigue characteristics shall be evaluated by conducting the test at the higher temperatures and considering the material characteristics at the higher temperatures.

*The pressure for the first cycle shall be the marked **maximum allowable pressure**.*

The pressure for the test cycles shall be as follows:

- a) *For components subject to high side pressures, the upper pressure value shall not be less than the saturated vapour pressure of the refrigerant at 50 °C and the lower pressure value shall not be greater than the saturated vapour pressure of the refrigerant at 5 °C. For **sanitary hot water heat pumps**, the upper pressure shall not be less than 80 % of the marked **maximum allowable pressure** under the conditions of Clause 11.*
- b) *For components subjected to only low side pressures, the upper pressure value shall not be less than the saturated vapour pressure of the refrigerant at 30 °C and the lower pressure value shall be between 0 bar and the greater of 4,0 bar or the saturated vapour pressure of the refrigerant at –13 °C.*

NOTE 2 The objective is to avoid a test value that is a negative pressure but to require a lower pressure value of the saturated vapour pressure at –13 °C or 4,0 bar, whichever is greater.

For the final test cycle, the test pressure shall be to two times the pressure determined in a) or b).

Annex FF (normative)

Leak simulation tests

FF.1 General

A leakage of refrigerant is simulated in the **refrigerating system** at the **potential leak points**. The method to simulate a leakage at the **potential leak points** is to inject refrigerant vapour through a suitable capillary tube at that point. Where **LFL** is referenced in this annex, the **LFL** shall be taken at the nominal composition as specified in Annex BB.

Piping are not considered to be **potential leak points** within the area of the appliance to be evaluated if they comply with all of the following:

- are protected from potential damage during **normal operation**, service and maintenance;
- have no connecting joints;
- have no bends with centreline bend radius less than 2,5 times the external pipe diameter.

FF.2 Test methods

FF.2.1 The appliance is modified by introducing a simulated leak through a capillary tube.

The quantity of refrigerant leaked, m_{FF} , is equal to the smallest of:

- the **refrigerant charge**, m_C ;
- the **releasable charge**, m_{rl} , as determined by Annex QQ;
- for parts of **enhanced tightness refrigerating systems** which can leak into an indoor space using **A2L refrigerant**, 10 kg;
- for parts of **enhanced tightness refrigerating systems** which can leak into an indoor space using A2 or A3, the amount that will leak during 1 h with the leak rate $\dot{m}_{leak}$ of GG.14.3.

The leak rate shall be maintained at 25 % $\pm$ 5 % of the refrigerant leaked, m_{FF} , per minute.

For parts of **enhanced tightness refrigerating systems** which can leak into an indoor space, the leak rate shall be maintained at 10 kg per hour for **A2L refrigerants** or the leak rate $\dot{m}_{leak}$ of GG.14.3 for A2 and A3 refrigerants.

The leak shall be maintained until the quantity of refrigerant leaked, m_{FF} , has leaked.

The refrigerant is injected at the most unfavourable **potential leak point** and the most unfavourable direction at ambient temperature (15 °C to 35 °C).

FF.2.2 During this test, the appliance is switched off or operated under **normal operation** at **rated voltage**. If airflow is activated before any potential ignition sources are activated, then the test is not conducted with the appliance switched off. During a test where the appliance is operating, refrigerant gas injection is started at the same time as the appliance is switched on.

In "switched off" mode, the appliance shall remain connected to the mains and safety mitigation controls, such as **refrigerant detection system** and **circulation airflow** or **safety shut-off valves**, shall be allowed to function as intended.

FF.2.3 For refrigerant blends, the test shall be carried out using the nominal composition as defined in Annex BB.

If a zeotropic blend is used, the test is conducted maintaining the composition within a reasonable range. It is acceptable to use liquid phase of the blend extracted from the bottle then evaporated. Gas phase release with the pressure regulator from a large mixed gas tank is the best method, but care shall be taken to avoid any condensation occurring in the vessel.

FF.2.4 The test is conducted in a room that is draught-free and of sufficient size to conduct the test.

The minimum volume (V) is:

$$V = (15 \times m_{FF}) / \text{LFL} \quad (\text{FF.1})$$

where

V is the minimum volume in m^3 with a ceiling height not less than 2,2 m;

m_{FF} is the quantity of refrigerant leaked as defined in FF.2.1 in kg;

LFL is the **lower flammability** limit in kg/m^3 .

The quantity of gas injected shall be measured with acceptable accuracy. Weighing the bottle is required.

Care shall be taken that the installation of the capillary tube does not unduly influence the results of the test and that the structure of the appliance does not unduly influence the results of the test.

The instrument used for monitoring the refrigerant gas concentration shall have a $t(90)$ response time of faster than 30 s and shall be located so as to not unduly influence the results of the test.

If gas chromatography is used to measure the refrigerant gas concentrations, the gas sampling in confined areas shall not exceed 2 ml every 30 s.

FF.2.5 The measured concentration of refrigerant gas surrounding any component that can be an ignition source shall not exceed 25 % of the LFL of the refrigerant gas, and shall not exceed 15 % of the LFL of the refrigerant gas for a time period of 5 min during and after the amount has been injected.

Annex GG (normative)

Charge limits, ventilation requirements and requirements for secondary circuits

GG.1 Requirements for refrigerant charge limits

GG.1.1 General

When a **flammable refrigerant** is used, the requirements for the installation space of the appliance and/or ventilation requirements are determined according to

- the **refrigerant charge** (m_c) used in the appliance,
- the **releasable charge** (m_{rl}),
- the installation location,
- the type of ventilation of the location or of the appliance.

For appliances with multiple **refrigerating systems**, each **refrigerating system** shall be evaluated independently.

Where multiple values of A_{min} are found based on different **operating states**, the highest value shall be A_{min} for the appliance.

NOTE 1 This can be the case when different measures are used under different **operating states**, for example when continuous airflow is applied during an active operation state, and **releasable charge** is applied during standstill.

Where the parameters **lower flammability limit (LFL)** and molecular weight (M) are referenced in Annex GG, the values used shall be based on worst case formulation (WCF) as specified in Annex BB.

Toxicity charge limits shall be determined in accordance with ISO 5149-1:2014, ISO 5149-1:2014/AMD1:2015, and ISO 5149-1:2014/AMD2:2021. If the toxicity-based charge limits are less than the flammability-based charge limits, the toxicity charge limits shall take precedence.

For appliances with a **refrigerant charge** of $m_c \leq m_1$, no minimum room area is required and Clause GG.6 does not apply.

For appliances where leaked refrigerant does not enter the indoor space, no minimum room area is required.

If **releasable charge** is determined by Annex QQ:

- for **releasable charge** $m_{rl} \leq m_1$, there is no requirement for minimum room area, A_{min} , and Clause GG.6 does not apply;
- for **releasable charge** $m_{rl} > m_1$, each **operating state** of the **refrigerating system** shall comply with at least one of the following clauses: GG.2, GG.3, GG.4, GG.7, GG.9, and GG.14. The **refrigerant charge** m_c shall be replaced by the **releasable charge** m_{rl} in the formulae of Annex GG.

NOTE 2 Table GG.1 is provided as guidance when applying Annex GG. The column for indoor or outdoor application is determined. The requirements are identified in the appropriate box where the product and installation requirements are identified.

NOTE 3 The requirements applicable to a higher **refrigerant charge** can be applied for each range in Table GG.1.

Table GG.1 – Outline of Annex GG

Refrigerant charge	Direct system ^a			Indirect system ^b
	Indoor space		Outdoors	
	Refrigerant charge and room area	Refrigerant charge, room area and additional requirements	Additional ventilation	
$m_c \leq m_1$ or $m_{rl} \leq m_1$	No room size restriction			No room size restriction, Clause GG.6
$m_1 < m_c \leq 2 \times m_1$ (appliances which are not fixed appliances)	Not allowed	Clause GG.7	Not allowed	
$m_1 < m_c \leq m_2$	GG.2.1	GG.2.2 ^c , GG.2.3 ^d , Clause GG.9 ^c , Clause GG.10 ^c , Clause GG.14 ^d	Clause GG.3, Clause GG.8 ^c , Clause GG.10 ^c	
$m_2 < m_c \leq m_3$	Not allowed	Clause GG.9 ^c , Clause GG.10 ^c	Clause GG.3, Clause GG.8 ^c , Clause GG.10 ^c	
$m_c > m_3$	Beyond the scope of this standard. National standards apply.			

^a Direct system means a **refrigerating system** in which a single rupture of the refrigerant circuit results in a refrigerant release to an indoor space, irrespective of the location of the refrigerant circuit.

^b Indirect system means a **refrigerating system** in which a single rupture of the refrigerant circuit does not leak into an indoor space, irrespective of the location of the refrigerant circuit.

^c These clauses are only applicable to appliances with **A2L refrigerant**.

^d These clauses are only applicable to appliances with A2 or A3 refrigerant.

GG.1.2 Determination of the refrigerant capped quantity limit

For A2 and A3 refrigerants, m_1 , m_2 , m_3 are defined as follows:

$$m_1 = 4 \times \text{LFL} \quad (\text{GG.1})$$

$$m_2 = 26 \times \text{LFL} \quad (\text{GG.2})$$

$$m_3 = 130 \times \text{LFL} \quad (\text{GG.3})$$

where LFL is the **lower flammability limit** in kg/m³ for the refrigerant used.

For **A2L refrigerants**, m_1 , m_2 , m_3 are defined as follows:

$$m_1 = 6 \times \text{LFL} \quad (\text{GG.4})$$

$$m_2 = 52 \times \text{LFL} \quad (\text{GG.5})$$

$$m_3 = 260 \times \text{LFL} \quad (\text{GG.6})$$

where LFL is the **lower flammable limit** in kg/m³ for the refrigerant used.

NOTE The factors in the formulae are in m³.

GG.1.3 Determination of unventilated room area

GG.1.3.1 General

For the purpose of determination of room area (A) when used to calculate the **maximum refrigerant charge** (m_{max}) in an unventilated space, the following shall apply.

The room area (A) shall be defined as the room area enclosed by the projection to the floor of the walls, partitions and doors of the space in which the appliance is installed.

Spaces connected by only drop ceilings, ductwork, or similar connections shall not be considered a single space.

GG.1.3.2 Determination of unventilated room area for appliances using A2L refrigerant

For units mounted higher than 1,6 m, and in compliance with GG.2.2, spaces divided by partition walls which are no higher than 1,6 m shall be considered a single space.

For **fixed appliances**, rooms on the same floor and connected by an open passageway between the spaces can be considered a single room when determining compliance to A_{min} , if the passageway complies with all of the following:

- it is a permanent opening;
- it extends to the floor;
- it is intended for people to walk through.

For **fixed appliances**, the area of the adjacent rooms, on the same floor, connected by permanent opening in the walls and/or doors between occupied spaces, including gaps between the wall and the floor, can be considered a single room when determining compliance to A_{min} , provided all of the following are met.

- The space shall have appropriate openings according to GG.1.4.
- The minimum opening area for natural ventilation, $A_{\text{nv,min}}$, shall not be less than the following:

$$A_{\text{nv,min}} = \frac{m_c - m_{\text{max}}}{\text{LFL} \times 104} \times \sqrt{\frac{A}{g \times m_{\text{max}}} \times \frac{M}{M - 29}} \quad (\text{GG.7})$$

where

- $A_{nv,min}$ is the minimum opening for natural ventilation in m^2 ;
- m_c is the actual **refrigerant charge** of refrigerant in the system in kg;
- m_{max} is the allowable **maximum refrigerant charge** in the system in kg, calculated according to Formula (GG.8) or m_2 , whichever is lower;
- LFL is the **lower flammability limit** in kg/m^3 ;
- A is the room area in m^2 ;
- M is the molar mass of the refrigerant in $kg/kmol$;
- g is the gravity acceleration of $9,81 m/s^2$;
- 29 is the average molar mass of air in $kg/kmol$;
- 104 is a constant.

GG.1.3.3 Determination of unventilated room area for appliances using A2 and A3 refrigerant

For determining compliance to A_{min} for **fixed appliances** with release height, h_0 , according to GG.2.1, not less than 1,6 m, rooms on the same floor and connected by an open passageway between the spaces can be considered a single room if the passageway complies with all of the following:

- it is a permanent opening;
- it extends to the floor;
- it is intended for people to walk through.

For determining compliance to A_{min} for **fixed appliances** and with release height, h_0 , according to GG.2.1, less than 1,6 m or **fixed appliances** with **circulation airflow** at any release height, h_0 , rooms on the same floor and connected by an open passageway between the spaces can be considered a single room with an area of the space that the refrigerant can leak directly into plus half of the area of the connected space, if all of the following is complied with:

- the area of the space in which the unit is installed shall not be less than 20 % of A_{min} ;
- the passageway is a permanent opening;
- the passageway extends to the floor;
- the passageway is intended for people to walk through.

GG.1.4 Opening conditions for connected rooms and natural ventilation for appliances using A2L refrigerants

When the openings for connected rooms or natural ventilation are required, the following conditions shall be applied for the lower opening.

- The area of any openings above 300 mm from the floor shall not be considered in determining compliance with $A_{nv,min}$.
- At least 50 % of the required opening area $A_{nv,min}$ shall be below 200 mm from the floor.
- The bottom of the lowest openings shall not be higher than the point of release when the unit is installed and not more than 100 mm from the floor.
- For openings extending to the floor, the height shall not be less than 20 mm above the surface of the floor covering.

A second higher opening shall be provided. The total size of the second opening shall not be less than 50 % of minimum opening area for $A_{nv,min}$ and shall be at least 1,5 m above the floor.

Openings shall be permanent openings which cannot be closed.

NOTE The requirement for the second opening can be met by drop ceilings, ventilation ducts, or similar arrangements that provide an airflow path between the connected rooms.

GG.2 Requirements for charge limits in unventilated areas

GG.2.1 General

Clause GG.2 is applicable for appliances with a **refrigerant charge** of $m_1 < m_c \leq m_2$ and for **factory sealed single package units** which are not **fixed appliances** with a **refrigerant charge** of $m_1 < m_c \leq 2 \times m_1$. See Figure GG.1.

For **factory sealed single package units** which are not **fixed appliances** with a **refrigerant charge** of $m_1 < m_c \leq 2 \times m_1$, the requirements of Clause GG.7 apply.

For systems using **A2L refrigerants** with a **refrigerant charge** of $m_1 < m_c \leq m_3$ that comply with the conditions in 22.125, the requirements of Clause GG.10 can apply.

For systems using A2 or A3 refrigerants with a **refrigerant charge** of $m_1 < m_c \leq m_2$ that comply with the conditions in 22.125, the requirements of Clause GG.14 can apply.

For other appliances with a **refrigerant charge** of $m_1 < m_c \leq m_2$:

The **maximum refrigerant charge** in a room shall be in accordance with the following:

$$m_{\max} = 2,5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}, \text{ not to exceed } m_{\max} = \text{CF} \times \text{LFL} \times h_0 \times A \quad (\text{GG.8})$$

or the required minimum room area $A_{\min}$ to install an appliance with **refrigerant charge** m_c (kg) shall be in accordance with following:

$$A_{\min} = (m_c / (2,5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h_0))^2, \text{ not less than } A_{\min} = m_c / (\text{CF} \times \text{LFL} \times h_0) \quad (\text{GG.9})$$

where

$m_{\max}$ is the allowable **maximum refrigerant charge** in a room, in kg;

m_c is the **refrigerant charge** in the appliance, in kg;

$A_{\min}$ is the required minimum room area, in m²;

A is the room area, in m²;

2,5 is a constant;

LFL is the **lower flammability limit**, in kg/m³;

CF is a concentration factor with a value of 0,75 for **refrigerating systems** using **A2L refrigerant** and a value of 0,5 for **refrigerating systems** using A2 or A3 refrigerant;

h_0 is the release height, the vertical distance in metres from the floor to the point of release when the appliance is installed (see Figure GG.3). $h_0 = (h_{\text{inst}} + h_{\text{rel}})$ or 0,6 m, whichever is higher.

h_{rel} is the **release offset** in metres from the bottom of the appliance to the point of release (see Figure GG.3). Cumulative openings smaller than 5 cm² and openings with a single dimension of not more than 0,1 mm are not considered as openings where leaking refrigerant can escape. Openings for routing of wires and tubing which are not sealed openings shall include the total area of the opening without consideration of the area occupied by the tubing or wire.

h_{inst} is the **installed height** in metres of the unit (see Figure GG.3).

Reference **installed heights** are given below:

$h_{inst} = 0,0$ m for portable and floor mounted;

$h_{inst} = 1,0$ m for window mounted;

$h_{inst} = 1,8$ m for wall mounted;

$h_{inst} = 2,2$ m for ceiling mounted.

If the minimum **installed height** given by the manufacturer is higher than the reference **installed height**, then in addition A_{min} and m_{max} for the reference **installed height** shall be given by the manufacturer. An appliance may have multiple reference **installed heights**. In this case, A_{min} and m_{max} calculations shall be provided for all applicable reference **installed heights**.

For appliances serving one or more rooms with an air duct system, the lowest opening of the duct connection to each conditioned space or any opening of the indoor unit greater than 5 cm², at the lowest position to the space, shall be used for h_0 . However, h_0 shall not be less than 0,6 m. A_{min} shall be calculated as a function of the opening heights of the duct to the spaces and the **refrigerant charge** for the spaces where leaked refrigerant can flow to, considering where the unit is located. A_{min} shall be calculated for the spaces where a duct is connected, or an indoor unit is located. If all spaces have room area not less than A_{min} , no further measure is required. If any room area of spaces is below A_{min} , measures according to Clause GG.8 or Clause GG.9 shall be provided for appliances using **A2L refrigerants**.

GG.2.2 Fixed appliances using A2L refrigerants with integral circulation airflow

GG.2.2.1 General

When the fan integrated into an appliance is continuously operated or operation is initiated by a **leak detection system** with a sufficient **circulation airflow** (see also Table GG.2), the **maximum refrigerant charge** can be increased, or minimum room area can be reduced according to the following:

The **maximum refrigerant charge** in a room shall be in accordance with the following:

$$m_{max} = CF \times LFL \times h_{ra} \times A \quad (GG.10)$$

or the required minimum room area A_{min} of the installed appliance with **refrigerant charge** m_c (kg) shall be in accordance with the following:

$$A_{min} = m_c / (CF \times LFL \times h_{ra}) \quad (GG.11)$$

where

CF is a concentration factor with a value of 0,75;

$m_{\max}$ is the allowable **maximum refrigerant charge** in the system in kg;

m_c is the actual **refrigerant charge** in the system in kg;

$A_{\min}$ is the required minimum room area in m²;

h_{ra} is the estimated reaching height of airflow (see Table GG.2) in m;

A is the room area in m²;

LFL is the **lower flammability limit** in kg/m³.

If the space has a room area not less than $A_{\min}$, no further measure is required. If the room area of the space is below $A_{\min}$, measures according to Clause GG.8 shall be applied.

Table GG.2 – Circulation airflow

Appliances	Airflow direction ϕ^c (°)	Airflow		Estimated reaching height h_{ra}^b (m)
		Minimum velocity ^a v (m/s)	Minimum airflow Q_{min} (m³/h)	
All	Downwards $- 90^{\circ} \leq \phi \leq 0^{\circ}$	1	$30 \times m_c / \text{LFL}$	h_a
Installed with lower edge of air inlet within 0,2 m from the floor	Upwards $0^{\circ} < \phi \leq 90^{\circ}$			$h_a + h_d$

h_a is the height of the upper edge of the air discharge opening in m;

h_d is the dynamic reaching height of airflow in m.

^a Velocity shall be calculated as the airflow divided by the nominal face area of the outlet. The grille area shall not be deducted.

^b h_{ra} shall not exceed 2,2 m.

^c See Figure GG.4 for examples.

$$h_d = \left(1 + \frac{2,35}{\text{LFL} \left(1 - \frac{1,2}{\rho} \right) + 0,05} \right) \times (0,0183 \times v^2 \times \sin^2 \phi) \quad (\text{GG.12})$$

where

v is the **circulation airflow** velocity in m/s;

ϕ is the **circulation airflow** elevation angle from horizontal in degrees ($0^\circ \leq \phi \leq 90^\circ$);

LFL is the **lower flammability limit** in kg/m³;

ρ is the gas density of the refrigerant at atmospheric pressure and 25 °C in kg/m³.

See Figure GG.4.

Compliance is checked by testing.

Operation of **circulation airflow** shall comply with either GG.2.2.2 or GG.2.2.3.

GG.2.2.2 Continuous circulation airflow

The indoor fan shall run continuously, other than for short periods for maintenance and service. The airflow shall be monitored continuously. Within 10 s in the event that the airflow is reduced below $Q_{\min}$, the following actions shall be taken:

- warn user that airflow is reduced;
- disable the compressor operation unless the compressor operation reduces the leak rate or the total amount released to the indoor space.

Compliance is checked by inspection.

GG.2.2.3 Circulation airflow activated by a leak detection system

If a **leak detection system** is activated, the following actions shall be taken and continued for at least 5 min after the **leak detection system** has reset:

- energize the fan(s) of the appliance to deliver indoor airflow at or above the minimum airflow $Q_{\min}$;
- disable the compressor operation unless the compressor operation reduces the leak rate or the total amount released to the indoor space.

Compliance is checked by inspection.

GG.2.3 Fixed appliances using A2/A3 refrigerants with integral circulation airflow

GG.2.3.1 General

When the fan integrated into an appliance is continuously operated or operation is initiated by a **leak detection system** with sufficient airflow rate, the **maximum refrigerant charge** can be increased or minimum room area can be reduced according to following.

The **maximum refrigerant charge** in a room shall be in accordance with the following:

$$m_{\max} = CF \times LFL \times A \times 2,2 \quad (\text{GG.13})$$

or the required minimum room area $A_{\min}$ of installed appliance with **refrigerant charge** m_c (kg) shall be in accordance with following:

$$A_{\min} = m_c / (CF \times LFL \times 2,2) \quad (\text{GG.14})$$

where

- $m_{\max}$ is the allowable **maximum refrigerant charge** in the system in kg;
- CF is a concentration factor specified by the manufacturer and not exceeding 0,5. CF shall be the same value as used in the formula for calculating $Q_{\min}$ in Formula (GG.15);
- m_c is the actual **refrigerant charge** in the system in kg;
- $A_{\min}$ is the required minimum room area in m²;
- 2,2 is the room height in m;

A is the room area in m^2 ;

LFL is the **lower flammability limit** in kg/m^3 .

NOTE A lower value of CF can be specified to give a lower airflow requirement, and it results in a higher $A_{\min}$ and lower $m_{\max}$.

The fan integrated into an appliance shall have a minimum **circulation airflow** according to:

$$Q_{\min} = 3\,600 \frac{8Y\sqrt{A_o}}{240} \left(\frac{m_c}{\text{LFL}} \right)^{3/4} \left(\frac{\text{CF}^{1/4}}{1 - \text{CF}} \right) \quad (\text{GG.15})$$

where

$Q_{\min}$ is the required airflow volume in m^3/h ;

3 600 is a constant to convert m^3/s to m^3/h ;

8 is a constant;

A_o is the airflow discharge area of the appliance in m^2 . The value is the nominal face area of the outlet. The grille area shall not be deducted;

240 is a constant based on leaking the total **refrigerant charge** in 4 min;

m_c is the actual **refrigerant charge** amount in the system in kg;

LFL is the **lower flammability limit** in kg/m^3 ;

Y is a constant, if there are leak sources outside the unit $Y = 1,5$, otherwise $Y = 1$;

CF is a concentration factor specified by the manufacturer and not exceeding 0,5. The value shall be the value as used in Formula (GG.13) and Formula (GG.14) for calculating $m_{\max}$ and $A_{\min}$.

Compliance is checked by testing.

Operation of **circulation airflow** shall comply with either GG.2.3.2 or GG.2.3.3.

GG.2.3.2 Continuous circulation airflow

The indoor fan shall run continuously, other than for short periods for maintenance and service. The airflow shall be monitored continuously. Within 10 s in the event that the airflow is reduced below $Q_{\min}$, the following actions shall be taken:

- warn user that airflow is reduced;
- disable the compressor operation unless the compressor operation reduces the leak rate or the total amount released to the indoor space.

Compliance is checked by inspection.

GG.2.3.3 Circulation airflow activated by a leak detection system

If a **leak detection system** is activated, the following actions shall be taken and continued for at least 5 min after the **leak detection system** has reset:

- energize the fan(s) of the appliance to deliver indoor airflow at or above the minimum airflow $Q_{\min}$;
- disable the compressor operation unless the compressor operation reduces the leak rate or the total amount released to the indoor space.

Compliance is checked by inspection.

GG.3 Requirements for charge limits in areas with mechanical ventilation

Clause GG.3 is applicable for appliances with a **refrigerant charge** of $m_1 < m_c \leq m_3$.

See Figure GG.2.

Mechanical ventilation applies to **fixed appliances** only.

Mechanical ventilation occurs when the appliance enclosure or the room is provided with a ventilating system that, in the event of a leak, is intended to vent refrigerant into an area where there is not a potential ignition source and the gas can be readily dispersed. The appliance enclosure shall have a ventilation system that produces airflow within the appliance enclosure and meets the requirements of Clause GG.4 or is intended to be installed in a room that meets the requirements of Clause GG.5.

GG.4 Requirements for mechanical ventilation within the appliance enclosure

The refrigerating circuit is provided with a separate enclosure that does not allow flow from inside the enclosure to the room. The appliance enclosure shall have a ventilation system that produces airflow from the appliance interior to the outside through an exhaust ventilation duct. The manufacturer shall specify the exhaust ventilation duct dimensions, the maximum length and number of bends. The negative pressure measurement in the interior of the appliance enclosure shall be 20 Pa or more and the flow rate to the exterior with open enclosure and attached maximum ventilation duct shall be at least $Q_{\min}$:

$$Q_{\min} = 3\,600 \times 1 / CF \times 24,5 / M \times \dot{m}_{\text{leak}} \text{ (with a minimum of } 2 \text{ m}^3/\text{h}) \quad (\text{GG.16})$$

where

3 600 is a conversion of seconds to hours;

CF is a concentration factor with a value of 0,25;

M is the molar mass of refrigerant in kg/kmol;

$Q_{\min}$ is the minimum required volume flow of the ventilation in m^3/h ;

24,5 is the universal gas constant R multiplied by temperature of 298 K (25 °C) and divided by pressure of 101,325 kPa in l/mol;

$\dot{m}_{\text{leak}}$ is the leak rate in kg/s.

For **refrigerating systems** which are not **enhanced tightness refrigerating systems**, the leak rate, $\dot{m}_{\text{leak}}$, shall be determined as:

$$\dot{m}_{\text{leak}} = m_c / 240 \quad (\text{GG.17})$$

where

m_c is the **refrigerant charge** in kg;

240 is the 4 min release time in s.

For **enhanced tightness refrigerating systems**, the leak rate, $\dot{m}_{\text{leak}}$, shall be determined as:

- for **A2L refrigerants** $\dot{m}_{\text{leak}} = 0,002\,78\text{ kg/s}$,
- for A2 and A3 refrigerants, the values of GG.14.3.1, Table GG.6, in kg/s.

Ventilation shall be to the outside or to a room with a minimum volume as specified in Clause GG.2, Formula (GG.9).

The ventilation shall run continuously, other than for short periods for maintenance and service. The airflow shall be monitored continuously. Within 10 s in the event that the airflow is reduced below Q_{min} , the following actions shall be taken:

- warn user that airflow is reduced;
- disable the compressor operation unless the compressor operation reduces the leak rate or the total amount released into the enclosure.

Or:

The ventilation is switched on by a **leak detection system** and the following actions shall be taken and continued for at least 5 min after the **leak detection system** has reset:

- energize the fan(s) of the appliance to deliver airflow at or above the minimum airflow Q_{min} ;
- disable the compressor operation unless the compressor operation reduces the leak rate or the total amount released to the enclosure.

Compliance for the appliance ventilation system is checked by the following tests.

The appliance shall be installed in accordance with the instructions and the ventilation shaft shall not exceed the maximum length and number of bends specified by the manufacturer.

The room shall be at least 10 times the volume of the appliance and with sufficient make-up air to replace any air exhausted during the test. The air pressure differential is measured between the interior of the appliance enclosure and the room. The airflow rate shall be measured at the outside end of the ventilation shaft.

GG.5 Requirements for mechanical ventilation for rooms complying with ISO 5149-3

Machinery rooms shall meet the requirements of ISO 5149-3:2014, Clause 5 and ISO 5149-3:2014/AMD1:2021, 5.13, 5.14 and 5.15.

GG.6 Requirements for refrigerating systems employing secondary heat exchangers

If a **flammable refrigerant** is used and the system contains a secondary **heat exchanger**, the **heat exchanger** shall not allow the release of refrigerant into areas served by the secondary **heat exchanger** fluid. Compliance shall be met by at least one of the following:

- an open loop secondary system vented to the outside; or

- an automatic air/refrigerant separator and pressure relief valve is placed in the secondary circuit on the outlet pipe from the **evaporator** or the **condenser**. The air/refrigerant separator and pressure relief valve is at a high level relative to the outlet of the **heat exchanger** where leaked refrigerant can accumulate. The pressure relief valve shall have a flow rating rated to discharge the refrigerant that can be released through the **heat exchanger**. The air/refrigerant separator and pressure relief valve shall discharge the refrigerant into a space compliant with the charge limitations in Annex GG or to the outside; or
- a **double wall heat exchanger**, or
- a refrigerant system where the pressure of the secondary circuit is always greater than the pressure of the primary circuit in the area of contact, or
- the bursting of the secondary **heat exchanger** is avoided by
 - 1) specifying requirements for specific properties of the secondary **heat exchanger** fluid to prevent corrosion, including:
 - water: the manufacturer shall specify in the installation instructions the water quality necessary for the specified **heat exchanger**;
 - brine: the manufacturer shall specify in the installation instructions the type of brine and its permitted concentration range for which the **heat exchanger** is suitable.
 - 2) the use of a freezing protection device which considers:
 - fluid freezing point;
 - distribution through the **heat exchanger**;
 - glide of the evaporating refrigerant;
 - service procedures that could lead to freeze damage, for example adding or removing the refrigerant in liquid phase from a **heat exchanger** containing standing water.

*An appliance whose **heat exchangers** can be damaged as a result of freezing (e.g water to water **heat pumps**, water to air **heat pumps** or chillers) shall be tested as follows:*

- a) *The appliance shall be allowed to run under stable conditions. The volume flow through the **evaporator** shall be monitored.*
- b) *The circulation pump will be switched off.*
- c) *The freezing protection device shall switch off the compressor.*
- d) *After 1 min, the circulation pump will be switched on again and the compressor will restart.*
- e) *The procedures of items b) and d) shall be repeated 10 times.*
- f) *After 10 repetitions, the volume flow through the **evaporator** shall not be lower than the flow measured in item a). Measurement tolerance shall be taken into account.*
- g) *The appliance shall be tested with the minimum water flow at the **rated voltage** and frequency under the following temperature conditions.*
 - *The water outlet is set just above the lowest cut out (taking into account tolerances) of the safety devices for protection against freezing of the **evaporator**.*
 - *The **condenser** side is set so as to get the lowest condensation temperature within the **normal operation** range.*
 - *The test equipment shall be set so that there is no automatic adjustment of the water flow on the **evaporator** side.*
 - *The appliance shall operate continuously for a period of 6 h. During 6 h, none of the following conditions, indicating the start of freezing, shall appear:*
 - 1) *the water flow on the **evaporator** side will not drop more than 5 % compared to the initial water flow;*
 - 2) *the evaporating temperature will not drop more than 2 K;*

- 3) *the temperature difference between inlet and outlet water temperature of the **evaporator** will not drop more than 30 % compared to the initial temperature difference.*
- h) *The appliance shall then be tested with a maximum water flow under the conditions described in item g).*

GG.7 Factory sealed single package units which are not fixed appliances with a refrigerant charge of $m_1 < m_c \leq 2 \times m_1$

GG.7.1 Determination of refrigerant charge

For **factory sealed single package units** which are not **fixed appliances** (i.e. one functional unit in one enclosure) with a **refrigerant charge** of $m_1 < m_c \leq 2 \times m_1$, the **maximum refrigerant charge** in a room shall be in accordance with the following:

$$m_{\max} = CF \times A \times LFL \times 2,2 \quad (\text{GG.18})$$

or the required minimum room area, $A_{\min}$, to install an appliance with **refrigerant charge** m_c shall be in accordance with the following:

$$A_{\min} = m_c / (CF \times LFL \times 2,2) \quad (\text{GG.19})$$

where

- CF is a concentration factor with a value of 0,25;
- $m_{\max}$ is the allowable **maximum refrigerant charge** in a room in kg;
- m_c is the **refrigerant charge** in the appliance in kg;
- $A_{\min}$ is the required minimum room area in m²;
- A is the room area in m²;
- LFL is the **lower flammability limit** in kg/m³;
- 2,2 is the minimum ceiling height employed in metres (m).

The appliance can be placed at any height above the floor.

When the appliance is switched on, a fan shall operate continuously supplying a minimum airflow as under normal steady state conditions, even when the compressor is switched off by the **thermostat**.

Compliance is checked by inspection.

GG.7.2 Mechanical requirements

GG.7.2.1 General

The appliance shall withstand the effects of dropping and vibration during transport and normal use without leaking refrigerant.

The appliance is subjected to the tests of GG.7.2.2 to GG.7.2.4. There shall be no refrigerant leakage.

Compliance is checked by the following:

The use of detection equipment having an equivalent sensitivity of 3 g/year of refrigerant shall reveal no leaks.

The tests of GG.7.2.2, GG.7.2.3 and GG.7.2.4 may be carried out on the appliance charged with a non-flammable refrigerant or a non-hazardous gas.

Damage of parts other than the refrigerating circuit is allowed.

GG.7.2.2 Drop test with packaging

The appliance is tested in its final packaging for transport and shall withstand the following number of drops on a horizontal hardwood board 20 mm thick placed on a concrete or similar hard surface:

- one with the appliance held upright;
- one for each of the four edges of the bottom side, with the bottom side forming an angle of about 30° to the horizontal.

The drop height depends on the weight of the appliance according to Table GG.3:

Table GG.3 – Appliance with packaging

Appliance weight kg	Drop height cm
< 10	80
≥ 10 and < 20	60
≥ 20 and < 30	50
≥ 30 and < 40	40
≥ 40 and < 50	30
≥ 50	20

GG.7.2.3 Drop test without packaging

The tests of GG.7.2.3 are repeated on the appliance without its packaging and with the drop height according to Table GG.4:

Table GG.4 – Appliance without packaging

Appliance weight kg	Drop height cm
< 10	20
≥ 10 and < 20	17
≥ 20 and < 30	15
≥ 30 and < 40	12
≥ 40	10

GG.7.2.4 Test after installation

The appliance is installed in accordance with the installation instructions. It is supplied at **rated voltage** or at the upper limit of the **rated voltage range** and operated at ambient temperature.

The appliance is operated for 960 cycles, each cycle consisting of the compressor running for 10 min minimum followed by a rest period of 5 min minimum.

This test may be made on a separate sample.

GG.7.3 Vibration test

Vibrations exceeding 0,30 G RMS, when measured with a low pass filter at 200 Hz, are not allowed in the refrigerant containing pipes under **normal operation**.

Compliance is checked by the following test:

The appliance is installed in accordance with the installation instructions. It is supplied at rated voltage or at the upper limit of the rated voltage range and operated at ambient temperature. The equipment shall be positioned in accordance with the manufacturer's instruction. Testing shall be conducted in fan only mode, and the heating and cooling mode if applicable.

*Vibration level shall be measured over the full range, +5 % of the maximum speed and –5 % of the minimum speed, of the compressor and indoor fan speeds as allowed by the controls at +10 % and –10 % input frequency, in consideration of the operation modes. For compressors and fans with discrete steps in speed, the vibration shall be measured at each step, +10 % and –10 %. If the equipment trips on a **protective device**, the maximum speed and frequency may be reduced until the equipment stays on line as intended. Care shall be taken that the measurement sensors do not influence the line vibration level, and that the rate of change of speed is sufficiently slow that the maximum vibration is captured.*

The vibration is measured at critical points in the piping.

NOTE Critical points are those with a larger vibration amplitude.

This test may be made on a separate sample.

GG.8 Ventilated area requirements for appliances using A2L refrigerants

GG.8.1 General

Clause GG.8 is applicable for appliances with a **refrigerant charge** of $m_1 < m_c \leq m_3$.

Ventilation according to GG.8.2 or GG.8.3 shall be provided when **refrigerant charge** is $m_c > m_{\max}$.

Natural and mechanical ventilation apply to **fixed appliances** only.

GG.8.2 Natural ventilation to outdoors

NOTE 1 Requirements for natural ventilation to the indoors can be found in GG.1.3 and GG.1.4.

If natural ventilation to outdoors is applied, all of the following shall be met:

- Natural ventilation to outdoors is not allowed below ground level.
- Natural ventilation from an occupied space shall not be made to outdoors.

NOTE 2 A user can block the natural ventilation to the outside if it is cold outside.

- The openings for natural ventilation shall comply with GG.1.4.
- The **maximum refrigerant charge** of a system, $m_{\max}$, and minimum opening area, $A_{\text{nv,min}}$, for natural ventilation to outdoors shall be calculated using the following formulae:

$$m_{\max} = \frac{\left(\frac{A_{\text{nv}}}{0,14}\right)^2}{\left(\frac{0,04}{\text{LFL}}\right)} \quad (\text{GG.20})$$

$$A_{\text{nv,min}} = 0,14 \times \sqrt{m_{\text{c}} \times \frac{0,04}{\text{LFL}}} \quad (\text{GG.21})$$

where

- m_{c} is the **refrigerant charge** of a system in kg;
- $m_{\max}$ is the **maximum refrigerant charge** for a system in kg;
- LFL is the **lower flammability limit** in kg/m³;
- A_{nv} is the opening area in m²;
- $A_{\text{nv,min}}$ is the minimum opening area in m²;
- 0,14 is a constant derived from the gravity acceleration, flow coefficient, etc;
- 0,04 is the conversion constant from hydrocarbon LFL to another LFL.

GG.8.3 Mechanical ventilation requirements for rooms with appliances using A2L refrigerants

GG.8.3.1 Operation of mechanical ventilation system

GG.8.3.1.1 General

Mechanical ventilation in compliance with GG.8.3.1.2 or GG.8.3.1.3 shall be provided.

GG.8.3.1.2 Continuous operation of mechanical ventilation system

The mechanical ventilation system shall run continuously, other than for short periods for maintenance and service. The airflow shall be monitored continuously. Within 10 s in the event that the airflow is reduced below $Q_{\min}$, the following actions shall be taken:

- warn user that airflow is reduced;
- disable the compressor operation unless the compressor operation reduces the leak rate or the total amount released to the indoor space.

Compliance is checked by inspection.

GG.8.3.1.3 Mechanical ventilation system activated by a leak detection system

If a **leak detection system** is activated, the following actions shall be taken and continued for at least 5 min after the **leak detection system** has reset:

- energize the mechanical ventilation system of the appliance to deliver indoor airflow at or above the minimum airflow $Q_{\min}$;
- disable the compressor operation unless the compressor operation reduces the leak rate or the total amount released to the indoor space.

Compliance is checked by inspection.

GG.8.3.2 Required airflow

The airflow shall be calculated using of the formula below. Losses caused by ducts or other components in the air stream shall be considered.

$$Q_{\min} = \frac{m_c - m_{\max}}{4 \times \text{LFL}} \times 2 \times 60 \quad (\text{GG.22})$$

where

- $Q_{\min}$ is the required airflow volume in m^3/h ;
- $m_{\max}$ is the **maximum refrigerant charge** for the system in the room in kg according to Formula (GG.8) or m_2 , whichever is lower, or Clause GG.9, where applicable;
- m_c is the actual **refrigerant charge** of a single **refrigerating system** expressed in kg;
- 4 is the assumed leak time (4 min);
- 2 is a safety factor of 2;
- 60 is the conversion minutes to hours;
- LFL is the **lower flammability limit** in kg/m^3 .

Mechanical ventilation shall be made to the outdoor or an indoor space where the room area is larger than the minimum area of the room which the mechanical ventilation exhausts into, $EA_{\min}$, calculated using the following formula:

$$EA_{\min} = (m_c - m_{\max}) / (\text{CF} \times \text{LFL} \times H) \quad (\text{GG.23})$$

where

- $EA_{\min}$ is the minimum area of the room which the mechanical ventilation exhausts into in m^2 ;
- CF is the concentration factor with a value of 0,25;
- m_c is the **refrigerant charge** in kg;
- $m_{\max}$ is the allowable **maximum refrigerant charge** for the system in the room in kg;
- H is the height of the room = 2,2 m;
- LFL is the **lower flammability limit** in kg/m^3 .

GG.8.3.3 Requirement for opening

For mechanical ventilation as specified in GG.8.3, the lower edge of openings extracting air from the room shall not be more than 100 mm above the floor.

The openings extracting air from the room shall be positioned relative to the openings supplying air to the room such that the supplied makeup air mixes with the leaked refrigerant.

The openings exhausting air from the room shall be positioned relative to the intake openings supplying air to the room to prevent re-circulation back to the room.

GG.9 Charge limits for appliances using A2L refrigerants connected via an air duct system to one or more rooms

GG.9.1 General

Clause GG.9 is applicable for appliances with a **refrigerant charge** of $m_1 < m_c \leq m_3$. The **maximum refrigerant charge** can be increased or the minimum room area can be reduced if the following requirements are met:

- The appliances shall be connected via an air duct system to one or more rooms, the supply and return air shall be directly ducted to the space. Open areas such as false ceilings shall not be used as a return air duct;
- Operation of **circulation airflow** shall comply with either GG.9.2 or GG.9.3.
- $m_{\max}$ shall be determined based on the total area of the conditioned space (TA) connected by ducts taking into consideration that the **circulation airflow** distributed to all the rooms by the appliance integral indoor fan will mix and dilute the leaking refrigerant before entering any room. In the case when no **refrigerant detection system** is provided, then spaces where the airflow can be limited by zoning dampers shall not be included in the determination of TA .

The minimum airflow shall be determined as:

$$Q_{\min} = 60 \times m_c / \text{LFL} \quad (\text{GG.24})$$

where

$Q_{\min}$ is the minimum **circulation airflow** circulated to the total conditioned space in m^3/h ;

m_c is the actual **refrigerant charge** for a single **refrigerating system** expressed in kg;

LFL is the **lower flammability limit** in kg/m^3 .

Compliance is checked by testing.

The **maximum refrigerant charge** based on the room area for the total conditioned space shall be in accordance with the following:

$$m_{\max} = \text{CF} \times \text{LFL} \times H \times TA \quad (\text{GG.25})$$

or

the required minimum total conditioned room area $TA_{\min}$ of the installed appliance with **refrigerant charge** m_c (kg) shall be in accordance with following:

$$TA_{\min} = m_c / (CF \times LFL \times H) \quad (GG.26)$$

where

- CF is the concentration factor with a value of 0,50;
- $m_{\max}$ is the allowable **maximum refrigerant charge** in the system in kg;
- m_c is the **refrigerant charge** in appliance in kg;
- $TA_{\min}$ is the required minimum area of the total conditioned space in m²;
- H is the height of the room = 2,2 m;
- TA is the area of the total conditioned space in m²;
- LFL is the **lower flammability limit** in kg/m³.

If TA is smaller than $TA_{\min}$, additional ventilation according to GG.8.3 shall be employed.

GG.9.2 Continuous circulation airflow

The indoor fan shall run continuously, other than for short periods for maintenance and service. The airflow shall be monitored continuously. Within 10 s in the event that the airflow is reduced below $Q_{\min}$, the following actions shall be taken:

- warn user that airflow is reduced;
- disable the compressor operation unless the compressor operation reduces the leak rate or the total amount released to the indoor space.

Compliance is checked by inspection.

GG.9.3 Circulation airflow activated by a leak detection system

If a **leak detection system** is activated, the following actions shall be taken and continued for at least 5 min after the **leak detection system** has reset:

- energize the fan(s) of the appliance to deliver indoor airflow at or above the minimum airflow $Q_{\min}$;
- disable the compressor operation unless the compressor operation reduces the leak rate or the total amount released to the indoor space;
- fully open all zoning dampers of the appliance and energize control signals to open any external zoning dampers if applicable;
- activate additional mechanical ventilation, if required by GG.8.3.

Compliance is checked by inspection.

Building fire and smoke systems may override this function.

GG.10 Allowable charge for enhanced tightness refrigerating systems using A2L refrigerant

GG.10.1 General

Clause GG.10 is applicable to **enhanced tightness refrigerating systems** in compliance with 22.125 using **A2L refrigerants** with **refrigerant charge** of $m_1 < m_c \leq m_3$.

For individual indoor units, when tested in accordance with ISO 5151, ISO 13253, or ISO 15042

- the cooling capacity shall not exceed 35 kW at T1 conditions;
- for heating only appliances, the heating capacity shall not exceed 35 kW at H1 conditions.

The applicable measures to be taken shall be ventilation (natural or mechanical), **safety shut-off valves** and safety alarm, in conjunction with **leak detection systems** as specified in GG.10.2. A safety alarm alone shall not be considered as an appropriate measure where occupants are restricted in their movement (see Clause GG.13).

NOTE Clause GG.10 assumes a leak rate of not more than 10 kg per hour.

GG.10.2 Required measures for allowable refrigerant charge

GG.10.2.1 General

For appliances where the **refrigerant charge** does not exceed **maximum refrigerant charge** in GG.10.3.1, no additional measures are required.

GG.10.2.2 Spaces except lowest underground floor of the building

For appliances with release height, h_0 , as determined in Clause GG.2, equal to or greater than 1,8 m or with integral **circulation airflow** (see GG.10.4), where the **refrigerant charge** does not exceed **maximum refrigerant charge** in GG.10.3.2, no additional measures are required.

For appliances without integral **circulation airflow** and having release height, h_0 , less than 1,8 m, where the **refrigerant charge** exceeds the **maximum refrigerant charge** in GG.10.3.1, but is less than or equal to the **maximum refrigerant charge** in GG.10.3.2, one additional measure shall be taken in accordance with Clause GG.11, Clause GG.12 or Clause GG.13.

Where the **refrigerant charge** exceeds the **maximum refrigerant charge** in GG.10.3.2, a safety alarm shall be employed in accordance with Clause GG.13, and one additional measure shall be taken in accordance with Clause GG.11 or Clause GG.12.

GG.10.2.3 Lowest underground floor of the building

For appliances without integral **circulation airflow** and having release height, h_0 , as determined in Clause GG.2, less than 1,8 m, where the **refrigerant charge** exceeds the **maximum refrigerant charge** in GG.10.3.1, but is less than or equal to the **maximum refrigerant charge** in GG.10.3.2, a safety alarm shall be employed in accordance with Clause GG.13, and one additional measure shall be taken in accordance with Clause GG.11 or Clause GG.12.

For appliances with release height, h_0 , equal to or greater than 1,8 m or with integral **circulation airflow** (see GG.10.4), where the **refrigerant charge** exceeds the **maximum refrigerant charge** in GG.10.3.1, but is less than or equal to the **maximum refrigerant charge** in GG.10.3.2, one additional measure shall be taken in accordance with Clause GG.11, Clause GG.12 or Clause GG.13.

The **refrigerant charge** shall not exceed the **maximum refrigerant charge** in GG.10.3.2.

GG.10.3 Maximum refrigerant charge

GG.10.3.1 Maximum refrigerant charge limit A

The **maximum refrigerant charge** $m_{\max}$ in a room and the minimum room area $A_{\min}$ of the installed appliance with **refrigerant charge** m_c shall be in accordance with the following:

$$m_{\max} = CF \times LFL \times H_r \times A \quad (\text{GG.27})$$

$$A_{\min} = m_c / (CF \times LFL \times H_r) \quad (\text{GG.28})$$

where

CF is the concentration factor with a value of 0,50;

$m_{\max}$ is the **maximum refrigerant charge** in kg;

m_c is the total **refrigerant charge** in the **refrigerating system** in kg;

LFL is the **lower flammability limit** in kg/m³;

H_r is the effective height of the indoor unit in m;

A is the room floor area in m²;

$A_{\min}$ is the required minimum room area in m².

The effective height, H_r , of the unit is determined as follows:

- Where the release height, h_0 , as determined in Clause GG.2 is equal to or greater than 1,8 m or the appliance is with integral **circulation airflow**, the effective height, H_r , is the room height in m but not more than 2,2 m unless h_0 is higher than 2,2 m.
- In all other cases, the effective height, H_r , is the release height, h_0 , as determined in Clause GG.2.

For room areas exceeding 250 m², $m_{\max}$ shall be calculated with a room area (A) of 250 m².

GG.10.3.2 Maximum refrigerant charge limit B

The **maximum refrigerant charge**, $m_{\max}$, in a room and the minimum room area, $A_{\min}$, of the installed appliance with **refrigerant charge**, m_c , shall be in accordance with the following:

$$m_{\max} = CF \times LFL \times H_r \times A \quad (\text{GG.29})$$

$$A_{\min} = m_c / (CF \times LFL \times H_r) \quad (\text{GG.30})$$

where

CF is the concentration factor with a value of 0,75;

$m_{\max}$ is the **maximum refrigerant charge** in kg;

m_c is the total **refrigerant charge** in the **refrigerating system** in kg;

- LFL is the **lower flammability limit** in kg/m³;
 H_r is the effective height of the indoor unit in m;
 A is the room floor area in m²;
 $A_{\min}$ is the required minimum room area in m².

The effective height, H_r , of the unit is determined as follows:

- Where the release height, h_0 , as determined in Clause GG.2, is equal to or greater than 1,8 m or the appliance is with integral **circulation airflow**, the effective height, H_r , is the room height in m but not more than 2,2 m unless h_0 is higher than 2,2 m.
- In all other cases, the effective height, H_r , is the release height, h_0 , as determined in Clause GG.2.

For room areas exceeding 250 m², $m_{\max}$ shall be calculated with a room area (A) of 250 m².

GG.10.4 Requirement for units with integral circulation airflow

GG.10.4.1 General

The minimum air velocity and minimum airflow shall be as follows:

- Minimum airflow = 240 m³/h.
- There is no minimum **circulation airflow** velocity requirement for downwards airflow.
- Minimum air velocity for upwards airflow:

$$v_{\min} = (-4,0 \times 10^{-5} \times M^2 + 0,0108 \times M + 1,42) / \sin \varphi \quad (\text{GG.31})$$

where

$v_{\min}$ is the minimum air velocity in m/s;

M is the molar mass in kg/kmol;

φ is the airflow angle above horizontal in degrees; an angle below 15° is considered to be 15°.

- The unit air velocity (v) shall be calculated as airflow divided by the nominal face area of the outlet. The grille area shall not be deducted.

NOTE The formula is based on appliances with a refrigerant release on floor level, which represents the most stringent situation.

As an alternative, for airflow angles between 15° and 90°, the minimum air velocity ($v_{\min}$) can be determined by linear interpolation of the values included in Table GG.5.

Compliance is checked by testing.

Operation of **circulation airflow** shall comply with either GG.10.4.2 or GG.10.4.3.

GG.10.4.2 Continuous circulation airflow

The indoor fan shall run continuously, other than for short periods for maintenance and service. The airflow shall be monitored continuously. Within 10 s in the event that the airflow is reduced below $Q_{\min}$, the following actions shall be taken:

- warn user that airflow is reduced;
- disable the compressor operation unless the compressor operation reduces the leak rate or the total amount released to the indoor space.

Compliance is checked by inspection.

GG.10.4.3 Circulation airflow activated by a leak detection system

If a **leak detection system** is activated, the following actions shall be taken and continued for at least 5 min after the **leak detection system** has reset:

- energize the fan(s) of the appliance to deliver indoor airflow at or above the minimum airflow $Q_{\min}$;
- disable the compressor operation unless the compressor operation reduces the leak rate or the total amount released to the indoor space.

Compliance is checked by inspection.

GG.11 Ventilation for enhanced tightness refrigerating systems using A2L refrigerants

GG.11.1 General

Ventilation shall be made to a place where sufficient air is available to dilute the leaked refrigerant, such as outdoors or a large space.

Where ventilation is to an indoor space, the total area of that space and the space in which the appliance is installed shall have a total room area not less than $A_{\min}$ according to the Formula (GG.32). If the opening area in GG.11.2 is not large enough, the measure of GG.11.3 shall be taken with ventilation to the outdoors.

$$A_{\min} = m_c / (CF \times LFL \times H_r) \quad (\text{GG.32})$$

where

CF is the concentration factor with a value of 0,50;

m_c is the total **refrigerant charge** in the **refrigerating system** in kg;

LFL is the **lower flammability limit** in kg/m³;

H_r is the effective height of the indoor unit in m;

$A_{\min}$ is the required minimum room area in m².

The effective height, H_r , of the unit is determined as follows:

- where the release height, h_0 , as determined in Clause GG.2, is equal to or greater than 1,8 m or the appliance is with integral **circulation airflow**, the effective height, H_r , is the room height in m but not more than 2,2 m unless h_0 is higher than 2,2 m;
- in all other cases, the effective height, H_r , is the release height, h_0 , as determined in Clause GG.2.

GG.11.2 Natural ventilation

If natural ventilation is applied, the following shall be met:

- Openings for natural ventilation shall comply with GG.1.4.
- Natural ventilation to outdoors is not allowed below ground level.
- Natural ventilation from an occupied space shall not be made to outdoors.

NOTE User can block the natural ventilation to the outside if it is cold outside.

The minimum opening area for natural ventilation ($A_{nv,min}$) to an indoor space shall be:

$$A_{nv,min} = \frac{1}{720 \times LFL} \times \sqrt{\frac{M}{LFL \times (M - 29)}} \quad (GG.33)$$

where

$A_{nv,min}$ is the minimum required natural ventilation opening area in m²;

M is the molar mass in kg/kmol;

LFL is the **lower flammability limit** expressed in kg/m³;

720 is the coefficient resulting from calculating all the constants used to establish the formula;

29 is the average molar mass of air in kg/kmol.

The minimum opening area for natural ventilation ($A_{nv,min}$) to an outdoor space shall be:

$$A_{nv,min} = 0,14 \times \sqrt{m_c \times \frac{0,04}{LFL}} \quad (GG.34)$$

where

m_c is the **refrigerant charge** of a system in kg;

LFL is the **lower flammability limit** in kg/m³;

$A_{nv,min}$ is the minimum required natural ventilation opening area in m²;

0,14 is a constant derived from the gravity acceleration, flow coefficient, etc.;

0,04 is the conversion constant from hydrocarbon to another LFL.

GG.11.3 Mechanical ventilation

GG.11.3.1 Operation of mechanical ventilation

Mechanical ventilation shall be operated continuously or shall be switched on by a **leak detection system**.

Operation shall be according to GG.8.3.1.

GG.11.3.2 Required airflow

For $(Q_{\min} \times 0,25 \times \text{LFL})/10 < 1$, the airflow of the mechanical ventilation shall be at least the quantity that satisfies the following formula:

$$m_c = \frac{10 \times V}{Q_{\min}} \ln \left(1 - \frac{Q_{\min} \times 0,25 \times \text{LFL}}{10} \right) \quad (\text{GG.35})$$

For $(Q_{\min} \times 0,25 \times \text{LFL})/10 \geq 1$, the airflow shall be determined according to the following formula:

$$Q_{\min} = \frac{10}{0,25 \times \text{LFL}} \quad (\text{GG.36})$$

where

m_c is the **refrigerant charge**, expressed in kg;

V is the room volume in m^3 ;

10 is the expected maximum leak rate in kg/h;

$Q_{\min}$ is the ventilation airflow in m^3/h ;

LFL is the **lower flammability limit** in kg/m^3 .

Losses caused by ducts or other components in the air stream shall be considered.

GG.11.3.3 Mechanical ventilation openings

The upper edge of the air extraction opening from the room shall be located at a height equal to or below the refrigerant release point.

The mechanical ventilation air extracted from the space shall be positioned relative to the mechanical ventilation air intake openings such that the makeup air will mix with the leaked refrigerant.

Where **circulation airflow** according to GG.10.4 is not provided, the openings shall comply with GG.8.3.3.

GG.12 Safety shut-off valves for enhanced tightness refrigerating systems using A2L refrigerants

Safety shut-off valves shall be positioned to enable access for maintenance by an authorized person.

For appliances which are not on the lowest underground floor, where the release height, h_0 , as determined in Clause GG.2 is equal to or greater than 1,8 m or the appliance is with integral **circulation airflow**, the **releasable charge** as determined by Annex QQ shall be limited to:

$$m_{rl} < CF \times LFL \times H_r \times A \quad (GG.37)$$

where

CF is the concentration factor with a value of 0,75;

m_{rl} is the **releasable charge** in kg;

LFL is the **lower flammability limit** in kg/m³;

H_r is the effective height of the indoor unit as determined in GG.10.3 in m;

A is the room floor area in m².

For all other appliances, the **releasable charge** as determined by Annex QQ shall be limited to:

$$m_{rl} < CF \times LFL \times H_r \times A \quad (GG.38)$$

where

CF is the concentration factor with a value of 0,50;

m_{rl} is the **releasable charge** in kg;

LFL is the **lower flammability limit** in kg/m³;

H_r is the effective height of the indoor unit as determined in GG.10.3 in m;

A is the room floor area in m².

GG.13 Safety alarms for enhanced tightness refrigerating systems using A2L refrigerants

GG.13.1 General

If a safety alarm is employed to warn of a leak in the occupied space, the safety alarm shall warn of a refrigerant leak in accordance with GG.13.2. The safety alarm shall be turned on by the signal from the **leak detection system**. The safety alarm shall also alert an authorized person to take appropriate action.

GG.13.2 Safety alarm system warning

GG.13.2.1 General

The safety alarm system shall warn both audibly and visibly, such as both a loud (15 dBA above the background level) buzzer and a flashing light.

GG.13.2.2 Safety alarm for general occupancy

At least one safety alarm inside the occupied space shall be installed. For the occupancy listed below, the safety alarm system shall also warn at a supervised location, such as the night porter's location, as well as the occupied space:

- rooms, parts of buildings, building where sleeping facilities are provided;
- rooms, parts of buildings, building where people are restricted in their movement;
- rooms, parts of buildings, building where an uncontrolled number of people are present; or
- rooms, parts of buildings, building to which any person has access without being personally acquainted with the necessary safety precautions.

Table GG.5 – Minimum air velocity

Minimum air velocity							
$v_{\min}$ (m/s)							
h_a (m)	M	Airflow angle above horizontal φ (degrees)					
		15	30	45	60	75	90
< 0,3	50	7,08	3,67	2,59	2,12	1,90	1,83
	60	7,40	3,83	2,71	2,21	1,98	1,92
	70	7,62	3,94	2,79	2,28	2,04	1,97
	80	7,78	4,03	2,85	2,32	2,08	2,01
	90	7,90	4,09	2,89	2,36	2,12	2,04
	100	8,00	4,14	2,93	2,39	2,14	2,07
	110	8,07	4,18	2,96	2,41	2,16	2,09
	120	8,14	4,21	2,98	2,43	2,18	2,11
< 0,60	50	6,47	3,35	2,37	1,93	1,73	1,67
	60	6,76	3,50	2,47	2,02	1,81	1,75
	70	6,96	3,60	2,55	2,08	1,86	1,80
	80	7,10	3,68	2,60	2,12	1,90	1,84
	90	7,21	3,73	2,64	2,16	1,93	1,87
	100	7,30	3,78	2,67	2,18	1,96	1,89
	110	7,37	3,82	2,70	2,20	1,97	1,91
	120	7,43	3,85	2,72	2,22	1,99	1,92
< 0,90	50	5,78	2,99	2,12	1,73	1,55	1,50
	60	6,04	3,13	2,21	1,81	1,62	1,56
	70	6,22	3,22	2,28	1,86	1,67	1,61
	80	6,35	3,29	2,32	1,90	1,70	1,64
	90	6,45	3,34	2,36	1,93	1,73	1,67
	100	6,53	3,38	2,39	1,95	1,75	1,69
	110	6,59	3,41	2,41	1,97	1,77	1,71
	120	6,64	3,44	2,43	1,99	1,78	1,72

Minimum air velocity							
$v_{\min}$ (m/s)							
h_a (m)	M	Airflow angle above horizontal					
		φ (degrees)					
		15	30	45	60	75	90
< 1,20	50	5,01	2,59	1,83	1,50	1,34	1,30
	60	5,23	2,71	1,92	1,56	1,40	1,35
	70	5,39	2,79	1,97	1,61	1,44	1,39
	80	5,50	2,85	2,01	1,64	1,47	1,42
	90	5,59	2,89	2,04	1,67	1,50	1,45
	100	5,65	2,93	2,07	1,69	1,52	1,46
	110	5,71	2,96	2,09	1,71	1,53	1,48
	120	5,75	2,98	2,11	1,72	1,54	1,49
< 1,50	50	4,09	2,12	1,50	1,22	1,10	1,06
	60	4,27	2,21	1,56	1,28	1,15	1,11
	70	4,40	2,28	1,61	1,31	1,18	1,14
	80	4,49	2,32	1,64	1,34	1,20	1,16
	90	4,56	2,36	1,67	1,36	1,22	1,18
	100	4,62	2,39	1,69	1,38	1,24	1,19
	110	4,66	2,41	1,71	1,39	1,25	1,21
	120	4,70	2,43	1,72	1,40	1,26	1,22
< 1,80	50	2,89	1,50	1,06	0,86	0,77	0,75
	60	3,02	1,56	1,11	0,90	0,81	0,78
	70	3,11	1,61	1,14	0,93	0,83	0,81
	80	3,18	1,64	1,16	0,95	0,85	0,82
	90	3,23	1,67	1,18	0,96	0,86	0,83
	100	3,26	1,69	1,19	0,98	0,87	0,84
	110	3,30	1,71	1,21	0,99	0,88	0,85
	120	3,32	1,72	1,22	0,99	0,89	0,86

h_a is the air delivery height in the upper side in m.

GG.14 Allowable charge for enhanced tightness refrigerating systems using A2 or A3 refrigerant

GG.14.1 General

Clause GG.14 is applicable to **enhanced tightness refrigerating systems** in compliance with 22.125 using A2 or A3 refrigerants with **refrigerant charge** of $m_1 < m_c \leq m_2$.

GG.14.2 Requirement for enhanced tightness units without integral circulation airflow

For **enhanced tightness refrigerating systems**, the **maximum refrigerant charge** in a room shall be in accordance with the following:

$$m_{\max} = CF \times LFL \times A \times h_0 \quad (\text{GG.39})$$

or the required minimum room area $A_{\min}$ of installed appliance with **refrigerant charge** m_c shall be in accordance with the following:

$$A_{\min} = m_c / (CF \times LFL \times h_0) \quad (\text{GG.40})$$

where

CF is a concentration factor with a value of 0,35;

$m_{\max}$ is the allowable **maximum refrigerant charge** in the system in kg;

m_c is the actual **refrigerant charge** in the system in kg;

$A_{\min}$ is the required minimum room area in m²;

h_0 is the release height, the vertical distance in metres from the floor to the point of release when the appliance is installed (see Figure GG.3) according to GG.2.1 but not less than 0,6 m and not to exceed 2,2 m;

A is the room area in m²;

LFL is the **lower flammability limit**, in kg/m³.

GG.14.3 Requirement for enhanced tightness units with integral circulation airflow

GG.14.3.1 General

When the fan integrated into an appliance is continuously operated or operation is initiated by a **leak detection system** with sufficient airflow rate, the **maximum refrigerant charge** can be increased or the minimum room area can be reduced according to the following.

For **enhanced tightness refrigerating systems**, the **maximum refrigerant charge** in a room shall be in accordance with the following:

$$m_{\max} = CF \times LFL \times A \times 2,2 \quad (\text{GG.41})$$

or the required minimum room area $A_{\min}$ of installed appliance with **refrigerant charge** m_c shall be in accordance with the following:

$$A_{\min} = m_c / (CF \times LFL \times 2,2) \quad (\text{GG.42})$$

where

- $m_{\max}$ is the allowable **maximum refrigerant charge** in the system in kg;
- CF is a concentration factor specified by the manufacturer and not exceeding 0,5. CF shall be the same value as used in in Formula (GG.43) for calculating $Q_{\min}$;
- m_c is the actual **refrigerant charge** in the system in kg;
- $A_{\min}$ is the required minimum room area in m²;
- 2,2 is the room height in m;
- A is the room area in m²;
- LFL is the **lower flammability limit**, in kg/m³.

NOTE 1 A lower value of CF can be specified to give a lower airflow requirement, and it results in a higher $A_{\min}$ and lower $m_{\max}$.

The minimum **circulation airflow** shall be determined as:

$$Q_{\min} = 3\,600 \frac{5Y \sqrt{A_o} \dot{m}_{\text{leak}}^{3/4}}{h_o^{1/4} [\text{LFL} \times (1 - \text{CF})]^{5/8}} \quad (\text{GG.43})$$

where

- $Q_{\min}$ is the required airflow volume in m³/h;
- 3 600 is a constant to convert m³/s to m³/h;
- A_o is the airflow discharge area of the appliance in m². The value is the nominal face area of the outlet. The grille area shall not be deducted;
- Y is a constant, if there are leak sources outside the unit $Y = 1,5$, otherwise $Y = 1$;
- $\dot{m}_{\text{leak}}$ is the refrigerant leak rate as determined in Table GG.6 in kg/s;
- h_o is the release height, the vertical distance in metres from the floor to the point of release when the appliance is installed (see Figure GG.3) according to GG.2.1 but not less than 0,6 m and not to exceed 2,2 m;
- LFL is the **lower flammability limit** in kg/m³;
- CF is a concentration factor not exceeding 0,5. The value shall be the value as used in Formula (GG.41) and Formula (GG.42) for calculating $m_{\max}$ and $A_{\min}$.

Table GG.6 – Refrigerant leak rate ($\dot{m}_{\text{leak}}$)

Refrigerant	Refrigerant leak rate kg/s
R152a	0,000 92
RE170	0,000 74
R290	0,001 12
R600	0,000 34
R600a	0,000 48
R1270	0,001 35

NOTE The values were calculated using Formulae (GG.44) and (GG.45) using properties from REFPROP 9.1². Properties of selected refrigerants are also available in ISO 17584.

For refrigerants not listed in Table GG.6, leak mass flow rate ($\dot{m}_{\text{leak}}$) is calculated from:

$$\dot{m}_{\text{leak}} = (167/432) 10^{-6} \dot{M}_s \quad (\text{GG.44})$$

where

$\dot{m}_{\text{leak}}$ is the assumed leak rate from the system in kg/s;

167 is a reference leak mass flow rate in g/min;

432 is a coefficient;

$\dot{M}_s$ is the choked flow mass flux in kg/m²s.

The choked flow mass flux, $\dot{M}_s$, is:

$$\dot{M}_s = 0,61 \times \sqrt{k \rho_0 p_0 \left(\frac{2}{k+1} \right)^{\frac{k+1}{k-1}}} \quad (\text{GG.45})$$

where

0,61 is the discharge coefficient;

k is the ratio of specific heats of refrigerant vapour;

ρ_0 is the density of saturated refrigerant vapour at 45 °C in kg/m³ at the system pressure p_0 ;

p_0 is the pressure in the system at 45 °C in Pa.

NOTE 2 REFPROP³ is an example of a commercial product providing values for k . Properties of selected refrigerants are also available in ISO 17584.

² REFPROP 9.1 is an example of a suitable product available commercially. This information is given for the convenience of users of this document and does not constitute an endorsement by IEC of this product.

³ REFPROP is an example of a suitable product available commercially. This information is given for the convenience of users of this document and does not constitute an endorsement by IEC of this product.

Compliance is checked by testing.

Operation of **circulation airflow** shall comply with either GG.14.3.2 or GG.14.3.3.

GG.14.3.2 Continuous circulation airflow

The indoor fan shall run continuously, other than for short periods for maintenance and service. The airflow shall be monitored continuously. Within 10 s in the event that the airflow is reduced below $Q_{\min}$, the following actions shall be taken:

- warn user that airflow is reduced;
- disable the compressor operation unless the compressor operation reduces the leak rate or the total amount released to the indoor space.

Compliance is checked by inspection.

GG.14.3.3 Circulation airflow activated by a leak detection system

If a **leak detection system** is activated, the following actions shall be taken and continued for at least 5 min after the **leak detection system** has reset:

- energize the fan(s) of the appliance to deliver indoor airflow at or above the minimum airflow $Q_{\min}$;
- disable the compressor operation unless the compressor operation reduces the leak rate or the total amount released to the indoor space.

Compliance is checked by inspection.

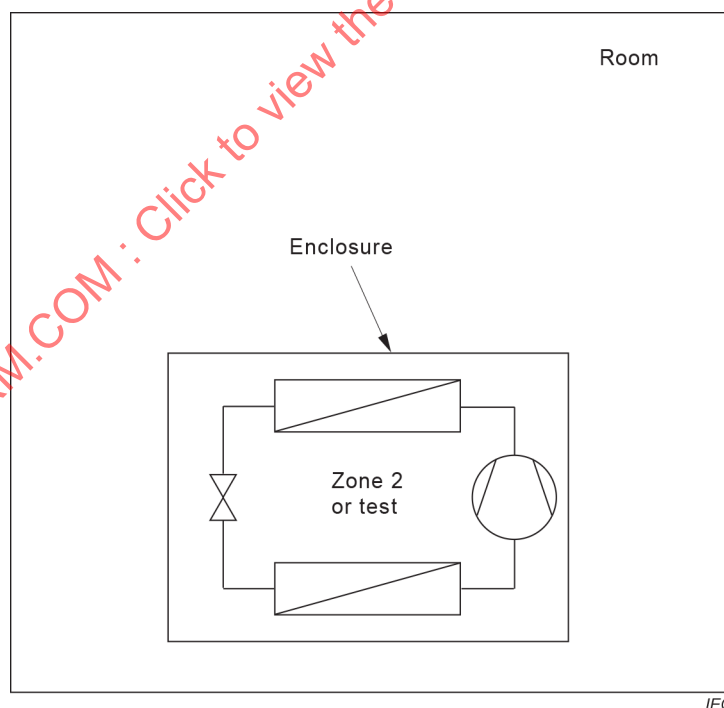


Figure GG.1 – Unventilated area

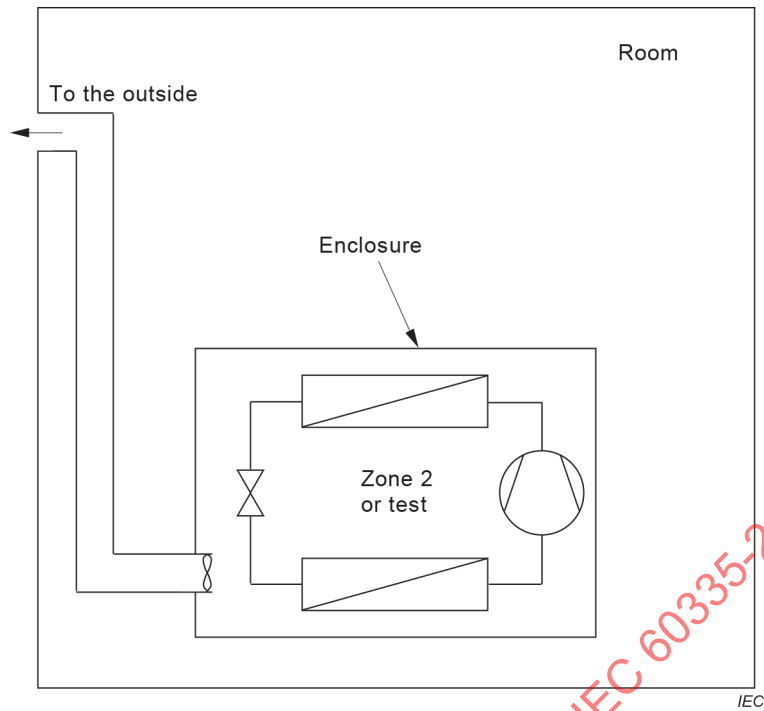


Figure GG.2 – Mechanical ventilation

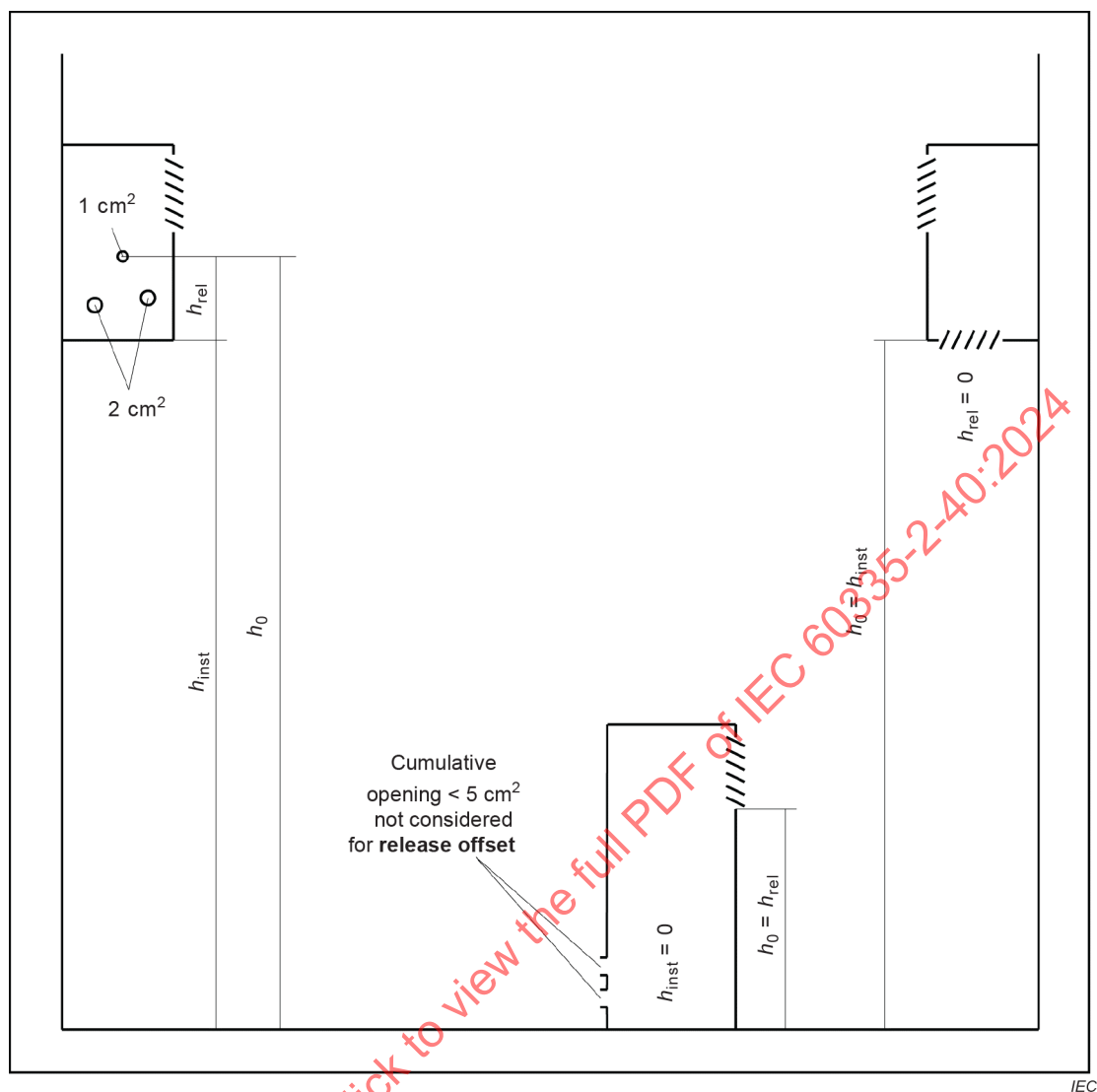
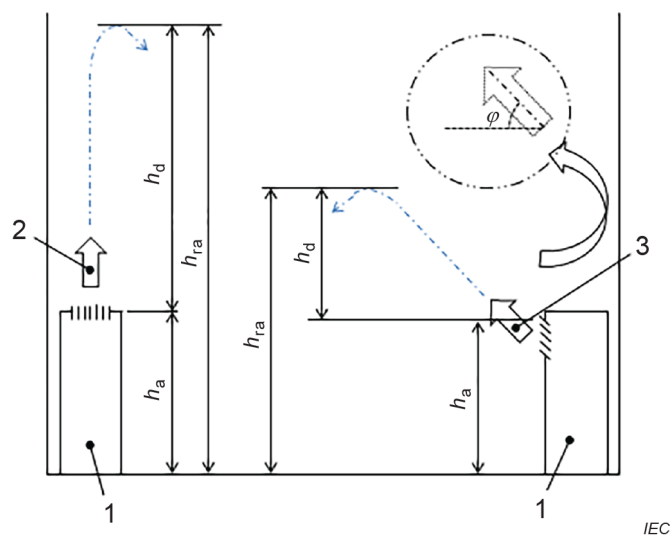


Figure GG.3 – Relevant heights h_{inst} , h_0 and h_{rel} for calculation of A_{min} and m_{max}



Key

- 1 appliance
- 2 airflow direction: Upwards (vertical $\phi = 90^\circ$)
- 3 airflow direction: Upwards

Figure GG.4 – Airflow direction

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60335-2-40:2024

Annex HH (informative)

Competence of service personnel

HH.1 General

Information on procedures additional to the usual information for refrigerating appliance installation, repair, maintenance and decommission procedures is required when an appliance with **flammable refrigerants** is affected.

The training in these procedures is carried out by training organizations or manufacturers that are competent to teach the relevant national competency standards that can be set in legislation.

The achieved competence should be documented by a certificate.

HH.2 Information and training

HH.2.1 The training should include the substance of the following:

HH.2.2 Information about the explosion potential of **flammable refrigerants** to show that flammables can be dangerous when handled without care.

HH.2.3 Information about potential ignition sources, especially those that are not obvious, such as lighters, light switches, vacuum cleaners, electric heaters.

HH.2.4 Information about the different safety concepts:

- Unventilated (see Clause GG.2): Safety of the appliance does not depend on ventilation of the housing. Switching off the appliance or opening of the housing has no significant effect on safety. Nevertheless, it is possible that leaking refrigerant can accumulate inside the enclosure and flammable atmosphere will be released when the enclosure is opened.
- Ventilated enclosure (see Clause GG.4): Safety of the appliance depends on ventilation of the housing. Switching off the appliance or opening of the enclosure has a significant effect on safety. Care should be taken to ensure sufficient ventilation before switching off.
- Ventilated room (see Clause GG.5): Safety of the appliance depends on the ventilation of the room. Switching off the appliance or opening of the housing has no significant effect on safety. The ventilation of the room shall not be switched off during repair procedures.

HH.2.5 Information about refrigerant detectors:

- principle of function, including influences on the operation;
- procedures for how to repair, check or replace a refrigerant detector or parts of it in a safe way;
- procedures for how to disable a refrigerant detector in case of repair work on the refrigerant carrying parts.

HH.2.6 Information about the correct working procedures:

a) Commissioning

- Ensure that the floor area is sufficient for the **refrigerant charge** or that the ventilation duct is assembled in a correct manner.
- Connect the pipes and carry out a leak test before charging with refrigerant.
- Check safety equipment before putting into service.

b) Maintenance

- Portable equipment shall be repaired outside or in a workshop specially equipped for servicing units with **flammable refrigerants**.
- Ensure sufficient ventilation at the repair place.
- Be aware that malfunction of the equipment can be caused by refrigerant loss and that a refrigerant leak is possible.
- Discharge capacitors in a way that will not cause any spark. The standard procedure to short circuit the capacitor terminals usually creates sparks.
- Reassemble sealed enclosures accurately. If seals are worn, replace them.
- Check safety equipment before putting into service.

c) Repair

- Portable equipment shall be repaired outside or in a workshop specially equipped for servicing units with **flammable refrigerants**.
- Ensure sufficient ventilation at the repair place.
- Be aware that malfunction of the equipment can be caused by refrigerant loss and a refrigerant leak is possible.
- Discharge capacitors in a way that will not cause any spark.
- When brazing is required, the following procedures shall be carried out in the right order:
 - Remove the refrigerant and evacuate the system according to Clause DD.8.
 - Carry out a leak test before charging with refrigerant.
- Reassemble sealed enclosures accurately. If seals are worn, replace them.
- Check safety equipment before putting into service.

d) Decommissioning

- If the safety is affected when the equipment is taken out of service, the **refrigerant charge** shall be removed before decommissioning.
- Ensure sufficient ventilation at the equipment location.
- Be aware that malfunction of the equipment can be caused by refrigerant loss and a refrigerant leak is possible.
- Discharge capacitors in a way that will not cause any spark.
- Remove the refrigerant. If the recovery is not required by national regulations, drain the refrigerant to the outside. Take care that the drained refrigerant will not cause any danger. In doubt, one person should guard the outlet. Take special care that the drained refrigerant will not float back into the building.
- When **flammable refrigerants** except **A2L refrigerants** are used:
 - evacuate the refrigerant circuit,
 - purge the refrigerant circuit with inert gas for 5 min,
 - evacuate again,
 - fill with inert gas up to atmospheric pressure,
 - put a label on the equipment that the refrigerant is removed.

e) Disposal

- National regulations can apply.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60335-2-40:2024

Annex II

(Void)

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60335-2-40:2024

Annex JJ (normative)

Allowable openings of relays and similar components to prevent ignition of A2L refrigerants

JJ.1 General

Annex JJ is applicable to electrical components or devices of appliances using **A2L refrigerants**.

Annex JJ defines the maximum size of openings in relays and similar components that prevent flame propagation to the outside. A relay and similar components that comply with the requirements of this annex are not considered as a potential ignition source for **A2L refrigerants**.

JJ.2 Definition of the opening

The effective diameter is the equivalent diameter of a circular opening that has the same quenching effect to an opening of any shape. For conical holes, the smallest diameter shall be considered. The effective diameter of the openings of relays and similar components is defined as follows:

$$d_{\text{eff}} = 4 \times \frac{A}{S} \quad (\text{JJ.1})$$

where

d_{eff} is the effective diameter in mm;

A is the cross-sectional area of opening in mm²;

S is the length of perimeter of opening in mm.

JJ.3 Determination of maximum allowable opening

Relays and similar components shall not be considered as a potential ignition source if the effective diameter, d_{eff} , of all holes is less than or equal to 7 mm and complies with the following formula:

$$d_{\text{eff}} < 22,3 \times S_u^{-1,09} \quad (\text{JJ.2})$$

where

d_{eff} is the effective diameter in mm;

S_u is the burning velocity in cm/s.

Alternatively, a type test can be used to determine if relays and similar components are not a potential ignition source. This type test shall show that there is no propagation of a flame from any contact inside of the relay to the outside, for the concentration of the refrigerant as used for determining the maximum burning velocity. Where the type test is used, the effective diameter limit is 12 mm.

Compliance is checked by inspection or by the following test: At the position of the contact, the refrigerant shall be ignited. It shall be observed if any propagation to the outside of the relay or similar component enclosure occurs. The test shall be repeated five times on the same sample and no propagation shall occur outside the relay or similar component. The test condition should be at the highest burning velocity as specified in 22.116.

NOTE A type test conducted with a refrigerant with a higher burning velocity can be used as evidence to show compliance for a refrigerant with a lower burning velocity.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60335-2-40:2024

Annex KK (normative)

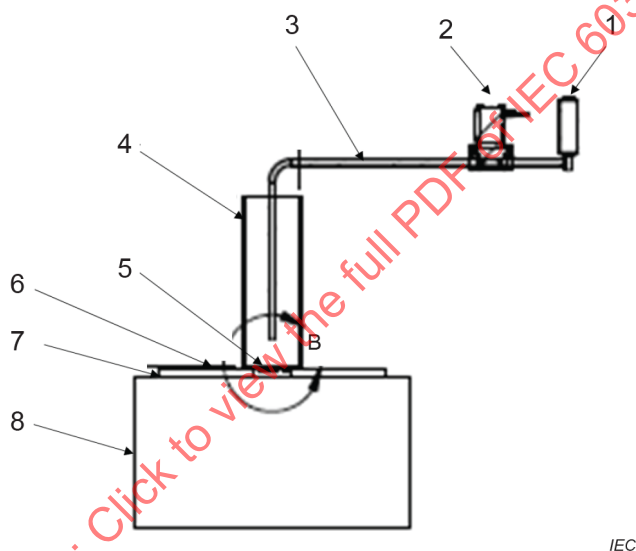
Test method for hot surface ignition temperature for A2L

KK.1 General

The **hot surface ignition temperature** of **A2L refrigerants** shall be determined according to Annex KK. The refrigerants shall be sprayed onto a horizontal flat plate surface which is set at the test temperature.

The test system consists of a hot plate, a spray tube and a chimney. Figure KK.1, Figure KK.2 and Figure KK.3 display the set-up of the test apparatus.

NOTE This method is a modification of the ASTM D6668. The ASTM test is designed for automotive fluids as a pass fail test at 815 °C. Annex KK is concerned with liquefied refrigerants and defining the maximum no ignition temperature.

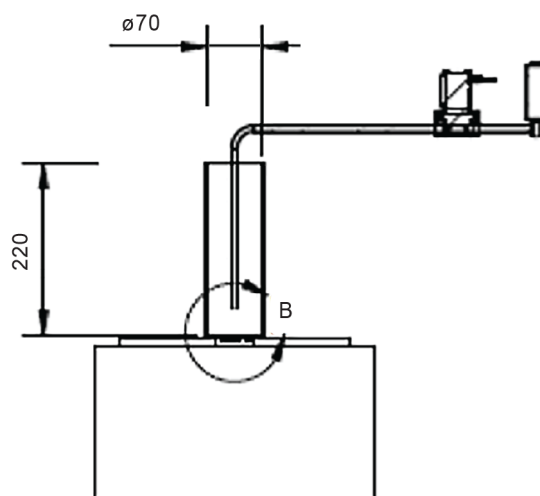


Key

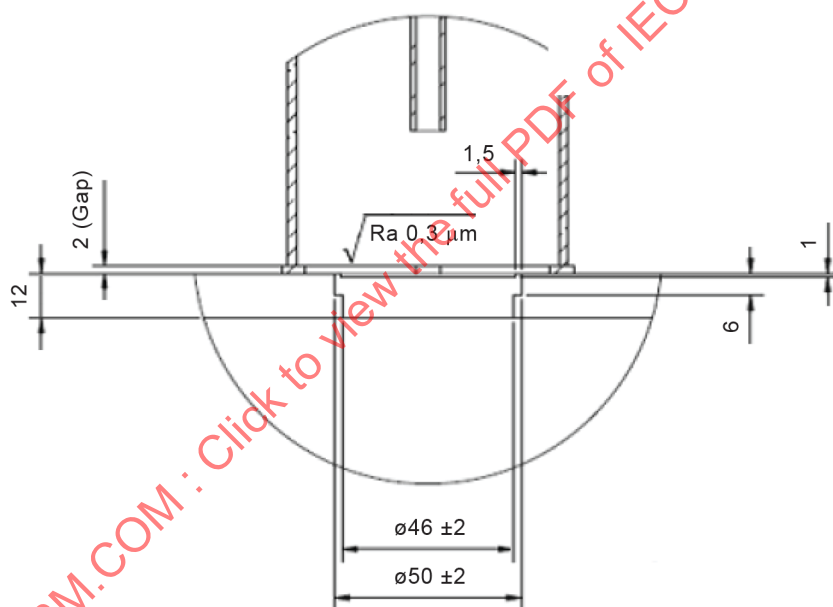
- 1 refrigerant cylinder with valve
- 2 valve
- 3 spray tube
- 4 glass cylinder
- 5 metal disc
- 6 thermocouple
- 7 insulation
- 8 hot plate

Figure KK.1 – Front view of test apparatus labels

Dimensions in millimetres



a) Front view with dimensions



b) Detail of section B

Figure KK.2 – Test apparatus with dimensions

Dimensions in millimetres

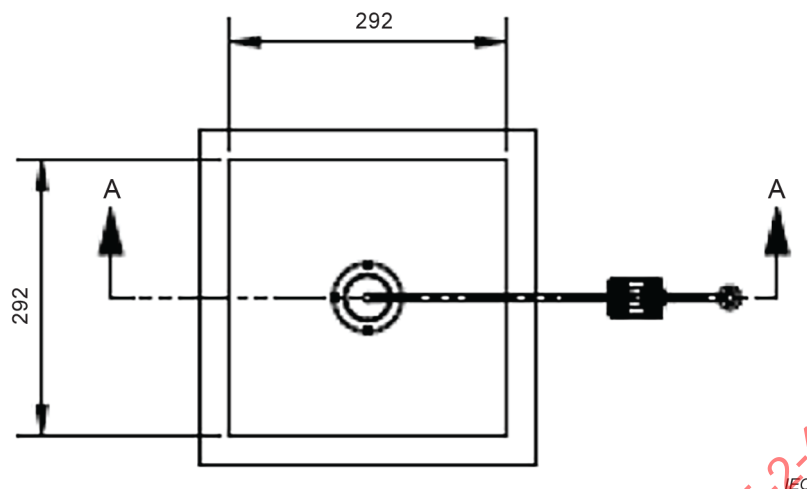


Figure KK.3 – Top view of test apparatus

KK.2 Test equipment requirements

The hot plate shall have the following characteristics. The hot plate shall consist of a flat stainless steel plate with the dimensions:

Diameter: 50 mm $\pm$ 2,0 mm

Thickness: 6 $^{+2}_{0}$ mm

Surface texture: ISO 1302

The hot plate shall be positioned horizontally. The heaters shall provide uniform heating of the plate. All surfaces other than the test surface should be thermally insulated using ceramic fibre board capable to withstand 815 °C. This insulation shall be such that vapours cannot be ignited by other than the hot plate top surface.

Spray system shall consist of a liquid supply, two valves (trap liquid volume of 1,0 cm³ $\pm$ 0,2 cm³), tubing for directing the spray. The spray tube from valve to the end shall have the following dimensions:

Length: 250 mm $\pm$ 5,0 mm

Outer diameter: $\leq$ 4 mm

Inner diameter: 1,6 mm $\pm$ 0,1 mm

Use a type K thermocouple with the individual wires spot welded on opposite sides of the centre of the upper surface of the hot plate.

A borosilicate or quartz glass chimney shall be 230 mm $\pm$ 10 mm long and have a 70 mm $\pm$ 10 mm inner diameter. The chimney shall be supported so that it is vertically mounted and has a gap of 2,5 mm $\pm$ 0,2 mm between its bottom edge and the top of the insulation.

KK.3 Procedure

The ambient conditions of the test shall be set at 23 °C $\pm$ 3 °C and 50 % RH $\pm$ 5 % RH. The chimney and hot plate establish a constant air velocity during the test. This airflow dilutes the vapours so that an optimum (near stoichiometric) concentration for ignition develops over the hot surface.

The test shall be performed in a laboratory fume hood. The test apparatus including the chimney top shall be located in the laminar flow region of the laboratory fume hood so the chimney flow is not disturbed.

The end of the spray refrigerant line shall be placed $40\text{ mm} \pm 10\text{ mm}$ above the hot plate and shall point to the centre of the hot plate. The tube shall be perpendicular to the horizontal plate.

Operating steps:

- a) The hot plate shall be heated until a steady test temperature is maintained for 5 min. The plate temperature shall be kept within $\pm 15\text{ }^{\circ}\text{C}$ of the set-point during the test.
- b) Refrigerant used for the test shall be the nominal composition (NC) in accordance with ISO 817. Refrigerant from the liquid phase shall be trapped between valve 1 and valve 2. Open valve C to spray the liquid refrigerant onto the centre of the hot plate.
- c) Observe and record if ignition (flames) occurs or does not occur within 3 min after release.

NOTE Ignition is considered as being within the chimney above the plate.

Care shall be taken to avoid vapours getting under the insulation, any ignition outside of the chimney is due to ignition on surfaces hotter than the test surface.

- d) A minimum of 5 min of ventilation shall be allowed between runs to clear out reaction products and residual refrigerant.
- e) Perform a minimum of 5 repetitions trials at each temperature being tested.
- f) The temperature of the hot plate shall be set at $800\text{ }^{\circ}\text{C}$. If ignition occurs, then the plate temperature is to be reduced in increments of $20\text{ }^{\circ}\text{C}$ until no ignition occurs in five trials. This temperature is to be recorded as the **hot surface ignition temperature**.

KK.4 Test report

The results shall be recorded in a test report. The report shall include all the information necessary for the interpretation of the test and all information required by the method used. The report shall include:

- documentation with the sample identity and composition,
- temperature where ignition did not occur and where ignition did occur if applicable.

The reported **hot surface ignition temperature** shall be the highest temperature with no ignition in five trials.

Annex LL

(Void)

NOTE Annex LL has been replaced by IEC TS 63542:2024.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60335-2-40:2024

Annex MM (normative)

Refrigerant sensor location confirmation test

MM.1 General

This test is applicable to appliances with **refrigerant detection systems** other than remote detection.

The purpose of this test is to demonstrate that the **refrigerant sensor(s)** of the **refrigerant detection system(s)**, where required, will adequately detect refrigerant, in the event of a leak when installed in the location specified by the manufacturer. Compliance will be determined by measurement of the refrigerant concentration in the location of the **refrigerant sensor**.

MM.2 Test methods

MM.2.1 General

The composition of the refrigerant used for the test shall be taken as the nominal composition as specified in Annex BB. Where **LFL** is referenced in this annex, the **LFL** shall be taken at the nominal composition as specified in Annex BB.

The following appliance **operating states** shall be tested:

- fan OFF, and
- fan ON.

During the test, the appliance is modified by introducing a simulated leak through a capillary tube. The simulated leak is applied for 1 min.

A leakage of refrigerant in the **refrigerating system** is simulated at the most unfavourable **potential leak point** as determined in Clause FF.1. An unfavourable **potential leak point** is a **potential leak point** where the path between the leakage point and the point of detection location is more distant or more obstructed. The refrigerant is injected at the most critical point and the most unfavourable direction at a temperature between 15 °C and 35 °C. The capillary tube shall discharge refrigerant into a chamber or similar device which will reduce the refrigerant velocity into the appliance or space.

Care shall be taken that the installation of the capillary tube does not unduly influence the results of the test and that the structure of the appliance does not unduly influence the results of the test.

NOTE The **potential leak point** for fan ON or fan OFF can differ.

MM.2.2 Test with fan OFF

The test shall be performed with the fan integrated into the appliance off.

The leak rate shall be maintained at $\dot{m}_{\text{leak}}$ in g/s:

$$\dot{m}_{\text{leak}} = 4 \times \text{LFL} \quad (\text{MM.1})$$

where

4 is a constant;

$\dot{m}_{\text{leak}}$ is the mass flow rate of the simulated leak in g/s, $\pm 5\%$;

LFL is the **lower flammability limit** in kg/m³.

If the minimum airflow specified by the manufacturer is not less than the minimum airflow specified in GG.2.2, Clause GG.9 or Clause GG.10, as applicable, testing in the fan ON mode is not required.

MM.2.3 Test with fan ON

If the unit has an airflow setting less than the minimum airflow rate as defined in GG.2.2 or Clause GG.9, as applicable, then the fan ON test shall be performed on the highest available airflow setting of the unit below this minimum airflow rate.

For **enhanced tightness refrigerating systems** with A2L refrigerants in compliance with 22.125, if the unit has an airflow setting less than 20/LFL in m³/h, then the fan ON test shall be performed on the highest available airflow setting below 20/LFL in m³/h.

The leak rate shall be maintained at $\dot{m}_{\text{leak}}$ in g/s:

$$\dot{m}_{\text{leak}} = CF \times LFL \times Q \times 1\,000/3\,600, \text{ but not less than } 4 \times LFL \quad (\text{MM.2})$$

where

$\dot{m}_{\text{leak}}$ is the mass flow rate of the simulated leak in g/s, $\pm 5\%$;

CF is the concentration factor with a value of 0,50;

Q is the unit airflow in m³/h;

LFL is the **lower flammability limit** in kg/m³;

1 000 is the conversion factor from kg to g;

3 600 is the conversion factor from h to s.

MM.2.4 Test set-up

The appliance shall be installed according to the instructions. Appliances that can be installed in different positions shall be tested in all positions allowed by the manufacturer. The supply and return openings shall not be covered and the manufacturer's recommended air-filters shall be installed in accordance with the instructions.

The test is conducted in a room that is draught-free and of sufficient size to conduct the test without influencing the results by accumulation of leaked refrigerant into the room during the test.

The minimum room area A_t is:

$$A_t = 1,2 \times \dot{m}_{\text{leak}} / (LFL \times h_t) \quad (\text{MM.3})$$

where

A_t is the minimum room area for the test in m^2 ;

h_t is the height from the floor to the bottom of the unit in the test set-up in metres (m);

$\dot{m}_{leak}$ is the refrigerant leak rate in g/s;

LFL is the **lower flammability limit** in kg/m^3 ;

1,2 is the conversion factor based on limiting the test room concentration to 5 % of LFL at the end of the 60 s refrigerant release at a release rate of $\dot{m}_{leak}$.

MM.2.5 Instrumentation

The instrument used for monitoring the refrigerant gas concentration shall have a fast response to the gas concentration, at least 90 % response within 10 s (time constant 4,3 s) and shall be located as close to the intended **refrigerant sensor** location as possible, but care should be taken not to unduly influence the results of the test.

NOTE An oxygen sensor can be used for monitoring.

The sampling interval shall be 10 s or less.

MM.2.6 Compliance criteria

The measured concentration of refrigerant gas at the location of the **refrigerant detection system refrigerant sensor** shall exceed the alarm set point of the **refrigerant detection system** used within 90 s from the start of the release. Where multiple **refrigerant sensors** are applied with the **refrigerant detection system**, if the concentration at any single **refrigerant sensor** location exceeds the alarm set point of the **refrigerant detection system** used within 90 s from the start of the release, the **refrigerant detection system refrigerant sensor** location shall be considered in compliance.

Annex NN (normative)

Flame arrest enclosure verification test for A2L refrigerants

NN.1 General

Annex NN is applicable to appliances using **A2L refrigerants**.

A flame arrest enclosure is a device or assembly enclosing components with electrical contacts that are made and broken, or similar devices which can become a source of ignition which will withstand an internal ignition of a **A2L refrigerant** vapour which can enter it without suffering damage and without transmission of flame from the internal ignition to an external **A2L refrigerant** vapour of the same refrigerant.

Electrical components enclosed in a flame arrest enclosure in compliance with the test procedures below shall not be considered as a source of ignition.

If all openings in the enclosure comply with Annex JJ, the enclosure is deemed to comply.

NN.2 Test method

NN.2.1 *The test shall be conducted on a single sample enclosure or the complete appliance. The test shall be conducted one time.*

NN.2.2 *Representative electrical components and related wiring as intended in the final end usage in the appliance shall be installed in the enclosure. The enclosure shall be positioned as it would be in the appliance and all construction critical to ensure non-transmission of flames shall be included.*

NN.2.3 *If panels or similar means of access are intended to be opened or removed for routine service and maintenance, the panels shall be removed or opened ten times prior to conducting the test.*

NN.2.4 *Dielectric strength tests in accordance with 16.3 shall be conducted prior to the test.*

NN.2.5 *The ambient test conditions shall be at 32 °C **dry-bulb temperature** and 27 °C **dew point temperature**.*

NN.2.6 *The enclosure shall be filled with and surrounded by a stoichiometric mixture of the intended refrigerant.*

NN.2.7 *The flammable refrigerant vapour inside the enclosure shall be ignited in the most unfavorable position. The ignition shall be provided using a 15 kV source producing a 30 mA spark across a 6,4 mm gap for 0,3 s ± 0,05 s or equivalent. Ignition of the refrigerant inside the enclosure shall be confirmed visually or by any other method.*

NN.2.8 *Dielectric strength tests in accordance with 16.3 shall be conducted after the test.*

NN.2.9 *The enclosure shall be considered in compliance with Annex NN if all of the following conditions are met:*

- *There shall be no ignition of the refrigerant vapour outside the enclosure.*
- *There shall be no visible signs of damage outside the enclosure.*
- *The dielectric strength after the test shall be in compliance with the requirements of this standard.*
- *The enclosure shall be capable of performing all intended primary safety functions, including protection from hazardous **live parts** and ingress of water, if applicable.*

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60335-2-40:2024

Annex OO

(Void)

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60335-2-40:2024

Annex PP (normative)

Leak detection system confirmation test for flammable refrigerants

PP.1 General

This test is applicable to appliances using **flammable refrigerants** with **leak detection systems** which initiate safety measures upon detection when required according to Annex GG. This test is not applicable to **refrigerant detection systems** using remote **refrigerant sensors**.

The **leak detection system** shall comply with the following:

- for **leak detection systems** using **refrigerant detection systems**, the requirements in Clause PP.2 shall apply;
- for **leak detection systems** using ultrasonic based detection systems, the requirements of Clause PP.2 shall apply;
- for **leak detection systems** using system parameter-based detection systems, the requirements of Clause PP.3 shall apply.

For the low leak rate of PP.2.2.2 and the leak rate of PP.2.2.3 and the small leak orifice of PP.3.2, the actions required by Annex GG shall be completed within 90 s of the initiation of the simulated leak.

For the high leak rate of PP.2.2.2 and the large leak orifice of PP.3.3, the actions required by Annex GG shall be completed within 30 s of the initiation of the simulated leak. For appliances where the release height h_0 as determined in Clause GG.2 is less than 1 m, the actions required by Annex GG shall be completed within 15 s of the initiation of the simulated leak.

EXAMPLE For **circulation airflow** (according to GG.2.3.1 or GG.14.3.1 as applicable), the action is completed when the **circulation airflow** reaches Q_{min} .

PP.2 Test method for leak detection systems using refrigerant detection systems and ultrasonic based detection systems

PP.2.1 Test set-up

PP.2.1.1 General

The appliance is modified by introducing a simulated leak through an orifice or capillary tube, as appropriate. The simulated leak shall be maintained until the actions required by Annex GG are completed.

*A leak shall be simulated at the most unfavourable **potential leak point** as determined in Clause FF.1 from where the leaked refrigerant could then enter an indoor space. An unfavourable **potential leak point** is a **potential leak point** where the path between the **potential leak point** and the point of detection location is more distant or more obstructed. The test shall be conducted at the leak rates defined in PP.2.2 as applicable.*

*The composition of the refrigerant used for the test shall be taken as the nominal composition as specified in Annex BB. Where **LFL** is referenced in Annex PP, the **LFL** shall be taken at the nominal composition as specified in Annex BB.*

NOTE Sound and thermal insulation can affect the result of ultrasonic detection.

PP.2.1.2 Simulation of leak

A leakage of refrigerant in the **refrigerating system** is simulated by injecting vapour at the **potential leak points** identified in PP.2.1.1.

The refrigerant shall be released such that the pressure at the inlet to the release orifice is not less than 300 kPa (gauge) in order to achieve choked flow.

Care shall be taken that the installation of the orifice or capillary does not unduly influence the results of the test.

PP.2.1.3 Installation conditions

Appliances that can be installed in different positions shall be tested in all positions allowed by the instructions. The supply and return openings shall not be covered and the recommended air-filters shall be installed in accordance with the instructions.

PP.2.1.4 Test room

The test is conducted in a room that is of sufficient size to conduct the test without influencing the results by accumulation of leaked refrigerant into the room during the test.

The minimum room area A_t is:

$$A_t = 2,4 \times \dot{m}_{\text{leak}} / (\text{LFL} \times h_t) \quad (\text{PP.1})$$

where

A_t is the minimum room area for the test in m^2 ;

h_t is the height from the floor to the bottom of the unit in the test set-up in m;

$\dot{m}_{\text{leak}}$ is the leak rate in g/s;

LFL is the **lower flammability limit**, in kg/m^3 ;

2,4 is the conversion factor based on limiting the test room concentration to 5 % of LFL at the end of a 120 s refrigerant release at a release rate of $\dot{m}_{\text{leak}}$.

PP.2.2 Test procedure

PP.2.2.1 General

During this test, following appliance **operating states** shall be tested:

- fan OFF, and
- fan ON.

If the actions required by Annex GG in the event of detection of a leak are **circulation airflow** and/or mechanical ventilation, and the minimum airflow specified by the manufacturer is not less than the minimum airflow specified in Annex GG, testing in the fan ON mode is not required.

PP.2.2.2 Fan OFF

The low leak rate shall be:

$$\dot{m}_{\text{leak}} = 4 \times \text{LFL} \quad (\text{PP.2})$$

where

$\dot{m}_{\text{leak}}$ is the leak rate in g/s;

4 is a constant;

LFL is the **lower flammability limit** in kg/m³.

The high leak rate shall be:

$$\dot{m}_{\text{leak}} = 4,17 \times m_c \quad (\text{PP.3})$$

where

$\dot{m}_{\text{leak}}$ is the leak rate in g/s;

4,17 is a constant;

m_c is the **refrigerant charge** in kg.

NOTE 4,17 is 1 000/240 and is based on a 4 min leak of m_c and conversion from units of kg to g.

PP.2.2.3 Fan ON

PP.2.2.3.1 General

Fan ON test shall be conducted if the actions required by Annex GG in the event of detection of a leak are **circulation airflow** and/or mechanical ventilation.

If the minimum airflow specified by the manufacturer is not less than the minimum airflow specified in Annex GG, then the fan ON test is not required.

If the minimum airflow specified is less than the minimum airflow specified in Annex GG, then the fan ON test shall be performed on the highest available airflow setting of the unit below this minimum airflow rate.

PP.2.2.3.2 Enhanced tightness refrigerating systems

For **enhanced tightness refrigerating systems** with **A2L refrigerants** in compliance with 22.125, if the unit has an airflow setting less than 20/LFL in m³/h, then the fan ON test shall be performed on the highest available airflow setting below 20/LFL in m³/h.

For **enhanced tightness refrigerating systems** with A2 and A3 refrigerants, the simulated leak mass flow shall be:

$$\dot{m}_{\text{leak}} = \left[\frac{Q h_0^{1/4} [\text{LFL} \times (1 - \text{CF})]^{5/8}}{3\,600 \times 5Y \sqrt{A_0}} \right]^{4/3} \times 10^3 \quad (\text{PP.4})$$

where

Q is the unit airflow volume in m^3/h ;

3 600 is a constant to convert h to s ;

A_o is the airflow discharge area of the appliance in m^2 . The value is the nominal face area of the outlet. The grille area shall not be deducted;

Y is a constant, if there are leak sources outside the unit $Y = 1,5$, otherwise $Y = 1$;

$\dot{m}_{\text{leak}}$ is the refrigerant leak rate in g/s ;

h_o is the release height, the vertical distance in metres from the floor to the point of release when the appliance is installed (see Figure GG.3) according to GG.2.1 but not less than 0,6 m and not to exceed 2,2 m;

LFL is the **lower flammability limit** in kg/m^3 ;

CF is a concentration factor as selected for GG.14.3.1.

PP.2.2.3.3 Non-enhanced tightness refrigerating systems

For non-enhanced tightness refrigerating systems with A2L refrigerants the leak rate shall be maintained at:

$$\dot{m}_{\text{leak}} = \text{CF} \times \text{LFL} \times Q \times 1\,000/3\,600, \text{ but not less than } 4 \times \text{LFL} \quad (\text{PP.5})$$

where

$\dot{m}_{\text{leak}}$ is the refrigerant leak rate in g/s ;

CF is the concentration factor with a value of 0,50;

LFL is the **lower flammability limit** in kg/m^3 ;

Q is the unit airflow volume in m^3/h ;

1 000 is a constant to convert kg to g ;

3 600 is a constant to convert h to s .

For non-enhanced tightness refrigerating systems with A2 and A3 refrigerants, the simulated leak mass flow shall be:

$$\dot{m}_{\text{leak}} = \frac{1000 \times Q m_c^{1/4} \text{LFL}^{3/4}}{3\,600 \times 8Y \sqrt{A_o}} \left(\frac{1 - \text{CF}}{\text{CF}^{1/4}} \right) \quad (\text{PP.6})$$

where

$\dot{m}_{\text{leak}}$ is the refrigerant leak rate in g/s ;

Q is the unit airflow volume in m^3/h ;

1 000 is a constant to convert kg to g ;

3 600 is a constant to convert h to s ;

8 is a constant;

A_o is the airflow discharge area of the appliance in m^2 . The value is the nominal face area of the outlet. The grille area shall not be deducted;

m_c is the actual **refrigerant charge** amount in the system in kg ;

LFL is the **lower flammability limit** in kg/m^3 ;

Y is a constant, if there are leak sources outside the unit $Y = 1,5$, otherwise $Y = 1$;
CF is a concentration factor as selected in GG.2.3.1.

PP.3 Test method for leak detection systems using system parameter based detection

PP.3.1 The appliance is modified by introducing a leak orifice in the system. The leak shall continue until the actions required by Annex GG are completed.

The orifice shall be positioned at the least favourable location of the refrigerant-containing parts of the appliance intended to be located indoors. The test shall be conducted with each of the leak orifices defined in PP.3.2 and PP.3.3.

The system shall be charged with the refrigerant type and amount as stated in the instructions.

The composition of the refrigerant used for the test shall be taken as the nominal composition as specified in Annex BB. Where **LFL** is referenced in this annex, the **LFL** shall be taken at the nominal composition as specified in Annex BB.

PP.3.2 The small leak orifice to within $\pm 0,1 \text{ mm}^2$ shall be:

$$A_o = 4 \times \text{LFL} / 1,7 \quad (\text{PP.7})$$

where

A_o is the orifice area in mm^2 and shall be no less than $0,1 \text{ mm}^2$;

4 is a constant;

1,7 is a nominal mass flux in $\text{g}/(\text{s mm}^2)$;

LFL is the lower flammability limit, in kg/m^3 .

The length of the orifice bore shall be no longer than 1 mm.

PP.3.3 The large leak orifice to within $\pm 0,1 \text{ mm}^2$ shall be:

$$A_o = 4 \times m_c / 0,8 \quad (\text{PP.8})$$

where

A_o is the orifice area in mm^2 and shall be no less than $0,1 \text{ mm}^2$;

4 is a constant;

0,8 is a nominal mass flux in $\text{g}/(\text{s mm}^2)$;

m_c is the **refrigerant charge** in kg.

The length of the orifice bore shall be no longer than 1 mm.

PP.3.4 *The system shall be operated in the following operating states as appropriate:*

- a) *compressor off with indoor temperature of 27 °C and outdoor temperature of 35 °C, with indoor fan ON;*
- b) *compressor off with indoor temperature of 27 °C and outdoor temperature of 35 °C, with indoor fan OFF;*
- c) *cooling mode with*
 - *the compressor running at maximum speed at the specified temperature, and*
 - *highest outdoor air temperature and highest airflow allowed by the controls, or highest entering fluid temperature and highest fluid flow rate, and*
 - *highest indoor air temperature and highest indoor fan airflow allowed by the controls, or highest entering fluid temperature and highest fluid flow rate;*
- d) *heating mode with*
 - *the compressor running at maximum speed at the specified temperature, and*
 - *highest outdoor air temperature and highest airflow allowed by the controls, or highest entering fluid temperature and highest fluid flow rate, and*
 - *highest indoor air temperature and highest indoor fan airflow allowed by the controls, or highest entering fluid temperature and highest fluid flow rate.*

NOTE The fan can have a different maximum speed depending on the operating state and working temperature; the highest speed in that condition is relevant.

The test is for the condition where the leak orifice is positioned at the most critical location, being the one that yields the greatest time before the actions required by Annex GG are completed.

Care shall be taken that the installation of the orifice does not unduly influence the results of the test.

Annex QQ (normative)

Methods for determining releasable charge

QQ.1 General

The **releasable charge** m_{rl} shall be determined in each **operating state** in accordance with Annex QQ.

The **operating state** to be applied for a **refrigerating system** which is not a **releasable charge limited system** is unit powered in standby mode, indoor and outdoor ambient at 23°C. The crankcase heater, if any, shall be energized.

NOTE 1 It can be necessary to bypass a **thermostat** to ensure the crankcase heater is energized.

For a **releasable charge limited system**, the test conditions of Clause QQ.6 apply.

NOTE 2 When safety shut-off valves are applied, both sides of the valve can be potential leak positions.

For **refrigerating systems** that comply with the requirements of Clause GG.10 and have **releasable charge limited systems** using **safety shut-off valves**, the **releasable charge** shall be determined by Clause QQ.2, Clause QQ.3, or Clause QQ.4.

NOTE 3 The **releasable charge** can be determined by calculation, measurement or a combination thereof, depending on the product and application. For large or complicated **refrigerating systems**, it can be impossible or impractical to execute the test of Clause QQ.2, due to the large number of configurations or when leaking of the refrigerant into the atmosphere cannot be accepted during testing.

For all other **refrigerating systems**, the **releasable charge** shall be determined by Clause QQ.2.

QQ.2 Determination of releasable charge by a simulated leak

QQ.2.1 Test set-up

The appliance shall be installed within the test facility according to the instructions.

If the appliance can be installed with additional pipework, the pipework shall be installed which results in the largest **releasable charge**.

NOTE 1 The largest **releasable charge** is typically at the largest pipe diameter and length specified by the instructions.

The **refrigerating system** shall be evacuated prior to each test and charged with the **refrigerant charge** according to the instructions.

The evacuation process should be sustained for a sufficiently long time to ensure any refrigerant absorbed in the oil has been removed.

All **potential leak points** as determined in Clause FF.1 from where leaked refrigerant could then enter an indoor space shall be considered for determining the **releasable charge**.

A leak orifice shall be installed at a location in the **refrigerating system** that would result in the greatest amount of refrigerant entering the indoor space. A valve to enable opening and closing the orifice shall be installed between the position where a leak could occur and the orifice. The distance from the position where a leak could occur to the orifice shall be less than 200 mm. The piping shall be no less than 4 mm internal diameter.

NOTE 2 It can be necessary to consider multiple locations.

The test is for the condition where the leak orifice is positioned at the most critical location, being the one that yields the greatest **releasable charge**.

For a **releasable charge limited system**, the test shall be repeated with each of the following three orifice sizes:

- small orifice size according to PP.3.2;
- medium orifice size 1,5 mm ± 0,15 mm diameter;
- large orifice size 2,5 mm ± 0,25 mm diameter.

For other **refrigerating systems**, the test shall be carried out with the large orifice size of 2,5 mm ± 0,25 mm diameter.

The length of the orifice bore shall be no longer than 1 mm.

NOTE 3 Small orifice size is based on a 15 g/min leak rate of R290 vapour at saturation pressure corresponding to 10 °C (under choked flow). It is assumed that a system leaking at this flow rate is unlikely to lead to accumulation of dangerous concentrations.

NOTE 4 Large orifice size is based on an R-290 system comprising a mass of m_2 releasing its entire charge in approximately 4 min at saturation pressure corresponding to 10 °C (under choked flow).

The **refrigerating system** shall be tested under the relevant **operating state** and under the conditions which result in the greatest amount of **refrigerant charge** being released.

QQ.2.2 Test method

The **refrigerating system** is operated according to the **operating state** of the appliance.

The test shall be repeated at least three times. The **releasable charge** m_{rl} shall be three standard deviations above the mean of the test results.

The refrigerant is released directly into a test room or directly vented to the outside, as appropriate for the test.

The appliance **refrigerating system** shall be stabilized in the **operating state** and test conditions for 30 min prior to opening the leak orifice.

For systems which are not **releasable charge limited systems**, the system shall be turned off immediately before starting the test.

The leak orifice is opened for a duration of 4 h, after which time the leak orifice valve shall be closed.

The **refrigerating system** shall then be evacuated and the refrigerant removed shall be measured.

The weight of the refrigerant removed at the end of the test is the retained mass (m_{ret}). The **releasable charge** (m_{rl}) is then determined by:

$$m_{\text{rl}} = m_{\text{c}} - m_{\text{ret}} \quad (\text{QQ.1})$$

where

m_{rl} is the **releasable charge** in kg;

m_{c} is the **refrigerant charge** in kg;

m_{ret} is the refrigerant retained in the system at the end of the leak in kg.

QQ.3 Determination of releasable charge by a simulated leak for refrigerating systems complying with Clause GG.10

QQ.3.1 General

The **releasable charge**, m_{rl} , shall be determined by the test of QQ.3.2 and QQ.3.3.

QQ.3.2 Test set-up

NOTE 1 This method is similar to Clause QQ.2, only modified to allow evaluation of systems with refrigerants that cannot be vented into atmosphere.

Install the appliance, including **safety shut-off valves**, according to the instructions, in the smallest room as specified by the instructions, with the set-up that will create the largest **releasable charge** for that room.

NOTE 2 A test set-up with indoor units with a larger inner volume can be representative for units with a smaller inner volume. A test set-up with piping with a larger inner volume can be representative for piping with a smaller inner volume.

NOTE 3 It is possible for the instructions to cover different room sizes for different set-ups; if so, each set-up will be considered separately.

The **refrigerating system** shall be evacuated prior to each test, and then charged with refrigerant equal to m_{c} where m_{c} is the **refrigerant charge** in kg.

A calibrated leak opening shall be installed in the **refrigerating system** that would result in the greatest amount of refrigerant released in the occupied space. A valve to enable opening and closing of the calibrated leak opening shall be installed between the appliance and the calibrated leak opening. The calibrated leak shall be at the point in the circuit that has the highest saturated pressure in the indoor unit during steady state operation.

The calibrated leak opening shall vent into a volume at atmospheric pressure.

NOTE 4 The volume can be a room or a pressure vessel kept at atmospheric pressure; this is to avoid that the refrigerant is released into the atmosphere.

The calibrated opening shall be a capillary or orifice that leaks at 2,8 g/s from saturated liquid at a saturated pressure of 63 °C.

QQ.3.3 Test method

The **refrigerating system** shall operate according to the **operating state** until steady state is reached for at least 30 min, prior to opening the valve of the calibrated leak opening.

NOTE 1 The same applies for standstill condition.

The test shall be repeated at least three times and the **releasable charge** shall be two standard deviations above the mean result.

NOTE 2 The calculation of the mean value and the standard deviations apply to each **operating state** separately.

The valve to the calibrated leak opening is opened.

The **refrigerating system** shall operate normally for t_{r1} time with the calibrated leak open, where t_{r1} is the time before the leak is detected as determined in Clause QQ.5.

After the t_{r1} time, the refrigerant charge limited system shall simulate a detected leak.

NOTE 3 This can be done by any method, for example putting the refrigerant sensor in the refrigerant concentration above the alarm set point of the sensor, C_{set} .

After the **safety shut-off valves** are closed, the remaining charge m_{rm} contained in the part of the **refrigerating system** which is closed by the **safety shut-off valves** is measured.

The **releasable charge** (in kg) is:

$$m_{rl} = m_c - m_{rm} \quad (\text{QQ.2})$$

where

m_c is the **refrigerant charge** in kg;

m_{rm} is the remaining charge in kg.

QQ.4 Determination of releasable charge by calculation and test for refrigerating systems complying with Clause GG.10

QQ.4.1 General

The **releasable charge**, m_{rl} , shall be calculated as the sum of the refrigerant released in the separate stages according to the following:

$$m_{rl} = t_{r1} \times 0,002\ 8 + m_{r2} + m_{r3} \quad (\text{QQ.3})$$

where

t_{r1} is the time before the leak is detected as determined in Clause QQ.5 in s;

m_{r2} is the charge released between detection and closing the **safety shut-off valves** as determined in QQ.4.2 in kg;

m_{r3} is the refrigerant released after closing the **safety shut-off valves** in part of the system that can leak into the occupied space as determined in QQ.4.3 in kg;

0,002 8 is the assumed leak rate in kg/s.

NOTE The **releasable charge** considers the following: Refrigerant release before the leak is detected, refrigerant release between the detection and closing of the **safety shut-off valves** and refrigerant release afterwards.

QQ.4.2 Refrigerant release between detection and closing the safety shut-off valves

The refrigerant amount released between the **leak detection system** giving an output signal and closing the **safety shut-off valves**, m_{r2} , shall be determined as:

$$m_{r2} = 0,002\ 8 \times t_{cl} \quad (\text{QQ.4})$$

where

t_{cl} is the time from the **leak detection system** giving an output signal to the **safety shut-off valves** being fully closed in s;

0,002 8 is the assumed leak rate in kg/s.

Compliance is checked by inspection and test to determine the value of t_{cl} .

QQ.4.3 Determination of m_{r3}

QQ.4.3.1 General

To determine the **releasable charge** after closing the shut-off valves, m_{r3} , which can leak into the occupied space, determine the **releasable charge** for each part (unit or piping), $m_{r3,i}$, that can leak into the occupied space after closing the shut-off valves by one of the following methods:

- determine apparent density, $\rho_{part,i}$, by measuring the pressure according to QQ.4.3.2;
- determine apparent density, $\rho_{part,i}$, by applying default values according to QQ.4.3.3;
- determine apparent density, $\rho_{part,i}$, according to QQ.4.3.4.

NOTE 1 The apparent density is the total mass of refrigerant in the part being evaluated divided by the total free internal volume of that part.

NOTE 2 These methods can be combined for evaluating each part.

A part shall be the piping or the indoor unit between the field connection points.

NOTE 3 The apparent densities that are determined in a part can be used to calculate the **releasable charge** after closing the shut-off valves for different configurations. For instance, the apparent density determined in the piping can be used for the calculation with different piping lengths that operate under the same condition.

The **releasable charge** after closing the shut-off valves, m_{r3} , shall be the sum of the charge of each part that can leak into the occupied space after closing the shut-off valves:

$$m_{r3} = \sum V_{part,i} \times \rho_{part,i} \quad (\text{QQ.5})$$

where

$V_{part,i}$ is the free internal volume in the evaluated part i in m³;

$\rho_{part,i}$ is the apparent density of refrigerant in the evaluated part i in kg/m³.

QQ.4.3.2 Determine apparent density, $\rho_{part,i}$, by measuring the pressure

To determine the apparent density, $\rho_{part,i}$, of the **releasable charge** after closing the shut-off valves for the evaluated part of the system by measuring the pressure, the following procedure shall be applied.

The appliance shall be installed according to the manufacturer's instructions. The most unfavourable combination of test samples shall be chosen.

NOTE The most unfavourable combination is the set-up that will create the highest apparent density.

*For the test in cooling or heating mode, the system is operated according to the condition specified in Clause QQ.6. The **refrigerating system** shall operate according to the **operating state** until steady state is reached for at least 30 min.*

For the test in standby mode, the system shall be stopped for 8 h after the cooling operation according to the condition specified in Clause QQ.6 for 30 min.

The refrigerant state (liquid, gas or mixture) for the evaluated part of the system shall be determined.

The pressure shall be measured at the refrigerant entering side for units and piping.

The apparent density for the evaluated part of the system, $\rho_{\text{part},i}$, shall be determined as:

- *for liquid piping: the density of saturated liquid at the pressure that is measured;*
- *for gas piping: the density of saturated gas at the pressure that is measured;*
- *for piping containing mixture of gas and liquid: the density of saturated liquid at the pressure that is measured;*
- *for indoor units: the density of saturated liquid at the pressure that is measured.*

QQ.4.3.3 Determine apparent density, $\rho_{\text{part},i}$, by default values

When no test is executed, the following method shall be applied.

The refrigerant state (liquid, gas or mixture) for the evaluated part of the system shall be determined.

The apparent density for the evaluated part of the system, $\rho_{\text{part},i}$, shall be determined as:

- for liquid piping: the density of saturated liquid at 10 °C;
- for gas piping: the density of saturated gas at 42 °C;
- for piping containing mixture of gas and liquid: the density of saturated liquid at 10 °C;
- for indoor units: the density of saturated liquid at 10 °C.

QQ.4.3.4 Determine apparent density, $\rho_{\text{part},i}$, by measuring the recovered refrigerant amount from the unit or piping

To determine the apparent density, $\rho_{\text{part},i}$, of the releasable refrigerant after closing the shut-off valves for the evaluated indoor unit or piping by measuring the recovered refrigerant amount, the following procedure shall be applied.

*The appliance including **safety shut-off valves** shall be installed according to the manufacturer's instructions. The most unfavourable combination of test samples shall be chosen.*

NOTE 1 If in doubt, multiple samples can be measured.

Shut-off valves for testing shall be installed upstream and downstream of the part where the apparent density is measured. Shut-off valves for testing shall be of the same type as the **safety shut-off valves** used for the appliances. The action to shut-off shall be made in accordance with the **normal operation** of the **safety shut-off valves**.

For the test in cooling or heating mode, the system is operated according to the condition specified in Clause QQ.6. The **refrigerating system** shall operate according to the **operating state** until steady state is reached for at least 30 min prior to closing the shut-off valves for testing.

For the test in standby mode, the system shall be operated in cooling mode according to the condition specified in Clause QQ.6 for 30 min, and then stopped for 8 h.

The refrigerant containing part of the unit which is to be evaluated is shut off completely from upstream and downstream by shut-off valves. The shut-off valves used for testing shall close simultaneously when the last **safety shut-off valve** closes during the safety shut-off sequence.

The part being evaluated shall then be evacuated and the recovered refrigerant amount, m_{rm} , shall be measured.

The test shall be repeated at least three times and the measured refrigerant amount, m_{rm} , shall be two standard deviations above the mean result.

NOTE 2 The calculation of the mean value and the standard deviations apply to each **operating state** separately.

The apparent density, $\rho_{part,i}$, of the evaluated part i is:

$$\rho_{part,i} = m_{rm} / V_{part,i} \quad (QQ.6)$$

where

m_{rm} is the measured refrigerant amount in the evaluated part i in kg;

$V_{part,i}$ is the internal free volume in the evaluated part i in m³.

QQ.5 Time before the leak is detected, t_{r1}

QQ.5.1 General

The time before a leak is detected, t_{r1} , in seconds (s) is determined by one of the following:

- where the **refrigerant sensor** location is in compliance with Annex MM when tested at the maximum airflow for the **operating state**, QQ.5.2 applies;
- where the **leak detection system** is in compliance with Annex PP, QQ.5.2 applies;
- for all other cases, QQ.5.3 applies.

QQ.5.2 Determination of t_{r1} by default time

The time for the **leak detection system** to give an output signal, t_{r1} , shall be 120 s.

NOTE 120 s = 90 s + 30 s. 90 is the time delay in seconds specified in Annex MM, 30 is the maximum response time of the **refrigerant sensor** in seconds specified in IEC TS 63542:2024. The time delay in seconds specified in Annex PP is 90 s, which is less than the 120 s.

QQ.5.3 Determination of t_{r1} based on effective room concentration

The time for the **refrigerant detection system** to give an output signal, t_{r1} , in seconds shall be determined as:

$$t_{r1} = (H_r \times A_{\min} \times \text{LFL} \times C_{\text{set}} / 0,002\ 8) + 30 \quad (\text{QQ.7})$$

where

H_r is the effective height of the indoor unit as determined in GG.10.3 in m;

$A_{\min}$ is the required minimum room area in m²;

LFL is the **lower flammability limit** in kg/m³;

C_{set} is the alarm set point of the sensor in % of **LFL**, including the sensor tolerances, that results in the highest C_{set} ;

0,002 8 is the assumed leak rate in kg/s;

30 is a constant.

NOTE 1 0,002 8 is the release rate in g/s for the **enhanced tightness refrigerating systems** under Clause GG.10, and 30 is the maximum response time of the **refrigerant sensor** in seconds specified in IEC TS 63542:2024.

NOTE 2 Detection is assumed when the room concentration reaches the alarm set point of the **refrigerant detection system**. Installing the appliance in a room larger than $A_{\min}$ will result in an overall safer situation, even though t_{r1} will be underestimated.

NOTE 3 This calculation method is typically used for remote **refrigerant sensors** and for appliances where there is too much airflow to detect a leak during the tests of Annex MM or Annex PP.

NOTE 4 It is assumed that the **refrigerant sensor** is able to detect the refrigerant concentration in the room where it is installed, for instance by being installed in the airstream of the unit or close to the floor.

QQ.6 Test conditions for releasable charge limited systems

For a **releasable charge limited system**, the following **operating states** and conditions specified in the instructions shall be applied as applicable:

- a) Compressor off with indoor temperature 27 °C and outdoor temperature 35 °C, with indoor fan ON;
- b) Compressor off with indoor temperature 27 °C and outdoor temperature 35 °C, with indoor fan OFF;
- c) Cooling mode with
 - the compressor running at maximum speed at the specified temperature, and
 - highest outdoor air temperature and highest airflow allowed by the controls, or highest entering fluid temperature and highest fluid flow rate, and
 - highest indoor air temperature and highest indoor fan airflow allowed by the controls, or highest entering fluid temperature and highest fluid flow rate;
- d) Heating mode with
 - the compressor running at maximum speed at the specified temperature, and
 - highest outdoor air temperature and highest airflow allowed by the controls, or highest entering fluid temperature and highest fluid flow rate, and
 - highest indoor air temperature and highest indoor fan airflow allowed by the controls, or highest entering fluid temperature and highest fluid flow rate.

NOTE The fan can have a different maximum speed depending on the operating state and working temperature; the highest speed in that condition is relevant.

Bibliography

The Bibliography of Part 1 is applicable except as follows.

Addition:

IEC 60050-845, *International Electrotechnical Vocabulary (IEV) – Lighting*

IEC 60079-1:2014, *Explosive atmospheres – Part 1: Equipment protection by flameproof enclosures "d"*

IEC 60079-11:2011, *Explosive atmospheres – Part 11: Equipment protection by intrinsic safety "i"*

IEC 60079-15:2017, *Explosive atmospheres – Part 15: Equipment protection by type of protection "n"*

IEC 60079-29-1:2016, *Explosive atmospheres – Part 29-1: Gas detectors – Performance requirements of detectors for flammable gases*
IEC 60079-29-1:2016/AMD1:2020

IEC 60335-2-21, *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-21: Particular requirements for storage water heaters*

IEC 60335-2-88, *Household and similar electrical appliances – Safety – Part 2-88: Particular requirements for humidifiers intended for use with heating, ventilation, or air-conditioning systems*

ISO 527-3, *Plastics – Determination of tensile properties – Part 3: Test conditions for films and sheets*

ISO 845, *Cellular plastics and rubbers – Determination of apparent density*

ISO 1043-1, *Plastics – Symbols and abbreviated terms – Part 1: Basic polymers and their special characteristics*

ISO 17584, *Refrigerant properties*

ISO 22712, *Refrigerating systems and heat pumps – Competence of personnel*

API recommended practice 2216 Third Edition, December 2003, *"Ignition risk of Hydrocarbon liquids and vapors by hot surface in the open air" API recommended practice 2216 Third Edition, December 2003*

ASTM E659, *Standard Test Method for Autoignition Temperature of Chemicals*

ASTM D4728-17, *Standard Test Method for Random Vibration Testing of Shipping Containers*

ASTM D6668, *Standard Test Method for Discrimination Between Flammability Ratings of F = 0 and F = 1*

LEMMON, E.W., BELL, I.H., HUBER, M.L., McLINDEN, M.O. *NIST Standard Reference Database 23: Reference Fluid Thermodynamic and Transport Properties-REFPROP*, Version 10.0, National Institute of Standards and Technology, Standard Reference Data Program, Gaithersburg, 2018

NFPA 921, *Guide for fire and explosion investigations* (2004) Section 25.4.3.2 "Hot surface ignition of flammable and combustible liquids" Scott Davis, Dylan Chavez and Harri Kytomaa, Exponent, SAE technical paper series 2006-01-1014

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60335-2-40:2024

SOMMAIRE

AVANT-PROPOS	155
INTRODUCTION.....	158
1 Domaine d'application	159
2 Références normatives	160
3 Termes et définitions	162
4 Exigences générales	170
5 Conditions générales d'essais	170
6 Classification	171
7 Marquage et instructions	171
8 Protection contre l'accès aux parties actives.....	177
9 Démarrage des appareils à moteur	177
10 Puissance et courant	177
11 Échauffements.....	177
12 Charge des batteries à ions métalliques	181
13 Courant de fuite et rigidité diélectrique à la température de régime	181
14 Surtensions transitoires	181
15 Résistance à l'humidité.....	181
16 Courant de fuite et rigidité diélectrique	182
17 Protection contre la surcharge des transformateurs et des circuits associés	183
18 Endurance	183
19 Fonctionnement anormal	183
20 Stabilité et dangers mécaniques	191
21 Résistance mécanique.....	191
22 Construction	193
23 Conducteurs internes.....	207
24 Composants	207
25 Raccordement au réseau et câbles souples extérieurs	208
26 Bornes pour conducteurs externes	209
27 Dispositions en vue de la mise à la terre	209
28 Vis et connexions	209
29 Distances dans l'air, lignes de fuite et isolation solide.....	209
30 Résistance à la chaleur et au feu.....	209
31 Protection contre la rouille	210
32 Rayonnement, toxicité et dangers analogues	211
Annexes	217
Annexe D (normative) Protecteurs thermiques des moteurs	217
Annexe I (normative) Moteurs ayant une isolation principale inappropriée pour la tension assignée de l'appareil	217
Annexe AA (informative) Exemples de températures de régime de l'appareil	218
Annexe BB (normative) Informations concernant les fluides frigorigènes.....	219
Annexe CC (informative) Transport, marquage et entreposage des unités qui utilisent des fluides frigorigènes inflammables	223

Annexe DD (normative) Exigences applicables aux manuels d'installation, d'entretien de maintenance et de réparation, et de mise hors service d'appareils utilisant des fluides frigorigènes inflammables	224
Annexe EE (normative) Essais de pression	235
Annexe FF (normative) Essais de simulation de fuite	237
Annexe GG (normative) Limites de charge, exigences de ventilation et exigences pour les circuits secondaires	239
Annexe HH (informative) Compétences du personnel de service	275
Annexe II (Vacant)	278
Annexe JJ (normative) Ouverture admissible des relais et composants analogues pour empêcher l'inflammation des fluides frigorigènes A2L	279
Annexe KK (normative) Méthode d'essai pour la température d'inflammation des surfaces brûlantes des fluides frigorigènes A2L	281
Annexe LL (Vacant)	285
Annexe MM (normative) Essai de confirmation de l'emplacement du capteur de fluides frigorigènes	286
Annexe NN (normative) Essai de vérification de l'enveloppe arrête-flammes pour les fluides frigorigènes A2L	289
Annexe OO (Vacant)	291
Annexe PP (normative) Essai de confirmation du système de détection des fuites pour les fluides frigorigènes inflammables	292
Annexe QQ (normative) Méthodes d'essai pour la détermination de la charge libérable	298
Bibliographie	307
Figure 101 – Exemple d'étiquette pour les unités chargées sur place	212
Figure 102 – Dispositif d'essai d'échauffement pour les appareils comportant un chauffe-air supplémentaire	214
Figure 103 – Circuit d'alimentation pour l'essai à rotor bloqué d'un moteur monophasé	215
Figure 104 – Profil de densité spectrale de puissance pour l'essai de vibration du 21.101	215
Figure 105 – Détails dimensionnels du poids dans la zone de la bille de pression	215
Figure 106 – Mesurage avant et après l'essai	216
Figure GG.1 – Zones non ventilées	271
Figure GG.2 – Ventilation mécanique	272
Figure GG.3 – Hauteurs appropriées h_{inst} , h_0 et h_{rel} pour le calcul de A_{min} et de m_{max}	273
Figure GG.4 – Direction du débit d'air	274
Figure KK.1 – Vue de face des étiquettes de l'appareillage d'essai	281
Figure KK.2 – Appareillage d'essai avec dimensions	282
Figure KK.3 – Vue du dessus de l'appareillage d'essai	283
Tableau 101 – Profil de densité spectrale de puissance pour l'essai de vibration	191
Tableau 102 – Emplacement de mesure de l'éclairement spectral UV-C	212
Tableau AA.1 – Exemples de températures de régime de l'appareil	218
Tableau BB.1 – Informations concernant les fluides frigorigènes	219
Tableau DD.1 – Articles obligatoires dans chacune des instructions	224

Tableau GG.1 – Aperçu de l'Annex G	240
Tableau GG.2 – Débit d'air de circulation	245
Tableau GG.3 – Appareil avec emballage	253
Tableau GG.4 – Appareil sans emballage	253
Tableau GG.5 – Vitesse minimale de l'air	266
Tableau GG.6 – Débit de fuite du fluide frigorigène ($\dot{m}_{\text{leak}}$)	270

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60335-2-40:2024

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

**APPAREILS ÉLECTRODOMESTIQUES ET ANALOGUES –
SÉCURITÉ –****Partie 2-40: Exigences particulières pour les pompes
à chaleur électriques, les climatiseurs et les déshumidificateurs**

AVANT-PROPOS

- 1) La Commission Électrotechnique Internationale (IEC) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de l'IEC). L'IEC a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. À cet effet, l'IEC – entre autres activités – publie des Normes internationales, des Spécifications techniques, des Rapports techniques, des Spécifications accessibles au public (PAS) et des Guides (ci-après dénommés "Publication(s) de l'IEC"). Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'IEC, participent également aux travaux. L'IEC collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de l'IEC concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux de l'IEC intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les Publications de l'IEC se présentent sous la forme de recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux de l'IEC. Tous les efforts raisonnables sont entrepris afin que l'IEC s'assure de l'exactitude du contenu technique de ses publications; l'IEC ne peut pas être tenue responsable de l'éventuelle mauvaise utilisation ou interprétation qui en est faite par un quelconque utilisateur final.
- 4) Dans le but d'encourager l'uniformité internationale, les Comités nationaux de l'IEC s'engagent, dans toute la mesure possible, à appliquer de façon transparente les Publications de l'IEC dans leurs publications nationales et régionales. Toutes divergences entre toutes Publications de l'IEC et toutes publications nationales ou régionales correspondantes doivent être indiquées en termes clairs dans ces dernières.
- 5) L'IEC elle-même ne fournit aucune attestation de conformité. Des organismes de certification indépendants fournissent des services d'évaluation de conformité et, dans certains secteurs, accèdent aux marques de conformité de l'IEC. L'IEC n'est responsable d'aucun des services effectués par les organismes de certification indépendants.
- 6) Tous les utilisateurs doivent s'assurer qu'ils sont en possession de la dernière édition de cette publication.
- 7) Aucune responsabilité ne doit être imputée à l'IEC, à ses administrateurs, employés, auxiliaires ou mandataires, y compris ses experts particuliers et les membres de ses comités d'études et des Comités nationaux de l'IEC, pour tout préjudice causé en cas de dommages corporels et matériels, ou de tout autre dommage de quelque nature que ce soit, directe ou indirecte, ou pour supporter les coûts (y compris les frais de justice) et les dépenses découlant de la publication ou de l'utilisation de cette Publication de l'IEC ou de toute autre Publication de l'IEC, ou au crédit qui lui est accordé.
- 8) L'attention est attirée sur les références normatives citées dans cette publication. L'utilisation de publications référencées est obligatoire pour une application correcte de la présente publication.
- 9) L'IEC attire l'attention sur le fait que la mise en application du présent document peut entraîner l'utilisation d'un ou de plusieurs brevets. L'IEC ne prend pas position quant à la preuve, à la validité et à l'applicabilité de tout droit de brevet revendiqué à cet égard. À la date de publication du présent document, l'IEC n'avait pas reçu notification qu'un ou plusieurs brevets pouvaient être nécessaires à sa mise en application. Toutefois, il y a lieu d'avertir les responsables de la mise en application du présent document que des informations plus récentes sont susceptibles de figurer dans la base de données de brevets, disponible à l'adresse <https://patents.iec.ch>. L'IEC ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de brevets.

L'IEC 60335-2-40 a été établie par le sous-comité 61D: Appareils de conditionnement d'air pour usage domestique et commercial, du comité d'études 61 de l'IEC: Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues. Il s'agit d'une Norme internationale.

Cette huitième édition annule et remplace la septième édition parue en 2022. Cette édition constitue une révision technique.

Cette édition inclut les modifications techniques majeures suivantes par rapport à l'édition précédente:

- a) Article 0: l'Article 0 de la Partie 1 s'applique désormais;
- b) Article 19: ajout d'une exigence pour la résistance au gel des **échangeurs de chaleur à double paroi**;
- c) Article 20: modification de l'exigence relative à l'application du calibre d'essai 18;
- d) Article 21: ajout d'une exigence pour la résistance des **échangeurs de chaleur à double paroi** à la pression du fluide frigorigène en cas de défaillance de l'une des parois;
- e) Article 22: modification de l'exigence pour tenir compte du fait que les appareils peuvent fonctionner en continu et à distance sans présenter de danger, et ajout d'une exigence précisant que les **échangeurs de chaleur à double paroi** doivent être construits de manière à éviter les fuites de fluide frigorigène dans le circuit secondaire;
- f) l'Annexe LL a été supprimée et remplacée par une référence à l'IEC TS 63542:2024.

Le texte de cette Norme internationale est issu des documents suivants:

Projet	Rapport de vote
61D/538/FDIS	61D/542/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à son approbation.

La langue employée pour l'élaboration de cette Norme internationale est l'anglais.

Ce document a été rédigé selon les Directives ISO/IEC, Partie 2, il a été développé selon les Directives ISO/IEC, Partie 1 et les Directives ISO/IEC, Supplément IEC, disponibles sous www.iec.ch/members_experts/refdocs. Les principaux types de documents développés par l'IEC sont décrits plus en détail sous www.iec.ch/publications.

Une liste de toutes les parties de la série IEC 60335, publiées sous le titre général *Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité*, se trouve sur le site web de l'IEC.

La présente partie 2 doit être utilisée conjointement avec la dernière édition de l'IEC 60335-1 et ses amendements sauf si cette édition l'exclut. Dans ce cas, la dernière édition qui n'exclut pas la présente partie 2 est utilisée. Elle a été établie sur la base de la sixième édition (2020) de cette norme.

NOTE 1 L'expression "la Partie 1" utilisée dans la présente norme fait référence à l'IEC 60335-1.

La présente partie 2-40 complète ou modifie les articles correspondants de l'IEC 60335-1, de façon à transformer cette publication en norme IEC: Exigences particulières pour les pompes à chaleur électriques, les climatiseurs et les déshumidificateurs.

Lorsqu'un paragraphe particulier de la Partie 1 n'est pas mentionné dans cette partie 2, ce paragraphe s'applique pour autant que cela soit raisonnable. Lorsque la présente norme mentionne "addition", "modification" ou "remplacement", le texte correspondant de la Partie 1 doit être adapté en conséquence.

NOTE 2 Le système de numérotation suivant est utilisé:

- les paragraphes, tableaux et figures qui s'ajoutent à ceux de la Partie 1 sont numérotés à partir de 101;
- à l'exception de celles qui sont dans un nouveau paragraphe ou de celles qui concernent des notes de la Partie 1, les notes sont numérotées à partir de 101, y compris celles des articles ou paragraphes qui sont remplacés;
- les annexes qui sont ajoutées sont désignées AA, BB, etc.

NOTE 3 Les caractères d'imprimerie suivants sont utilisés:

- exigences: caractères romains;

- *modalités d'essais: caractères italiques;*
- notes: petits caractères romains.

Les termes en **gras** dans le texte sont définis à l'Article 3. Lorsqu'une définition concerne un adjectif, l'adjectif et nom associé figurent également en gras.

Les différences suivantes, à caractère moins permanent, existent dans les pays indiqués ci-après:

- 6.1: Les appareils de la classe 0I sont autorisés (Japon).
- 11.8: La température des parois en bois du caisson d'essai est limitée à 85 °C (Suède).

Le comité a décidé que le contenu de ce document ne sera pas modifié avant la date de stabilité indiquée sur le site web de l'IEC sous webstore.iec.ch dans les données relatives au document recherché. À cette date, le document sera

- reconduit,
- supprimé, ou
- révisé.

IMPORTANT – Le logo "colour inside" qui se trouve sur la page de couverture de ce document indique qu'il contient des couleurs qui sont considérées comme utiles à une bonne compréhension de son contenu. Les utilisateurs devraient, par conséquent, imprimer ce document en utilisant une imprimante couleur.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60335-2-40:2024

INTRODUCTION

Il a été admis par hypothèse, en établissant la présente Norme internationale, que l'exécution de ses dispositions était confiée à des personnes expérimentées et ayant une qualification appropriée.

Les documents de recommandations concernant l'application des exigences de sécurité pour les appareils peuvent être consultés dans les documents de support du CE 61, accessibles sur le site web de l'IEC à l'adresse:

<https://www.iec.ch/tc61/supportingdocuments>

Cette information est donnée à l'intention des utilisateurs de la présente Norme internationale et ne constitue nullement un remplacement du texte normatif de la présente norme.

La présente norme reconnaît le niveau de protection internationalement accepté contre les risques électriques, mécaniques, thermiques, liés au feu et au rayonnement des appareils, lorsqu'ils fonctionnent comme en usage normal en tenant compte des instructions. Elle couvre également les situations anormales qui peuvent être attendues dans la pratique.

Cette norme tient compte autant que possible des exigences de l'IEC 60364, de façon à rester compatible avec les règles d'installation quand l'appareil est raccordé au réseau d'alimentation. Cependant, des règles d'installation nationales peuvent être différentes.

Si un appareil relevant du domaine d'application de la présente norme comporte également des fonctions couvertes par une autre partie 2 de l'IEC 60335, la partie 2 correspondante est appliquée à chaque fonction séparément, dans la limite du raisonnable. Si cela s'applique, l'influence d'une fonction sur les autres fonctions est prise en compte.

Lorsqu'une partie 2 ne comporte pas d'exigences complémentaires pour couvrir les dangers traités dans la Partie 1, la Partie 1 s'applique.

NOTE 1 Cela signifie que les comités d'études responsables pour les parties 2 ont déterminé qu'il n'était pas nécessaire de spécifier des exigences particulières pour l'appareil en question en plus des exigences générales.

Cette norme est une norme de famille de produits traitant de la sécurité d'appareils et a préséance sur les normes horizontales et génériques couvrant le même sujet.

NOTE 2 Les publications horizontales, les publications fondamentales de sécurité et les publications groupées de sécurité couvrant un danger ne s'appliquent pas, parce qu'elles ont été prises en considération lorsque les exigences générales et particulières ont été étudiées pour la série de normes IEC 60335.

Un appareil conforme au texte de la présente norme ne sera pas nécessairement jugé conforme aux principes de sécurité de la norme si, lorsqu'il est examiné et soumis aux essais, il apparaît qu'il présente d'autres caractéristiques qui compromettent le niveau de sécurité visé par ces exigences.

Un appareil utilisant des matériaux ou présentant des modes de construction différents de ceux décrits dans les exigences de la présente norme peut être examiné et soumis aux essais en fonction de l'objectif poursuivi par ces exigences et, s'il est jugé pratiquement équivalent, il peut être estimé conforme aux principes de sécurité de la présente norme.

NOTE 3 Les normes traitant des aspects non relatifs à la sécurité des appareils électrodomestiques sont:

- les normes IEC publiées par le comité d'études 59 concernant les méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction;
- les normes CISPR 11 et CISPR 14-1, ainsi que les normes applicables de la série IEC 61000-3 concernant les émissions électromagnétiques;
- la norme CISPR 14-2 concernant l'immunité électromagnétique;
- les normes IEC publiées par le comité d'études 111 concernant l'environnement.

APPAREILS ÉLECTRODOMESTIQUES ET ANALOGUES – SÉCURITÉ –

Partie 2-40: Exigences particulières pour les pompes à chaleur électriques, les climatiseurs et les déshumidificateurs

1 Domaine d'application

L'article de la Partie 1 est remplacé par le texte suivant.

La présente partie de l'IEC 60335 traite de la sécurité des **pompes à chaleur** électriques, des **pompes à chaleur pour production d'eau chaude sanitaire** et des **climatiseurs**, qui comportent des motocompresseurs ainsi que des **ventiloconvecteurs hydroniques**, des **déshumidificateurs** (avec ou sans motocompresseur), des **pompes à chaleur thermoélectriques** et des **unités partielles**. Leur **tension assignée** maximale n'est pas supérieure à 300 V pour les appareils monophasés et à 600 V pour les autres appareils, y compris les appareils alimentés en courant continu et les **appareils alimentés par batteries**.

Les appareils non destinés à un usage domestique normal, mais qui peuvent néanmoins constituer une source de danger pour le public, tels que les appareils destinés à être utilisés par des usagers non avertis dans des magasins, chez des artisans et dans des fermes, sont compris dans le domaine d'application de la présente norme.

Les appareils indiqués ci-dessus peuvent consister en un ou plusieurs ensembles fabriqués en usine. Lorsque les appareils sont fournis en plusieurs ensembles, les ensembles sont utilisés conjointement et les exigences correspondantes dépendent de l'utilisation des ensembles assortis.

NOTE 101 Une définition du terme "motocompresseur" est donnée dans l'IEC 60335-2-34 qui indique que le terme "motocompresseur" est utilisé pour désigner un motocompresseur hermétique ou semi-hermétique.

NOTE 102 En outre, l'IEC 60335-2-21 spécifie les exigences relatives aux cuves destinées au stockage de l'eau chauffée dans les **pompes à chaleur pour production d'eau chaude sanitaire**.

La présente norme ne couvre pas les fluides frigorigènes qui n'appartiennent pas aux groupes A1, A2L, A2 et A3 qui sont définis dans l'ISO 817. Les **fluides frigorigènes inflammables** se limitent à ceux dont la masse molaire est supérieure ou égale à 42 kg/kmol d'après la formule "la plus défavorable" (WCF, *Worst Case Formulation*) spécifiée dans l'ISO 817.

Dans la mesure du possible, la présente norme traite des dangers courants engendrés par les appareils qui sont rencontrés dans le cadre d'une utilisation normale et elle prend pour hypothèse que l'installation, l'entretien, la mise hors service et la mise au rebut sont effectués en toute sécurité par des personnes compétentes et que le dégagement accidentel de fluides frigorigènes est évité. Toutefois, elle ne spécifie pas les critères qui permettent d'assurer la compétence des personnes lors de l'installation, de l'entretien et de la mise au rebut. Les exigences de sécurité pendant la mise au rebut ne sont pas spécifiées dans la présente norme.

NOTE 103 L'Annexe HH fournit des exigences informatives relatives à la compétence du personnel. Les critères de compétence du personnel aux fins des systèmes de certification figurent dans l'ISO 22712.

Sauf spécification contraire dans la présente norme et ses annexes, les exigences relatives à la sécurité des systèmes frigorifiques sont spécifiées dans:

– l'ISO 5149-1:2014, l'ISO 5149-1:2014/AMD1:2015 et l'ISO 5149-1:2014/AMD2:2021;

- l'ISO 5149-2:2014 et l'ISO 5149-2:2014/AMD1:2020;
- l'ISO 5149-3:2014 et l'ISO 5149-3:2014/AMD1:2021.

Les **dispositifs de chauffage supplémentaires** (ou les dispositions concernant leur installation) sont couverts par le domaine d'application de la présente norme, mais uniquement les dispositifs de chauffage qui sont conçus en tant que partie de l'appareil, les commandes étant incorporées à l'appareil.

NOTE 104 L'attention est attirée sur le fait que

- pour les appareils destinés à être utilisés dans des véhicules ou à bord de navires ou d'avions, des exigences supplémentaires peuvent être nécessaires;
- dans de nombreux pays, des exigences supplémentaires sont spécifiées par exemple par les organismes nationaux de la santé publique responsables de la protection des travailleurs et par les organismes nationaux responsables du stockage, du transport, de la construction des bâtiments et des installations.

La présente norme ne s'applique pas

- aux humidificateurs destinés à être utilisés avec des appareils de chauffage et de refroidissement (IEC 60335-2-88);
- aux appareils prévus exclusivement pour des usages industriels;
- aux appareils destinés à être utilisés dans des locaux qui présentent des conditions particulières, telles que la présence d'une atmosphère corrosive ou explosive (poussière, vapeur ou gaz).

2 Références normatives

L'article de la Partie 1 s'applique, avec l'exception suivante.

Addition:

IEC 60068-2-52, *Essais d'environnement – Partie 2-52: Essais – Essai Kb: Brouillard salin, essai cyclique (solution de chlorure de sodium)*

IEC 60079-0, *Atmosphères explosives – Partie 0: Matériel – Exigences générales*

IEC 60079-7:2015, *Atmosphères explosives – Partie 7: Protection du matériel par sécurité augmentée "e"*
IEC 60079-7:2015/AMD1:2017

IEC 60079-14, *Atmosphères explosives – Partie 14: Conception, sélection et construction des installations électriques*

IEC 60079-15:2017, *Atmosphères explosives – Partie 15: Protection du matériel par mode de protection "n"*

IEC 60335-2-34:2021, *Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité – Partie 2-34: Exigences particulières pour les motocompresseurs*

IEC 60335-2-51, *Appareils électrodomestiques et analogues – Sécurité – Partie 2-51: Exigences particulières pour les pompes de circulation fixes pour installations de chauffage et de distribution d'eau*

IEC 60695-1-10, *Essais relatifs aux risques du feu – Partie 1-10: Lignes directrices pour l'évaluation des risques du feu des produits électrotechniques – Lignes directrices générales*

IEC 60695-10-2:2014, *Essais relatifs aux risques du feu – Partie 10-2: Chaleurs anormales – Essai à la bille*

IEC 60730-2-6, *Dispositifs de commande électrique automatiques – Partie 2-6: Exigences particulières pour les dispositifs de commande électrique automatiques sensibles à la pression y compris les exigences mécaniques*

IEC 62471:2006, *Sécurité photobiologique des lampes et des appareils utilisant des lampes*

IEC TS 63542:2024, *Refrigerant detection systems for flammable refrigerants* (disponible en anglais seulement)

ISO 527-3, *Plastiques – Détermination des propriétés en traction – Partie 3: Conditions d'essai pour films et feuilles*

ISO 817, *Refrigerants – Designation and safety classification* (disponible en anglais seulement)

ISO 1302¹, *Spécification géométrique des produits (GPS) – Indication des états de surface dans la documentation technique de produits*

ISO 2578, *Plastiques – Détermination des limites temps-températures après exposition à l'action prolongée de la chaleur*

ISO 5149-1:2014, *Systèmes frigorifiques et pompes à chaleur – Exigences de sécurité et d'environnement – Partie 1: Définitions, classification et critères de choix*
ISO 5149-1:2014/AMD1:2015
ISO 5149-1:2014/AMD2:2021

ISO 5149-2:2014, *Systèmes frigorifiques et pompes à chaleur – Exigences de sécurité et d'environnement – Partie 2: Conception, construction, essais, marquage et documentation*
ISO 5149-2:2014/AMD1:2020

ISO 5149-3:2014, *Systèmes frigorifiques et pompes à chaleur – Exigences de sécurité et d'environnement – Partie 3: Site d'installation*
ISO 5149-3:2014/AMD1:2021

ISO 5151, *Non-ducted air conditioners and heat pumps – Testing and rating for performance* (disponible en anglais seulement)

ISO 7010:2019, *Symboles graphiques – Couleurs de sécurité et signaux de sécurité – Signaux de sécurité enregistrés*

ISO 13253, *Ducted air-conditioners and air-to-air heat pumps – Testing and rating for performance* (disponible en anglais seulement)

ISO 13256 (toutes les parties), *Pompes à chaleur à eau – Essais et détermination des caractéristiques de performance*

ISO 13355, *Emballages – Emballages d'expédition complets et pleins et charges unitaires – Essais de vibration verticale aléatoire*

ISO 14903, *Systèmes de réfrigération et pompes à chaleur – Qualification de l'étanchéité des composants et des joints*

ISO 15042, *Climatiseurs et pompes à chaleur air/air multi-split – Essais et détermination des caractéristiques de performance*

¹ Supprimée.

3 Termes et définitions

L'article de la Partie 1 s'applique, avec les exceptions suivantes.

3.1.4 Addition:

Note 101 à l'article: Si l'appareil comprend des accessoires électriques, notamment des ventilateurs, la **puissance assignée** repose sur la **puissance électrique** maximale totale de l'ensemble des accessoires sous tension, lorsqu'ils fonctionnent en continu dans les conditions d'environnement appropriées. Si la **pompe à chaleur** peut être utilisée en mode chauffage ou refroidissement, la **puissance assignée** repose sur la puissance d'entrée en mode chauffage ou refroidissement, si cette valeur est plus élevée.

3.5.4 Addition:

Note 101 à l'article: Les appareils reliés à des tuyaux d'eau ou de fluide frigorigène qui sont fixés à des bâtiments sont également des **appareils installés à poste fixe**.

3.8.101

matériau en mousse de particules

matériau à alvéoles fermées moulé à partir de particules thermoplastiques (par exemple, des perles) avec un agent d'expansion

3.101

pompe à chaleur

appareil qui absorbe de la chaleur à une certaine température et la rejette à une température supérieure

Note 1 à l'article: Lorsqu'il est utilisé pour apporter de la chaleur (chauffage des locaux ou de l'eau, par exemple), l'appareil fonctionne en mode chauffage; lorsqu'il est utilisé pour éliminer la chaleur (refroidissement des locaux, par exemple), l'appareil fonctionne en mode refroidissement.

Note 2 à l'article: Une **pompe à chaleur** peut être une combinaison associant une **unité de condensation** ou une **unité de condenseur** avec une **unité d'évaporation** ou une **unité d'évaporateur**, et peut être équipée pour fonctionner en mode de cycle inverse.

3.102

pompe à chaleur pour production d'eau chaude sanitaire

pompe à chaleur destinée à chauffer l'eau destinée à la consommation humaine

3.103

climatiseur

un ou plusieurs ensembles enfermés dont la fonction est de fournir de l'air conditionné dans un espace clos, un local ou une zone

Note 1 à l'article: Il comprend un **système frigorigène** à moteur électrique pour refroidir, voire déshumidifier l'air.

Note 2 à l'article: Il peut comprendre des dispositifs pour le chauffage, la circulation, l'assainissement et l'humidification de l'air.

Note 3 à l'article: Un **climatiseur** peut être une combinaison associant une **unité de condensation** ou une **unité de condenseur** avec une **unité d'évaporation** ou une **unité d'évaporateur**.

3.104

déshumidificateur

ensemble enfermé dont la fonction est d'éliminer l'humidité présente dans l'atmosphère ambiante

Note 1 à l'article: Il comprend un **système frigorigène** à moteur électrique, ainsi que les dispositifs nécessaires à la circulation de l'air. Il est aussi équipé d'un dispositif de drainage qui permet de collecter et de stocker et/ou disperser les condensats.

3.108**température de bulbe humide****WB**

température indiquée lorsque l'élément thermosensible placé dans une mèche mouillée a atteint une température constante (équilibre d'évaporation)

Note 1 à l'article: L'abréviation "WB" est dérivée du terme anglais développé correspondant "wet-bulb temperature".

3.109**température de bulbe sec****DB**

température indiquée par un élément thermosensible à l'état sec et protégé contre les effets du rayonnement

Note 1 à l'article: L'abréviation "DB" est dérivée du terme anglais développé correspondant "dry-bulb temperature".

3.110**évaporateur**

échangeur de chaleur dans lequel le fluide frigorigène s'évapore en absorbant la chaleur

3.111**échangeur de chaleur**

appareil spécialement conçu pour transférer la chaleur entre deux fluides séparés physiquement (gaz ou liquides)

3.112**échangeur de chaleur intérieur**

échangeur de chaleur conçu pour transférer la chaleur à l'intérieur d'un local ou à l'alimentation en eau chaude intérieure (eau sanitaire, par exemple) ou pour éliminer la chaleur qui y est présente

3.113**échangeur de chaleur extérieur**

échangeur de chaleur conçu pour éliminer ou transférer la chaleur produite par la source de chaleur (eau de nappe, air extérieur, air extrait, eau ou saumure, par exemple)

3.114 Dispositifs de chauffage supplémentaires**3.114.1****dispositif de chauffage supplémentaire**

chauffage électrique qui complète ou remplace la sortie du circuit de fluide frigorigène dans le but de chauffer l'air ou l'eau

3.114.2**chauffe-eau supplémentaire**

dispositif de chauffage supplémentaire spécifique au chauffage de l'eau

3.114.3**chauffe-air supplémentaire**

dispositif de chauffage supplémentaire spécifique au chauffage de l'air conjoint au circuit frigorifique ou se substituant à celui-ci

Note 1 à l'article: Les **chauffe-air supplémentaires** comprennent les chauffages électriques qui font partie d'un appareil dont les circuits de fluide frigorigène sont uniquement à refroidissement.

3.115**dispositif limiteur de pression**

mécanisme qui réagit automatiquement à une pression prédéterminée en interrompant le fonctionnement de l'élément qui imprime une pression

3.116

limiteur de pression

soupape ou dispositif de rupture actionné par pression, qui élimine automatiquement les surpressions

3.117

appareils accessibles au public

appareils destinés à être placés dans des bâtiments d'habitation ou des bâtiments commerciaux dans un endroit sans accès restreint

3.118

appareils non accessibles au public

appareils situés dans un endroit sécurisé à accès restreint (salles de machines, toitures et similaires, par exemple, ou à une hauteur supérieure à 2,5 m)

3.119

ventiloconvecteur hydronique

ensemble fabriqué en usine qui assure la fonction de circulation d'air forcée pour le chauffage et/ou le refroidissement, qui peut également comprendre la fonction de **déshumidification** et/ou de filtrage de l'air, mais qui n'inclut pas la source de refroidissement ou de chauffage

Note 1 à l'article: Les **ventiloconvecteurs hydroniques** peuvent comporter un dispositif de chauffage par résistance électrique. Les bobines des **échangeurs de chaleur** sont uniquement destinées au chauffage et au refroidissement hydroniques.

3.120

fluide frigorigène inflammable

fluide frigorigène classé dans le groupe de sécurité A2L, A2 ou A3 selon l'ISO 817

3.121

système frigorifique

combinaison de parties interconnectées contenant des fluides frigorigènes qui constitue un circuit de fluide frigorigène fermé dans lequel circule le fluide frigorigène dans le but d'éliminer de la chaleur du côté basse température et de transférer de la chaleur du côté haute température en modifiant l'état du fluide frigorigène

3.122

pression maximale admissible

pression maximale pour laquelle est conçu l'équipement, spécifiée par le fabricant

Note 1 à l'article: La **pression maximale admissible** constitue une limite pour la pression de régime d'un **système frigorifique**, d'un circuit hydronique ou d'un réservoir d'eau chaude sanitaire lorsque l'équipement est en fonctionnement ou non (voir Article 21).

3.123

côté basse pression

une ou plusieurs parties d'un **système frigorifique** qui fonctionnent à la pression de l'évaporateur

3.124

côté haute pression

une ou plusieurs parties d'un **système frigorifique** qui fonctionnent à la pression du condenseur

3.125

accès de service

dispositif permettant d'accéder au fluide frigorigène à l'intérieur d'un **système frigorifique** à des fins de chargement ou d'entretien du système; il s'agit généralement d'une vanne, d'un tube prolongateur ou d'un point d'entrée

3.126**appareil monobloc scellé en usine**

assemblage en usine des composants d'un **système frigorifique** fixés sur un montage commun de manière à constituer une unité discrète dans laquelle tous les éléments du **système frigorifique** ont été scellés hermétiquement par soudage, par brasage ou par un raccordement à demeure analogue au cours du processus de fabrication

3.127**ensembles de tuyaux de précharge**

conduites de fluide frigorigène fournies avec l'unité et une **charge de fluide frigorigène** pour compléter le **système frigorifique** sur place dans le cas des appareils constitués de plusieurs sous-ensembles et assemblés sur place pour compléter le **système frigorifique**

3.128**condenseur**

échangeur de chaleur dans lequel un produit frigorigène à l'état gazeux se condense par élimination de la chaleur

3.129**unité de condensation**

ensemble fabriqué en usine qui comprend un ou plusieurs motocompresseurs, un **condenseur** en mode refroidissement ainsi qu'un ventilateur ou une pompe à moteur, dont la fonction est de faire circuler le fluide de transfert de chaleur dans le **condenseur** avec les commandes opérationnelles associées, en plus du câblage nécessaire

Note 1 à l'article: Ces unités sont destinées à être raccordées sur place à une **unité d'évaporateur**. Une **unité de condensation** peut également être équipée pour fonctionner en mode de cycle inverse. Une **unité de condensation** peut inclure un ou plusieurs dispositifs d'expansion.

3.130**unité de condenseur**

ensemble fabriqué en usine qui comprend un ou plusieurs **condenseurs** en mode refroidissement ainsi qu'un ventilateur ou une pompe à moteur, dont la fonction est de faire circuler le fluide de transfert de chaleur dans le **condenseur** avec les commandes opérationnelles associées, en plus du câblage nécessaire

Note 1 à l'article: Ces unités sont destinées à être raccordées sur place à une **unité d'évaporation**. Une **unité de condenseur** peut également être équipée pour fonctionner en mode de cycle inverse.

Note 2 à l'article: Une **unité de condenseur** n'inclut pas de motocompresseur ni de dispositif d'expansion.

3.131**unité d'évaporation**

ensemble fabriqué en usine qui comprend un ou plusieurs motocompresseurs, un **évaporateur** en mode refroidissement, un ou plusieurs dispositifs d'expansion, ainsi qu'un ventilateur ou une pompe à moteur, dont la fonction est de faire circuler le fluide dans l'**évaporateur** avec les commandes opérationnelles associées, en plus du câblage nécessaire

Note 1 à l'article: Ces unités sont destinées à être raccordées sur place à une **unité de condenseur**. Une **unité d'évaporation** peut également être équipée pour fonctionner en mode de cycle inverse et peut comporter un dispositif de chauffage par résistance électrique ou des sources de chaleur auxiliaire analogues.

3.132

unité d'évaporateur

ensemble fabriqué en usine qui comprend un ou plusieurs **évaporateurs** en mode refroidissement et peut comprendre un ventilateur ou une pompe à moteur, dont la fonction est de faire circuler le fluide dans l'**évaporateur** avec les commandes opérationnelles associées, en plus du câblage nécessaire

Note 1 à l'article: Ces unités sont destinées au raccordement sur place à une **unité de condensation**. Une **unité d'évaporateur** peut également être équipée pour fonctionner en mode de cycle inverse et peut comporter un dispositif de chauffage par résistance électrique ou des sources de chaleur auxiliaire analogues. Une **unité d'évaporateur** peut inclure un ou plusieurs dispositifs d'expansion.

Note 2 à l'article: Une **unité d'évaporateur** n'inclut pas de motocompresseur.

3.133

unité partielle

unité de condensation, unité d'évaporation, unité de condenseur ou unité d'évaporateur qui fait partie de l'ensemble final d'une **pompe à chaleur**, d'un **climatiseur** ou de **pompes à chaleur pour production d'eau chaude sanitaire**, lorsque tous les ensembles composant le **système frigorifique** complet ne sont pas spécifiés par le fabricant

Note 1 à l'article: Les **unités partielles** sont évaluées pour la sécurité en tant qu'unité autonome.

3.134

hauteur de montage

h_{inst}

hauteur entre le fond de l'appareil et le sol du local après installation

Note 1 à l'article: La **hauteur de montage** est exprimée en mètres.

3.135

évacuation déportée

h_{rel}

distance entre le fond de l'appareil et une ouverture où le fluide frigorigène peut quitter l'appareil en cas de fuite du fluide frigorigène

Note 1 à l'article: L'**évacuation déportée** est exprimée en mètres.

3.136

charge de fluide frigorigène

m_c

charge de fluide frigorigène réelle d'un **système frigorifique**

Note 1 à l'article: La **charge de fluide frigorigène** est exprimée en kg.

3.137

charge de fluide frigorigène maximale

m_{max}

charge de fluide frigorigène maximale pour un seul **système frigorifique** résultant d'un calcul de la surface du local ou d'un calcul analogue

Note 1 à l'article: La **charge de fluide frigorigène maximale** est exprimée en kg.

3.138

système de détection des fluides frigorigènes

système de détection qui donne un signal de sortie en réponse à une concentration prédéfinie de fluide frigorigène dans l'environnement

Note 1 à l'article: Un **système de détection des fluides frigorigènes** peut comporter plusieurs **capteurs de fluide frigorigène**.

3.139**température d'autoinflammation****AIT**

température la plus basse à laquelle ou au-dessus de laquelle un produit chimique peut s'enflammer spontanément dans une atmosphère normale, sans source extérieure d'inflammation, telle qu'une flamme ou une étincelle

Note 1 à l'article: L'abréviation "AIT" est dérivée du terme anglais développé correspondant "autoignition temperature".

[SOURCE: ISO 5149-1:2014, 3.7.7, modifiée – L'abréviation "AIT" a été ajoutée, et "d'une matière" a été supprimé.]

3.140**température d'inflammation des surfaces brûlantes**

température la plus élevée à laquelle un fluide frigorigène ne s'enflamme pas au cours d'un essai conformément à l'Annexe KK

3.141**fluide frigorigène A2L**

fluide frigorigène classé dans le groupe de sécurité A2L selon l'ISO 817

3.142**limite inférieure d'inflammabilité****LFL**

concentration minimale de fluide frigorigène capable de propager une flamme à travers un mélange homogène de fluide frigorigène et d'air

Note 1 à l'article: Les données sont répertoriées à l'Annexe BB.

Note 2 à l'article: L'abréviation "LFL" est dérivée du terme anglais développé correspondant "lower flammability limit".

[SOURCE: ISO 817:2014, 3.1.24, modifiée – "dans les conditions d'essai spécifiées à 23,0 °C et 101,3 kPa" et les Notes à l'article ont été supprimés.]

3.143**système frigorifique à étanchéité renforcée**

système frigorifique dans lequel les unités intérieures sont conçues et fabriquées de façon à apporter un niveau élevé de confiance assurant l'absence de fuites importantes de fluide frigorigène en **fonctionnement normal** et anormal

3.144**ensemble de distribution de fluide frigorigène**

ensemble frigorifique séparé qui est installé dans les conduites de fluide frigorigène interconnectées dans le but de distribuer le débit de fluide frigorigène à une ou plusieurs unités intérieures

3.145**Vacant****3.146****débit d'air de circulation**

brassage mécanique de l'air à l'intérieur de l'espace ou des espaces reliés par des conduits

3.147

Vacant

3.148

Vacant

3.149

Vacant

3.150

lampe UV-C

source conçue pour produire un rayonnement ultraviolet dont la longueur d'onde est dans une plage comprise entre 100 nm et 280 nm

Note 1 à l'article: Il existe plusieurs types de lampes utilisées à des fins photobiologiques, photochimiques et biomédicales.

3.151

Vacant

3.152

système de lampes germicides UV-C

dispositif auxiliaire qui utilise des **lampes UV-C** générant directement un rayonnement germicide

Note 1 à l'article: Les **systèmes de lampes germicides UV-C** sont habituellement utilisés pour compléter les filtres à air d'une unité normale afin d'optimiser la purification de l'air et le nettoyage de surface de la bobine de l'évaporateur et de la zone environnante

3.153

éclairage spectral UV-C

densité de puissance de rayonnement électromagnétique mesurée à une longueur d'onde particulière de 254 nm à une distance spécifiée

Note 1 à l'article: L'éclairage spectral E_{254} est mesuré en $\mu\text{W}/\text{cm}^2$.

3.154

barrière UV-C

protecteur ou bouclier supplémentaire empêchant la lumière UV-C de sortir ou d'endommager des matériaux non métalliques internes

3.155

système frigorifique transcritique

système frigorifique dans lequel l'évaporation se produit au-dessous du point critique et le rejet de chaleur peut se produire au-dessus du point critique du fluide frigorigène (R744, par exemple)

3.156

charge libérable

m_{rl}

masse de fluide frigorigène qui peut être libérée dans l'espace intérieur par un **système frigorifique** en cas de fuite

Note 1 à l'article: Toute partie de la **charge de fluide frigorigène** qui fuit vers l'extérieur est exclue de la **charge libérable**.

3.157

état de fonctionnement

fonction dans laquelle se trouve l'appareil à un moment précis pendant le **fonctionnement normal**

Note 1 à l'article: Le mode veille, le mode refroidissement, le mode chauffage et le dégivrage en sont des exemples.

3.158**système à charge libérable limitée**

système frigorifique dans lequel la **charge libérable** est limitée par des mesures de conception

EXEMPLE 1 Les systèmes qui reposent sur la fermeture des **vannes d'arrêt de sécurité** lorsque le compresseur est à l'arrêt sont des exemples de **systèmes à charge libérable limitée** qui ne reposent pas sur des **systèmes de détection des fuites**.

EXEMPLE 2 Les systèmes qui reposent sur la mesure de la température, de la pression, sur la détection de fuites par ultrasons ou sur d'autres paramètres de fonctionnement pour détecter une fuite sont des exemples de **systèmes à charge libérable limitée** qui ne reposent pas sur des **systèmes de détection des fluides frigorigènes**.

3.159**vanne d'arrêt de sécurité**

vanne qui limite la quantité de la **charge libérable**

3.160**système de détection des fuites**

système de détection qui réagit aux fuites de fluide frigorigène d'un **système frigorifique**

EXEMPLE Un **système de détection des fluides frigorigènes** est un exemple de **système de détection des fuites**.

Note 1 à l'article: Un **système de détection des fuites** peut inclure la détection de gaz, les ultrasons ou d'autres méthodes de ce type dont l'efficacité a été démontrée.

3.161**point de fuite potentiel**

tout point du **système frigorifique** qui peut constituer un point faible en raison des procédés de fabrication, de l'exposition à des dommages, de la netteté d'un coude, ou de contraintes similaires

EXEMPLE Les **points de fuite potentiels** peuvent comprendre des parties soumises à des contraintes ou à des vibrations.

3.162**réceptacle sous pression**

toute partie d'un système frigorifique contenant du fluide frigorigène autre que:

- compresseurs;
- pompes;
- composants des systèmes scellés à absorption;
- évaporateurs, dont chaque section individuelle a un volume contenant le fluide frigorigène de 15 litres au maximum;
- serpentins;
- tuyauteries et leurs robinets, les joints et les raccords;
- dispositifs de commande; et
- composants sous pression (collecteurs compris) dont le diamètre intérieur ou la plus grande dimension transversale n'est pas supérieure à 152 mm

[SOURCE: ISO 5149-1:2014, 3.4.7]

3.163**capteur de fluide frigorigène**

ensemble dans lequel est logé l'élément sensible et qui peut également contenir des composants du circuit associés

[SOURCE: IEC 60079-29-1:2016, 3.3.2 modifié – "capteur" a été remplacé par "capteur de fluide frigorigène".]

3.164

capteur de fluide frigorigène à durée de vie limitée

capteur de fluide frigorigène réputé tomber en panne pendant la durée de vie de l'appareil

3.165

pompe à chaleur thermoélectrique

pompe à chaleur à semiconducteurs, activée par un courant électrique, qui absorbe la chaleur à une certaine température et la restitue à une température plus élevée

Note 1 à l'article: Un élément Peltier est un exemple de cette technologie.

3.166

échangeur de chaleur à double paroi

échangeur de chaleur avec deux parois entre le fluide frigorigène et un fluide secondaire

Note 1 à l'article: L'**échangeur de chaleur à double paroi** empêche la pénétration de fluide frigorigène dans le circuit secondaire ou celle du fluide secondaire dans le circuit frigorifique en cas de fuite dans une paroi de séparation.

4 Exigences générales

L'article de la Partie 1 s'applique.

5 Conditions générales d'essais

L'article de la Partie 1 s'applique, avec les exceptions suivantes.

5.2 Addition:

*Les essais de l'Article 21 peuvent être effectués sur des échantillons distincts. Les essais des Articles 11, 19 et 21 doivent exiger des mesurages de la pression en différents points du **système frigorifique**.*

NOTE 101 À titre de référence, les températures de la tuyauterie de fluide frigorigène peuvent être mesurées pendant l'essai de l'Article 11.

*Lorsque les essais de l'Annexe FF (essais de simulation de fuite) et de l'Annexe QQ (méthodes pour la détermination de la **charge libérable**) sont effectués, au moins un échantillon supplémentaire spécialement préparé est exigé.*

Si l'essai de l'Annexe NN doit être effectué, un appareil supplémentaire peut être utilisé.

Les essais de l'Article 15 peuvent être effectués sur un échantillon distinct. L'essai des 19.104.2 à 19.104.8 peut être effectué dans n'importe quel ordre à l'Article 19.

5.6 Addition:

Tous les dispositifs de réglage de température ou d'humidité de l'espace conditionné sont rendus inopérants pendant l'essai.

5.7 Addition:

Les essais et les conditions d'essai des Articles 10 et 11 sont appliqués dans les conditions de fonctionnement les plus défavorables à l'intérieur de la plage de températures de régime spécifiée par le fabricant. L'Annexe AA fournit des exemples de telles conditions de température.

5.10 Addition:

Pour les appareils split, les conduites de fluide frigorigène doivent être installées conformément aux instructions d'installation. La longueur des tuyaux doit être comprise entre 5 m et 7,5 m. Lorsque les instructions d'installation spécifient une longueur maximale des tuyaux inférieure à 5 m, la longueur des tuyaux doit être la longueur maximale spécifiée dans les instructions d'installation, et lorsque les instructions d'installation spécifient une longueur minimale des tuyaux supérieure à 7,5 m, la longueur des tuyaux doit être la longueur minimale spécifiée dans les instructions d'installation. L'isolation thermique des conduites de fluide frigorigène doit être appliquée conformément aux instructions d'installation.

6 Classification

L'article de la Partie 1 s'applique, avec les exceptions suivantes.

6.1 Modification:

Les appareils doivent être de la **classe I**, de la **classe II** ou de la **classe III**.

6.2 Addition:

Les appareils doivent être classés selon leur degré de protection contre les effets nuisibles dus à la pénétration de l'eau conformément à l'IEC 60529:

- les appareils ou les parties d'appareils utilisés à l'extérieur des bâtiments doivent être au moins de la classe IPX4;
- les appareils utilisés uniquement à l'intérieur des bâtiments (à l'exception des buanderies) peuvent être de la classe IPX0;
- les appareils utilisés dans les buanderies doivent être au moins de la classe IPX1.

6.101 Les appareils doivent être classés suivant leur accessibilité soit comme **appareil accessible au public** soit comme **appareil non accessible au public**.

La conformité est vérifiée par examen.

7 Marquage et instructions

L'article de la Partie 1 s'applique, avec les exceptions suivantes.

7.1 Modification:

Remplacer le deuxième tiret par:

- symbole pour la nature de l'alimentation comprenant le nombre de phases, à l'exception du fonctionnement monophasé;

Addition:

- **fréquence assignée;**
- **charge de fluide frigorigène** pour chaque **système frigorifique;**
- désignation des fluides frigorigènes conformément à l'ISO 817;
- **pression maximale admissible** pour le réservoir de stockage (pour les **pompes à chaleur pour production d'eau chaude sanitaire**);
- **pression maximale admissible** dans le circuit d'eau et/ou le circuit de saumure pour l'**échangeur de chaleur** pour les **ventiloconvecteurs hydroniques;**

- **pression maximale admissible** pour le circuit de fluide frigorigène; lorsque les **pressions maximales admissibles** diffèrent du côté aspiration et du côté refoulement, un marquage distinct est exigé;
- pour les **ensembles de tuyaux de précharge**:
 - désignation des fluides frigorigènes conformément à l'ISO 817;
 - **charge de fluide frigorigène** de l'ensemble de conduites;
 - **pression maximale admissible**;
 - lorsqu'ils sont chargés d'un fluide frigorigène inflammable, symbole de la flamme de l'ISO 7010-W021 (2011-05), y compris le groupe de sécurité selon l'ISO 817;
- courants assignés en watts et tension d'un **système de lampes germicides UV-C**, le cas échéant.

Les appareils doivent porter toutes les indications de la dénomination et des puissances assignées des **dispositifs de chauffage supplémentaires** pour lesquels ils sont conçus et un emplacement doit être prévu pour l'identification du chauffage supplémentaire effectivement installé sur place.

À moins que cela ne soit évident d'après la conception, l'enveloppe des appareils doit porter l'indication de la direction du fluide au moyen d'inscriptions ou de symboles.

Lorsqu'un **fluide frigorigène inflammable** est utilisé, un symbole d'avertissement (symbole de la flamme: ISO 7010-W021 (2011-05)), y compris le groupe de sécurité selon l'ISO 817 comme cela est décrit au 7.6, doit être placé à portée de vue du marquage de la désignation du fluide frigorigène sur l'appareil. La hauteur du symbole doit être d'au moins 10 mm et il n'est pas nécessaire que le symbole soit en couleur.

NOTE 101 La désignation du fluide frigorigène se trouve généralement sur la plaque signalétique de l'appareil.

Les appareils qui utilisent des **fluides frigorigènes inflammables** doivent porter le symbole de la flamme de l'ISO 7010-W021 (2011-05), y compris le groupe de sécurité selon l'ISO 817. La hauteur du triangle utilisé pour le symbole doit être d'au moins 30 mm. Les marquages exigés doivent être apposés sur l'ensemble des unités qui contiennent des compresseurs.

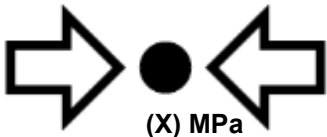
Si le type de fluide frigorigène n'est pas visible par l'**accès de service** (éventuellement fourni), l'**accès de service** doit porter un marquage d'identification du type de fluide frigorigène utilisé. Lorsque le fluide frigorigène est inflammable, le symbole de l'ISO 7010-W021 (2011-05) qui comprend le groupe de sécurité selon l'ISO 817 doit être inclus, sans spécifier la couleur.

Lorsqu'un **fluide frigorigène inflammable** est utilisé, les symboles "lire le manuel de l'opérateur" (symboles de l'ISO 7000-0790 (2004-01)) et "indicateur de service; lire le manuel d'entretien" ISO 7000-1659 (2004-01)), doivent être apposés sur l'appareil à un emplacement visible pour les personnes qui doivent connaître cette information. La hauteur du symbole doit être d'au moins 10 mm.

Les appareils qui ne sont pas des **appareils installés à poste fixe**, utilisant un **fluide frigorigène inflammable** avec une **charge de fluide frigorigène** (m_c) de l'appareil supérieure à m_1 conformément au 0, doivent porter le symbole de l'ISO 7000-0434A (2004-01) immédiatement suivi du symbole de surface au sol minimale du local de l'IEC 60417-6412 (2019-03), où "A" est la surface minimale du local en m^2 déterminée conformément à l'Annexe GG. Les marquages doivent être apposés à l'extérieur de l'appareil de manière à être visibles en fonctionnement normal.

Les appareils qui utilisent des **systèmes frigorifiques** avec une **pression maximale admissible** supérieure à 7 MPa doivent porter le symbole de l'ISO 7000-1701 (2004-01) suivi du texte "(X) MPa" et du symbole "manuel de l'utilisateur" de l'ISO 7000-0790 (2004-01), où: "X" est la **pression maximale admissible**.

7.6 Addition:

	[symbole ISO 7000-1659 (2004-01)]	indicateur de service; lire le manuel d'entretien
 groupe de sécurité selon l'ISO 817	[symbole ISO 7010-W021 (2011-05) plus le groupe de sécurité selon l'ISO 817, au moins 1/3 de la hauteur du symbole au symbole]	avertissement; matériel inflammable
	[symbole ISO 7000-1701 (2004-01)]	pression
	[symbole IEC 60417-6040 (2010-08)]	rayonnement ultraviolet, instruction de protection
	[symbole IEC 60417-6412 (2019-03)]	surface au sol minimale du local

7.12.1 Addition:

En particulier, les informations suivantes doivent être fournies:

- les réglementations nationales en matière de câblage peuvent imposer des exigences supplémentaires;
- les dimensions de l'espace nécessaire pour assurer une installation correcte de l'appareil, notamment les distances minimales admissibles par rapport aux structures adjacentes;
- pour les appareils équipés de **chauffe-air supplémentaires**, les distances dans l'air minimales entre l'appareil et les surfaces combustibles;
- un schéma de câblage avec une indication claire des connexions, du raccordement des dispositifs de commande externes et du **câble d'alimentation**;
- la plage des pressions statiques extérieures auxquelles a été soumis à l'essai l'appareil (**pompes à chaleur** additionnelles et appareils raccordés équipés de **chauffe-air supplémentaires** uniquement);
- la méthode de raccordement de l'appareil au réseau électrique et les liaisons entre les différents composants;
- l'indication des parties de l'appareil qui conviennent à une utilisation en extérieur, si applicable;
- l'indication du type et du calibre des fusibles, ou le calibre des disjoncteurs;

- i) les détails sur les éléments chauffants supplémentaires qui peuvent être utilisés en conjonction avec l'appareil, notamment les instructions de montage soit avec l'appareil soit avec le **dispositif de chauffage supplémentaire**;
- j) les températures minimale et maximale de l'eau ou de la saumure en fonctionnement;
- k) les pressions minimale et maximale de l'eau ou de la saumure en fonctionnement;
- l) les températures minimale et maximale de fonctionnement de l'air intérieur et extérieur;
- m) les instructions sur le chargement des fluides frigorigènes lorsque le fabricant exige l'ajout de fluide frigorigène pour remplir le **système frigorigère**;
- n) lorsque le symbole de l'IEC 60417-6412 (2019-03) est utilisé, un avertissement qui indique que l'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans un local dont la surface au sol n'est pas inférieure à la surface minimale du local.

Les réservoirs de stockage ouverts des **pompes à chaleur** destinées au chauffage de l'eau doivent être accompagnés d'une notice d'instructions précisant que l'orifice de ventilation ne doit pas être obstrué.

7.12.9 Modification:

Ajouter 7.12.101 et 7.12.102 après la référence à 7.12.1 au 7.12.8.

7.12.101 Pour les **appareils non accessibles au public**, la classification selon 6.101 doit être incluse.

La conformité est vérifiée par examen.

7.12.102 Pour les appareils qui utilisent des **fluides frigorigènes inflammables**, les instructions d'installation, les instructions d'entretien, de maintenance et de réparation, et les instructions de mise hors service (séparés ou combinés) doivent être mises à disposition et inclure les informations fournies à l'Annexe DD.

La conformité est vérifiée par examen.

L'Annexe CC fournit des recommandations supplémentaires pour le transport, le marquage et l'entreposage des unités qui utilisent des **fluides frigorigènes inflammables**.

7.15 Addition:

Un marquage peut être placé sur un panneau pouvant être retiré pour l'installation ou l'entretien, mais ce panneau doit être en place pour le fonctionnement prévu de l'appareil.

7.101 Les fusibles remplaçables ou les **dispositifs de protection** contre les surcharges remplaçables fournis comme une partie d'un produit ou d'un coffret de télécommande doivent être repérés par un marquage. Celui-ci doit être visible lorsque le couvercle ou la porte du compartiment est ouvert. Ce marquage doit spécifier:

- le calibre du fusible en ampères, le type et la tension assignée; ou
- le nom du fabricant et la désignation du modèle du **dispositif de protection** contre les surcharges remplaçable.

La conformité est vérifiée par examen.

7.102 Lorsque l'appareil est destiné à être raccordé à demeure à des canalisations fixes au moyen de conducteurs en aluminium, cela doit être indiqué sur le marquage.

La conformité est vérifiée par examen.

7.103 Pour les appareils constitués de plusieurs ensembles assemblés en usine qui doivent être utilisés ensemble d'après les spécifications du fabricant, des instructions doivent être fournies pour construire l'ensemble conformément aux exigences établies.

La conformité est vérifiée par examen.

7.104 Pour les **unités partielles**, les instructions ou les marquages doivent inclure les informations supplémentaires suivantes.

- Pour les **unités d'évaporation** et les **unités de condensation**, les instructions ou les marquages doivent comporter une mention qui assure que la pression de régime maximale est prise en compte lors de la connexion à une **unité de condenseur** ou à une **unité d'évaporateur**.
- Pour les **unités d'évaporation**, les **unités de condensation** et les **unités de condenseur**, les instructions ou les marquages doivent comprendre des instructions pour le chargement du fluide frigorigène.
- Un avertissement qui vise à assurer que les **unités partielles** ne doivent être raccordées qu'à un appareil adapté au même fluide frigorigène.
- L'unité <modèle xxx> est une **unité partielle** de **climatiseur** qui satisfait aux exigences de l'IEC 60335-2-40 en ce qui concerne les **unités partielles**. Cette unité doit uniquement être raccordée à d'autres unités dont la conformité aux exigences applicables aux **unités partielles** de l'IEC 60335-2-40 est avérée.
- Les interfaces électriques doivent être spécifiées en précisant l'objet, la tension, le courant et la classe de sûreté de la construction.
- Si des points de connexion **TBTS** sont fournis, ceux-ci doivent être clairement indiqués dans les instructions. Il convient de marquer le point de connexion à l'aide du symbole "lire les instructions" de l'ISO 7000-0790 (2004-01) et du symbole Classe III de l'IEC 60417-5180 (2003-02).

La conformité est vérifiée par examen.

7.105 Pour les appareils qui utilisent des **fluides frigorigènes inflammables** et qui comportent des dispositifs de sécurité reposant sur le bon fonctionnement d'un **système de détection des fuites**, les instructions ou les marquages des unités doivent comporter en substance les indications suivantes:

"Cette unité est équipée d'un **système de détection des fuites** à des fins de sécurité. Pour que la détection des fuites soit efficace, l'unité doit être continuellement alimentée en énergie électrique après l'installation, excepté durant les opérations d'entretien."

Lorsqu'un **capteur de fluide frigorigène** distant est utilisé pour détecter les fuites de fluide frigorigène, celui-ci doit également porter ce marquage ou être accompagné de telles instructions.

La conformité est vérifiée par examen.

7.106 Pour les appareils qui utilisent des **fluides frigorigènes inflammables** et qui comportent des dispositifs de sécurité reposant sur le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité alimentés en énergie électrique, les instructions ou les marquages des unités doivent comporter en substance les indications suivantes:

"Cette unité est équipée de dispositifs de sécurité alimentés en énergie électrique. Pour que les mesures de sécurité soient efficaces, l'unité doit être continuellement alimentée en énergie électrique après l'installation, excepté durant les opérations d'entretien."

Lorsqu'une unité de ventilation mécanique est utilisée pour diluer les fuites de fluide frigorigène et qu'elle n'est pas intégrée à l'appareil, celle-ci doit également porter ce marquage ou être accompagnée de telles instructions.

La conformité est vérifiée par examen.

7.107 Pour les **fluides frigorigènes inflammables**, lorsque les instructions d'installation exigent l'ajout de charge pour remplir le **système frigorifique**, le fabricant doit fournir une étiquette qui permet à l'installateur de noter la **charge de fluide frigorigène** totale pour chaque **système frigorifique**. La Figure 101 représente un exemple d'étiquette pour les unités chargées sur place.

La conformité est vérifiée par examen.

7.108 Pour les appareils qui utilisent des **fluides frigorigènes inflammables**, à l'exclusion des appareils dont la **charge de fluide frigorigène A2L** ne dépasse pas m_1 , le symbole de la flamme de l'ISO 7010-W021 (2011-05), y compris le groupe de sécurité selon l'Annexe BB décrit au 7.6, doit être visible sur l'emballage de l'appareil lorsque celui-ci est chargé de fluide frigorigène.

La hauteur perpendiculaire du symbole doit être d'au moins 30 mm.

La conformité est vérifiée par examen.

7.109 Les appareils utilisant des **systèmes de lampes germicides UV-C** doivent être marqués du symbole de danger de rayonnement ultraviolet de l'IEC 60417-6040 (2010-08) et du symbole "lire le manuel de l'opérateur" de l'ISO 7000-0790 (2004-01) aux endroits suivants:

- sur les portes et les panneaux d'accès permettant un accès direct à une zone de l'appareil lorsque l'**éclairement spectral UV-C** est supérieur à $1,7 \mu\text{W}/\text{cm}^2$;
- sur les panneaux d'accès pour l'**entretien par l'utilisateur**;
- sur les **barrières UV-C**.

La conformité est vérifiée par examen.

7.110 Pour les appareils qui utilisent des **systèmes de lampes germicides UV-C**, les instructions doivent inclure en substance les informations suivantes:

- cet appareil contient une **lampe UV-C**;
- lire les instructions de maintenance avant d'ouvrir l'appareil;
- les procédures à suivre pour le nettoyage et l'**entretien par l'utilisateur** de l'appareil. Elles doivent indiquer que l'appareil doit être débranché du secteur avant de procéder à son nettoyage ou à toute autre opération d'entretien;
- la méthode, la fréquence de nettoyage, ainsi que les précautions nécessaires à prendre;
- les précautions à prendre en cas de remplacement des émetteurs et starters UV-C, le cas échéant;
- l'utilisation non intentionnelle de l'appareil ou les dommages causés au boîtier peuvent entraîner la fuite de rayonnements UV-C dangereux. Même à faibles doses, les rayonnements UV-C peuvent être dangereux pour les yeux et la peau;
- les appareils manifestement endommagés ne doivent pas être utilisés;
- l'appareil doit être débranché de l'alimentation avant de procéder au remplacement de la **lampe UV-C**;
- les portes et les panneaux d'accès qui portent le symbole de danger de rayonnement ultraviolet et dont l'**éclairement spectral UV-C** peut être supérieur à $1,7 \mu\text{W}/\text{cm}^2$ sont

équipés d'un interrupteur de verrouillage qui permet de couper l'alimentation des **lampes UV-C** à des fins de sécurité. Ne pas déroger à cette recommandation;

- avant d'ouvrir les portes et les panneaux d'accès destinés à l'**entretien par l'utilisateur** portant le symbole de danger de rayonnement ultraviolet, il est recommandé de déconnecter l'alimentation;
- il convient de ne pas enlever les **barrières UV-C** portant le symbole de danger de rayonnement ultraviolet;
- pour les appareils équipés de **lampes UV-C**, des informations sur le remplacement des **lampes UV-C** doivent être fournies, notamment le modèle et/ou le numéro de référence;
- lorsqu'ils sont installés sur place, les **systèmes de lampes germicides UV-C** spécifiés en usine et approuvés pour une utilisation avec l'appareil doivent être spécifiés dans les instructions par le numéro de modèle spécifique;
- ne pas utiliser de **lampes UV-C** à l'extérieur de l'appareil.

La conformité est vérifiée par examen.

7.111 Les appareils qui utilisent des **systèmes frigorifiques** dont la **pression maximale admissible** est supérieure à 7 MPa doivent comporter à portée de vue des accès de service le marquage suivant:

- le symbole ISO 7000-1701 (2004-01) qui comprend le texte "(X) MPa", où "X" n'est pas inférieur à la **pression maximale admissible**.

La conformité est vérifiée par examen.

8 Protection contre l'accès aux parties actives

L'article de la Partie 1 s'applique, avec les exceptions suivantes.

8.1.1 Addition:

Le calibre d'essai 18 de l'IEC 61032 n'est pas appliqué aux parties d'appareils qui, selon les instructions d'installation, doivent être montées à plus de 1,8 m du sol.

8.1.5 Addition:

En ce qui concerne les appareils qui comportent un panneau ou un couvercle d'installation spécifique qui ne peuvent pas être installés lorsque celui-ci n'est pas présent, la conformité est vérifiée selon le 5.10 (après installation conformément aux instructions d'installation).

9 Démarrage des appareils à moteur

L'article de la Partie 1 ne s'applique pas.

10 Puissance et courant

L'article de la Partie 1 s'applique.

11 Échauffements

L'article de la Partie 1 s'applique, avec les exceptions suivantes.

11.1 Addition:

Lorsque la température d'un enroulement de moteur dépasse la valeur spécifiée dans le Tableau 3 ou lorsqu'il existe un doute en ce qui concerne la classification du système d'isolation employé dans un moteur, la conformité est vérifiée par les essais de l'Annexe C.

11.2 Remplacement:

11.2.1 Les appareils sont installés dans un ou plusieurs locaux d'essai conformément aux instructions d'installation. En particulier:

- les **distances dans l'air** aux surfaces adjacentes spécifiées par le fabricant doivent être respectées;
- les dispositifs limiteurs réglables sont réglés à leur valeur maximale de coupure et au différentiel minimal admis par leurs dispositifs de réglage.

Pour les appareils équipés de **dispositifs de chauffage supplémentaires**, un caisson d'essai conforme à celui décrit au 11.2.5 est utilisé.

11.2.2 Pour les essais de chauffage des appareils raccordés à des **chauffe-air supplémentaires**, un conduit d'entrée est raccordé à l'entrée d'air de l'appareil (en admettant par hypothèse que l'appareil est conçu pour être utilisé de cette manière). Si des brides sont fournies, le conduit doit avoir les mêmes dimensions que celles-ci. Si des brides ne sont pas fournies, le conduit doit avoir les mêmes dimensions que l'ouverture d'entrée.

Un appareil qui comprend des **chauffe-air supplémentaires** ou qui est prévu pour l'installation de tels systèmes est raccordé à un conduit de sortie conforme à la Figure 102 a) ou à la Figure 102 b), selon la direction du débit d'air.

Le conduit d'entrée est équipé d'un dispositif de réduction réglable au moyen duquel le débit d'air peut être réduit.

Il convient que la réduction soit uniforme sur toute la section du conduit de façon que la totalité de la surface de chauffage soit exposée au débit d'air, sauf lorsque le conduit est fermé.

Pour les appareils sans conduit, d'autres moyens peuvent être utilisés pour restreindre uniformément l'entrée.

La distance entre l'ouverture de sortie d'air de l'appareil et le point le plus éloigné du conduit d'essai, perpendiculairement à l'ouverture de sortie, ne doit pas dépasser la valeur de:

- pour les appareils à flux ascendant, $(AB)^{0,5}$ indiquée à la Figure 102 a) ou la distance minimale spécifiée par le fabricant, si cette valeur est plus faible;
- pour les appareils à flux descendant, $300 + (AB)^{0,5}$ indiquée à la Figure 102 b) ou la distance minimale spécifiée par le fabricant, si cette valeur est plus faible.

NOTE 101 Pour les produits à conduits horizontaux, voir Figure 102 b), tournés de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

NOTE 102 Les appareils, peuvent être spécifiés par le fabricant pour une utilisation dans des applications dans lesquelles l'espace est limité pour l'appareil et les conduits connectés.

EXEMPLE 101 Pour les appareils à flux ascendant destinés à être utilisés dans des maisons préfabriquées (mobiles), la hauteur combinée de l'appareil et des conduits est généralement limitée à 2,1 m (7 pi) moins la distance dans l'air spécifiée par rapport aux matériaux combustibles.

EXEMPLE 102 Pour les appareils à flux descendant destinés à être utilisés dans des maisons préfabriquées (mobiles), la distance entre l'ouverture de sortie d'air et le point le plus éloigné du conduit d'essai, perpendiculairement à l'ouverture de sortie, est généralement réduite à au moins $25,4 + (AB)^{0,5}$.

11.2.3 *Un appareil raccordé qui ne comporte pas de **chauffe-air supplémentaires**, est monté avec un conduit de sortie dimensionné pour s'adapter aux brides de l'enveloppe ou aux ouvertures sans brides ou aux endroits prévus pour des brides. En outre, ce conduit doit évacuer l'air à distance de l'entrée d'air de retour.*

Le conduit de sortie d'air chaud est équipé d'un dispositif de réduction qui permet d'obtenir la pression statique maximale spécifiée dans les instructions.

11.2.4 Pour l'évaluation et l'essai des **unités partielles**, le montage d'essai et les conditions d'essai suivants doivent être respectés:

- les **unités d'évaporateur** et les **unités de condenseur** sont soumises à l'essai en tant qu'unités distinctes à la température ambiante maximale spécifiée dans les instructions. Lorsque ces températures ne sont pas indiquées dans les instructions, ces unités doivent être soumises à l'essai à une température ambiante égale à la température du point de rosée saturée du fluide frigorigène à la **pression maximale admissible** marquée ($\pm 0,1$ MPa) moins 10 K (± 1 K);
- les **unités de condensation** sont soumises à l'essai uniquement en mode refroidissement, à la température ambiante maximale spécifiée avec un sous-refroidissement de 9 K (± 1 K) et à la pression d'évaporation maximale spécifiée avec une surchauffe de 11 K (± 1 K). Pour les **unités de condensation** équipées d'un ou de plusieurs dispositifs d'expansion, la surchauffe/le sous-refroidissement doit être sous le contrôle normal des dispositifs d'expansion;
- les **unités d'évaporation** destinées uniquement au refroidissement sont soumises à l'essai en mode refroidissement uniquement à une pression de condensation égale à la **pression maximale admissible** marquée ($\pm 0,1$ MPa) avec un sous-refroidissement de 9 K (± 1 K);
- les **unités d'évaporation** destinées au fonctionnement en cycle inverse sont soumises à l'essai uniquement en mode chauffage, à la pression maximale d'évaporation spécifiée.

NOTE 101 Les essais en ce qui concerne les **unités de condensation** et les **unités d'évaporation** exigent le raccordement à un support calorimétrique ou à un dispositif analogue capable de contrôler les conditions d'entrée et de sortie du fluide frigorigène comme cela est spécifié dans l'essai ci-dessus. Les **unités de condenseur** et les **unités d'évaporateur** n'exigent pas de support calorimétrique ou de dispositif analogue.

11.2.5 *Le caisson d'essai est réalisé en contreplaqué d'une épaisseur d'environ 20 mm, avec les surfaces internes peintes en noir mat et tous les raccords étanches. Les distances entre le caisson et les surfaces de l'appareil et le conduit de sortie éventuel sont égales aux distances dans l'air minimales spécifiées dans les instructions.*

Lorsqu'aucune distance dans l'air minimale n'est spécifiée pour l'installation de l'appareil, l'appareil et le conduit de sortie doivent être enveloppés étroitement dans un matériau isolant à base de fibre de verre dont l'épaisseur est d'au moins 25 mm et la masse volumique d'au moins 16 kg/m³ au lieu d'utiliser le caisson d'essai en contreplaqué en contact direct avec l'appareil, et les thermocouples doivent être placés en contact direct avec l'enveloppe.

11.3 *Modification:*

Remplacer le premier alinéa par:

Les températures autres que celles des enroulements sont déterminées au moyen de thermocouples dont la taille, le choix et la position sont tels qu'ils ont l'effet le plus faible sur la température de la partie en essai.

NOTE 101 Les thermocouples dont le diamètre des fils est inférieur ou égal à 0,3 mm sont généralement réputés avoir un effet minimal sur la température lors du mesurage de petites parties telles que des composants électroniques.

Addition:

Les températures dans le conduit doivent être mesurées au moyen d'une grille de thermocouples constituée de neuf thermocouples de longueur identique et placés en parallèle de façon à former une grille, avec un thermocouple placé au centre de chacune des neuf surfaces de conduit identiques, dans un plan perpendiculaire au débit d'air. Pour les appareils sans conduit, la grille de thermocouples doit être située à moins de 25 mm de l'ouverture de sortie d'air et perpendiculairement à cette ouverture. La température de l'air mesurée au moyen de la grille de thermocouples ne doit pas dépasser 92 °C.

11.4 Remplacement:

Les appareils sont mis en fonctionnement dans les conditions de **fonctionnement normal** à une tension d'alimentation comprise entre 0,94 fois la **tension assignée** la plus basse et 1,06 fois la **tension assignée** la plus élevée, en choisissant la tension qui donne le résultat le plus défavorable.

11.5 Le paragraphe de la Partie 1 ne s'applique pas.

11.6 Le paragraphe de la Partie 1 ne s'applique pas.

11.7 *Addition:*

Lorsque l'appareil peut fonctionner soit en mode refroidissement soit en mode chauffage, un essai est effectué pour chacun des deux modes.

Les appareils équipés d'un dispositif de dégivrage sont également soumis à un essai de dégivrage dans les conditions les plus défavorables.

Tous les appareils sont mis en fonctionnement en continu jusqu'à l'établissement des conditions de régime, à l'exception des essais de dégivrage.

Les appareils sont utilisés en **fonctionnement normal** avec des débits qui donnent le résultat le plus défavorable.

NOTE 101 Les débits d'air ou de liquide, les températures de l'air ou du liquide, la pression statique (de l'air), les conditions de fonctionnement du compresseur, etc. peuvent être pris en considération.

11.8 *Addition:*

Les températures ne doivent pas dépasser la limite de température calculée à l'aide de la formule suivante:

$$\text{Limite de température [°C]} = 25 \text{ °C} + \text{valeur du Tableau 3} \quad (101)$$

NOTE 101 La Formule (101) permet de calculer la limite de température à partir de l'échauffement défini dans le Tableau 3.

Tableau 3 – Échauffements normaux maximaux

Modification:

À la première ligne, remplacer "Enroulements" par "Enroulements autres que ceux des motocompresseurs hermétiques".

Addition:

Parties	Échauffement K
Enroulements de motocompresseurs hermétiques ^{aa}	
– avec isolation synthétique	115
– avec une isolation non synthétique	105
Conduit et plénum de refoulement aux points de distances dans l'air égales à zéro spécifiés par rapport à l'enveloppe d'essai	67
^{aa} Non exigés pour les motocompresseurs qui satisfont à l'IEC 60335-2-34:2021 (y compris son Annexe AA).	
NOTE 2 Addition:	
Les pompes à chaleur , les climatiseurs et autres appareils couverts par la présente norme peuvent avoir une température ambiante différente de celle des appareils domestiques normaux, par exemple certains produits sont utilisés à l'extérieur.	

12 Charge des batteries à ions métalliques

L'article de la Partie 1 s'applique.

13 Courant de fuite et rigidité diélectrique à la température de régime

L'article de la Partie 1 s'applique, avec l'exception suivante.

13.2 Modification:

Pour les **appareils fixes à moteur de la classe I**, le courant de fuite ne doit pas dépasser 3,5 mA, ou 2 mA par kilowatt de **puissance assignée**, si cette valeur est plus élevée. La valeur maximale ne doit pas dépasser 10 mA pour les **appareils accessibles au public** et 30 mA pour les **appareils non accessibles au public**.

14 Surtensions transitoires

L'article de la Partie 1 s'applique.

15 Résistance à l'humidité

L'article de la Partie 1 est remplacé par le texte suivant.

15.1 Les composants électriques des appareils doivent être protégés contre la pénétration d'eau qui peut être présente dans l'appareil par suite de la pluie, du débordement du récipient de drainage ou du dégivrage.

La conformité est vérifiée par les essais du 15.2, immédiatement suivis de l'essai de débordement du 15.3, de l'essai de dégivrage du 11.7 et des essais de l'Article 16.

À la suite de ces essais, l'intérieur des enveloppes est examiné. L'eau susceptible d'avoir pénétré à l'intérieur de l'enveloppe ne doit pas entraîner une réduction des **distances dans l'air** et des **lignes de fuite** au-dessous des valeurs minimales spécifiées à l'Article 29.

Si des conduits menant à l'extérieur du bâtiment sont utilisés, les terminaisons de ces conduits sont soumises à l'essai du 15.2 dans un dispositif simulant l'installation réelle, conformément aux instructions fournies.

Pour les appareils destinés à être installés à travers un mur ou une fenêtre ou pour les appareils split, l'essai du 15.2 est effectué sur la partie de l'unité qui est destinée à être installée à l'extérieur du bâtiment, conformément aux instructions.

*Le motocompresseur n'est pas mis en fonctionnement et les **parties amovibles** sont retirées pendant les essais du 15.2 et du 15.3.*

15.2 Les appareils autres que IPX0 sont soumis aux essais de l'IEC 60529:1989 comme suit:

- les appareils IPX1 comme cela est décrit au 14.2.1;
- les appareils IPX2 comme cela est décrit au 14.2.2;
- les appareils IPX3 comme cela est décrit au 14.2.3;
- les appareils IPX4 comme cela est décrit au 14.2.4;
- les appareils IPX5 comme cela est décrit au 14.2.5;
- les appareils IPX6 comme cela est décrit au 14.2.6;
- les appareils IPX7 comme cela est décrit au 14.2.7.

Pour l'essai IPX7, l'appareil est immergé dans de l'eau qui comprend 1 % de NaCl.

15.3 L'appareil est installé dans sa position d'utilisation normale. Le tuyau d'évacuation du récipient de drainage est bouché, et le récipient de drainage rempli soigneusement à ras bord sans éclaboussure. Le récipient de drainage est ensuite soumis à un débordement continu dont le débit est réglé à approximativement 17 cm³/s par 1 m³/s de débit d'air. Le ou les ventilateurs sont mis en fonctionnement. L'essai se poursuit durant 30 min ou jusqu'à ce que toute l'eau s'écoule de l'appareil.

15.101 Les essais de débordement des appareils installés à l'intérieur, au sol ou au mur, et des **appareils accessibles au public** sont effectués de la manière suivante.

L'appareil est installé conformément aux instructions d'installation, mais n'est pas mis en fonctionnement.

Les couvercles qui permettent d'accéder aux commandes électriques manuelles sont placés en position ouverte, à moins qu'ils ne soient à fermeture automatique.

*Une solution de 0,25 l d'eau qui contient environ 1 % de NaCl est déversée sur l'ensemble de sorte qu'il puisse en résulter une pénétration d'eau dans ou sur des commandes électriques ou des **parties actives non isolées**.*

Lorsque le débordement est terminé, les appareils doivent satisfaire aux essais de l'Article 16.

L'essai de débordement ne s'applique pas aux unités si la dimension linéaire minimale de la surface supérieure horizontale ou pratiquement horizontale de l'enceinte est inférieure ou égale à 75 mm.

Il n'est pas nécessaire de soumettre aux essais une unité dont la hauteur est supérieure à 2 m.

NOTE L'objet de cet essai est de démontrer qu'un verre d'un diamètre de 75 mm ne peut pas être placé sur la surface de l'appareil et se renverser.

16 Courant de fuite et rigidité diélectrique

L'article de la Partie 1 s'applique, avec l'exception suivante.

16.2 Modification:

Pour les **appareils fixes à moteur de la classe I**, le courant de fuite ne doit pas dépasser 3,5 mA, ou 2 mA par kilowatt de **puissance assignée**, si cette valeur est plus élevée. La valeur maximale ne doit pas dépasser 10 mA pour les **appareils accessibles au public** et 30 mA pour les **appareils non accessibles au public**.

17 Protection contre la surcharge des transformateurs et des circuits associés

L'article de la Partie 1 s'applique.

18 Endurance

L'article de la Partie 1 ne s'applique pas.

19 Fonctionnement anormal

L'article de la Partie 1 s'applique, avec les exceptions suivantes.

19.1 Modification:

Après le deuxième alinéa, ajouter ce qui suit:

Une défaillance altérant le débit du fluide de transfert ou le fonctionnement d'un dispositif de commande ne doit pas engendrer un danger.

Remplacer le premier et le deuxième alinéa de la spécification d'essai par ce qui suit:

Les appareils sont soumis aux essais spécifiés aux 19.2 à 19.10, au 19.101, au 19.102, au 19.103 et au 19.104, le cas échéant.

19.2 Addition:

Ce paragraphe de la Partie 1 ne s'applique pas aux appareils équipés de **chauffe-air supplémentaires**.

19.3 Addition:

Ce paragraphe de la Partie 1 ne s'applique pas aux appareils équipés de **chauffe-air supplémentaires**.

19.4 Addition:

L'appareil est mis en fonctionnement dans les conditions spécifiées à l'Article 11 et à la **tension assignée**, dans une condition de fonctionnement quelconque et avec tout défaut qui peut se présenter en utilisation normale. Une seule condition de défaut à la fois est reproduite, les essais étant réalisés l'un après l'autre.

Des exemples de conditions de défaut sont:

- arrêt de la minuterie, le cas échéant, sur une position quelconque;
- déconnexion et reconnexion d'une ou de plusieurs phases de l'alimentation;

- mise hors circuit ou en court-circuit de composants tels que les relais, contacteurs, minuteurs, **thermostats**, etc.

En règle générale, les essais se limitent aux cas susceptibles de donner les résultats les plus défavorables.

19.7 Modification:

Remplacer le premier alinéa qui se termine par "... des autres appareils" par:

Les moteurs, autres que les motocompresseurs et les pompes de circulation fixes conformément à l'IEC 60335-2-51, sont installés sur un support de bois ou en matériau analogue. Les rotors des moteurs sont bloqués; les pales du ventilateur et les brides des moteurs ne sont pas enlevées.

Les moteurs sont alimentés à leur tension d'alimentation lorsque l'appareil est alimenté à la **tension assignée** ou à la limite supérieure de la **plage assignée de tensions**, dans un circuit conforme à la Figure 103. Des précautions doivent être prises lors de l'établissement du système de mise à la terre pour permettre le fonctionnement correct de l'ID ou du DD.

Dans ces conditions, le moteur est mis en fonctionnement pendant 15 jours (360 h) ou jusqu'à ce qu'un **dispositif de protection** ouvre le circuit en permanence, si cette durée est plus courte.

Pendant l'essai, la température ambiante est maintenue à $23\text{ °C} \pm 5\text{ °C}$.

Si la température des enroulements du moteur ne dépasse pas 90 °C lorsque les conditions de régime sont établies, l'essai est considéré comme terminé.

Pendant l'essai, la température de l'enveloppe ne doit pas dépasser 150 °C et la température des enroulements ne doit pas dépasser les valeurs indiquées dans le Tableau 8.

Trois jours (72 h) après le début de l'essai, le moteur doit satisfaire à l'essai de rigidité diélectrique spécifié au 16.3.

À la fin de l'essai, le courant de fuite mesuré selon le 16.2, mais avec une tension d'essai égale à deux fois la **tension assignée** entre tous les enroulements et l'enveloppe ne doit pas dépasser 2 mA.

NOTE 101 Seulement pour l'essai spécifié au 19.7 de la présente norme, le moteur est bloqué et mis en fonctionnement pendant 15 jours (360 h) ou jusqu'à ce qu'un dispositif de protection ouvre le circuit en permanence. Il n'est pas prévu de répéter l'essai du rotor bloqué d'une durée de 15 jours deux fois de plus pour les moteurs qui comportent des condensateurs dans le circuit d'un enroulement auxiliaire. Par conséquent, pour tous les essais selon le 19.7 de la Partie 1, le moteur est mis en fonctionnement dans les conditions spécifiées au 19.7 de la Partie 1, y compris les spécifications de durée.

Après le dernier alinéa, ajouter ce qui suit:

Lorsque le motocompresseur n'a pas été soumis aux essais de type selon les exigences de l'IEC 60335-2-34, il doit alors être soumis à l'essai suivant.

Un échantillon avec rotor bloqué doit être fourni, l'ensemble étant garni d'huile et de fluide frigorigène comme en usage prévu. L'échantillon doit alors être soumis aux essais spécifiés aux 19.101, 19.102, 19.103 et 19.105 de l'IEC 60335-2-34:2021, le cas échéant, et doit satisfaire aux exigences du 19.104 de l'IEC 60335-2-34:2021.

19.8 Remplacement:

Les moteurs triphasés autres que les motocompresseurs sont mis en fonctionnement dans les conditions spécifiées à l'Article 11, à la **tension assignée** ou à la limite supérieure de la **plage assignée de tensions**, avec une phase déconnectée, jusqu'à l'établissement des conditions de régime ou que le **dispositif de protection** se déclenche.

19.9 Ce paragraphe de la Partie 1 ne s'applique pas aux motocompresseurs, aux pompes de circulation fixes conformes à l'IEC 60335-2-51 et aux ventilateurs.

19.11.4 Modification:

Avant le premier alinéa, ajouter ce qui suit:

Le premier alinéa de la Partie 1 ne s'applique pas si le fonctionnement non intentionnel n'entraîne aucun danger.

Remplacer le deuxième alinéa par ce qui suit:

Les appareils qui comportent un **circuit électronique de protection** sont soumis aux essais du 19.11.4.1 au 19.11.4.7. Les essais sont effectués après le fonctionnement du **circuit électronique de protection** pendant les essais applicables de l'Article 19, à l'exception des 19.2, 19.6, 19.11.3, 19.102 et 19.103.

Si l'appareil comporte plusieurs **circuits électroniques de protection**, chaque **circuit électronique de protection** doit être soumis aux essais séparément, l'appareil se trouvant dans les conditions de **fonctionnement normal** à une température comprise dans la plage de service.

Il n'est pas nécessaire de soumettre à l'essai dans l'application finale les composants protégés par un **circuit électronique de protection** qui ont déjà été soumis à des essais et dont la conformité aux exigences du 19.11.4 de la norme a été démontrée.

NOTE 101 Les composants peuvent, par exemple, être des motocompresseurs, des ventilateurs et des pompes de circulation.

NOTE 102 Les résultats d'essai des 19.11.4.1, 19.11.4.2 et 19.11.4.3 peuvent être influencés par l'installation et le boîtier métallique de l'application finale. Par conséquent, il est préférable de réaliser ces essais après installation dans l'application finale.

NOTE 103 Le fonctionnement du **circuit électronique de protection** (PEC, *Protective Electronic Circuit*) est considéré comme l'action qui interrompt le fonctionnement du ou des composants, commandée par le PEC dans le but d'éviter toute situation dangereuse.

Après le dernier alinéa de la spécification d'essai, ajouter ce qui suit:

Il peut être nécessaire de fournir des échantillons de composants préparés spécialement pour ces essais, par exemple des compresseurs à rotor bloqué.

19.11.4.8 Modification:

Ajouter à la fin de la première phrase:

"à toute température comprise dans la plage de service."

19.13 *Modification:*

Tableau 9 – Échauffement anormal maximal

Addition:

Partie	Échauffement K
Surfaces du produit, du plénum de refoulement et du conduit aux points de distances dans l'air égales à zéro spécifiés par rapport au caisson d'essai	150
Surfaces du caisson d'essai pour lesquelles une distance dans l'air supérieure à zéro par rapport aux matériaux combustibles est spécifiée	150

La Note a) au bas du Tableau 9 ne s'applique pas.

19.14 *Modification:*

Ajouter avant le dernier alinéa:

Le blocage en position "marche" des contacts principaux d'un contacteur destiné à mettre en fonctionnement ou arrêter l'élément chauffant ou les éléments chauffants en utilisation normale est considéré comme une condition de défaut, sous réserve que l'appareil ne possède pas au moins deux systèmes de contacts raccordés en série. Par exemple, en installant deux contacteurs qui fonctionnent indépendamment l'un de l'autre ou en installant un contacteur avec deux armatures indépendantes qui agissent sur deux ensembles indépendants de contacts principaux.

19.101 L'appareil est mis en fonctionnement dans les conditions spécifiées à l'Article 11 à la **tension assignée** ou à la limite supérieure de la **plage assignée de tensions**, à une température ambiante de $23\text{ °C} \pm 5\text{ °C}$. Lorsque les conditions de régime sont établies, le débit du fluide de transfert de chaleur de l'**échangeur de chaleur extérieur** est réduit ou coupé, si ce cas est le plus défavorable, sans que l'appareil ne soit rendu inopérant.

Après cet essai, les **dispositifs de protection** qui peuvent avoir fonctionné sont réarmés et l'essai est répété, mais en diminuant ou en coupant le débit du fluide de transfert de chaleur ou l'air de l'**échangeur de chaleur intérieur**, si ce cas est le plus défavorable, sans que l'appareil ne soit rendu inopérant. Dans le cas des appareils équipés d'un système de dégivrage, le débit du fluide de transfert de chaleur est également coupé au début de la phase de dégivrage.

Les appareils qui comportent un moteur unique pour les **échangeurs de chaleur intérieurs** et les **échangeurs de chaleur extérieurs** doivent être soumis à l'essai ci-dessus, l'alimentation du moteur étant coupée lorsque les conditions de régime sont établies.

19.102 L'**échangeur de chaleur intérieur** des appareils qui utilisent l'eau comme fluide de transfert de chaleur est soumis à l'essai suivant.

L'appareil est mis en fonctionnement dans les conditions spécifiées à l'Article 10, à la **tension assignée** ou à la limite supérieure de la **plage assignée de tensions** avec la température d'eau maximale spécifiée par le fabricant. La température de l'eau du circuit intérieur doit être augmentée de 15 K à un débit de 2 K/min et cette température est maintenue pendant 30 min, ensuite la température de l'eau est ramenée à sa valeur initiale au même débit.

19.103 Les appareils air/air sont mis en fonctionnement dans les conditions spécifiées à l'Article 11.

La **température de bulbe sec** est alors ramenée à une valeur de 5 K au-dessous de la température minimale spécifiée par le fabricant.

L'essai est répété, excepté que la **température de bulbe sec** est portée à une valeur de 10 K au-dessus de la température maximale spécifiée par le fabricant, mais sans dépasser 55 °C.

Les appareils sont mis en fonctionnement à la **tension assignée** ou à la limite supérieure de la **plage assignée de tensions**.

19.104 Pour les appareils équipés de **chauffe-air supplémentaires**:

19.104.1 Généralités

Les appareils équipés de **chauffe-air supplémentaires** ou les dispositions pour les **chauffe-air supplémentaires** sont soumis aux essais du 19.104.2 au 19.104.8 dans les conditions spécifiées à l'Article 11, sauf indication contraire.

Tous les appareils équipés de **chauffe-air supplémentaires** doivent être configurés avec des conduits d'entrée et de sortie, selon le cas, et instrumentés conformément aux paragraphes applicables de l'Article 11.

Les appareils sont soumis aux essais en **état de fonctionnement** et avec la configuration qui donnent les résultats les plus défavorables.

Les appareils fonctionnent à une température ambiante de $23\text{ °C} \pm 5\text{ °C}$ et à une **tension assignée** ou à la limite supérieure de la **plage assignée de tensions** des **chauffe-air supplémentaires**.

Les essais doivent être effectués avec tous les éléments chauffants du **chauffe-air supplémentaire** activés comme le permettent les commandes de l'unité, les thermostats étant neutralisés. Lorsque les commandes de l'unité ne permettent pas d'activer tous les éléments chauffants du **chauffe-air supplémentaire** en neutralisant les thermostats, l'essai doit alors être effectué avec les thermostats neutralisés et la température de l'air réduite à une valeur qui déclenche l'activation de tous les éléments.

Pour les appareils équipés de **chauffe-air supplémentaires**, la chaleur fournie par la **pompe à chaleur** peut être simulée en utilisant une source de chauffage alternative égale à la capacité de la **pompe à chaleur** lorsqu'elle fonctionne dans les conditions spécifiées à l'Article 11. Lorsqu'au cours des essais du 19.104, le fonctionnement de la **pompe à chaleur** est interrompu par une commande de protection, la source de chaleur alternative doit être interrompue de la même manière.

19.104.2 Entrée restreinte – 1^{re} coupure limite

Pour réaliser l'essai dans les conditions de coupure limite, les conditions de débit d'air spécifiées sont établies, le débit d'air intérieur est réduit en limitant l'ouverture de l'air d'entrée à un taux qui résulte en un échauffement de l'air de sortie ne dépassant pas 1 K/min jusqu'à ce qu'un dispositif à **coupe-circuit thermique à réarmement automatique** fonctionne pour la première fois du fait d'une lente réduction de la zone libre de l'entrée.

La température de l'air de sortie, mesurée au moyen de la grille des thermocouples, ne doit pas dépasser 90 °C.

19.104.3 Entrée restreinte – débit d'air minimal

Pour réaliser l'essai dans les conditions de fonctionnement du chauffage, après l'établissement des conditions de débit d'air spécifiées, le débit d'air intérieur est réduit en limitant l'ouverture d'entrée d'air de sorte que la température de l'air dans la sortie d'air soit inférieure de 3 K à la température obtenue après le déclenchement d'un dispositif à **coupe-circuit thermique à réarmement automatique** pour la première fois à la suite d'une lente réduction de la zone libre de l'entrée.

L'appareil doit être mis en fonctionnement jusqu'à l'établissement des conditions de régime ou pendant 1 h, si cette durée est plus longue. Pendant l'essai, les températures sont surveillées en permanence et ne doivent pas dépasser les valeurs indiquées dans le Tableau 3.

Pour faciliter cet essai, le **coupe-circuit thermique à réarmement automatique** qui s'est déclenché au 19.104.2 peut être mis en court-circuit, si nécessaire.

NOTE Les essais du 19.104.4 peuvent être effectués immédiatement après les essais du 19.104.2.

19.104.4 Entrée restreinte – entrée restreinte jusqu'au blocage complet

Pour réaliser l'essai dans les conditions d'entrée réduite, après établissement des conditions de débit d'air spécifiées, le débit d'air intérieur est réduit en limitant l'ouverture de l'air d'entrée à un taux qui résulte en un échauffement de l'air de sortie ne dépassant pas 1 K/min jusqu'à ce qu'un dispositif de **coupe-circuit thermique à réarmement automatique** fonctionne.

La réduction doit être arrêtée après le fonctionnement de tout **dispositif de protection** jusqu'à l'établissement des conditions de régime. Après l'établissement des conditions de régime, la réduction est reprise. L'essai doit continuer jusqu'à ce que l'entrée soit complètement réduite.

Les températures sont surveillées en permanence. Les températures ne doivent pas dépasser les valeurs indiquées dans le Tableau 3 + 30 K pendant la première heure et dans le Tableau 3 par la suite.

19.104.5 Défaillance du ventilateur

Pour réaliser l'essai dans les conditions de défaillance des ventilateurs, après l'établissement des conditions de régime, le débit du fluide de transfert de chaleur de l'**échangeur de chaleur** intérieur est réduit ou coupé, si cette condition est la plus défavorable, sans que l'appareil ne soit rendu inopérant.

Les températures ne doivent pas dépasser les valeurs indiquées au 19.13.

19.104.6 Sortie bloquée

Pour réaliser l'essai dans les conditions de sortie bloquée, lorsque les conditions de régime sont établies, l'ouverture d'air de sortie de l'appareil est totalement fermée et le fonctionnement se poursuit jusqu'à ce que les températures maximales soient déterminées.

Cet essai avec l'ouverture de sortie d'air fermée ne doit pas être effectué sur un appareil dont les ouvertures de refoulement libre de l'air sont situées à plus de 1,2 m au-dessus du niveau du sol lorsque l'appareil est installé comme cela est prévu.

Les températures ne doivent pas dépasser les valeurs indiquées au 19.13.

19.104.7 Barrière de tissu

Tous les appareils équipés de **chauffe-air supplémentaires** et avec des ouvertures de refoulement libre de l'air sont soumis à l'essai suivant dans chaque mode de fonctionnement.

Cet essai ne doit pas être effectué sur des appareils dont les ouvertures de refoulement libre de l'air sont situées à plus de 1,8 m au-dessus du niveau du sol lorsque l'appareil est installé comme cela est prévu.

Les appareils sont mis en fonctionnement dans les conditions spécifiées à l'Article 11, en mettant en court-circuit les éventuelles commandes qui permettent de limiter la température pendant l'essai de l'Article 11 et en recouvrant l'appareil.

Le recouvrement est réalisé au moyen de bandes de feutre d'une largeur de 100 mm et doublées d'une couche de tissu.

Le feutre a une masse spécifiée de $4 \text{ kg/m}^2 \pm 0,4 \text{ kg/m}^2$ et une épaisseur de 25 mm.

Le tissu est constitué d'une pièce de coton décati à ourlet double dont la masse à sec est comprise entre 140 g/m^2 et 175 g/m^2 .

Des thermocouples sont fixés au dos de petits disques noircis en cuivre ou en laiton de 15 mm de diamètre et de 1 mm d'épaisseur.

Les disques sont espacés de 50 mm et placés entre le tissu et le feutre sur l'axe vertical de chaque bande.

Les disques sont soutenus de façon à les empêcher de s'enfoncer dans le feutre.

Les bandes sont appliquées, le tissu étant en contact avec l'appareil, de façon à couvrir totalement la surface frontale, à passer par-dessus le bord supérieur et à s'étendre jusqu'au bas de la surface arrière.

Si l'appareil est construit pour être installé à distance du mur ou pour être fixé à un mur de telle manière que l'espace entre l'appareil et le mur soit supérieur à 30 mm et que la projection horizontale de la distance entre deux points de fixation ou butées, ou entre de tels points et l'extrémité de l'appareil, soit supérieure à 100 mm, la surface arrière de l'appareil doit être complètement recouverte.

Dans le cas contraire, la face arrière est recouverte sur environ le cinquième de la hauteur de l'appareil.

Les bandes sont appliquées successivement sur chaque moitié de l'appareil puis sur l'appareil tout entier.

Pendant l'essai, la température ne doit pas dépasser 150°C , mais un dépassement de 25 K est admis au cours de la première heure.

*Les **dispositifs de protection** thermiques sont laissés en fonctionnement.*

19.104.8 Essai de protection de secours

*Lorsqu'un **coupe-circuit thermique à réarmement automatique** fonctionne pendant les essais du 19.104, il doit alors être contourné et les essais du 19.104.4 au 19.104.7 doivent être répétés.*

Pour l'essai du 19.104.4, le taux de réduction doit être tel que l'ouverture soit totalement bloquée après 30 min.

Les températures ne doivent pas dépasser les valeurs indiquées au 19.13.

19.105 Pour les **déshumidificateurs** dans lesquels le compresseur est enfermé dans une enveloppe en matériau non métallique qui l'isole du flux d'air forcé fournissant l'air à l'**échangeur de chaleur**, l'essai suivant doit s'appliquer.

L'essai doit être effectué dans chacune des conditions suivantes:

- avec 75 % de la charge supprimée;
- avec une pression du système inférieure à 0,12 MPa, mais pas inférieure à 0,10 MPa lorsque l'appareil est hors tension.

*L'appareil doit fonctionner dans les conditions spécifiées à l'Article 11, à la limite inférieure de la **plage assignée de tensions** et à une température ambiante de $23\text{ °C} \pm 5\text{ °C}$. L'appareil doit fonctionner jusqu'à ce que tous les composants et les températures de l'enveloppe se stabilisent ou diminuent, mais pas moins de 24 h, ou jusqu'à ce que le fonctionnement du compresseur soit interrompu par un **dispositif de protection** sans réarmement automatique. Tout **dispositif de protection** à réarmement automatique qui se déclenche au cours de cet essai doit être autorisé à effectuer un cycle comme cela est prévu.*

Les températures des parties non métalliques ne doivent pas dépasser l'indice thermique relatif du matériau conformément à l'IEC 60695-1-10.

La conformité est vérifiée par un essai.

19.106 Les **échangeurs de chaleur à double paroi** pour les **systèmes frigorifiques** qui utilisent des **fluides frigorigènes inflammables** avec une **charge de fluide frigorigène** $m_c > m_1$ doivent être résistants au gel.

Cette exigence ne s'applique pas aux **échangeurs de chaleur à double paroi** qui ne sont exposés qu'à des températures supérieures au point de gel du fluide secondaire.

NOTE 1 Les **échangeurs de chaleur à double paroi** placés à l'intérieur des **pompes à chaleur** air/eau peuvent être exposés à des températures inférieures à 0 °C lors du dégivrage par cycle inverse.

*La conformité est vérifiée en confirmant que pas plus d'une paroi de l'**échangeur de chaleur** n'est endommagée ou cassée de sorte que le fluide frigorigène fuit vers le circuit secondaire dans les conditions de gel spécifiées. Les fuites entre le fluide frigorigène et l'atmosphère ne sont pas critiques.*

NOTE 2 En général, les parois de séparation des **échangeurs de chaleur à double paroi** sont brasées ensemble à certains endroits. L'eau gelée peut détruire à ces points de brasage les deux parois de séparation en même temps.

Si les deux parois qui séparent le circuit secondaire et le circuit frigorifique sont brasées ou soudées à certains endroits où de l'eau peut être piégée et peut rompre l'échangeur de chaleur par expansion due au gel, l'essai prévu au point 2 a), b) et d) de l'Article GG.6 est effectué dans un circuit frigorifique dont l'une des mesures de sécurité pour éviter le gel a été désactivée. Chaque cycle de gel doit durer 5 min, que le compresseur soit mis à l'arrêt par un dispositif de sécurité ou non.

NOTE 3 Une résistance peut remplacer un capteur de température pour simuler un capteur défectueux.

L'essai de gel est répété jusqu'à ce qu'une paroi fuie, que le système de contrôle détecte une erreur ou que 100 cycles de gel soient achevés, si cet événement se produit en premier.

Pendant l'essai, le fluide frigorigène ne doit pas fuir dans le circuit secondaire.

NOTE 4 La défaillance de l'**échangeur de chaleur** peut être détectée en surveillant la pression du circuit secondaire lorsque celui-ci est en boucle fermée et que la pression saturée du fluide frigorigène au point de gel du fluide secondaire est supérieure à la pression dans le circuit secondaire.

20 Stabilité et dangers mécaniques

L'article de la Partie 1 s'applique, avec les exceptions suivantes.

20.1 Addition:

Les **appareils installés à poste fixe** qui ne sont fixés en position que par de la tuyauterie d'eau, de fluide frigorigène ou par d'autres tuyauteries sont également soumis à cet essai.

Ces tuyaux ne sont pas raccordés à l'appareil pendant cet essai.

20.2 Addition:

Le calibre d'essai 18 de l'IEC 61032 n'est pas appliqué aux parties d'appareils qui, selon les instructions d'installation, doivent être montées à plus de 1,8 m du sol.

21 Résistance mécanique

L'article de la Partie 1 s'applique, avec les exceptions suivantes.

21.1 Addition:

Les **réipients sous pression** doivent être conformes aux exigences du 4.4.2 de l'ISO 5149-2:2014.

L'essai de pression de l'Annexe EE s'applique aux parties autres que les **réipients sous pression**.

21.2 Modification:

Ajouter la phrase suivante après le deuxième alinéa:

*Pour les **parties accessibles en mousse de particules** utilisées comme **isolation supplémentaire** ou comme **isolation renforcée**, l'essai suivant est effectué sans prendre en considération l'épaisseur de l'isolation.*

21.101 Les appareils qui utilisent des **fluides frigorigènes inflammables** doivent supporter les effets des vibrations lors du transport.

L'appareil est soumis aux essais dans son emballage de transport final, fixé sur la table de vibration, et doit résister à un essai de vibrations aléatoires pendant 180 min conformément à l'ISO 13355 avec le profil de densité spectrale de puissance spécifié dans le Tableau 101.

Tableau 101 – Profil de densité spectrale de puissance pour l'essai de vibration

Fréquence Hz	Niveau (m/s ²) ² /Hz
1	0,004 8
4	0,961 7
16	0,961 7
40	0,096 2
80	0,096 2

Fréquence Hz	Niveau (m/s ²) ² /Hz
200	0,001 0
Les valeurs intermédiaires doivent être déterminées par interpolation, comme cela est représenté à la Figure 104.	
NOTE La valeur efficace est de 5,1 m/s ² .	

Lorsque les essais conformes à l'ISO 13355 ne sont pas réalisables en raison de la disponibilité limitée des installations/équipements d'essai dans l'industrie, l'appareil doit être soumis à un essai de transport représentatif du mode d'expédition tel que le camion, le train, l'avion et/ou la voie maritime. L'essai de transport par camion est obligatoire. Les essais de transport ferroviaire, aérien et/ou maritime sont facultatifs.

Le produit doit être transporté sur une distance non inférieure à deux fois l'itinéraire de transport le plus long prévu, déterminé par le fabricant en fonction du marché et de la distribution du produit. Quant au transport par camion, au moins 3 catégories de routes doivent être utilisées, représentant l'itinéraire de transport prévu avec au moins 10 % de la distance totale pour chaque catégorie de route.

La conformité est vérifiée comme suit:

- *l'utilisation d'un appareil de détection dont la sensibilité équivalente est de 3 g/an de fluide frigorigène ne doit révéler aucune fuite;*
- *l'endommagement de parties autres que le circuit frigorifique est admis.*

NOTE L'essai peut être effectué sur l'appareil chargé d'un fluide frigorigène non inflammable ou d'un gaz non dangereux lorsqu'il est mis sous pression à la pression de vapeur saturée correspondant à une température de 23 °C.

21.102 Les **échangeurs de chaleur à double paroi** pour les **systèmes frigorifiques** qui utilisent des **fluides frigorigènes inflammables** avec une **charge de fluide frigorigène** $m_c > m_1$ doivent être construits de manière à empêcher toute fuite de fluide frigorigène dans le circuit secondaire en cas de rupture de l'une des parois.

Chacune des deux parois qui séparent le circuit secondaire et le circuit frigorifique doit satisfaire à l'essai de pression de l'Annexe EE. Dans le cas d'une chambre intermédiaire ventilée, seule la paroi du côté du fluide frigorigène doit satisfaire à l'essai de pression de l'Annexe EE.

La conformité est vérifiée par l'essai de pression de l'Annexe EE, réalisé sur:

- *une chambre intermédiaire fermée: avec rupture d'une paroi successivement;*
- *une chambre intermédiaire ventilée: seulement du côté du fluide frigorigène.*

22 Construction

L'article de la Partie 1 s'applique, avec les exceptions suivantes.

22.6 *Addition:*

L'isolation électrique ne doit pas être exposée à de la neige qui pourrait pénétrer dans l'enveloppe de l'appareil.

22.14 *Addition:*

Cette exigence ne s'applique pas aux ailettes métalliques des **échangeurs de chaleur**.

22.24 *Remplacement:*

Les éléments chauffants nus doivent être supportés de façon qu'en cas de rupture ou d'affaissement, le conducteur chauffant ne puisse pas entrer en contact avec des parties métalliques accessibles ni engendrer un danger. Les éléments chauffants nus ne doivent pas être utilisés avec des enveloppes en bois ou en composite.

La conformité est vérifiée par examen et, si nécessaire, en coupant l'élément à l'endroit le plus défavorable. Aucune force ne doit être appliquée sur le conducteur après avoir été coupée.

Cet essai doit être effectué après les essais de l'Article 29.

22.40 *Modification:*

Le deuxième alinéa ne s'applique pas.

22.49 *Remplacement:*

Non applicable.

22.51 *Remplacement:*

Non applicable.

22.101 Les appareils destinés à être fixés doivent être conçus de sorte qu'ils puissent être fixés et maintenus en position de manière sûre.

La conformité est vérifiée par examen et, en cas de doute, après installation de l'appareil conformément aux instructions d'installation.

22.102 Pour les appareils équipés de dispositifs de **chauffage supplémentaires**:

22.102.1 Les appareils équipés de **chauffe-air supplémentaires** doivent comporter au moins deux **coupe-circuits thermiques**. Le **coupe-circuit thermique** prévu pour fonctionner le premier doit être un **coupe-circuit thermique à réarmement automatique** ou un **coupe-circuit thermique sans réarmement automatique**; l'autre doit être un **coupe-circuit thermique sans réarmement automatique**.

La conformité est vérifiée par examen et pendant les essais de l'Article 19.

22.102.2 Les appareils équipés de **chauffe-eau supplémentaires** doivent incorporer un **coupe-circuit thermique sans réarmement automatique** qui fournit une **coupure omnipolaire**, qui fonctionne indépendamment des **thermostats** utilisés pour l'eau. Cependant, pour les appareils destinés à être raccordés à des conducteurs fixes, il n'est pas nécessaire de déconnecter le conducteur neutre.

La conformité est vérifiée par examen et pendant les essais de l'Article 19.

NOTE Les dispositifs de chauffage antigel ne sont pas considérés comme des **chauffe-eau supplémentaires** s'il n'est pas possible de chauffer l'eau à une température supérieure à 80 °C à la température de régime la plus élevée sur une période de 6 h, lorsque l'interrupteur de température est en court-circuit et que le débit d'eau est interrompu.

22.102.3 Les **coupe-circuits thermiques** de type capillaire doivent être conçus de sorte que les contacts s'ouvrent en cas de fuite en dehors du tube capillaire.

La conformité est vérifiée par examen et par essai.

22.103 Les éléments de détection et de coupure des **coupe-circuits** électromécaniques **sans réarmement automatique** doivent être fonctionnellement indépendants des autres dispositifs de commande. Si l'élément de coupure d'un **coupe-circuit sans réarmement automatique** commande un relais ou un contacteur, le relais ou le contacteur peut également être mis en fonctionnement par d'autres dispositifs de commande. Les **circuits électroniques de protection** sont couverts par l'Article 19.

La conformité est vérifiée par examen.

22.104 Les réservoirs des **pompes à chaleur pour l'eau chaude sanitaire** doivent résister à la pression d'eau habituellement rencontrée en usage normal.

*La conformité est vérifiée en soumettant les réservoirs et les **échangeurs de chaleur** (s'ils existent) à une pression d'eau qui est élevée jusqu'à la valeur spécifiée ci-dessous à une vitesse de 0,13 MPa par seconde et qui est maintenue à cette valeur pendant 5 min.*

La pression d'eau est égale à:

- deux fois la **pression maximale admissible** pour les réservoirs fermés;
- 0,15 MPa pour les réservoirs ouverts.

Après l'essai, aucune fuite d'eau ne doit être observée et les réservoirs ne doivent pas s'être rompus.

NOTE Si le réservoir des **pompes à chaleur pour production d'eau chaude sanitaire** incorpore un **échangeur de chaleur**, le réservoir et l'**échangeur de chaleur** sont soumis à l'essai de pression conformément à la norme applicable.

22.105 Dans le cas de réservoirs fermés pour les **pompes à chaleur pour production d'eau chaude sanitaire**, la formation d'un coussin d'air ou de vapeur de plus de 2 % de la capacité, sans dépasser 10 %, doit être assurée.

La conformité est vérifiée par examen et, si nécessaire, par des mesures.

22.106 Les **limiteurs de pression**, qu'ils soient incorporés au réservoir des **pompes à chaleur pour production d'eau chaude sanitaire** ou fournis séparément, doivent empêcher la pression présente à l'intérieur du réservoir de dépasser la **pression maximale admissible** de plus de 0,1 MPa.

La conformité est vérifiée en soumettant le réservoir à une augmentation progressive de la pression d'eau et en observant la pression à laquelle le dispositif de coupure se met en fonctionnement.

22.107 Les tubulures de sortie des réservoirs ouverts des **pompes à chaleur pour production d'eau chaude sanitaire** doivent être libres de tout obstacle susceptible de limiter le débit d'eau de façon que la pression à l'intérieur du réservoir dépasse la **pression maximale admissible**.

Les réservoirs à l'air libre des **pompes à chaleur pour production d'eau chaude sanitaire** doivent être construits de façon que le réservoir soit toujours en relation avec l'atmosphère par une ouverture d'au moins 5 mm de diamètre ou de 20 mm² de surface, avec une hauteur libre d'au moins 3 mm.

La conformité est vérifiée par examen et par mesurage.

NOTE La première exigence est considérée comme étant respectée si la surface de l'orifice de sortie de l'eau à partir de la partie chauffée du réservoir de la **pompe à chaleur pour production d'eau chaude sanitaire** est supérieure ou égale à la surface de l'orifice d'entrée de l'eau vers la partie chauffée.

22.108 Les réservoirs de stockage des **pompes à chaleur pour production d'eau chaude sanitaire** doivent résister aux surpressions accidentelles qui peuvent se produire en utilisation normale.

La conformité est vérifiée en soumettant les réservoirs qui ne sont pas à l'air libre, conformément au 22.104, à une dépression de 33 kPa pendant 15 min.

Après l'essai, l'appareil ne doit présenter aucune déformation pouvant être dangereuse.

Si des vannes antidépression sont présentes, celles-ci sont rendues inopérantes.

NOTE Cet essai peut être effectué sur des réservoirs séparés.

22.109 Le câblage connecté à un **coupe-circuit thermique sans réarmement automatique** destiné à être remplacé après son fonctionnement doit être sécurisé de sorte que le remplacement du **coupe-circuit thermique** lui-même ou d'un élément chauffant sur lequel est monté le **coupe-circuit thermique** n'endommage pas les autres connexions ni le câblage intérieur.

La conformité est vérifiée par examen et, si nécessaire, par essai manuel.

22.110 Les **coupe-circuits thermiques sans réarmement automatique** destinés à être remplacés après leur fonctionnement doivent ouvrir le circuit de la façon prévue, sans mettre en court-circuit les **parties actives** de potentiels différents et sans que les **parties actives** n'entrent en contact avec l'enveloppe.

La conformité est vérifiée par l'essai suivant.

*L'appareil est mis en fonctionnement cinq fois, chaque fois avec un nouveau **coupe-circuit thermique sans réarmement automatique**, tous les autres dispositifs de commande thermiques étant en court-circuit.*

*Le **coupe-circuit thermique** doit fonctionner comme prévu à chaque fois.*

Pendant l'essai, l'enveloppe de l'appareil est mise à la terre au moyen d'un fusible de 3 A; ce fusible ne doit pas griller.

Après cet essai, les éléments chauffants supplémentaires doivent satisfaire à l'essai de rigidité diélectrique spécifié en 16.3.

22.111 Vacant.

22.112 La construction du **système frigorifique** doit satisfaire aux exigences de l'ISO 5149-2:2014, 4.2, 4.3, 5.2.1, 5.2.2, 5.2.4, 5.2.5, 5.2.15, 5.2.6.1, 5.2.6.3, 5.2.7, 5.2.8, 5.2.9.1, 5.2.9.3 et 5.2.9.4, de l'ISO 5149-2:2014 et de l'ISO 5149-2:2014/AMD1:2020, 5.2.3, et de l'ISO 5149-2:2014/AMD1:2020, 4.1, 5.2.9.2.

NOTE Une **vanne d'arrêt de sécurité** est un robinet d'isolement au sens de l'ISO 5149-2.

La conformité est vérifiée par examen.

22.113 Lorsqu'un **fluide frigorigène inflammable** est utilisé, la tuyauterie de fluide frigorigène doit être protégée ou enfermée pour éviter tout dommage mécanique. La tuyauterie de fluide frigorigène doit être protégée de manière à ne pas être manipulée ou utilisée pour le transport lors des déplacements de l'appareil. La tuyauterie de fluide frigorigène située dans l'enveloppe de l'appareil est considérée comme étant protégée contre les dommages mécaniques.

La conformité est vérifiée par examen.

22.114 Lorsqu'un **fluide frigorigène inflammable** est utilisé, des alliages de brasage à basse température comme les alliages plomb/étain ne doivent pas être utilisés pour les raccordements des tuyaux ou tout autre fluide frigorigène sous pression.

La conformité est vérifiée par examen.

22.115 La **charge de fluide frigorigène** (m_c) dans chaque **système frigorifique** qui utilise du **fluide frigorigène inflammable** ne doit pas dépasser la valeur m_3 définie à l'Annexe GG.

La construction du **système frigorifique** qui utilise des **fluides frigorigènes inflammables** doit satisfaire aux exigences de l'Annexe GG.

La conformité est vérifiée par examen.

22.116 Pour les arcs et étincelles des composants électriques:

22.116.1 La construction des appareils qui utilisent des **fluides frigorigènes inflammables** doit être telle que tout fluide frigorigène qui a fui ne s'étende pas ou ne stagne pas de manière à présenter un danger d'incendie ou d'explosion à l'intérieur de l'appareil ou des conduits raccordés où sont situés les composants électriques, qui peuvent constituer une source d'inflammation et qui peuvent fonctionner pendant le **fonctionnement normal** ou en cas de fuite.

NOTE Les **coupe-circuits thermiques** et les dispositifs similaires ne sont pas considérés comme fonctionnant pendant le **fonctionnement normal**.

Des composants distincts, tels que des **thermostats**, chargés avec moins de 0,5 g de gaz inflammable ne sont pas considérés comme étant susceptibles de présenter un danger d'incendie ou d'explosion en cas de fuite du gaz à l'intérieur même du composant.

*Les composants électriques, qui sont des sources d'inflammation potentielles et qui peuvent fonctionner dans le cadre d'un **fonctionnement normal** ou par suite d'une fuite, ne sont pas considérés comme une source d'inflammation s'ils sont conformes à au moins l'une des exigences suivantes:*

- a) *ne se trouvent pas dans une zone où un mélange de gaz potentiellement inflammables s'accumule, comme cela est démontré par l'essai de l'Annexe FF;*
- b) *ont un niveau de protection du matériel conforme au 22.116.2;*
- c) *sont des composants scellés conformes aux essais du 22.116.3, et sont protégés contre les chocs par l'enveloppe de l'appareil;*

- d) se trouvent dans une enveloppe conforme aux Articles 7 à 10 de l'IEC 60079-15:2017 en ce qui concerne les enveloppes à respiration limitée adaptées à une utilisation avec des gaz du groupe IIA ou le fluide frigorigène utilisé;
- e) sont situés dans une enveloppe conforme à l'Annexe NN. Applicable uniquement aux appareils qui utilisent des **fluides frigorigènes A2L**;
- f) sont conformes à l'Annexe JJ. Applicable uniquement aux appareils qui utilisent des **fluides frigorigènes A2L**;
- g) sont conformes au 22.116.4. Applicable uniquement aux appareils qui utilisent des **fluides frigorigènes A2L**;
- h) les purificateurs d'air électrostatiques ou dispositifs similaires soumis à l'essai et jugés conformes au 22.116.5. Applicable uniquement aux appareils qui utilisent des **fluides frigorigènes A2L**;
- i) les **capteurs de fluide frigorigène** soumis à l'essai et jugés conformes à l'IEC TS 63542:2024.

22.116.2 Les composants ne sont pas considérés comme des sources d'inflammation s'ils sont conformes aux exigences du Niveau de protection du matériel Ga, Gb ou Gc comme cela est défini dans l'IEC 60079-14 pour les fluides frigorigènes utilisés dans l'appareil ou le groupe de gaz pertinent (IIA, IIB ou IIC) auquel appartient le fluide frigorigène. Toutefois, les exigences suivantes ne s'appliquent pas:

- les exigences de marquage de la norme applicable dans la série IEC 60079 (toutes les parties);
- les essais de choc de l'IEC 60079-0;
- l'essai IP de l'IEC 60079-0;
- l'essai de chute de l'IEC 60079-0;
- les exigences de ligne de fuite et de **distance dans l'air** de l'IEC 60079-7.

NOTE 1 La plupart des fluides frigorigènes appartiennent aux gaz du groupe IIA, mais le R-E170 appartient aux gaz du groupe IIB.

NOTE 2 Des exemples de principes de protection pertinents qui peuvent être appliqués sont:

- composants non-propagateurs de flamme "nC" dans l'IEC 60079-15:2017;
- antidéflagrant "dc" dans l'IEC 60079-1:2014 (anciennement, dispositif de coupure enfermé "nC" dans l'IEC 60079-15:2010);
- sécurité augmentée "ec" dans l'IEC 60079-7:2015 et dans l'IEC 60079-7:2015/AMD1:2017 (anciennement, appareil basse puissance ne produisant pas d'étincelles "nA" dans l'IEC 60079-15:2010);
- sécurité intrinsèque "ic" dans l'IEC 60079-11:2011 (anciennement, appareillage à énergie limitée "nL" dans l'IEC 60079-15:2010);
- dispositifs clos "nC" dans l'IEC 60079-15:2017;
- dispositifs hermétiquement clos "nC" dans l'IEC 60079-15:2017;
- enveloppes à respiration limitée "nR" dans l'IEC 60079-15:2017.

La conformité est effectuée par examen ou par des essais, comme cela est exigé dans la norme pertinente de la série IEC 60079.

22.116.3 Trois échantillons du composant doivent être conditionnés dans une chambre climatique pendant 168 h à la température maximale de régime pendant l'essai de l'Article 11 plus 12 K, mais pas moins de 75 °C. Ce conditionnement est suivi de 24 h à la température minimale de régime pendant l'essai de l'Article 11 réduite d'au moins 5 K.

La température d'essai dans la chambre climatique doit être maintenue à 2 K pendant toute la durée de l'essai.

Les composants doivent être stabilisés à une température de 25 °C. L'ensemble des composants doit ensuite être rapidement immergé dans de l'eau à une température de (50 ± 2) °C, à une profondeur d'au moins 25 mm sous la surface, pendant au moins 60 s.

Aucune bulle ne doit sortir de l'intérieur des échantillons pendant cet essai.

22.116.4 Pour les **fluides frigorigènes A2L**, les dispositifs capables d'effectuer 100 000 cycles selon l'Article 24 en commutant des charges en courant alternatif conformément à l'un des points suivants ne sont pas considérés comme une source d'inflammation potentielle:

- pour les charges résistives dont l'impédance a un facteur de puissance supérieur à 0,99: le courant de coupure par contact n'est pas supérieur à 48 A en **fonctionnement normal**;
- pour les charges inductives dont le facteur de puissance n'est pas supérieur à 0,99, la puissance apparente (S) de la charge électrique inductive commutée par phase en kVA est inférieure ou égale à:

- $L_e = 5 \times (6,7/S_u)^4$ en cas de coupure de toutes les phases d'une charge triphasée;
- $L_e = 2,5 \times (6,7/S_u)^4$ pour toutes les autres.

où

L_e est la puissance apparente maximale admise de la charge électrique inductive commutée en kilovoltampères (kVA);

S_u est la vitesse de combustion d'un fluide frigorigène en centimètres par seconde (cm/s).

La conformité est vérifiée par mesurage.

22.116.5 Les appareils qui utilisent des **fluides frigorigènes A2L**, les purificateurs d'air électrostatiques et appareils analogues qui peuvent produire des arcs électriques en **fonctionnement normal** et qui peuvent enflammer le fluide frigorigène utilisé, et qui sont installés dans le débit d'air ou les conduits de raccordement de l'unité, ne sont pas considérés comme étant une source d'inflammation potentielle si le débit d'air est surveillé et que la source d'énergie de l'arc électrique est coupée lorsque le débit d'air est inférieur au débit d'air minimal conformément à l'Article GG.9.

La conformité est vérifiée par examen et, si nécessaire, par un essai approprié.

22.116.6 Aux fins de la détermination du diamètre de coincement maximal (d_q) de l'Annexe JJ et de la charge électrique inductive commutée maximale L_e (voir 22.116.4), l'effet de l'humidité sur la vitesse de combustion (S_u) doit être pris en considération.

La vitesse de combustion (S_u) doit être la plus élevée des valeurs suivantes:

- valeur spécifiée dans l'ISO 817; ou
- valeur mesurée dans l'air humide au point de rosée de $27\text{ °C} \pm 0,5\text{ °C}$ à 101,3 kPa qui contient $21,0\% \pm 0,1\%$ d'oxygène, en excluant la vapeur d'eau déterminée à la composition nominale spécifiée dans l'ISO 817.

NOTE Le point de rosée de 27 °C équivaut à une humidité absolue de 0,022 7 kg de vapeur d'eau pour 1 kg d'air sec.

Cet essai peut être réalisé à une température supérieure à 27 °C . Le point de rosée exigé ne concerne que l'humidité.

La vitesse de combustion (S_u) au point de rosée de 27 °C peut être déterminée par extrapolation de la mesure à une température de 23 °C et une humidité relative de 50 % et de la vitesse de combustion (S_u) spécifiée dans l'ISO 817. L'extrapolation doit être fondée sur la valeur mesurée à laquelle s'ajoute l'incertitude de mesure de la vitesse de combustion (S_u) à une température de 23 °C et une humidité relative de 50 %. Si la vitesse de combustion (S_u) n'est pas mesurable à sec, elle doit être mesurée au point de rosée de 27 °C .

22.117 Pour les surfaces brûlantes:

22.117.1 Les températures sur les surfaces susceptibles d'être exposées à des fuites de **fluide frigorigène inflammable** supérieures à 25 % de la **LFL** déterminée à l'Annexe FF ne doivent pas dépasser la température de surface maximale admissible spécifiée à l'Annexe BB.

Pour les fluides frigorigènes A2 et A3 qui ne sont pas répertoriés à l'Annexe BB, la température de surface maximale admissible est la **température d'autoinflammation**.

Pour les **fluides frigorigènes A2L** qui ne sont pas répertoriés à l'Annexe BB, la température de surface maximale admissible est déterminée par la température de surface maximale de la **température d'autoinflammation** ou, lorsqu'elle est soumise à l'essai selon l'Annexe KK, par la **température d'inflammation des surfaces brûlantes** réduite de 100 K.

*La conformité est vérifiée en mesurant les températures de surface appropriées pendant les essais des Articles 11 et 19 à l'exception des cas qui se terminent sans réarmement automatique pendant les essais de l'Article 19. La conformité des **fluides frigorigènes A2L** est vérifiée en mesurant les températures de surface appropriées pendant les essais de l'Article 11.*

Les surfaces conformes au 22.117 ne doivent pas être considérées comme une source d'inflammation potentielle.

Les **capteurs de fluide frigorigène** soumis à l'essai et jugés conformes à l'IEC TS 63542:2024 sont jugés conformes au 22.117.

22.117.2 Les températures relevées sur les surfaces susceptibles d'être exposées à des fuites de **fluide frigorigène A2L** peuvent dépasser la température de surface maximale admissible en cas de perte de débit d'air lorsque l'ensemble des conditions suivantes s'appliquent:

- les températures ne dépassent pas la température de surface maximale admissible avec le débit d'air minimal;
- le débit d'air est surveillé et la source de chaleur de la surface brûlante est coupée lorsque le débit d'air est inférieur au débit d'air minimal.

NOTE La preuve du débit d'air peut être fournie par tout moyen fiable, y compris la détection de la vitesse du ventilateur.

La conformité est vérifiée par examen et en mesurant les températures de surface appropriées pendant les essais de l'Article 11.

22.117.3 Les sources d'inflammation ouvertes, notamment les flammes nues, les flammes pilotes, l'allumage direct par étincelle ou par surface brûlante, ou toute autre source d'inflammation analogue dans le débit d'air de combustion, lorsque l'air de combustion est prélevé à partir d'un endroit non ventilé où le fluide frigorigène qui fuit peut pénétrer par l'entrée d'air de combustion sont permises, sous réserve que ces appareils soient équipés d'un dispositif arrête-flammes ou équivalent qui empêche la flamme de se propager en cas d'inflammation.

La conformité est vérifiée par examen.

22.118 Les raccords mis en œuvre dans l'installation entre les parties du **système frigorifique**, avec au moins une partie chargée, doivent être réalisés comme suit.

- Un raccordement brasé, soudé ou mécanique doit être réalisé avant l'ouverture des vannes pour permettre au fluide frigorigène de s'écouler entre les parties du **système frigorifique**. Une vanne de dépression doit être prévue pour vidanger le tuyau de raccordement et/ou toute partie non chargée du **système frigorifique**.

- Les connecteurs mécaniques utilisés à l'intérieur doivent satisfaire à l'ISO 14903. Lorsque des connecteurs mécaniques sont réutilisés à l'intérieur, les pièces d'étanchéité doivent être renouvelées. Lorsque des joints mandrinés sont réutilisés à l'intérieur, la partie mandrinée doit être réusinée.
- Les tuyaux de fluide frigorigène doivent être protégés ou placés sous enveloppe pour éviter tout dommage.

Les connecteurs souples de fluide frigorigène (comme les conduites entre l'unité intérieure et l'unité extérieure) qui peuvent être déplacés en **fonctionnement normal** doivent être protégés contre les dommages mécaniques.

La conformité est vérifiée conformément aux instructions d'installation, et si nécessaire dans le cadre d'une installation d'essai.

22.119 Les **unités de condensation** et les **unités d'évaporation** doivent être équipées d'un **dispositif limiteur de pression** ou équivalent pour assurer que l'équipement ne dépasse pas la **pression maximale admissible**.

NOTE Cette exigence s'applique uniquement aux types d'**unités partielles**, aux **unités de condensation** et aux **unités d'évaporation**.

Pour les **unités partielles**, les circuits d'interconnexion pour la communication du signal entre chaque unité doivent être du même type.

Une connexion de niveau **TBTS** est recommandée.

La conformité est vérifiée par examen.

22.120 Les **unités partielles** doivent être équipées d'un dispositif de connexion au réseau d'alimentation et ne doivent pas être alimentées par le circuit électrique d'un autre appareil.

La conformité est vérifiée par examen.

22.121 Pour les emplacements des capteurs du **système de détection des fuites**:

22.121.1 Pour les conditions d'installation des appareils qui utilisent un **fluide frigorigène A2L** et lorsqu'un **système de détection des fuites** est appliqué pour satisfaire aux exigences de l'Annexe GG, ou pour limiter la **charge libérable**, le **capteur de fluide frigorigène** doit être:

- à l'intérieur de l'unité pour les appareils reliés par un système de conduits d'air à un ou plusieurs locaux;
- dans l'enveloppe ventilée lorsqu'elle est conforme à l'Article GG.4;
- à l'intérieur de l'unité lorsque la hauteur de sortie h_0 déterminée à l'Article GG.2 ne dépasse pas 1,5 m;
- lorsque la hauteur de sortie h_0 déterminée à l'Article GG.2 est supérieure à 1,5 m, le capteur peut être situé à l'intérieur:
 - de l'unité; ou à
 - 100 mm ou moins immédiatement sous l'unité; ou
 - à moins de 300 mm du sol. Lorsqu'un **capteur de fluide frigorigène** distant est spécifié par le fabricant, les instructions doivent indiquer que le **capteur de fluide frigorigène** doit être situé à:
 - i) une distance horizontale de 10 m avec visibilité directe sur l'unité et sur un mur à l'intérieur du local où est installée l'unité; ou

- ii) une distance de 7 m sans visibilité directe sur l'unité et sur un mur à l'intérieur du local où est installée l'unité. La distance entre l'unité et le **capteur de fluide frigorigène** doit être mesurée comme la distance horizontale non obstruée la plus courte entre l'unité et le **capteur de fluide frigorigène** le plus proche.

Pour les installations qui comportent des joints mécaniques installés sur place qui sont exposés dans l'espace occupé, les instructions doivent indiquer que le **capteur de fluide frigorigène** doit être situé à:

- une distance horizontale de 2 m avec visibilité directe sur l'unité et sur un mur à l'intérieur du local dans lequel est installée l'unité; et
 - 100 mm au-dessus du sol lorsque h_0 n'est pas à plus de 300 mm du sol; ou
 - 300 mm au-dessus du sol lorsque h_0 est à plus de 300 mm du sol.

Les joints mécaniques sur place suivants ne doivent pas exiger l'emploi d'un **capteur de fluide frigorigène**:

- joints mécaniques conformes à l'ISO 14903;
- joints situés dans les enveloppes qui évacuent vers l'unité ou à l'extérieur;
- joints situés dans les enveloppes qui évacuent vers un local dont la surface minimale est spécifiée au GG.2.1.

NOTE 1 Un **capteur de fluide frigorigène** unique peut être utilisé s'il satisfait à l'ensemble des exigences de l'unité et des joints installés sur place.

NOTE 2 Il peut être nécessaire d'installer plusieurs **capteurs de fluide frigorigène** à différents endroits pour que l'appareil soit conforme à la présente norme.

*La conformité est vérifiée par examen et par des essais conformément à l'Annexe MM ou à l'Annexe PP. Il n'est pas exigé de procéder à des essais conformément à l'Annexe MM et à l'Annexe PP lorsque le **système de détection des fuites** est uniquement utilisé pour réduire la **charge libérable** déterminée à l'Annexe QQ. L'emplacement des **capteurs de fluide frigorigène** distants n'est pas soumis à l'essai. Les **capteurs de fluide frigorigène** situés à 100 mm ou moins immédiatement sous l'unité ne sont pas considérés comme des **capteurs de fluide frigorigène** distants.*

NOTE 3 Le QQ.5.1 spécifie quand l'Annexe MM ou l'Annexe PP s'applique pour les Articles QQ.3 et QQ.4.

22.121.2 Pour les conditions d'installation des appareils qui utilisent un fluide frigorigène A2 ou A3 et lorsqu'un **système de détection des fuites** est appliqué pour satisfaire aux exigences de l'Annexe GG, ou pour limiter la **charge libérable**, le **capteur de fluide frigorigène** doit être dans l'unité ou en faire partie.

Pour les appareils équipés d'une enveloppe ventilée conforme à l'Article GG.4, le **capteur de fluide frigorigène** doit se trouver dans l'enveloppe ventilée.

NOTE Il est possible d'utiliser plus d'un **capteur de fluide frigorigène** pour satisfaire aux exigences de l'Annexe GG.

*La conformité de l'emplacement du **capteur de fluide frigorigène** du système de détection des fuites est vérifiée par examen et par des essais conformément à l'Annexe PP. Il n'est pas exigé de procéder à des essais conformément à l'Annexe PP lorsque le **système de détection des fuites** est uniquement utilisé pour réduire la **charge libérable** et que l'appareil a été soumis à l'essai pour vérifier sa conformité à l'Annexe QQ.*

Pour les installations comportant des joints installés sur place qui sont exposés dans l'espace occupé, ces joints doivent satisfaire à au moins l'une des conditions suivantes:

- joints mécaniques conformes à l'ISO 14903;
- joints soudés ou brasés;

- joints situés dans les enveloppes qui évacuent vers l'unité ou à l'extérieur.

La conformité est vérifiée par examen et par des essais.

22.122 Pour les **systèmes de détection des fluides frigorigènes** qui sont exigés par la présente norme pour les **fluides frigorigènes inflammables**, ce qui suit s'applique:

- le signal de sortie du **système de détection des fluides frigorigènes** doit activer les actions exigées pour se conformer à l'Annexe GG en cas de fuite;
- lorsque le **capteur de fluide frigorigène** d'un **système de détection des fluides frigorigènes** est utilisé pour activer des mesures de sécurité dans un local qui comporte plusieurs unités, tous les dispositifs de sécurité activés par le système de détection doivent s'appliquer à ces unités du local qui dépendent de ce **système de détection des fluides frigorigènes**;
- lorsqu'un **système de détection des fluides frigorigènes** ou un appareil signale à l'utilisateur que le remplacement du **capteur de fluide frigorigène** est exigé (voir IEC TS 63542:2024), l'utilisateur doit en être informé et le réarmement de cette notification ne doit être possible que lorsque le **capteur de fluide frigorigène** a été remplacé.

Le **système de détection des fluides frigorigènes** doit être conforme à l'IEC TS 63542:2024.

La conformité est vérifiée par examen et par des essais conformément à l'IEC TS 63542:2024.

22.123 Pour les appareils qui utilisent un **fluide frigorigène inflammable** conformément à l'Article GG.9, qui comportent une section séparée avec des composants contenant du fluide frigorigène, à l'exception des tuyaux (par exemple, compresseurs, **condenseurs**), et qui sont situés dans un local plus petit que $A_{\min}$ conformément à l'Article GG.2, cette section:

- ne doit pas être isolée du flux d'air intérieur, lorsqu'une fuite est détectée, ou
- doit être ventilée vers l'extérieur conformément à l'Article GG.4, ou
- doit être ventilée naturellement vers l'extérieur.

La conformité est vérifiée par examen.

22.124 Vacant

22.125 Les **systèmes frigorifiques** qui remplissent l'ensemble des conditions suivantes peuvent être considérés comme des **systèmes frigorifiques à étanchéité renforcée**:

- les compresseurs, les limiteurs de pression ou les **réceptacles sous pression** du **système frigorifique** ne doivent pas être situés dans l'espace occupé;
- les ensembles de distribution de fluide frigorigène doivent satisfaire à l'ensemble des exigences applicables de la présente norme;
- les **systèmes frigorifiques** ne doivent utiliser que des joints permanents à l'intérieur, à l'exception des joints installés sur site qui relient directement l'unité intérieure aux conduites de fluide frigorigène, ou des joints mécaniques fabriqués en usine conformément à l'ISO 14903;
- les pièces qui contiennent du fluide frigorigène dans les unités intérieures doivent être protégées contre les dommages en cas de défaillance grave des parties mobiles (ventilateurs, courroies, par exemple);
- les fluides frigorigènes qui contiennent des tuyaux dans l'espace occupé à l'étude sont installés de sorte qu'ils soient protégés contre les dommages accidentels;
- le **système frigorifique** de chaque unité intérieure doit être soumis à des essais d'étanchéité en usine avec un équipement de détection d'une capacité de 3 g par an de fluide frigorigène ou moins, à une pression au moins égale à 0,25 fois la **pression maximale admissible**. Aucune fuite ne doit être détectée.

La conformité aux a) à f) est vérifiée par examen.

- g) les vibrations supérieures à 0,30 G en valeur efficace, lorsqu'elles sont mesurées avec un filtre passe-bas à 200 Hz, ne sont pas admises dans les pièces qui contiennent du fluide frigorigène dans l'espace occupé en **fonctionnement normal**.

La conformité est vérifiée par un essai:

L'équipement doit être monté conformément aux instructions d'installation. L'unité extérieure doit être reliée directement à l'unité intérieure par la ligne la plus courte définie conformément aux instructions d'installation. Les essais doivent être réalisés en mode ventilateur seulement, en mode chauffage et en mode refroidissement, le cas échéant.

Le niveau de vibration doit être mesuré sur l'ensemble de la plage de vitesses du compresseur et du ventilateur intérieur, comme le permettent les commandes compte tenu des modes de fonctionnement. Des précautions doivent être prises pour que les capteurs de mesure n'influencent pas le niveau de vibration de la ligne et pour que le taux de changement de vitesse soit suffisamment faible pour enregistrer le niveau maximal de vibrations.

- h) Les **échangeurs de chaleur intérieurs** doivent être protégés contre les dommages causés par le gel.

La vérification est effectuée comme suit:

- *Bobines protégées par des commandes. La conformité est vérifiée par examen et, en cas de doute, l'essai pour les bobines antigel doit être réalisé;*
- *Bobines antigel. La conformité est vérifiée par l'essai des caractéristiques de performance de refroidissement minimales comme cela est décrit dans l'ISO 5151, l'ISO 13253, l'ISO 15042 ou la série ISO 13256;*
- *Bobines sensibles au gel. La conformité est vérifiée en procédant à l'essai suivant sur 3 échantillons. Les essais cycliques de l'**échangeur de chaleur** en conditions de givrage confirment que l'**échangeur de chaleur** a une résistance suffisante pour résister au gel sans défaillance. L'appareil doit fonctionner selon le cycle prévu par les commandes pendant 10 jours. À la fin de l'essai, l'**échangeur de chaleur** doit satisfaire aux exigences de résistance de l'Annexe EE;*

- i) La vitesse maximale du ventilateur intérieur, en **fonctionnement normal**, doit être inférieure à 90 % de la vitesse maximale admissible du ventilateur spécifiée par le fabricant de la roue de ventilateur. Si le fabricant ne spécifie pas la vitesse maximale admissible du ventilateur, la roue du ventilateur doit être soumise à l'essai comme suit:

La vitesse maximale admissible du ventilateur doit être établie en fonctionnement continu à 120 % de la vitesse maximale pendant 10 jours. Le ventilateur ne doit pas présenter de défaillance structurelle.

Lorsque les roues de ventilateur non métalliques ont un indice thermique assigné minimal de 65 °C selon l'ISO 2578, un préconditionnement n'est pas exigé.

Si aucun indice thermique assigné n'est disponible pour le matériau, les échantillons doivent être vieillies à 90 °C pendant 168 h. Les échantillons ne doivent pas présenter une réduction de plus de 50 % des valeurs des propriétés non conditionnées 1) à 4) ci-dessous:

- 1) résistance à la traction conformément à l'ISO 527-3,
- 2) résistance à la flexion conformément à l'ISO 178,
- 3) choc d'Izod conformément à l'ISO 180,
- 4) choc-traction conformément à l'ISO 8256.

La conformité est vérifiée par examen et par des essais.

22.126 Pour les besoins de la présente norme, les **systèmes de lampes germicides UV-C** sont limités aux lampes à mercure basse pression dont l'enveloppe de quartz présente un éclairement spectral continu à 254 nm.

NOTE L'enveloppe de quartz bloque la longueur d'onde de résonance de 185 nm pour le mercure qui peut générer de l'ozone.

La conformité est vérifiée par examen.

22.127 L'enveloppe de l'appareil, les **lampes UV-C** et les **barrières UV-C** doivent être situées de telle manière que l'**éclairage spectral UV-C** ne soit pas émis à l'extérieur de l'appareil dans un espace occupé à un niveau dépassant la limite d'éclairage spécifiée en 32.101.1.

La conformité est vérifiée par examen et par un essai selon le 32.101.

*L'entrée et la sortie du débit d'air intérieur de l'appareil doivent être considérées comme des voies de rayonnement possibles. Les filtres de l'unité ne sont pas considérés comme des **barrières UV-C**.*

22.128 Pour les appareils qui utilisent des **systèmes de lampes germicides UV-C** et qui comportent des portes et/ou des panneaux permettant un accès direct à une zone de l'appareil où l'**éclairage spectral UV-C** mesuré est supérieur à $1,7 \mu\text{W}/\text{cm}^2$, les portes et/ou les panneaux doivent être équipés d'un interrupteur de verrouillage permettant de couper l'alimentation des lampes lorsqu'il est ouvert.

La conformité est vérifiée par examen, par essai manuel et par l'essai du 32.101.

*Si un interrupteur est utilisé pour mettre hors tension les **lampes UV-C** de manière à satisfaire aux exigences établies, il ne doit pas être possible d'utiliser l'interrupteur au calibre d'essai B de l'IEC 61032.*

22.129 Pour les zones d'accès destinées à l'**entretien par l'utilisateur**, l'**éclairage spectral UV-C** ne doit pas dépasser la limite spécifiée au 32.101.2, les panneaux d'accès étant ouverts ou retirés selon les besoins pour effectuer l'**entretien par l'utilisateur** exigé. Les panneaux qui sont ouverts ou retirés pour effectuer l'**entretien par l'utilisateur** doivent être fermés ou remis en place pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.

La conformité est vérifiée par examen et par un essai selon le 32.101.

22.130 Lorsque l'utilisateur peut remplacer la **lampe UV-C**, l'appareil doit être construit de sorte que:

- le remplacement de la **lampe UV-C** soit facilement possible;
- si des vis ou des composants ne sont pas installés ou qu'ils sont mal positionnés ou fixés, l'appareil devient inutilisable ou n'est manifestement pas complet.

La conformité est vérifiée par examen.

22.131 Les appareils qui utilisent des fluides frigorigènes dans un **système frigorifique** doivent être équipés d'un **dispositif limiteur de pression** qui ne fonctionne pas à une pression supérieure à la **pression maximale admissible** en tenant compte de la tolérance sur le **dispositif limiteur de pression**.

La conformité est vérifiée par examen.

22.132 Les **vannes d'arrêt de sécurité** pour les **fluides frigorigènes inflammables** afin de limiter la **charge libérable** doivent se mettre par défaut en position entièrement fermée lorsque l'appareil est hors tension pour toute autre raison qu'une défaillance du réseau d'alimentation.

NOTE 1 Lorsque l'appareil est alimenté par un **cordon d'alimentation** équipé d'une fiche, le débranchement de cette fiche n'est alors pas considéré comme une défaillance du réseau d'alimentation.

NOTE 2 L'alimentation de secours peut être utilisée pour fermer les vannes motorisées, par exemple des condensateurs ou des batteries.

Les **vannes d'arrêt de sécurité** qui sont activées par un **système de détection des fuites** doivent soit:

- être réarmées manuellement, ce qui exige l'utilisation d'un **outil**, soit
- être réarmées automatiquement lorsque le **système de détection des fuites** n'a pas détecté de fluide frigorigène pendant au moins 2 h.

Pour les **systèmes frigorigères** qui utilisent des fluides frigorigènes A2 ou A3, des **vannes d'arrêt de sécurité** doivent être montées en usine dans l'appareil.

La conformité est vérifiée par examen.

Le taux de fuite total au siège pour le fluide frigorigène utilisé pour toutes les **vannes d'arrêt de sécurité** qui réduisent la fuite dans le même espace ne doit pas être supérieur à m_{sv} :

$$m_{sv} = 4 \times LFL \quad (102)$$

où

m_{sv} est le taux de fuite total au siège en gramme par seconde (g/s);

LFL est la **limite inférieure d'inflammabilité** en kilogramme par mètre cube (kg/m³);

4 est une constante.

NOTE 3 m_{sv} est le taux de fuite total libéré dans le local par les **vannes d'arrêt de sécurité** en cas de fuite dans les parties intérieures.

NOTE 4 La formule pour m_{sv} est fondée sur une **charge de fluide frigorigène maximale** de m_3 pour les **systèmes frigorigères** qui utilisent des **fluides frigorigènes A2L** et de m_2 pour les **systèmes frigorigères** qui utilisent des fluides frigorigènes A2 ou A3.

La conformité est vérifiée par l'essai suivant.

*La **vanne d'arrêt de sécurité** doit être soumise à un essai cyclique, au cours duquel elle est ouverte et fermée un certain nombre de fois en fonction de sa fonction prévue:*

- une **vanne d'arrêt de sécurité** qui s'active en parallèle avec le cycle du compresseur: 100 000 cycles;
- une **vanne d'arrêt de sécurité** qui ne s'active qu'en réponse à un **système de détection des fuites** et lorsque l'appareil est hors tension: 1 000 cycles.

Avant et après ce cycle d'essai, la fuite au siège doit satisfaire à l'essai ci-dessous, où le taux de fuite à chacune des pressions d'essai ne doit pas dépasser m_{sv} .

La fuite au siège doit être mesurée, à l'accès de sortie de la vanne, à toutes les pressions suivantes appliquées à l'entrée de la vanne pendant 1 min:

- $0,02 \times$ **pression maximale admissible**;
- $0,5 \times$ **pression maximale admissible**; et
- $1,0 \times$ **pression maximale admissible**.

L'essai doit être effectué avec de la vapeur de fluide frigorigène ou d'autres gaz ayant une propriété connue.

Des essais équivalents, par exemple un essai d'étanchéité à l'air ou à l'hélium, sont admis, à condition qu'il soit prouvé que l'essai d'étanchéité atteint au moins les mêmes performances que l'essai avec de la vapeur de fluide frigorigène.

Les **vannes d'arrêt de sécurité** doivent être marquées avec des informations pour permettre l'identification de la vanne en cas de remplacement:

- moyens d'identification des **vannes d'arrêt de sécurité** pour faciliter le remplacement correct, et
- flèche qui indique le sens du flux, le cas échéant.

La conformité est vérifiée par examen.

La fermeture des **vannes d'arrêt de sécurité** dans les conduites de fluide frigorigène liquide ne doit pas entraîner de pression qui dépasse la **pression maximale admissible**.

NOTE 5 L'objectif est d'éviter les pressions excessives dues à un choc hydraulique ou à un fluide frigorigène liquide piégé qui peut se dilater lorsque la température varie.

*La conformité est vérifiée par mesure de la pression avant et après la vanne avec un capteur de pression à réponse rapide dont la résolution temporelle n'est pas inférieure ou égale à 0,1 s lors de l'ouverture et de la fermeture de la vanne à la vitesse la plus élevée du fluide frigorigène liquide en **fonctionnement normal**.*

22.133 Le **matériau en mousse de particules** ne doit pas être utilisé à l'extérieur sans l'application d'un revêtement de protection en métal ou en plastique rigide lorsque l'appareil est accessible au grand public.

La conformité est vérifiée par examen et par mesure.

22.134 Les appareils doivent être construits de sorte que le polypropylène expansé constitué de **matériau en mousse de particules** soit séparé des parties métalliques qui contiennent du cobalt, du manganèse ou du cuivre s'ils fonctionnent à une température supérieure à 80 °C.

NOTE Le contact direct de la mousse de polypropylène expansé (marquage du matériau selon l'ISO 1043-1: PP-E) avec du cobalt, du manganèse ou du cuivre provoque la dégradation du matériau en mousse de polypropylène expansé à des températures supérieures à 80 °C.

Toutefois, cette exigence ne s'applique pas aux constituées de **matériau en mousse de particules** lorsqu'une détérioration de 3 mm au point de contact n'entraîne pas la non-conformité de l'appareil à cette norme. Lorsque la séparation est assurée par un espace d'air, celui-ci doit être d'au moins 3 mm.

La conformité est vérifiée par examen et par mesure.

22.135 Les **échangeurs de chaleur à double paroi** pour les **systèmes frigorifiques** qui utilisent des **fluides frigorigènes inflammables** avec une **charge de fluide frigorigène** $m_c > m_1$ doivent être construits et reliés de manière à empêcher toute fuite de fluide frigorigène dans le circuit secondaire en cas de rupture de l'une des parois.

La chambre intermédiaire doit être l'une des suivantes:

- a) ventilée vers l'extérieur;
- b) ventilée dans une pièce dont la surface est supérieure ou égale à la surface minimale exigée déterminée à l'Annexe GG;
- c) dans le cas d'une chambre intermédiaire fermée, surveillée pour détecter la rupture de l'une des parois et, en cas de rupture, le compresseur doit s'arrêter.

NOTE Cette surveillance peut être effectuée en détectant la pression dans la chambre intermédiaire.

La conformité est vérifiée par examen pour a) et b). Pour c), les essais suivants doivent être effectués:

- en appliquant les pressions minimale et maximale du circuit secondaire à la chambre intermédiaire. Le compresseur doit s'arrêter en 1 min;
- en appliquant les pressions de condensation minimale et maximale du fluide frigorigène à la chambre intermédiaire. Le compresseur doit s'arrêter en 1 min.

23 Conducteurs internes

L'article de la Partie 1 s'applique, avec l'exception suivante.

23.101 Les conducteurs doivent être protégés s'ils peuvent être endommagés par le contact avec la tuyauterie de fluide frigorigène.

NOTE La tuyauterie de fluide frigorigène peut détruire l'isolation du câble par le mouvement relatif entre le tuyau et le conducteur dû aux vibrations, même si les vibrations ne sont pas fortes.

La conformité est vérifiée par examen.

24 Composants

L'article de la Partie 1 s'applique, avec les exceptions suivantes.

24.1 Addition:

Les motocompresseurs doivent:

- satisfaire à l'IEC 60335-2-34 (y compris son Annexe AA), ou
- satisfaire à l'IEC 60335-2-34 (sans l'Annexe AA) et satisfaire à l'Article 11 de la présente norme, ou

NOTE 101 Le motocompresseur comprend son système de protection et de commande du motocompresseur utilisé pour la conformité à l'IEC 60335-2-34.

- satisfaire à la présente norme et doivent, en outre, satisfaire au 22.9 de l'IEC 60335-2-34:2021.

24.1.4 Modification:

- | | |
|---|-------|
| – coupe-circuits thermiques à réarmement automatique | 3 000 |
| – autres coupe-circuits thermiques sans réarmement automatique | 300 |

Addition:

- | | |
|--|--|
| – thermostats de commande de motocompresseur | 100 000 |
| – pour les relais de démarrage du motocompresseur | 100 000 |
| – protecteurs thermiques de moteur à réarmement automatique pour motocompresseurs de type hermétique et semi-hermétique | au minimum 2 000
(sans être inférieur au nombre de déclenchements au cours de l'essai à rotor bloqué) |
| – protecteurs thermiques de moteur à réarmement manuel pour motocompresseurs de type hermétique et semi-hermétique | 50 |

–	<i>autres protecteurs thermiques de moteur à réarmement automatique</i>	2 000
–	<i>autres protecteurs thermiques à réarmement manuel</i>	30
–	systèmes de détection des fluides frigorigènes à réarmement automatique	300
–	systèmes de détection des fluides frigorigènes sans réarmement automatique	30
–	<i>preuve électromécanique de commande du débit d'air</i>	100 000
–	dispositifs limiteurs de pression électriques à réarmement automatique	3 000
–	dispositifs limiteurs de pression électriques sans réarmement automatique	300

24.101 Les dispositifs de commande thermiques qui comportent des parties remplaçables doivent être marqués de façon à pouvoir identifier les parties remplaçables.

La partie remplaçable doit être marquée de la même façon.

La conformité est vérifiée par un examen des marques et indications.

24.102 Les **dispositifs limiteurs de pression** utilisés dans les **systèmes frigorifiques transcritiques** doivent être conformes à l'IEC 60730-2-6 et

- doivent être de type 2.A ou 2.B;
- doivent avoir un mécanisme de déclenchement libre du type 2.J;
- l'écart et la dérive ne doivent pas dépasser + 0 %.

La conformité est vérifiée par examen.

25 Raccordement au réseau et câbles souples extérieurs

L'article de la Partie 1 s'applique, avec les exceptions suivantes.

25.1 Addition:

Les appareils peuvent être livrés avec un **câble d'alimentation** équipé d'une fiche de prise de courant:

- si le **câble d'alimentation** équipé d'une fiche est destiné à être utilisé uniquement à l'intérieur des bâtiments;
- s'ils ont une intensité assignée marquée de 25 A ou moins; et
- s'ils satisfont aux exigences applicables aux appareils raccordés par câble souple existant dans les pays, où ils doivent être utilisés.

Modification:

Les appareils ne doivent pas être équipés d'un socle de connecteur.

25.7 Addition:

Les **câbles d'alimentation** des parties d'appareils pour usage extérieur ne doivent pas être plus légers que le câble souple sous gaine ordinaire de polychloroprène (dénomination 60245 IEC 57).

26 Bornes pour conducteurs externes

L'article de la Partie 1 s'applique.

27 Dispositions en vue de la mise à la terre

L'article de la Partie 1 s'applique, avec l'exception suivante.

27.5 Addition:

NOTE 101 Si la continuité de masse entre les composants du système satisfait aux valeurs minimales spécifiées au 27.5, elle est considérée comme étant aux exigences sans conducteurs de terre spécifiques.

28 Vis et connexions

L'article de la Partie 1 s'applique.

29 Distances dans l'air, lignes de fuite et isolation solide

L'article de la Partie 1 s'applique, avec les exceptions suivantes.

Addition:

La vérification n'est pas effectuée sur les parties reliées aux motocompresseurs si les motocompresseurs sont conformes à l'IEC 60335-2-34. Pour les motocompresseurs non conformes à l'IEC 60335-2-34, les ajouts et modifications spécifiés à l'Article 29 de l'IEC 60335-2-34:2021 s'appliquent.

29.2 Addition:

Pour l'isolation située dans un débit d'air, le microenvironnement présente un degré de pollution 3 sous réserve que l'isolation ne soit pas incorporée ou située de telle sorte qu'elle puisse être exposée à la pollution lors de l'usage normal de l'appareil.

30 Résistance à la chaleur et au feu

L'article de la Partie 1 s'applique, avec les exceptions suivantes.

30.1 Modification:

Ajouter le texte suivant au premier alinéa de la spécification d'essai:

*Cependant, pour les parties extérieures du **matériau en mousse de particules en***

- polypropylène expansé (EPP, Expanded Polypropylene), ou*
- polystyrène expansé (EPS, Expanded Polystyrene),*

*qui ne supportent pas les **parties actives** et qui ont une épaisseur d'au moins 8 mm et une masse volumique supérieure ou égale à 55 kg/m³ et inférieure ou égale à 250 kg/m³, la conformité est vérifiée par l'essai du 30.101.*

NOTE 101 Le mesurage de la masse volumique peut être effectué conformément à l'ISO 845.

30.2.2 Non applicable.

30.101 L'essai à la bille pour le **matériau en mousse de particules** est effectué à l'aide de l'appareillage spécifié à l'Article 5 de l'IEC 60695-10-2:2014, en utilisant le dispositif de chargement représenté à la Figure 1a avec des dimensions et une forme supplémentaires conformément à la Figure 105.

La taille de l'éprouvette doit être d'au moins 60 mm × 60 mm.

Le poids doit être appliqué sur la surface externe de la partie, et non sur une découpe exposant un substrat intérieur aux fins de la préparation de l'échantillon.

L'éprouvette doit être stockée pendant au moins 24 h avant l'essai dans une atmosphère dont la température est comprise entre 15 °C et 35 °C et l'humidité relative entre 45 % et 75 %.

Placer l'éprouvette au centre approximatif du support de l'éprouvette en vérifiant que sa surface supérieure est horizontale. Abaisser doucement la bille de pression du dispositif de chargement sur le centre approximatif de l'éprouvette. Vérifier qu'il n'existe pas de conditions susceptibles de faire bouger la bille de pression autrement que dans une direction descendante pendant l'essai.

L'installation de l'éprouvette et l'application du poids doivent être effectuées dans un délai de 30 s. La chambre d'essai doit revenir à la température spécifiée (± 2 °C) en 5 min et sans dépassement de 5 °C.

L'éprouvette avec le dispositif de chargement doit rester dans la chambre d'essai pendant 60^{+2}_0 min.

L'épaisseur de l'échantillon au point de contact avec le dispositif de chargement doit être mesurée avant et immédiatement après le conditionnement dans la chambre conformément à la Figure 106.

L'essai doit être effectué à une température supérieure de (40 ± 2) K à l'échauffement maximal mesuré sur la surface accessible pendant l'essai de l'Article 11, mais non inférieure à 75 °C.

NOTE Il peut y avoir une grande différence entre la surface interne et la surface externe de l'isolation thermique.

Toutefois, pour les parties qui fournissent une **isolation supplémentaire** ou une **isolation renforcée**, l'essai doit être effectué à une température supérieure de (25 ± 2) K à l'échauffement maximal mesuré pendant l'essai de l'Article 19, si celui-ci est supérieur. Les échauffements de l'Article 19 ne sont pas pris en considération, à condition que les essais de l'Article 19 soient terminés par un **dispositif de protection sans réarmement automatique**. Le réarmement du **dispositif de protection sans réarmement automatique** doit exiger le retrait d'un couvercle ou l'utilisation d'un **outil**.

Après l'essai, l'épaisseur du matériau ne doit pas être inférieure à 50 % de l'épaisseur du matériau d'origine, mais pas inférieure à 4 mm.

31 Protection contre la rouille

L'article de la Partie 1 s'applique, avec l'exception suivante.

Addition:

La conformité est vérifiée par l'essai au brouillard salin de l'IEC 60068-2-52, en appliquant la sévérité 2.

Avant l'essai, les revêtements sont rayés au moyen d'une aiguille en acier trempé dont l'extrémité a la forme d'un cône qui a un angle au sommet de 40°. La pointe est arrondie selon un rayon de 0,25 mm ± 0,02 mm. Une force de 10 N ± 0,5 N est appliquée sur l'aiguille le long de son axe. Les rayures sont pratiquées en tirant l'aiguille le long de la surface du revêtement à une vitesse de 20 mm/s environ. Cinq rayures sont pratiquées à intervalles d'au moins 5 mm et à au moins 5 mm des bords.

Après l'essai, l'appareil ne doit pas être détérioré à un point tel que la conformité à la présente norme soit compromise. Le revêtement ne doit pas être coupé ni désolidarisé de la surface métallique.

NOTE 101 Le présent essai peut notamment compromettre la conformité à l'Article 8 et à l'Article 27.

32 Rayonnement, toxicité et dangers analogues

L'article de la Partie 1 s'applique, avec l'exception suivante.

32.101 Pour l'essai d'éclairement UV-C:

32.101.1 Pour l'espace occupé à l'extérieur de l'unité, un essai doit être réalisé afin de déterminer l'**éclairement spectral UV-C**. Les émissions de l'équipement ne doivent pas dépasser un **éclairement spectral UV-C** de 0,2 µW/cm².

NOTE La limite d'**éclairement spectral UV-C** de 0,2 µW/cm² équivaut à 0,1 µW/cm² d'éclairement effectif à 254 nm (par exemple, 0,2 µW/cm² multiplié par la fonction de danger, $S_{UV} = 0,5$ à 254 nm comme cela est défini dans l'IEC 62471 équivaut à 0,1 µW/cm²). L'éclairement effectif de 0,1 µW/cm² est classé comme sans risque dans l'IEC 62471.

32.101.2 Pour les zones à l'intérieur de l'appareil qui sont accessibles dans le cadre de l'**entretien par l'utilisateur** et qui ne sont pas équipées du verrouillage exigé au 22.128, l'**éclairement spectral UV-C** ne doit pas être supérieur à 1,7 µW/cm². L'**éclairement spectral UV-C** est mesuré à n'importe quel point d'accessibilité exigé pour l'**entretien par l'utilisateur**. Pour déterminer l'accessibilité de l'utilisateur, il convient de tenir compte de la durée d'exposition maximale de 60 min/jour à un éclairement spectral de 1,7 µW/cm², que l'utilisateur peut rencontrer dans l'exercice de ses fonctions.

NOTE La limite d'**éclairement spectral UV-C** de 1,7 µW/cm² équivaut à 0,85 µW/cm² d'éclairement effectif à 254 nm (par exemple, 1,7 µW/cm² multiplié par la fonction de danger, $S_{UV} = 0,5$ à 254 nm comme cela est défini dans l'IEC 62471 équivaut à 0,85 µW/cm²).

*La conformité est déterminée en mesurant l'**éclairement spectral UV-C** selon l'Article 5 et l'Annexe B de l'IEC 62471:2006.*

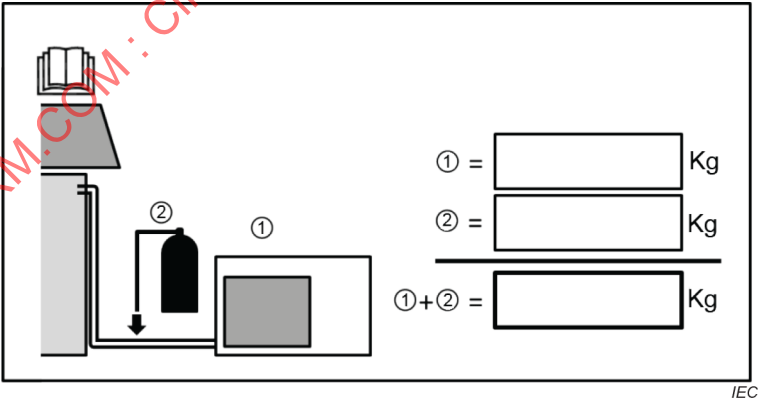
32.101.3 L'**éclairement spectral UV-C** doit être mesuré à l'emplacement indiqué dans le Tableau 102.

Tableau 102 – Emplacement de mesure de l'éclairement spectral UV-C

	Limites de l'éclairement spectral UV-C		Pour conformité, l'éclairement spectral UV-C est mesuré
	μW/cm ²	W/m ²	
Espace occupé à l'extérieur de l'unité	≤ 0,2 ^a	≤ 0,002	À 0,3 m de toutes les surfaces externes de l'appareil ^c
Ouvertures d'air de refoulement et d'admission	≤ 0,2 ^a	≤ 0,002	À 0,3 m du plan perpendiculaire de l'ouverture
Ouvertures pour l'entretien par l'utilisateur ^b	≤ 1,7	≤ 0,017	À 0,3 m du plan perpendiculaire de l'ouverture d'accès
Remplacement de la lampe UV-C			Non exigé – l'alimentation doit être déconnectée
^a L'éclairement effectif inférieur ou égal à 0,1 μW/cm ² est classé sans risque conformément à l'IEC 62471. L'éclairement spectral est de 0,2 μW/cm ² à 254 nm.			
^b En admettant par hypothèse une durée d'exposition maximale de 60 min/jour.			
^c Si l'appareil possède une fenêtre d'inspection, la distance de mesure est réduite à 0,0 m.			

32.101.4 Lors des essais d'éclairement spectral UV-C:

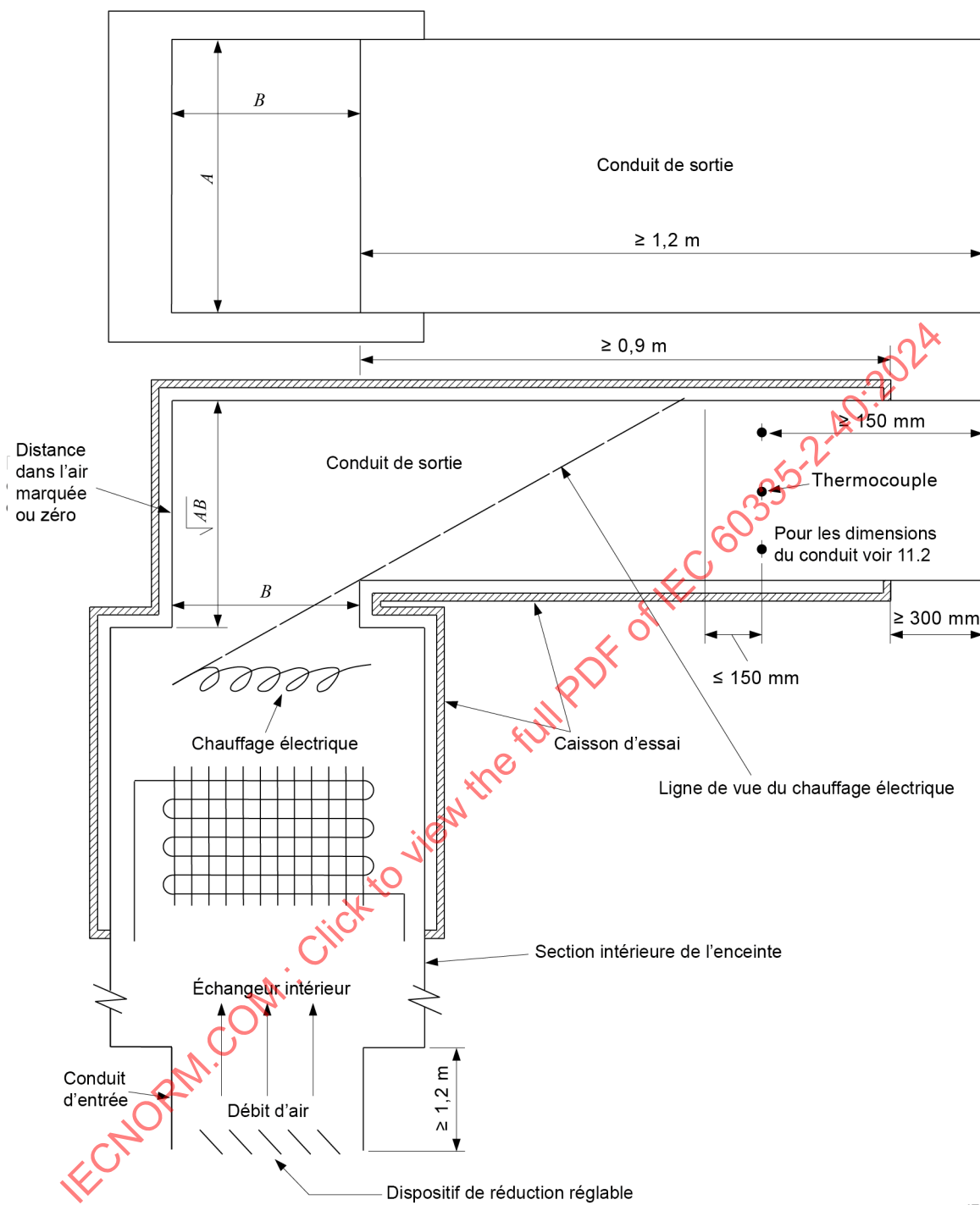
- les **mesurages d'éclairement spectral UV-C** doivent être réalisés à l'aide d'un spectroradiomètre à balayage ou d'un radiomètre à bande étroite;
- tous les **panneaux et composants** doivent être positionnés ou réglés dans la position la plus sévère;
- les **filtres à air amovibles** doivent être enlevés;
- les **mesures** doivent être effectuées à l'endroit et à l'angle d'incidence les plus défavorables;
- les **caractéristiques de conduit et de configuration minimales** spécifiées par le fabricant, y compris tout revêtement du conduit, doivent être en place et les mesures doivent être réalisées au niveau de l'ouverture à l'extrémité du conduit.



Légende

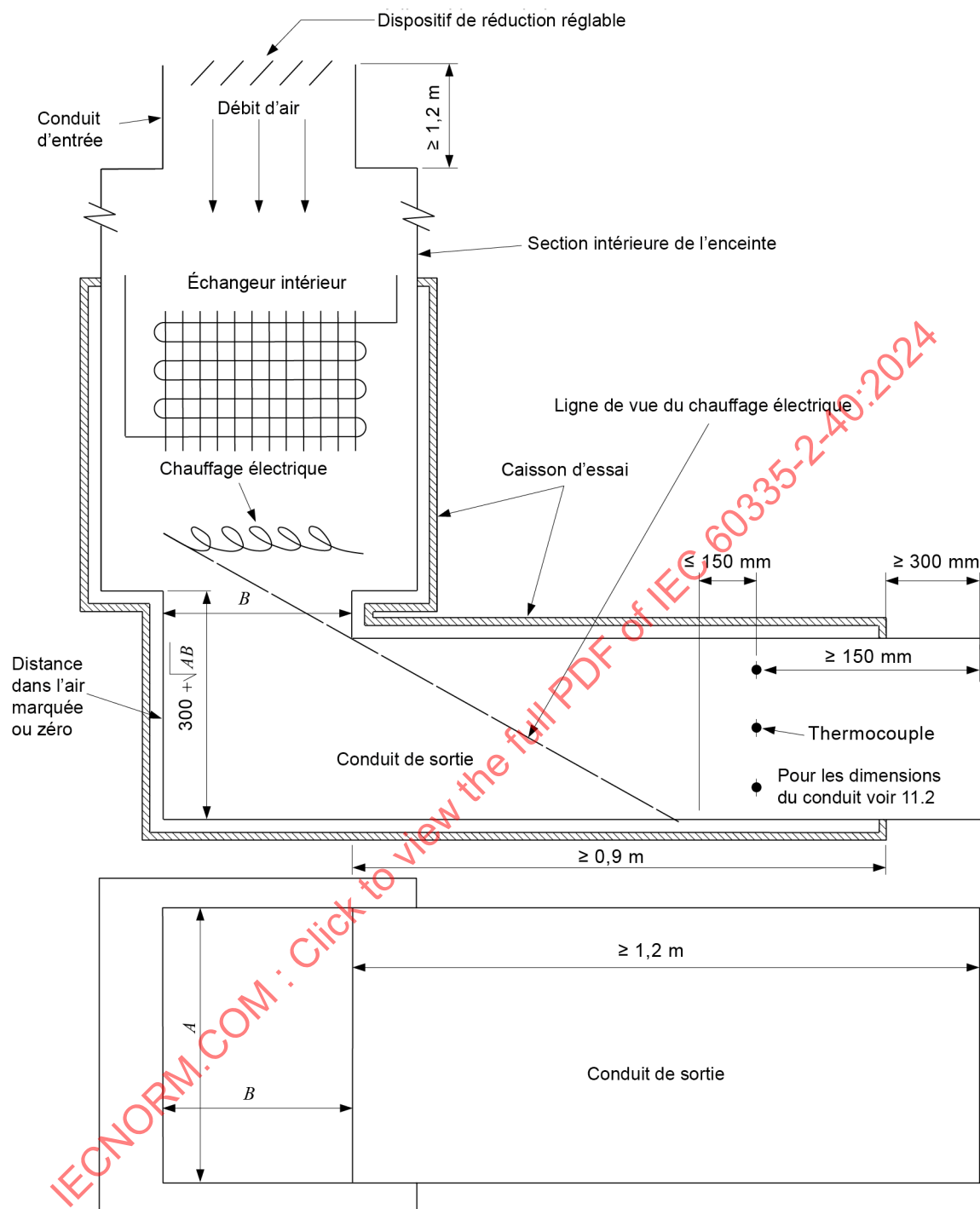
- Exemple 1 **charge de fluide frigorigène** de la partie préchargée de l'appareil
- Exemple 2 **charge de fluide frigorigène** ajoutée au cours de l'installation

Figure 101 – Exemple d'étiquette pour les unités chargées sur place



IEC

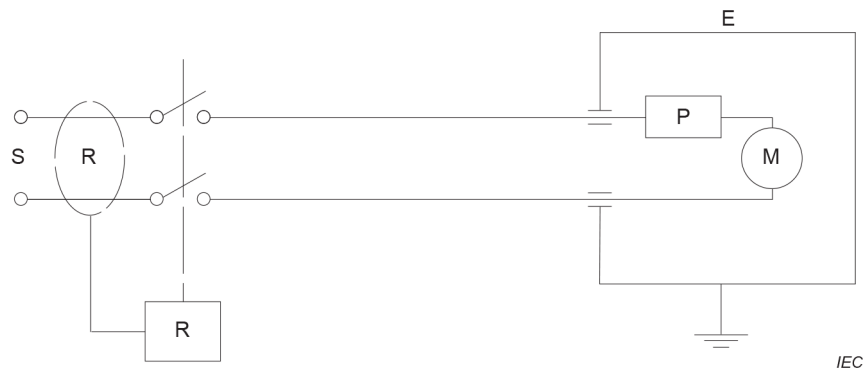
a) Application en amont



IEC

b) Application en aval

Figure 102 – Dispositif d'essai d'échauffement pour les appareils comportant un chauffe-air supplémentaire



Légende

- S alimentation
- E enveloppe du moteur
- R dispositif à courant différentiel résiduel ($I_{\Delta n} = 30 \text{ mA}$) (ID ou DD)
- P **dispositif de protection** (externe ou interne)
- M moteur

NOTE La figure peut être révisée si nécessaire pour l'essai triphasé.

Figure 103 – Circuit d'alimentation pour l'essai à rotor bloqué d'un moteur monophasé

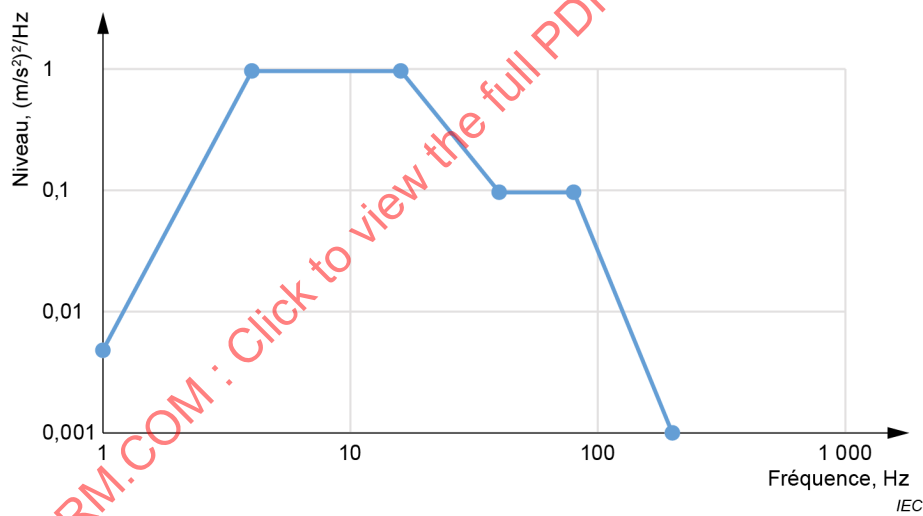


Figure 104 – Profil de densité spectrale de puissance pour l'essai de vibration du 21.101

Dimensions en millimètres

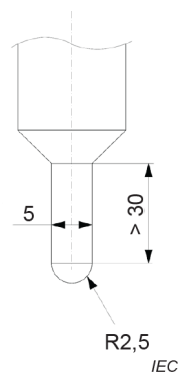
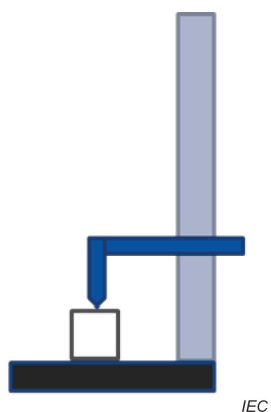
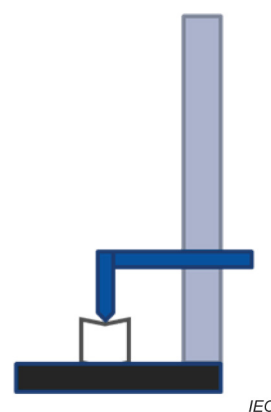


Figure 105 – Détails dimensionnels du poids dans la zone de la bille de pression



a) Mesurage 1: Hauteur de l'échantillon avant la charge



b) Mesurage 2: Hauteur de l'échantillon après la charge

Figure 106 – Mesurage avant et après l'essai

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60335-2-40:2024

Annexes

Les annexes de la Partie 1 s'appliquent, avec les exceptions suivantes.

Annexe D (normative)

Protecteurs thermiques des moteurs

L'annexe de la Partie 1 ne s'applique pas.

Annexe I (normative)

Moteurs ayant une isolation principale inappropriée pour la tension assignée de l'appareil

L'annexe de la Partie 1 ne s'applique pas.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60335-2-40:2024

Annexe AA (informative)

Exemples de températures de régime de l'appareil

Le Tableau AA.1 donne des exemples de températures de régime de l'appareil.

Tableau AA.1 – Exemples de températures de régime de l'appareil

Fonction de l'appareil	Classification		Échauffement				Refroidissement			
			Ensemble extérieur °C (entrée)		Ensemble intérieur °C (sortie)		Ensemble extérieur °C (entrée)		Ensemble intérieur °C (sortie)	
			DB ^a	WB ^b	DB ^a	WB ^b	DB ^a	WB ^b	DB ^a	WB ^b
Air extérieur/ Air recyclé	A7	A20	7	6	20	12	35	24	27	19
Air extrait/ Air recyclé	A20	A20	20	12	20	12	–	–	–	–
Air extrait/ Air neuf	A20	A7	20	12	7	6	–	–	–	–
Air extérieur/Eau	A7	W50	7	6	Eau	50	35	24	Eau	7
Air extrait/Eau	A20	W50	20	12	Eau	50	–	–	–	–
Eau/Eau	W10	W50	Eau	10	Eau	50	Eau	15	Eau	7
Saumure/Eau	B0	W50	Saumure	0	Eau	50	Saumure	15	Eau	7
Saumure/Air recyclé	B0	A20	Saumure	0	20	12	–	–	–	–
Eau/Air recyclé	W10	A20	Eau	10	20	12	–	–	–	–
Eau/Air recyclé	W20	A20	Eau	20	20	12	–	–	–	–
Déshumidification	Confort		–						27	21
	Processus								12	9
	Récupération de chaleur (air refroidi)						27	21	27	21
	Récupération de chaleur (eau refroidie)						Eau	24	27	21
Pompe à chaleur pour production d'eau chaude sanitaire										
Air extérieur/Eau	A7	W45	7	6	Eau	45	–	–	–	–
Air ambiant/Eau	A15	W45	15	12	Eau	45	–	–	–	–
Air extrait/Eau	A20	W45	20	12	Eau	45	–	–	–	–
Saumure/Eau	B0	W45	Saumure	0	Eau	45	–	–	–	–

NOTE Les appareils peuvent être classés selon la fonction et la température prévues comme suit:

Source	Air extérieur	Rejet	Air recyclé	Classification	A –	A *
Air extrait		Air recyclé		A –	A –	
Air extrait		Air extérieur		A –	A –	
Air extérieur		Eau		A –	W –	
Air extrait		Eau		A –	W –	
Eau		Eau		W –	W –	
Eau		Air recyclé		W –	A –	
Saumure		Air recyclé		B –	A –	
Saumure		Eau		B –	W –	

* Par exemple, A7 A20 désigne un appareil conçu pour une température d'air extérieur de 7 °C DB et une température d'air intérieur de 20 °C DB.

^a **DB: température de bulbe sec**

^b **WB: température de bulbe humide**

Annexe BB
(normative)

Informations concernant les fluides frigorigènes

Le Tableau BB.1 donne des informations concernant les fluides frigorigènes.

Tableau BB.1 – Informations concernant les fluides frigorigènes

NOTE L'Annexe BB ne fournit pas une liste exhaustive des fluides frigorigènes compatibles. La présente norme s'applique à tous les fluides frigorigènes définis dans le domaine d'application.

Désignation du fluide frigorigène a	Description	Formule (fraction massique de la composition nominale %)	Groupe de sécurité f	Température d'autoin- flammation °C	Température d'inflam- mation des surfaces brûlantes g	Température de surface maximale admissible g	Masse volumique b	Masse molaire c	Masse molaire c	Limite inférieure d'inflammabilité b,d à la composition nominale h	Limite inférieure d'inflammabilité b,d formule "la plus défavorable" i	Vitesse de combustion, S _u , à 23 °C 50 % d'humidité relative à la composition nominale	Vitesse de combustion, S _u , à un point de rosée de 27 °C et à une composition nominale
R32	Difluorométhane	CH ₂ F ₂	A2L	648	°C (A2L seulement)	700	2,13	52,0	kg/kmol	kg/m ³	kg/m ³	cm/s	cm/s
R50	Méthane	CH ₄	A3	645	NA	645	0,65	16,0	NA	0,032	NA	6,7	6,7
R143a	1,1,1- Trifluoroéthane	CF ₃ CH ₃	A2L	750	ND	750	3,43	84,0	NA	0,282	NA		
R152a	1,1-Difluoroéthane	CHF ₂ CH ₃	A2	455	NA	455	2,70	66,0	NA	0,130	NA		
R170	Éthane	CH ₃ CH ₃	A3	515	NA	515	1,23	30,1	NA	0,038	NA		
R290	Propane	CH ₃ CH ₂ CH ₃	A3	470	NA	470	1,80	44,1	NA	0,038	NA		
R600	n-Butane	CH ₃ CH ₂ CH ₂ CH ₃	A3	365	NA	365	2,37	58,1	NA	0,038	NA		
R600a	Isobutane	CH(CH ₃) ₃	A3	460	NA	460	2,37	58,1	NA	0,043	NA		

Désignation du fluide frigorigène a	Description	Formule (fraction massique de la composition nominale %)	Groupe de sécurité f	Température d'autoinflammation °C	Température d'inflammation des surfaces brûlantes g °C (A2L seulement)	Température de surface maximale admissible g °C	Masse volumique b kg/m ³	Masse molaire c kg/kmol	Masse molaire à la composition nominale h kg/kmol	Masse molaire c kg/kmol	Formule "la plus défavorable" i	Limite d'inflammabilité b,d à la composition nominale h	Limite inférieure d'inflammabilité b,d "la plus défavorable" i	Vitesse de combustion, S _u , à 23 °C d'humidité relative à la composition nominale	Vitesse de combustion, S _u , à un point de rosée de 27 °C et à une composition nominale
R1150	Éthylène	CH ₂ =CH ₂	A3	425	NA	°C	kg/m ³	kg/kmol	28,1	NA	kg/kmol	0,036	NA	cm/s	cm/s
R1132	1,1-difluoroéthylène	CF ₂ =CH ₂	A2	ND	NA	ND	2,61	64,0	NA	NA	0,131	NA	NA		
R1270	Propylène	CH ₂ =CHCH ₃	A3	455	NA	455	1,72	42,1	NA	NA	0,046	NA	NA		
RE170	Éther diméthylrique	(CH ₃) ₂ O	A3	235	NA	235	1,88	46,1	NA	NA	0,064	NA	NA		
R142b	1-chloro-1,1-difluoroéthane	CH ₃ CClF ₂	A2L	750 ^e	ND	750	4,11	100,5	NA	NA	0,329	NA	NA		
R1234yf	2,3,3,3-tétrafluoro-1-propène	CF ₃ CF=CH ₂	A2L	405	> 800	700	4,66	114,0	NA	NA	0,289	NA	NA		
R1234ze(E)	trans-1,3,3,3-tétrafluoro-1-propène	CF ₃ CF=CHF	A2L	368	> 800	700	4,66	114,0	NA	NA	0,303	NA	NA		
R-444A	R-32/152a/1234ze(E)	(12,0/5,0/83,0)	A2L	ND	> 800	700	4,03	96,7	95,2	95,2	0,324	0,319	0,319		
R-444B	R-32/152a/1234ze(E)	(41,5/10,0/48,5)	A2L	ND	> 800	700	3,02	72,8	73,0	73,0	0,277	0,276	0,276		
R-445A	R-744/134a/1234ze(E)	(6,0/9,0/85,0)	A2L	ND	ND	ND	4,29	103,1	104,7	104,7	0,341	0,341	0,347		
R-446A	R-32/1234ze(E)/600	(68,0/29,0/3,0)	A2L	ND	ND	ND	2,60	62,0	62,4	62,4	0,236	0,237	0,237		
R-447A	R-32/125/1234ze(E)	(68,0/3,5/28,5)	A2L	ND	ND	ND	2,61	63,0	63,1	63,1	0,304	0,331	0,331		
R-447B	R-32/125/1234ze(E)	(68,0/8,0/24,0)	A2L	ND	> 800	700	2,58	63,1	63,1	63,1	0,312	0,312	0,312		
R-451A	R-1234yf/134a	(89,8/10,2)	A2L	ND	> 800	700	4,71	112,7	112,7	112,7	0,322	0,341	0,341		

Désignation du fluide frigorigène a	Description	Formule (fraction massique de la composition nominale %)	Groupe de sécurité f	Température d'autoin- flammation	Température d'inflammat ion des surfaces brûlantes g	Température de surface maximale admissible g	Masse volumique b	Masse molaire c à la composit ion nominale h	Masse molaire c formule "la plus défavorable" i	Limite inférieure d'inflammabilité b,d à la composition nominale h	Limite inférieure d'inflammabilité b,d formule "la plus défavorable" i	Vitesse de combustion, S _u , à 23 °C d'humidité relative à la composition nominale	Vitesse de combustion, S _u , à un point de rosée de 27 °C et à une composition nominale
R-451B	R-1234yf/134a	(88,8/11,2)	A2L	ND	°C (A2L seulement)	°C	kg/m ³	kg/kmol	kg/kmol	kg/m ³	kg/m ³	cm/s	cm/s
R-452B	R-32/125/1234yf	(67,0/7,0/26,0)	A2L	509	> 800	700	4,70	112,6	112,6	0,322	0,341		
R-454A	R-32/1234yf	(35,0/65,0)	A2L	457	> 800	700	2,63	63,5	63,5	0,309	0,310	< 4,0	
R-454B	R-32/1234yf	(68,9/31,1)	A2L	496	> 800	700	3,34	80,5	81,8	0,273	0,281	< 4,0	
R-454C	R-32/1234yf	(21,5/78,5)	A2L	444	> 800	700	2,59	62,6	63,0	0,307	0,296	5,7	
R-455A	R-744/32/1234yf	(3,0/21,5/75,5)	A2L	ND	> 800	700	3,78	90,8	92,5	0,286	0,291	< 4,0	
R-457A	R-32/1234yf/152a	(18,0/70,0/12,0)	A2L	ND	ND	ND	3,64	87,5	89,4	0,422	0,431		
R-459A	R-32/1234yf/1234ze(E)	(68,0/26,0/6,0)	A2L	ND	ND	ND	3,65	87,6	88,0	0,215	0,216		
R-459B	R-32/1234yf/1234ze(E)	(21,0/69,0/10,0)	A2L	ND	ND	ND	2,61	63,0	63,6	0,276	0,279		
R-462A	R-32/125/143a/134a/ 600	(9,0/42,0/2,0/ 44,0/3,0)	A2L	ND	ND	ND	3,79	91,2	92,1	0,369	0,373		
				ND	ND	ND	4,04	91,1	67,8	0,230	0,291		

Désignation du fluide frigorigène a	Description	Formule (fraction massique de la composition nominale %)	Groupe de sécurité f	Température d'autoinflammation	Température d'inflammation des surfaces brûlantes g	Température de surface maximale admissible g	Masse volumique b	Masse molaire c	Masse molaire c	Masse molaire c	Limite inférieure d'inflammabilité b,d	Limite inférieure d'inflammabilité b,d	Limite inférieure d'inflammabilité b,d	Vitesse de combustion, S_u , à 23 °C d'humidité relative à la composition nominale	Vitesse de combustion, S_u , à un point de rosée de 27 °C et à une composition nominale
R-465A	R-32/290/1234yf	(21,0/7,9/71,1)	A2L	ND	°C (A2L seulement)	°C	kg/m ³	82,9	83,6	kg/kmol	kg/m ³	kg/m ³	kg/m ³	cm/s	cm/s

Si des données de ce tableau sont manquantes ou sont en contradiction avec les données de l'ISO 817, alors les valeurs de l'ISO 817 doivent prévaloir. Lorsque la **LFL** à la composition nominale n'est pas indiquée, la **LFL** à la formulation la plus défavorable doit être utilisée.

Les tableaux qui contiennent les données des fluides frigorigènes de l'ISO 817 sont disponibles à l'adresse <https://standards.iso.org/iso/817/ma/en/>.

ND signifie "non déterminé". Se reporter à la fiche technique de sécurité du fabricant.

NA signifie "non applicable".

a Les désignations des fluides frigorigènes sont conformes à l'ISO 817.

b Ces valeurs ont été mesurées à 25 °C et 1 013,2 mbar.

c Pour comparaison, la masse molaire de l'air prise est égale à 28,8 kg/kmol.

d Multiplier % v/v par la masse molaire correspondante × 0,000 409 afin d'obtenir la limite d'inflammabilité en kg/m³.

e Cette valeur a été estimée à partir de la structure moléculaire.

f Groupe de sécurité des fluides frigorigènes selon l'ISO 817.

g Pour les **fluides frigorigènes inflammables**, la température de surface maximale admissible est déterminée par la **température d'autoinflammation**.

Pour les **fluides frigorigènes A2L**, la température de surface maximale admissible est déterminée par la **température d'autoinflammation** la plus élevée ou, lorsqu'elle est soumise à l'essai selon l'Annexe KK, par la **température d'inflammation des surfaces brûlantes** réduite de 100 K.

h La composition nominale est la composition indiquée dans l'application du mélange de fluides frigorigènes, à l'exclusion des tolérances éventuelles.

i La formule "la plus défavorable" est la composition qui résulte de l'application des tolérances sur la composition nominale, qui se traduit par la formule la plus toxique ou la plus inflammable.

Annexe CC (informative)

Transport, marquage et entreposage des unités qui utilisent des fluides frigorigènes inflammables

CC.1 Généralités

Les informations fournies ci-après concernent les unités qui utilisent des **fluides frigorigènes inflammables**.

CC.2 Transport des équipements contenant des fluides frigorigènes inflammables

L'attention est attirée sur le fait qu'il peut exister des règlements supplémentaires en ce concerne le transport des équipements qui contiennent des gaz inflammables. Le nombre maximal d'éléments d'équipement ou la configuration des équipements pouvant être transportés ensemble sont déterminés par les règlements de transport applicables.

CC.3 Marquage des équipements avec des symboles

Les symboles pour les appareils analogues utilisés dans une zone de travail sont généralement couverts par des règlements locaux qui spécifient des exigences minimales concernant les symboles de sécurité et/ou d'hygiène à appliquer dans les lieux de travail.

Tous les symboles exigés doivent être entretenus, et il convient que les employeurs s'assurent que les employés ont reçu les instructions et une formation adéquates et suffisantes en ce qui concerne la signification des symboles de sécurité applicables, ainsi que sur les mesures associées qu'il convient de mettre en œuvre.

Il convient de ne pas altérer l'efficacité des symboles par l'emploi d'un nombre excessif de symboles contigus.

Il convient que les pictogrammes utilisés soient aussi simples que possible et qu'ils ne contiennent que des données essentielles.

CC.4 Mise au rebut des équipements utilisant des fluides frigorigènes inflammables

Se reporter aux règlements nationaux.

CC.5 Entreposage des équipements/appareils

Il convient d'entreposer l'appareil conformément aux règlements ou instructions applicables, si ce cas est le plus sévère.

CC.6 Entreposage des équipements emballés (invendus)

Il convient que la conception des emballages protecteurs d'entreposage soit telle qu'un endommagement mécanique de l'équipement emballé n'entraîne pas une fuite de la charge de **fluide frigorigène**.

Le nombre maximal d'éléments d'équipements qu'il est admis de stocker ensemble est déterminé par les règlements locaux.

Annexe DD (normative)

Exigences applicables aux manuels d'installation, d'entretien de maintenance et de réparation, et de mise hors service d'appareils utilisant des fluides frigorigènes inflammables

DD.1 Généralités

Chacune des instructions doit comprendre les exigences des articles conformément au Tableau DD.1. Différentes instructions peuvent être combinées en un seul document.

Les valeurs numériques nécessaires à l'installation, à l'entretien, à la maintenance et à la réparation, ainsi qu'à la mise hors service, doivent être présentées sous la forme d'une figure unique ou d'un tableau sans référence à une formule.

Pour les **appareils monoblocs scellés en usine**, il n'est pas nécessaire d'inclure dans les instructions d'installation le matériel du DD.4.8 et de l'Article DD.9.

Tableau DD.1 – Articles obligatoires dans chacune des instructions

Article/paragraphe	Installation	Entretien, maintenance et réparation	Mise hors service	Note
DD.2	Oui	Oui	Oui	
DD.3.1	Oui	Oui	Non	
DD.3.2	Oui	Oui	Non	Instructions pour l'utilisateur également
DD.3.3	Oui	Oui	Oui	
DD.4	Non	Oui	Oui	
DD.4.1	Non	Oui	Oui	
DD.4.2	Non	Oui	Oui	
DD.4.3	Non	Oui	Oui	
DD.4.4	Non	Oui	Oui	
DD.4.5	Non	Oui	Oui	
DD.4.6	Non	Oui	Oui	
DD.4.7	Non	Oui	Oui	
DD.4.8	Oui	Oui	Non	
DD.4.9	Non	Oui	Non	
DD.5	Non	Oui	Non	
DD.6	Oui	Oui	Non	
DD.7	Oui	Oui	Oui	
DD.8	Non	Oui	Oui	
DD.9	Oui	Oui	Non	
DD.10	Non	Non	Oui	
DD.11	Non	Non	Oui	
DD.12	Non	Oui	Oui	

DD.2 Symboles

Les symboles cités en 7.6 (l'absence de couleurs est admise) et les informations du marquage d'avertissement doivent être apposés comme suit:

AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser de dispositifs autres que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer l'appareil.

L'appareil doit être entreposé dans un local qui ne contient pas de sources d'inflammation permanentes (flammes nues, appareil à gaz ou dispositif de chauffage électrique en fonctionnement, par exemple).

Ne pas percer ou brûler.

Attention, les fluides frigorigènes peuvent ne pas dégager d'odeur.

Le fabricant peut fournir d'autres exemples adaptés ou peut fournir des informations complémentaires concernant l'odeur des fluides frigorigènes.

DD.3 Informations dans les instructions

DD.3.1 Généralités

Les informations suivantes doivent être spécifiées dans les instructions lorsqu'elles sont nécessaires à la fonction des instructions et en fonction de l'appareil:

- 1) des informations sur les espaces, où les tuyaux de fluide frigorigène installés sur place sont permis avec l'indication:
 - a) que l'installation des tuyauteries doit être réduite le plus possible;
 - b) que les tuyauteries doivent être solidement fixées et protégées contre les dommages physiques;
 - c) que les tuyauteries ne doivent pas être installées dans un espace non ventilé, lorsque cet espace est inférieur à $A_{\min}$ à l'Annexe GG, à l'exception des fluides frigorigènes A2L pour lesquels les tuyauteries installées ne comportent pas de joints de raccordement ou sont reliées à au moins l'un des éléments suivants:
 - i) joints conformes à l'ISO 14903,
 - ii) joints situés dans les enveloppes qui évacuent vers l'unité ou à l'extérieur,
 - iii) joints situés dans les enveloppes qui évacuent vers un local d'une superficie d'au moins $A_{\min}$, comme cela est indiqué au GG.2.1;
- NOTE Des exigences supplémentaires pour les essais sur place figurent au point 26) du DD.3.1.
- d) que les règlements nationaux sur le gaz peuvent imposer des exigences supplémentaires;
- e) que les connexions mécaniques réalisées selon le 22.118 doivent être accessibles pour les opérations d'entretien;
- 2) lorsqu'une charge supplémentaire est exigée pour terminer l'installation, des instructions qui expliquent comment déterminer la **charge de fluide frigorigène** supplémentaire et indiquer la **charge de fluide frigorigène** sur l'étiquette fournie par le fabricant conformément aux exigences du 7.107. La longueur et le diamètre de la tuyauterie de fluide frigorigène d'interconnexion doivent être pris en considération;

- 3) lorsque des **vannes d'arrêt de sécurité** sont installées, des instructions sur la manière de déterminer la **charge libérable**, m_{rl} . L'emplacement de la **vanne d'arrêt de sécurité** et le volume de la tuyauterie de fluide frigorigène entre la **vanne d'arrêt de sécurité** et l'unité intérieure doivent être pris en considération;
- 4) des instructions approfondies sur la façon d'installer correctement l'appareil, y compris les tuyauteries et les vannes d'arrêt de sécurité pour chaque espace dans lequel le fluide frigorigène peut fuir, le cas échéant:
 - a) surface minimale du local, A_{min} , ou surface minimale de l'espace conditionné TA_{min} , en fonction de la **charge de fluide frigorigène**, m_c , ou en fonction de la **charge libérable**, m_{rl} . Lorsque la **charge libérable**, m_{rl} , a été utilisée, un avertissement qui indique que la surface minimale du local ou la surface minimale de l'espace conditionné est fondée sur la **charge libérable** et n'est pas liée à la **charge de fluide frigorigène** totale du système;
 - b) la **charge de fluide frigorigène**, m_c , et, si la **charge libérable**, m_{rl} , a été déterminée, la **charge libérable**, m_{rl} . L'effet sur la **charge de fluide frigorigène** doit être pris en considération à partir des tuyauteries installées sur place, de la charge sur place, ou des deux, le cas échéant;
 - c) la **hauteur de montage** exigée, h_{inst} ;
 - d) le volume minimal du débit d'air de ventilation Q_{min} ;
 - e) la surface d'ouverture minimale pour la ventilation naturelle $A_{nv,min}$.

Des données supplémentaires en ce qui concerne la surface minimale du local peuvent être fournies en fonction d'autres **hauteurs de montage** et/ou niveaux de charge;
- 5) des informations en ce qui concerne la manipulation, l'installation, le nettoyage, l'entretien et la mise au rebut;
- 6) pour les appareils destinés à être utilisés à des altitudes de 2 000 m et plus, les instructions doivent indiquer comment régler la surface minimale du local, A_{min} , et la surface minimale de l'espace conditionné, TA_{min} , conformément à l'Annexe GG, en fonction de l'altitude au niveau du sol du site de construction;
- 7) un avertissement pour dégager les ouvertures de ventilation exigées de tout obstacle;
- 8) une indication que les opérations d'entretien doivent être réalisées selon les recommandations du fabricant uniquement;
- 9) un avertissement qui indique que les conduits connectés à un appareil ne doivent contenir aucune source d'inflammation potentielle;
- 10) des instructions pour le câblage des registres de zonage externes et/ou de la ventilation mécanique, si cela est exigé pour se conformer à l'Article GG.9, afin de s'assurer qu'en cas de détection d'une fuite, les registres de zonage s'ouvrent complètement et que la ventilation mécanique supplémentaire s'active;
- 11) pour la ventilation mécanique comme cela est spécifié au GG.8.3 ou pour les **systèmes frigorifiques à étanchéité renforcée** au GG.11.3, des informations sur l'installation des ouvertures d'extraction et d'admission d'air de la ventilation mécanique selon GG.8.3.3 ou pour les **systèmes frigorifiques à étanchéité renforcée** dans GG.11.3.3;
- 12) pour les appareils qui reposent sur des mesures de sécurité selon GG.8.3 ou pour les **systèmes frigorifiques à étanchéité renforcée** selon GG.11.3, des instructions pour le câblage de la ventilation mécanique;
- 13) pour les appareils qui utilisent un **capteur de fluide frigorigène** distant, des instructions d'installation et de connexion du **capteur de fluide frigorigène** conformément aux exigences du 22.121.1, y compris des instructions de vérification d'une installation correcte par un essai;
- 14) lorsqu'un **capteur de fluide frigorigène** distant est spécifié par le fabricant, les instructions doivent indiquer l'entretien périodique recommandé et les procédures de maintenance;

- 15) lorsqu'un **capteur de fluide frigorigène à durée de vie limitée** est utilisé, la durée de vie du **capteur de fluide frigorigène** et les instructions sur la manière de le remplacer;
- 16) pour les appareils utilisant des **fluides frigorigènes A2L**, raccordés par un système de conduits d'air à un ou plusieurs locaux, l'air de refoulement et l'air d'admission doivent être directement raccordés à l'espace. Les zones ouvertes telles que les faux plafonds ne doivent pas être utilisées comme conduit d'air de retour;
- 17) un avertissement qui indique que des précautions doivent être prises pour éviter des vibrations ou pulsations excessives dans la tuyauterie de fluide frigorigène;
- 18) un avertissement qui indique que les dispositifs de protection, les tuyauteries et les accessoires doivent être protégés dans la mesure du possible contre les effets environnementaux néfastes, par exemple danger d'accumulation d'eau et de gel dans les tuyaux d'écoulement ou accumulation de saletés et de débris;
- 19) un avertissement qui indique que des dispositions doivent être prises pour la dilatation et la contraction des longs tronçons des tuyauteries;
- 20) un avertissement qui indique que les tuyauteries des systèmes frigorifiques doivent être conçues et installées de manière à réduire le plus possible la probabilité que des chocs hydrauliques endommagent le système;
- 21) un avertissement qui indique que les électrovannes doivent être correctement positionnées dans les tuyauteries pour éviter la survenue de chocs hydrauliques et qu'elles ne doivent pas se bloquer dans le fluide frigorigène liquide à moins qu'un écoulement adéquat ne soit assuré;
- 22) un avertissement qui indique que les tuyaux et composants en acier doivent être protégés contre la corrosion par un revêtement antirouille avant l'application de tout isolant;
- 23) lorsque des **vannes d'arrêt de sécurité** installées sur place sont spécifiées pour des systèmes frigorifiques, un avertissement qui indique que seules les **vannes d'arrêt de sécurité** spécifiées par le fabricant de l'appareil doivent être utilisées;
- 24) lorsque des **vannes d'arrêt de sécurité** doivent être installées sur place, des informations sur l'endroit et la manière dont les **vannes d'arrêt de sécurité** doivent être installées;
- 25) des informations qui spécifient que les **vannes d'arrêt de sécurité** ne doivent être remplacées que par des vannes spécifiées par le fabricant de l'appareil;
- 26) les joints intérieurs pour fluides frigorigènes installés sur place doivent être soumis à des essais d'étanchéité. La méthode d'essai doit avoir une sensibilité de 5 g par an de fluide frigorigène ou mieux, à une pression au moins égale à 0,25 fois la **pression maximale admissible**. Aucune fuite ne doit être détectée.
- 27) lorsque des **systèmes de détection des fluides frigorigènes** distants sont spécifiés, un avertissement qui indique que seuls les **capteurs de fluide frigorigène** spécifiés par le fabricant de l'appareil peuvent être utilisés;
- 28) des informations qui spécifient que le **capteur de fluide frigorigène** du **système de détection des fluides frigorigènes** ne doit être remplacé que par des **capteurs de fluide frigorigène** spécifiés par le fabricant de l'appareil;
- 29) pour les appareils avec un **système de détection des fuites**, les **vannes d'arrêt de sécurité** ne doivent pas être réarmées tant que le local n'a pas été ventilé, car le réarmement peut entraîner la libération de **fluide frigorigène inflammable** dans l'air;
- 30) les composants électriques susceptibles de produire des arcs ou des étincelles, qui ne sont pas considérés comme des sources d'inflammation en raison de la conformité au 22.116.1 b), c), d) ou f), ne doivent être remplacés que par des pièces spécifiées par le fabricant de l'appareil. Le remplacement par d'autres pièces peut entraîner l'inflammation du fluide frigorigène en cas de fuite;
- 31) lorsque des ouvertures conformes au GG.1.4 sont appliquées, des informations qui indiquent que ces ouvertures ne doivent pas être obstruées.

DD.3.2 Zones non ventilées

Pour les appareils qui contiennent plus de m_1 pour tout circuit frigorifique, les instructions doivent contenir une mention qui indique qu'une zone non ventilée doit être construite pour y installer un appareil de sorte qu'il convient que le fluide frigorigène ne stagne pas en cas de fuite et n'engendre pas un danger d'incendie ou d'explosion. Ces indications doivent comprendre:

- pour les appareils qui ne sont pas des **appareils installés à poste fixe**, un avertissement qui indique que l'appareil doit être entreposé dans une zone, où la surface du local correspond à la surface du local spécifiée pour le fonctionnement;
- pour les appareils qui ne sont pas des **appareils installés à poste fixe**, un avertissement qui indique que l'appareil doit être entreposé dans un local ne contenant pas de flammes nues permanentes (appareil à gaz, par exemple) ou d'autres sources d'inflammation potentielles (dispositif de chauffage électrique en fonctionnement, surfaces brûlantes, par exemple);
- un avertissement qui indique que lorsque des appareils raccordés par un système de conduits d'air à un ou plusieurs locaux sont installés dans un local d'une surface inférieure à $A_{\min}$, déterminée à l'Article GG.2, ce local ne doit pas comporter de flammes nues permanentes (appareil à gaz, par exemple) ou d'autres sources d'inflammation potentielles (dispositif de chauffage électrique en fonctionnement, surfaces brûlantes, par exemple). Un dispositif qui produit des flammes peut être installé dans le même espace lorsque le dispositif est équipé d'un dispositif arrête-flammes efficace;
- pour les appareils raccordés par un système de conduites d'air à un ou plusieurs locaux, un avertissement qui comporte en substance l'indication suivante: "Les dispositifs auxiliaires qui peuvent être une source d'inflammation potentielle ne doivent pas être installés dans les canalisations. Des exemples de telles sources d'inflammation potentielles sont les surfaces brûlantes dont la température dépasse X °C et les interrupteurs électriques";

NOTE X est la température de surface maximale admissible définie en 22.117.

- pour les appareils raccordés par un système de conduites d'air à un ou plusieurs locaux, un avertissement qui indique que seuls des dispositifs auxiliaires approuvés par le fabricant de l'appareil ou déclarés compatibles avec le fluide frigorigène doivent être installés dans les canalisations. Le fabricant peut répertorier dans les instructions l'ensemble des dispositifs auxiliaires approuvés, ainsi que le numéro de modèle à utiliser avec l'appareil spécifique.

Il convient que le fabricant spécifie les autres sources d'inflammation permanentes potentielles et connues comme étant une source d'inflammation du fluide frigorigène utilisé.

L'appareil doit être entreposé de manière à empêcher les dommages mécaniques.

DD.3.3 Qualification du personnel

Les instructions doivent contenir des informations spécifiques à la qualification exigée du personnel pour les opérations de maintenance, d'entretien et de réparation. Toute procédure de travail qui a une incidence sur les dispositifs de sécurité ne doit être exécutée que par des personnes compétentes.

NOTE Les informations relatives à la compétence du personnel de service sont données à l'Annexe HH informative.

Exemples de telles procédures de travail:

- l'accès à l'intérieur du circuit frigorifique;
- l'ouverture des composants scellés;
- l'ouverture des enveloppes ventilées.

DD.4 Information concernant les opérations d'entretien

DD.4.1 Généralités

Les instructions doivent contenir des informations spécifiques pour le personnel de service conformément aux DD.4.2 à DD.4.10.

DD.4.2 Vérifications de la zone

Avant de commencer les travaux sur les systèmes contenant des **fluides frigorigènes inflammables**, des vérifications de sécurité sont nécessaires pour s'assurer que le risque d'inflammation est réduit le plus possible. Pour les réparations du **système frigorifique**, les DD.4.3 à DD.4.7 doivent être réalisés avant de procéder aux travaux sur le système.

DD.4.3 Procédure d'intervention

Les interventions doivent être entreprises dans le cadre d'une procédure maîtrisée de manière à réduire le plus possible le risque de présence d'un gaz ou d'une vapeur inflammable pendant les travaux.

DD.4.4 Zone de travail générale

Tout le personnel d'entretien ainsi que les autres personnes qui travaillent dans la zone locale doivent être informés de la nature des travaux réalisés. Tout travail en espace confiné doit être évité.

DD.4.5 Vérification de la présence de fluide frigorigène

La zone doit être contrôlée au moyen d'un détecteur de fluides frigorigènes adéquat avant et pendant les travaux pour s'assurer que le technicien a connaissance de l'existence d'atmosphères toxiques ou explosives. S'assurer que l'équipement de détection de fuites utilisé convient à une utilisation avec tous les fluides frigorigènes applicables, autrement dit qu'il ne produit pas d'étincelles, qu'il est scellé de manière adéquate et qu'il procure une sécurité intrinsèque.

DD.4.6 Présence d'extincteurs

Si des travaux à chaud doivent être réalisés sur un équipement frigorifique ou sur ses parties associées, des équipements de protection incendie adéquats doivent être mis à disposition. Un extincteur à poudre sèche ou au CO₂ doit se trouver à proximité de la zone de chargement.

DD.4.7 Absence de sources d'inflammation

Aucune personne réalisant des travaux liés à un **système frigorifique** qui impliquent l'exposition de tuyaux ne doit utiliser des sources d'inflammation d'une manière qui peut conduire à un risque d'incendie ou d'explosion. Il convient que toutes les sources d'inflammation possibles, y compris une personne fumant une cigarette, se situent suffisamment loin du site d'installation, de réparation, de retrait et de mise au rebut pendant la période, où du fluide frigorigène peut s'échapper dans l'espace environnant. Avant de réaliser les travaux, la zone qui entoure l'équipement doit être examinée pour s'assurer qu'il n'y a pas de dangers d'inflammation ou de risques d'inflammation. Des signaux "Interdiction de fumer" doivent être affichés.

DD.4.8 Zones ventilées

Avant d'intervenir sur le système ou de réaliser des travaux à chaud, s'assurer que la zone est à l'air libre ou qu'elle est ventilée de manière adéquate. La ventilation doit être maintenue à un certain niveau pendant toute la durée des travaux. Il convient que la ventilation dissipe tout fluide frigorigène en toute sécurité et que celui-ci soit de préférence évacué vers l'extérieur dans l'atmosphère.

DD.4.9 Vérifications de l'équipement frigorifique

En cas de remplacement des composants électriques, ils doivent être adaptés à leur usage prévu et à la spécification correcte. Les lignes directrices du fabricant pour l'entretien et le service doivent être observées continuellement. En cas de doute, consulter le service technique d'assistance du fabricant.

Les vérifications suivantes doivent être réalisées dans le cadre des installations qui utilisent des fluides frigorigènes inflammables:

- *la charge de fluide frigorigène est compatible avec la surface du local dans lequel sont installés les éléments qui contiennent un fluide frigorigène;*
- *les machines et sorties de ventilation fonctionnent correctement et ne sont pas obstruées;*
- *si un circuit frigorifique indirect est utilisé, le circuit secondaire doit être vérifié afin d'évaluer la présence de fluide frigorigène;*
- *le marquage de l'équipement est toujours visible et lisible. Les marques et les symboles qui sont illisibles doivent être corrigés;*
- *le tuyau ou les composants frigorifiques sont installés dans une position, où ils ne sont pas susceptibles d'être exposés à des substances susceptibles de corroder les éléments qui contiennent des fluides frigorigènes, à moins que ces éléments ne soient construits avec des matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion ou qu'ils ne soient protégés contre la corrosion de manière adéquate.*

DD.4.10 Vérifications des dispositifs électriques

Les opérations de réparation et d'entretien des composants électriques doivent inclure des vérifications de sécurité initiales, ainsi que des procédures de contrôle des composants. En présence d'un défaut pouvant compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit tant que le défaut n'a pas été traité de manière satisfaisante. Si le défaut ne peut pas être corrigé immédiatement, mais qu'il est nécessaire de poursuivre les opérations, une solution temporaire adéquate doit être adoptée. Cela doit être indiqué au propriétaire de l'équipement de sorte que toutes les parties concernées en soient informées.

Les vérifications de sécurité initiales doivent contrôler:

- que les condensateurs sont déchargés: cela doit être fait d'une manière sûre pour éviter toute possibilité d'étincelles;
- qu'aucun composant ou câblage électrique sous tension n'est exposé au cours du chargement, de la récupération ou de la purge du système;
- qu'il y a continuité de la liaison équipotentielle à la terre.

DD.5 Composants électriques scellés

Les composants électriques scellés ne doivent pas être réparés.

DD.6 Câblage

Vérifier que le câblage ne montre pas de signes d'usure, de corrosion, de surpression, de vibrations, de bords tranchants ou tout autre effet environnemental néfaste. La vérification doit aussi tenir compte des effets du vieillissement ou des vibrations continues qui proviennent de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

DD.7 Détection des fluides frigorigènes inflammables

Des sources d'inflammation potentielles ne doivent en aucune circonstance être utilisées pour la recherche ou la détection de fuites de fluide frigorigène. Aucune lampe haloïde (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue) ne doit être utilisée.

Les méthodes suivantes de détection de fuites sont considérées comme acceptables pour tous les systèmes de fluide frigorigène.

Les détecteurs électroniques de fuite peuvent être utilisés pour détecter les fuites de fluide frigorigène, mais leur sensibilité peut être inadéquate ou peut exiger un réétalonnage dans le cas de **fluides frigorigènes inflammables**. (Les équipements de détection doivent être étalonnés dans une zone exempte de tout fluide frigorigène.) S'assurer que le détecteur n'est pas une source d'inflammation potentielle et qu'il est adapté au fluide frigorigène utilisé. L'équipement de détection de fuites doit être réglé sur un pourcentage de **LFL** du fluide frigorigène et doit être étalonné en fonction du fluide employé et le pourcentage adéquat de gaz (25 % au maximum) est confirmé.

Les fluides de détection de fuites conviennent également à une utilisation avec la plupart des fluides frigorigènes, mais l'utilisation de détergents qui contiennent du chlore doit être évitée dans la mesure où le chlore peut réagir avec le fluide frigorigène et corroder la tuyauterie en cuivre.

NOTE Exemples de fluides de détection des fuites:

- méthode des bulles,
- méthode de l'agent fluorescent.

Si une fuite est suspectée, toutes les flammes nues doivent être éliminées/éteintes.

Si une fuite de fluide frigorigène est détectée et qu'un brasage est exigé, le fluide frigorigène du système doit être récupéré ou isolé dans sa totalité (au moyen de vannes d'arrêt) dans une partie du système à distance de la fuite. Le fluide frigorigène doit être éliminé conformément à l'Article DD.8.

DD.8 Élimination du fluide frigorigène et évacuation du circuit

Lors d'une intervention sur le circuit de fluide frigorigène pour faire des réparations – ou pour tout autre objectif, des procédures conventionnelles doivent être utilisées. Toutefois, pour les **fluides frigorigènes inflammables**, il est important de suivre cette meilleure pratique dans la mesure où l'inflammabilité constitue un élément clé. La procédure suivante doit être appliquée:

- retirer le fluide frigorigène en toute sécurité. Les règlements locaux et nationaux peuvent s'appliquer;
- procéder à une vidange;
- purger le circuit avec un gaz inerte (facultatif pour les fluides frigorigènes A2L);
- procéder à une vidange (facultatif pour les fluides frigorigènes A2L);
- rincer continuellement avec du gaz inerte lors de l'utilisation de la flamme pour ouvrir le circuit;
- ouvrir le circuit.

La **charge de fluide frigorigène** doit être recueillie dans les bouteilles de récupération adéquates.

Le fabricant doit spécifier les gaz inertes qui peuvent être utilisés. L'air comprimé ou l'oxygène ne doit pas être utilisé pour la purge des systèmes de fluide frigorigène.

NOTE Un exemple de gaz inerte est l'azote sec.

La purge du circuit de fluide frigorigène doit être réalisée en coupant le vide dans le système avec un gaz inerte et en poursuivant le remplissage jusqu'à ce que la pression de service soit atteinte, puis en libérant dans l'atmosphère puis finalement en réalisant le vide. Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de fluide frigorigène dans le système. Le système doit être ventilé jusqu'à l'obtention de la pression atmosphérique pour permettre le travail.

S'assurer que la sortie de la pompe à vide ne se situe pas à proximité d'une source d'inflammation potentielle et qu'une ventilation est disponible.

DD.9 Procédures de chargement

En plus des procédures de chargement conventionnelles, les exigences suivantes doivent être respectées.

- S'assurer qu'aucune contamination des différents fluides frigorigènes ne se produit au cours de l'utilisation de l'équipement de chargement. Les tuyaux ou les conduites doivent être aussi courts que possible afin de réduire le plus possible la quantité de fluide frigorigène qu'ils contiennent.
- Les bouteilles doivent être maintenues dans une position appropriée conformément aux instructions.
- S'assurer que le **système frigorifique** est relié à la terre avant de charger le système avec le fluide frigorigène.
- Étiqueter le système lorsque le chargement est terminé (si cela n'est pas déjà fait).
- Des précautions doivent être prises pour que le **système frigorifique** ne déborde pas.

Avant de recharger le système, il doit être soumis à des essais sous pression avec le gaz de purge adéquat. Le système doit être soumis à des essais de fuite à la fin du chargement, mais avant la mise en service. Un essai de fuite doit être réalisé avant de quitter le site.

DD.10 Mise hors service

Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien se soit entièrement familiarisé avec l'équipement et l'ensemble de ses composants. Il est recommandé comme bonne pratique de récupérer tous les fluides frigorigènes en toute sécurité. Avant de réaliser cette tâche, un échantillon d'huile et de fluide frigorigène doit être prélevé au cas où une analyse est exigée avant la réutilisation du fluide frigorigène récupéré. Il est essentiel de disposer d'une source d'alimentation électrique avant de commencer cette tâche.

- 1) Se familiariser avec l'équipement et son fonctionnement.
- 2) Isoler le système de l'alimentation électrique.
- 3) Avant d'engager la procédure, s'assurer que:
 - a) les équipements de manutention mécanique (s'ils sont exigés) sont disponibles afin de manipuler les bouteilles de fluide frigorigène;
 - b) tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et convenablement utilisés;
 - c) le processus de récupération est continuellement supervisé par une personne compétente;
 - d) l'équipement et les bouteilles de récupération sont conformes aux normes applicables.
- 4) Vidanger le système de fluide frigorigène, si possible.
- 5) Si un vide n'est pas possible, mettre en œuvre un collecteur afin de pouvoir récupérer le fluide frigorigène provenant des différentes parties du système.
- 6) S'assurer que la bouteille est située sur la balance avant le début de la récupération.
- 7) Démarrer la machine de récupération et la faire fonctionner conformément aux instructions.
- 8) Ne pas remplir les bouteilles de manière excessive (pas plus de 80 % du volume de la charge de liquide).
- 9) Ne pas dépasser la pression de service maximale de la bouteille, même temporairement.
- 10) Lorsque les bouteilles ont été correctement remplies et que le processus est terminé, s'assurer que les bouteilles et l'équipement sont retirés rapidement du site et que toutes les vannes d'isolement de l'équipement sont fermées.
- 11) Le fluide frigorigène récupéré ne doit pas être chargé dans un autre **système frigorifique** à moins d'avoir été nettoyé et vérifié.

DD.11 Étiquetage

Une étiquette doit être apposée sur l'équipement afin d'indiquer qu'il a été mis hors service et vidé de son fluide frigorigène. Cette étiquette doit être datée et signée. Pour les appareils contenant des **fluides frigorigènes inflammables**, s'assurer que les équipements comportent des étiquettes indiquant qu'ils contiennent des **fluides frigorigènes inflammables**.

DD.12 Récupération

Lorsque le système est vidé de son fluide frigorigène dans le cadre des opérations d'entretien ou de mise hors service, il est exigé de suivre les bonnes pratiques afin de récupérer tous les fluides frigorigènes en toute sécurité.

Lors du transfert du fluide frigorigène dans les bouteilles, s'assurer que seules les bouteilles de récupération adéquates sont utilisées. S'assurer que le nombre correct de bouteilles est disponible pour contenir la totalité de la charge du système. Toutes les bouteilles à utiliser sont conçues pour le fluide frigorigène récupéré et étiquetées pour ce fluide frigorigène (autrement dit, il s'agit de bouteilles spéciales pour la récupération du fluide frigorigène). Les bouteilles doivent être équipées d'une vanne limiteur de pression et de vannes d'arrêt associées en bon état de marche. Les bouteilles de récupération vides sont vidangées et, si possible, refroidies avant le début de la récupération.

Les équipements de récupération doivent être en bon état de marche et accompagnés d'instructions relatives aux équipements et ils doivent être adaptés à la récupération des **fluides frigorigènes inflammables**. En cas de doute, consulter le fabricant. De plus, un jeu de balances étalonnées doit être disponible et en bon état de marche. Les tuyaux doivent être équipés de manchons de déconnexion antifuite et être en bon état.

Le fluide frigorigène recueilli doit être traité dans les bouteilles de récupération adéquates, et la note correspondante de transfert de déchets doit être établie. La législation locale peut s'appliquer. Ne pas mélanger les fluides frigorigènes dans les unités de récupération, en particulier dans les bouteilles.

Si des compresseurs ou des huiles de compresseur doivent être retirés, s'assurer qu'ils ont été vidangés à un niveau acceptable pour s'assurer qu'il ne reste plus de **fluide frigorigène inflammable** dans le lubrifiant. Le corps du compresseur ne doit pas être chauffé par une flamme nue ou d'autres sources d'inflammation pour accélérer ce processus. La vidange de l'huile d'un système doit être réalisée en toute sécurité.

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 60335-2-40:2024

Annexe EE (normative)

Essais de pression

EE.1 Généralités

Toutes les parties du **système frigorifique** doivent résister à la pression maximale en **fonctionnement normal**, en fonctionnement anormal et à l'arrêt.

La **pression maximale admissible** indiquée sur le système ne doit pas être inférieure à la pression maximale développée pendant le fonctionnement selon l'Article 11 et l'Article 19, et à l'arrêt (voir Article EE.2).

Il n'est pas nécessaire de soumettre à des essais supplémentaires un compresseur qui a déjà été soumis à un essai et jugé conforme à l'IEC 60335-2-34.

La conformité est vérifiée par les essais de l'Article EE.3 ou de l'Article EE.4.

*Tous les échantillons soumis aux essais ne doivent pas fuir. Lorsque des joints d'étanchéité sont utilisés pour sceller les parties sous pression, une fuite au niveau des joints est tolérée, sous réserve que la fuite ne se produise qu'à une valeur supérieure à 120 % de la **pression maximale admissible** et que la pression d'essai soit toujours atteinte pendant la durée spécifiée. Des dispositifs d'étanchéité supplémentaires, par exemple un joint torique, peuvent être fournis pour l'essai de pression.*

Il n'est pas nécessaire de soumettre à l'essai les manomètres et les mécanismes de commande, sous réserve que les parties respectent les exigences du composant.

EE.2 Détermination de la pression à l'arrêt

Afin de déterminer la pression à l'arrêt, l'appareil doit être maintenu à la température de régime la plus élevée spécifiée par le fabricant pendant 1 h, en étant hors tension.

*Un composant du **système frigorifique** qui n'est exposé qu'à de faibles pressions latérales peut être exposé à une pression plus élevée en condition d'arrêt qu'en **fonctionnement normal**.*

EE.3 Essai de résistance à la pression

*La pression d'essai doit être égale à au moins trois fois la **pression maximale admissible** indiquée.*

L'essai de pression doit être effectué sur trois échantillons de chaque composant. Les échantillons d'essai sont remplis d'un liquide, tel que de l'eau, afin de chasser l'air, puis sont raccordés à un système de pompe hydraulique. La pression est augmentée progressivement jusqu'à ce que la pression d'essai exigée soit atteinte. La pression est maintenue pendant au moins 1 min.

EE.4 Essai d'endurance

*Les composants doivent être soumis à un essai à 2 fois la **pression maximale admissible** indiquée, à condition que les composants satisfassent à l'essai d'endurance. L'essai est réalisé sur un échantillon séparé.*

Trois échantillons de chaque partie qui contient des fluides frigorigènes doivent être soumis à l'essai. Le nombre total de cycles doit être de 250 000.

Les éprouvettes doivent être remplies de fluide et doivent être raccordées à une source d'alimentation en pression. La pression doit être augmentée et diminuée entre les valeurs cycliques basses et hautes à la fréquence spécifiée par le fabricant. La pression doit atteindre les valeurs basses et hautes spécifiées pour chaque cycle. La forme du cycle de pression doit être telle que les valeurs de pression basses et hautes doivent être maintenues pendant au moins 0,1 s.

NOTE 1 Pour les besoins de sécurité, un fluide non compressible peut être utilisé pour l'essai. Le fluide remplit complètement l'échantillon pour éliminer les gaz significatifs restants.

Si les températures de régime de l'appareil dans les conditions de régime définies à l'Article 11 sont inférieures ou égales à 125 °C pour le cuivre ou l'aluminium, ou à 200 °C pour l'acier, la température d'essai de la partie ou de l'ensemble du composant doit être d'au moins 20 °C. Si la température de régime continu du composant dépasse 125 °C pour le cuivre ou l'aluminium, ou 200 °C pour l'acier, la température d'essai des parties ou ensembles qui sont à ces températures, et soumis à la pression, doit être supérieure d'au moins 25 K à la température de la partie mesurée pendant l'essai de l'Article 11 pour le cuivre ou l'aluminium, et supérieure de 60 K pour l'acier. Pour les autres matériaux, les effets de la température sur les caractéristiques d'endurance des matériaux doivent être évalués en réalisant l'essai aux températures plus élevées et en tenant compte des caractéristiques des matériaux aux températures plus élevées.

La pression pour le premier cycle doit être la **pression maximale admissible** indiquée.

La pression pour les cycles d'essai doit être comme suit:

- a) pour les composants soumis à des pressions latérales élevées, la valeur de pression haute ne doit pas être inférieure à la pression de vapeur saturée du fluide frigorigène à 50 °C et la valeur de pression basse ne doit pas être supérieure à la pression de vapeur saturée du fluide frigorigène à 5 °C. Pour les **pompes à chaleur destinées à l'eau chaude sanitaire**, la pression haute ne doit pas être inférieure à 80 % de la **pression maximale admissible** dans les conditions spécifiées à l'Article 11;
- b) pour les composants uniquement soumis à de faibles pressions latérales, la valeur de pression haute ne doit pas être inférieure à la pression de vapeur saturée du fluide frigorigène à 30 °C et la valeur de pression basse doit être comprise entre 0 bar et 4,0 bar ou la pression de vapeur saturée du fluide frigorigène à –13 °C, si cette valeur est plus élevée.

NOTE 2 L'objectif est d'éviter que la valeur d'essai soit une pression négative, mais exige une valeur de pression basse égale à la pression de vapeur saturée à –13 °C ou à 4,0 bar, si cette valeur est plus élevée.

Pour le cycle d'essai final, la pression d'essai doit être deux fois la pression déterminée en a) ou b).

Annexe FF (normative)

Essais de simulation de fuite

FF.1 Généralités

Une fuite de fluide frigorigène est simulée dans le **système frigorifique** aux **points de fuite potentiels**. La méthode utilisée pour simuler une fuite aux **points de fuite potentiels** consiste à injecter un produit frigorigène gazeux par un tube capillaire adéquat au niveau de ce point. Lorsque la présente annexe fait référence à la **LFL**, la valeur de **LFL** doit correspondre à la composition nominale spécifiée à l'Annexe BB.

Les tuyauteries ne sont pas considérées comme des **points de fuite potentiels** dans la zone de l'appareil à évaluer lorsqu'elles sont conformes à tout ce qui suit:

- protégées contre les dommages potentiels pendant le **fonctionnement normal**, l'entretien et la maintenance;
- absence de joints de raccordement;
- absence de coudes avec un rayon de courbure de l'axe inférieur à 2,5 fois le diamètre extérieur du tuyau.

FF.2 Méthodes d'essai

FF.2.1 L'appareil est modifié en simulant une fuite à travers un tube capillaire.

La quantité de fluide frigorigène qui a fui, m_{FF} , est égale à la plus faible des deux valeurs suivantes:

- la **charge de fluide frigorigène**, m_C ;
- la **charge libérable**, m_{rl} , déterminée à l'Annexe QQ;
- pour les parties des **systèmes frigorifiques à étanchéité renforcée** qui peuvent fuir dans un espace intérieur en utilisant du **fluide frigorigène A2L**, 10 kg;
- pour les parties des **systèmes frigorifiques à étanchéité renforcée** qui peuvent fuir dans un espace intérieur en utilisant du fluide frigorigène A2 ou A3, la quantité qui fuit pendant 1 h avec le taux de fuite $\dot{m}_{leak}$ du GG.14.3.

Le taux de fuite doit être maintenu à 25 % $\pm$ 5 % du fluide frigorigène qui a fui, m_{FF} , par minute.

Pour les parties des **systèmes frigorifiques à étanchéité renforcée** qui peuvent fuir dans un espace intérieur, le taux de fuite doit être maintenu à 10 kg par heure pour les **fluides frigorigènes A2L** ou le taux de fuite $\dot{m}_{leak}$ du GG.14.3 pour les fluides frigorigènes A2 et A3.

La fuite doit être maintenue jusqu'à ce que la quantité de fluide frigorigène qui a fui, m_{FF} , a fini de fuir.

Le fluide frigorigène est injecté au **point de fuite potentiel** le plus défavorable et dans la direction la plus défavorable à température ambiante (15 °C à 35 °C).

FF.2.2 Pendant cet essai, l'appareil est mis hors tension ou utilisé en **fonctionnement normal** à la **tension assignée**. Si le débit d'air est activé alors qu'aucune source d'inflammation potentielle n'est activée, l'essai n'est pas effectué avec l'appareil hors tension. Pendant les essais où l'appareil est en fonctionnement, l'injection de gaz frigorigène démarre au moment où l'appareil est mis en fonctionnement.

En mode "hors tension", l'appareil doit rester connecté à l'alimentation et aux commandes d'atténuation de la sécurité, comme le **système de détection des fluides frigorigènes** et le **débit d'air de circulation** ou les **vannes d'arrêt de sécurité** doivent pouvoir fonctionner comme cela est prévu.

FF.2.3 Pour les mélanges de fluides frigorigènes, l'essai doit être effectué en utilisant la composition nominale définie à l'Annexe BB.

Si un mélange zéotrope est utilisé, l'essai est réalisé en maintenant la composition dans une plage raisonnable. Il est acceptable d'utiliser une phase liquide du mélange extrait de la bouteille, puis d'utiliser l'évaporation. La meilleure méthode consiste à libérer la phase gazeuse d'un grand réservoir qui contient un mélange de gaz au moyen du régulateur de pression, mais des précautions doivent être prises afin d'éviter toute condensation à l'intérieur du récipient.

FF.2.4 Cet essai est réalisé dans un local sans courants d'air et dont les dimensions sont suffisantes pour réaliser l'essai.

Le volume minimal (V) est:

$$V = (15 \times m_{FF}) / LFL \quad (\text{FF.1})$$

où

V est le volume minimal en m^3 avec une hauteur sous plafond d'au moins 2,2 m;

m_{FF} est la quantité de fluide frigorigène qui a fui, comme cela est défini au FF.2.1 en kg;

LFL est la **limite inférieure d'inflammabilité** en kg/m^3 .

La quantité de gaz injectée doit être mesurée avec une exactitude acceptable. Le pesage de la bouteille est exigé.

Des précautions doivent être prises afin que l'installation du tube capillaire et la structure de l'appareil n'influencent pas outre mesure les résultats de l'essai.

L'instrument utilisé pour surveiller la concentration du fluide frigorigène gazeux doit avoir un temps de réponse $t(90)$ supérieur à 30 s, et doit être placé de manière à ne pas influencer outre mesure les résultats de l'essai.

Si la chromatographie gazeuse est utilisée pour mesurer les concentrations de fluide frigorigène gazeux, l'échantillonnage du gaz en espace confiné ne doit pas dépasser 2 ml toutes les 30 s.

FF.2.5 La concentration de gaz frigorigène mesurée autour d'un composant qui peut constituer une source d'inflammation ne doit pas dépasser 25 % de la **LFL** du gaz frigorigène et ne doit pas dépasser 15 % de la **LFL** du gaz frigorigène pendant 5 min pendant et après l'injection de la quantité de produit.

Annexe GG (normative)

Limites de charge, exigences de ventilation et exigences pour les circuits secondaires

GG.1 Exigences pour les limites de charge du fluide frigorigène

GG.1.1 Généralités

Lorsqu'un **fluide frigorigène inflammable** est utilisé, les exigences relatives à l'espace d'installation de l'appareil et/ou les exigences de ventilation sont déterminées selon:

- la **charge de fluide frigorigène** (m_c) utilisée dans l'appareil;
- la **charge libérable** (m_{rl});
- le site d'installation;
- le type de ventilation du site ou de l'appareil.

Pour les appareils équipés de plusieurs **systèmes frigorifiques**, chaque **système frigorifique** doit être évalué indépendamment.

Lorsque plusieurs valeurs d' A_{min} sont trouvées à partir de différents **états de fonctionnement**, la valeur la plus élevée doit être A_{min} pour l'appareil.

NOTE 1 Cela peut être le cas lorsque des mesures différentes sont utilisées dans des **états de fonctionnement** différents. Par exemple, lorsque le débit d'air continu est appliqué pendant un état de fonctionnement actif et que la **charge libérable** est appliquée pendant l'arrêt.

Lorsque les paramètres de **limite inférieure d'inflammabilité (LFL)** et de poids moléculaire (M) sont mentionnés à l'Annexe GG, les valeurs utilisées doivent reposer sur la formule "la plus défavorable" comme cela est spécifié à l'Annexe BB.

Les limites de charge de toxicité doivent être déterminées conformément à l'ISO 5149-1:2014, l'ISO 5149-1:2014/AMD1:2015 et l'ISO 5149-1:2014/AMD2:2021. Lorsque les limites de charge fondées sur la toxicité sont inférieures aux limites de charge fondées sur l'inflammabilité, les limites de charge de toxicité doivent prévaloir.

Pour les appareils avec une **charge de fluide frigorigène** $m_c \leq m_1$, aucune surface minimale n'est exigée et l'Article GG.6 ne s'applique pas.

Pour les appareils dont le fluide frigorigène qui fuit ne pénètre pas dans l'espace intérieur, aucune surface minimale du local n'est exigée.

Lorsque la **charge libérable** est déterminée par l'Annexe QQ:

- pour une **charge libérable** $m_{rl} \leq m_1$ il n'y a pas d'exigence de surface minimale du local, A_{min} , et l'Article GG.6 ne s'applique pas;
- pour une **charge libérable** $m_{rl} > m_1$, chaque **état de fonctionnement** du **système frigorifique** doit être conforme à au moins l'un des articles suivants: GG.2, GG.3, GG.4, GG.7, GG.9 et 0. La **charge de fluide frigorigène** m_c doit être remplacée par la **charge libérable** m_{rl} dans les formules de l'Annexe GG.

NOTE 2 Le Tableau GG.1 est fourni à titre de recommandation lorsque l'Annexe GG s'applique. La colonne pour l'application intérieure et extérieure est déterminée. Les exigences sont identifiées dans la cellule appropriée, où les exigences de produit et d'installation sont identifiées.

NOTE 3 Les exigences applicables à une **charge de fluide frigorigène** supérieure sont admises pour chaque plage du Tableau GG.1.

Tableau GG.1 – Aperçu de l' Annexe GG

Charge de fluide frigorigène	Système direct ^a				Système indirect ^b
	Espace intérieur			Extérieur	
	Charge de fluide frigorigène et surface du local	Charge de fluide frigorigène, surface du local et exigences supplémentaires	Ventilation supplémentaire		
$m_c \leq m_1$ ou $m_{rl} \leq m_1$	Aucune restriction de surface du local			Aucune restriction de surface du local	Aucune restriction de surface du local, Article GG.6
$m_1 < m_c \leq 2 \times m_1$ (appareils qui ne sont pas des appareils installés à poste fixe)	Non admis	Article GG.7	Non admis		
$m_1 < m_c \leq m_2$	GG.2.1	GG.2.2 ^c , GG.2.3 ^d , Article GG.9 ^c , Article GG.10 ^c , Article GG.14 ^d	Article GG.3, Article GG.8 ^c , Article GG.10 ^c		
$m_2 < m_c \leq m_3$	Non admis	Article GG.9 ^c , Article GG.10 ^c	Article GG.3, Article GG.8 ^c , Article GG.10 ^c		
$m_c > m_3$	En dehors du domaine d'application de la présente norme. Les normes nationales s'appliquent.				

^a Le terme "système direct" désigne un **système frigorifique** dans lequel une rupture isolée du circuit de fluide frigorigène entraîne une libération de fluide frigorigène dans un espace intérieur, quel que soit l'emplacement du circuit de fluide frigorigène.

^b Le terme "système indirect" désigne un **système frigorifique** dans lequel une rupture isolée du circuit de fluide frigorigène ne fuit pas dans un espace intérieur, quel que soit l'emplacement du circuit de fluide frigorigène.

^c Ces articles ne s'appliquent qu'aux appareils qui utilisent du **fluide frigorigène A2L**.

^d Ces articles ne s'appliquent qu'aux appareils qui utilisent du fluide frigorigène A2 ou A3.

GG.1.2 Détermination de la limite de quantité plafonnée de fluide frigorigène

Pour les fluides frigorigènes A2 et A3, m_1 , m_2 , m_3 sont définies comme suit:

$$m_1 = 4 \times \text{LFL} \quad (\text{GG.1})$$

$$m_2 = 26 \times \text{LFL} \quad (\text{GG.2})$$

$$m_3 = 130 \times \text{LFL} \quad (\text{GG.3})$$

où LFL est la **limite inférieure d'inflammabilité** en kg/m³ pour le fluide frigorigène utilisé.

Pour les **fluides frigorigènes A2L**, m_1 , m_2 , m_3 sont définies comme suit:

$$m_1 = 6 \times \text{LFL} \quad (\text{GG.4})$$

$$m_2 = 52 \times \text{LFL} \quad (\text{GG.5})$$

$$m_3 = 260 \times \text{LFL} \quad (\text{GG.6})$$

où LFL est la **limite inférieure d'inflammabilité** en kg/m^3 pour le fluide frigorigène utilisé.

NOTE Les facteurs des formules sont exprimés en m^3 .

GG.1.3 Détermination de la surface du local non ventilé

GG.1.3.1 Généralités

Lors de la détermination de la surface du local (A) utilisée pour calculer la **charge de fluide frigorigène maximale** (m_{max}) dans un espace non ventilé, les instructions suivantes doivent s'appliquer.

La surface du local (A) doit être définie comme la surface du local délimitée par la projection au sol des murs, cloisons et portes de l'espace dans lequel est installé l'appareil.

Les espaces reliés uniquement par des faux-plafonds, des canalisations ou des connexions analogues ne doivent pas être considérés comme un seul espace.

GG.1.3.2 Détermination de la surface du local non ventilé pour les appareils utilisant des fluides frigorigènes A2L

Pour les unités montées à plus de 1,6 m et conformément au GG.2.2, les espaces divisés par des cloisons de moins de 1,6 m doivent être considérés comme un seul espace.

Pour les **appareils installés à poste fixe**, les locaux situés au même étage et reliés par un passage ouvert entre les espaces peuvent être considérés comme un seul local lors de la détermination de la conformité à A_{min} , si le passage respecte tous les éléments suivants:

- l'ouverture est permanente;
- elle s'étend jusqu'au sol;
- elle est destinée à être empruntée par des personnes.

Pour les **appareils installés à poste fixe**, la surface des locaux adjacents situés au même étage et reliés par une ouverture permanente dans les murs et/ou les portes entre les espaces occupés, y compris les espaces entre le mur et le sol, peut être considérée comme un seul local lors de la détermination de la conformité à A_{min} , si toutes les conditions suivantes sont remplies.

- L'espace doit comporter des ouvertures appropriées conformément au GG.1.4.
- La surface d'ouverture minimale pour la ventilation naturelle $A_{\text{nv,min}}$ ne doit pas être inférieure à:

$$A_{nv,min} = \frac{m_c - m_{max}}{LFL \times 104} \times \sqrt{\frac{A}{g \times m_{max}} \times \frac{M}{M - 29}} \quad (GG.7)$$

où

$A_{nv,min}$ est l'ouverture minimale pour la ventilation naturelle en m²;

m_c est la **charge de fluide frigorigène** réelle dans le système en kg;

m_{max} est la **charge de fluide frigorigène maximale** admissible dans le système en kg calculée à l'aide de la Formule (GG.8) ou la valeur m_2 , si cette valeur est la plus faible;

LFL est la **limite inférieure d'inflammabilité** en kg/m³;

A est la surface du local en m²;

M est la masse molaire du fluide frigorigène en kg/mol;

g est la pesanteur égale à 9,81 m/s²;

29 est la masse molaire moyenne de l'air en kg/kmol;

104 est une constante.

GG.1.3.3 Détermination de la surface du local non ventilé pour les appareils utilisant des fluides frigorigènes A2 et A3

Pour déterminer la conformité à A_{min} des **appareils installés à poste fixe** dont la hauteur de sortie h_0 , conformément au GG.2.1, n'est pas inférieure à 1,6 m, les locaux situés au même étage et reliés par un passage ouvert entre les espaces peuvent être considérés comme un seul local lorsque le passage satisfait à l'ensemble des éléments suivants:

- l'ouverture est permanente;
- elle s'étend jusqu'au sol;
- elle est destinée à être empruntée par des personnes.

Pour déterminer la conformité à A_{min} des **appareils installés à poste fixe** dont la hauteur de sortie h_0 , conformément au GG.2.1, est inférieure à 1,6 m ou les **appareils installés à poste fixe** avec un **débit d'air de circulation** à toute hauteur de sortie h_0 , les locaux situés au même étage et reliés par un passage ouvert entre les espaces peuvent être considérés comme un seul local avec une surface de l'espace dans lequel le fluide frigorigène peut fuir directement plus la moitié de la surface de l'espace relié, si toutes les conditions suivantes sont remplies:

- la superficie de l'espace dans lequel l'unité est installée ne doit pas être inférieure à 20 % de A_{min} ;
- le passage est une ouverture permanente;
- le passage s'étend jusqu'au sol;
- le passage est destiné à être emprunté par des personnes.

GG.1.4 Conditions d'ouverture des locaux reliés et de la ventilation naturelle pour les appareils utilisant les fluides frigorigènes A2L

Lorsque les ouvertures pour les locaux reliés ou la ventilation naturelle sont exigées, les conditions suivantes doivent être appliquées aux ouvertures inférieures:

- la surface des ouvertures situées à plus de 300 mm du sol ne doit pas être prise en considération pour déterminer la conformité à $A_{nv,min}$;
- au moins 50 % de la zone d'ouverture exigée $A_{nv,min}$ doit être située à moins de 200 mm du sol;

- le fond des ouvertures les plus basses ne doit pas être plus haut que le point de sortie lorsque l'unité est installée et ne doit pas se trouver à plus de 100 mm du sol;
- pour les ouvertures qui s'étendent jusqu'au sol, la hauteur ne doit pas être inférieure à 20 mm au-dessus de la surface du revêtement de sol.

Une seconde ouverture supérieure doit être prévue. La taille totale de la seconde ouverture ne doit pas être inférieure à 50 % de la surface d'ouverture minimale pour $A_{nv,min}$ et doit être située à au moins 1,5 m du sol.

Les ouvertures doivent être des ouvertures permanentes qui ne peuvent pas être fermées.

NOTE L'exigence relative à la seconde ouverture peut être réalisée par l'emploi de faux plafonds, de conduits de ventilation ou de dispositifs analogues assurant un débit d'air entre les locaux reliés.

GG.2 Exigences pour les limites de charge dans les zones non ventilées

GG.2.1 Généralités

L'Article GG.2 s'applique aux appareils avec une **charge de fluide frigorigène** $m_1 < m_c \leq m_2$ et pour les **appareils monoblocs scellés en usine** qui ne sont pas des **appareils installés à poste fixe** avec une **charge de fluide frigorigène** $m_1 < m_c \leq 2 \times m_1$. Voir Figure GG.1.

Pour les **appareils monoblocs scellés en usine** qui ne sont pas des **appareils installés à poste fixe** avec une **charge de fluide frigorigène** $m_1 < m_c \leq 2 \times m_1$, les exigences de l'Article GG.7 s'appliquent.

Pour les systèmes qui utilisent des **fluides frigorigènes A2L** avec une **charge de fluide frigorigène** $m_1 < m_c \leq m_3$ qui remplissent les conditions du 22.125, les exigences de l'Article GG.10 peuvent s'appliquer.

Pour les systèmes qui utilisent des **fluides frigorigènes A2 ou A3** avec une **charge de fluide frigorigène** $m_1 < m_c \leq m_2$ qui remplissent les conditions du 22.125, les exigences de l'Article 0 peuvent s'appliquer.

Pour les autres appareils avec une **charge de fluide frigorigène** $m_1 < m_c \leq m_2$:

La **charge de fluide frigorigène maximale** dans un local doit satisfaire aux exigences suivantes:

$$m_{\max} = 2,5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}, \text{ sans être supérieure à } \quad (\text{GG.8})$$

$$m_{\max} = \text{CF} \times \text{LFL} \times h_0 \times A$$

ou la surface minimale exigée du local $A_{\min}$ pour installer un appareil avec une **charge de fluide frigorigène** m_c (kg) doit satisfaire aux exigences suivantes:

$$A_{\min} = (m_c / (2,5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h_0))^2, \text{ sans être inférieure à } \quad (\text{GG.9})$$

$$A_{\min} = m_c / (\text{CF} \times \text{LFL} \times h_0)$$

où

$m_{\max}$ est la **charge de fluide frigorigène maximale** admissible dans un local en kg;

m_c est la **charge de fluide frigorigène** dans l'appareil en kg;

$A_{\min}$	est la surface minimale exigée du local en m^2 ;
A	est la surface du local en m^2 ;
2,5	est une constante;
LFL	est la limite inférieure d'inflammabilité en kg/m^3 ;
CF	est un facteur de concentration d'une valeur de 0,75 pour les systèmes frigorifiques qui utilisent le fluide frigorigène A2L et d'une valeur de 0,5 pour les systèmes frigorifiques qui utilisent le fluide frigorigène A2 ou A3;
h_0	est la hauteur de sortie, la distance verticale en mètres du sol au point de sortie lorsque l'appareil est installé (voir Figure GG.3). $h_0 = (h_{\text{inst}} + h_{\text{rel}})$ ou 0,6 m, si cette valeur est la plus élevée;
h_{rel}	est l' évacuation déportée en mètres entre le fond de l'appareil et le point d'évacuation (voir Figure GG.3). Les ouvertures cumulées inférieures à 5 cm^2 et les ouvertures avec une seule dimension n'excédant pas 0,1 mm ne sont pas considérées comme des ouvertures, où des fuites de fluide frigorigène peuvent survenir. Les ouvertures pour l'acheminement des fils et des tubes qui ne sont pas des ouvertures scellées doivent comprendre la surface totale de l'ouverture sans tenir compte de la surface occupée par le tube ou le fil;
h_{inst}	est la hauteur de montage de l'unité en mètres (voir Figure GG.3).

Les **hauteurs de montage** de référence sont indiquées ci-dessous:

$h_{\text{inst}} = 0,0 \text{ m}$ pour les unités portables et montage au sol;

$h_{\text{inst}} = 1,0 \text{ m}$ pour les unités fixées aux fenêtres;

$h_{\text{inst}} = 1,8 \text{ m}$ pour les unités fixées au mur;

$h_{\text{inst}} = 2,2 \text{ m}$ pour les unités fixées au plafond.

Lorsque la **hauteur de montage** minimale spécifiée par le fabricant est supérieure à la **hauteur de montage** de référence, le fabricant doit en outre indiquer $A_{\min}$ et $m_{\max}$ pour la **hauteur de montage** de référence. Un appareil peut avoir plusieurs **hauteurs de montage** de référence. Dans ce cas, les calculs pour $A_{\min}$ et $m_{\max}$ doivent être fournis pour l'ensemble des **hauteurs de montage** de référence applicables.

Pour les appareils desservant un ou plusieurs locaux avec un système de conduites d'air, l'ouverture la plus basse du raccordement du conduit à chaque espace conditionné ou toute ouverture de l'unité intérieure de plus de 5 cm^2 , à la position la plus basse par rapport à l'espace, doit être utilisée pour h_0 . Toutefois, h_0 ne doit pas être inférieur à 0,6 m. $A_{\min}$ doit être calculé en fonction des hauteurs d'ouverture du conduit vers les espaces et de la **charge de fluide frigorigène** pour les espaces, où le fluide frigorigène qui fuit peut s'écouler, compte tenu de l'emplacement de l'unité. $A_{\min}$ doit être calculé pour les espaces, où une conduite est raccordée ou avec une unité intérieure. Lorsque tous les espaces ont une surface de local au moins égale à $A_{\min}$, aucune autre mesure n'est exigée. Si la surface d'un local est inférieure à $A_{\min}$, des mesures conformes à l'Article GG.8 ou à l'Article GG.9 doivent être réalisées pour les appareils qui utilisent des **fluides frigorigènes A2L**.

GG.2.2 Appareils installés à poste fixe utilisant des fluides frigorigènes A2L avec débit d'air de circulation intégré

GG.2.2.1 Généralités

Lorsque le ventilateur intégré à un appareil fonctionne en continu ou que le fonctionnement est déclenché par un **système de détection des fuites** avec un **débit d'air de circulation** suffisant (voir aussi Tableau GG.2), la **charge de fluide frigorigène maximale** peut être augmentée ou la surface minimale du local peut être réduite conformément aux exigences suivantes:

La **charge de fluide frigorigène maximale** dans un local doit satisfaire aux exigences suivantes:

$$m_{\max} = CF \times LFL \times h_{ra} \times A \quad (\text{GG.10})$$

ou la surface minimale exigée du local $A_{\min}$ de l'appareil installé avec une **charge de fluide frigorigène** m_c (kg) doit être conforme aux exigences suivantes:

$$A_{\min} = m_c / (CF \times LFL \times h_{ra}) \quad (\text{GG.11})$$

où

CF est un facteur de concentration égal à 0,75;

$m_{\max}$ est la **charge de fluide frigorigène maximale** admissible dans le système en kg;

m_c est la **charge de fluide frigorigène** réelle dans le système en kg;

$A_{\min}$ est la surface minimale exigée pour le local en m²;

h_{ra} est la hauteur atteinte par le débit d'air estimée (voir Tableau GG.2) en m;

A est la surface du local en m²;

LFL est la **limite inférieure d'inflammabilité** en kg/m³.

Si l'espace a une surface de local au moins égale à $A_{\min}$, aucune autre mesure n'est exigée. Si la surface du local de l'espace est inférieure à $A_{\min}$, les mesures conformes à l'Article GG.8 doivent être appliquées.

Tableau GG.2 – Débit d'air de circulation

Appareils	Direction du débit d'air ϕ^c (°)	Débit d'air		Estimation de la hauteur atteinte h_{ra}^b (m)
		Vitesse minimale ^a v (m/s)	Débit d'air minimal Q_{min} (m³/h)	
Tous	vers le bas $-90^\circ \leq \phi \leq 0^\circ$	1	$30 \times m_c/LFL$	h_a
Installé avec le bord inférieur de l'entrée d'air à moins de 0,2 m du sol	vers le haut $0^\circ < \phi \leq 90^\circ$			$h_a + h_d$

h_a est la hauteur du bord supérieur de l'ouverture de refoulement de l'air en m.

h_d est la hauteur dynamique atteinte par le débit d'air en m.

^a La vitesse doit être calculée en divisant le débit d'air par la surface nominale de la sortie. La surface de la grille ne doit pas être déduite.

^b h_{ra} ne doit pas dépasser 2,2 m;

^c Voir Figure GG.4 pour des exemples.

$$h_d = \left(1 + \frac{2,35}{LFL \left(1 - \frac{1,2}{\rho} \right) + 0,05} \right) \times (0,0183 \times v^2 \times \sin^2 \varphi) \quad (\text{GG.12})$$

où

- v est la vitesse du **débit d'air de circulation** en m/s;
- φ est l'angle d'élévation du **débit d'air de circulation** par rapport à l'horizontale en degrés ($0^\circ \leq \varphi \leq 90^\circ$);
- LFL est la **limite inférieure d'inflammabilité** en kg/m³;
- ρ est la densité gazeuse du fluide frigorigène à la pression atmosphérique et à 25 °C en kg/m³.

Voir Figure GG.4.

La conformité est vérifiée par des essais.

Le fonctionnement du **débit d'air de circulation** doit être conforme au GG.2.2.2 ou au GG.2.2.3.

GG.2.2.2 Débit d'air de circulation continu

Le ventilateur intérieur doit fonctionner en continu, sauf pendant de courtes périodes pour l'entretien et la maintenance. Le débit d'air doit être surveillé en permanence. Dans un délai de 10 s, lorsque le débit d'air est réduit sous $Q_{\min}$, les mesures suivantes doivent être prises:

- avertir l'utilisateur que le débit d'air est réduit;
- couper le compresseur à moins que son fonctionnement ne réduise le taux de fuite ou la quantité totale rejetée dans l'espace intérieur.

La conformité est vérifiée par examen.

GG.2.2.3 Débit d'air de circulation activé par un système de détection des fuites

Si un **système de détection des fuites** est activé, les mesures suivantes doivent être prises et maintenues pendant au moins 5 min après le réarmement du **système de détection des fuites**:

- mettre sous tension le ou les ventilateurs de l'appareil pour que le débit d'air intérieur soit supérieur ou égal au débit d'air minimal $Q_{\min}$;
- couper le compresseur à moins que son fonctionnement ne réduise le taux de fuite ou la quantité totale rejetée dans l'espace intérieur.

La conformité est vérifiée par examen.

GG.2.3 Appareils installés à poste fixe utilisant des fluides frigorigènes A2/A3 avec débit d'air de circulation intégré

GG.2.3.1 Généralités

Lorsque le ventilateur intégré à un appareil fonctionne en continu ou que le fonctionnement est déclenché par un **système de détection des fuites** avec un débit d'air suffisant, la **charge de fluide frigorigène maximale** peut être augmentée ou la surface minimale du local peut être réduite conformément aux exigences suivantes:

La **charge de fluide frigorigène maximale** dans un local doit satisfaire aux exigences suivantes:

$$m_{\max} = CF \times LFL \times A \times 2,2 \quad (\text{GG.13})$$

ou la surface minimale exigée du local $A_{\min}$ de l'appareil installé avec une **charge de fluide frigorigène** m_c (kg) doit être conforme aux exigences suivantes:

$$A_{\min} = m_c / (CF \times LFL \times 2,2) \quad (\text{GG.14})$$

où

$m_{\max}$ est la **charge de fluide frigorigène maximale** admissible dans le système en kg;

CF est un facteur de concentration spécifié par le fabricant et ne dépassant pas 0,5. La valeur de CF doit être celle utilisée dans la formule pour le calcul de $Q_{\min}$ de la Formule (GG.15);

m_c est la **charge de fluide frigorigène** réelle dans le système en kg;

$A_{\min}$ est la surface minimale exigée pour le local en m²;

2,2 est la hauteur du local en m;

A est la surface du local en m²;

LFL est la **limite inférieure d'inflammabilité** en kg/m³.

NOTE Une valeur inférieure de CF peut être spécifiée pour donner un débit d'air exigé plus faible, et il en résulte une $A_{\min}$ plus élevée et une $m_{\max}$ plus faible.

Le ventilateur intégré dans un appareil doit avoir un **débit d'air de circulation** minimal selon:

$$Q_{\min} = 3\,600 \frac{8Y\sqrt{A_o}}{240} \left(\frac{m_c}{LFL} \right)^{3/4} \left(\frac{CF^{1/4}}{1-CF} \right) \quad (\text{GG.15})$$

où

$Q_{\min}$ est le débit d'air exigé en m³/h;

3 600 est une constante pour convertir m³/s en m³/h;

8 est une constante;

A_o est la zone de refoulement de l'appareil en m². La valeur est la surface nominale de la sortie. La surface de la grille ne doit pas être déduite;

240 est une constante fondée sur la fuite de la **charge de fluide frigorigène** totale en 4 min;